

# Océ Repro Desk

*Manuale dell'utente*





---

# Océ-Technologies B.V.

Questo manuale contiene una descrizione del software Océ Repro Desk, version 4.30

---

## Marchi di fabbrica

In questo manuale, viene fatto riferimento ai prodotti attraverso l'uso dei relativi nomi commerciali. In gran parte o nella totalità dei casi, tali designazioni corrispondono ai marchi di fabbrica o ai marchi registrati dei rispettivi proprietari.

---

## Copyright

Océ-Technologies B.V. Venlo, The Netherlands © 2001  
Tutti i diritti riservati. Senza autorizzazione scritta della Océ è proibito riprodurre, copiare, adattare o trasmettere in qualunque maniera o con qualunque mezzo qualsiasi parte della presente pubblicazione.

Océ-Technologies B.V. non assume alcuna responsabilità o garanzia riguardo al contenuto di quanto sopra e declina espressamente ogni garanzia tacita di commerciabilità o convenienza per qualsiasi scopo particolare. Inoltre, Océ-Technologies B.V. si riserva tutti i diritti di rivedere la presente pubblicazione e di apportare di tanto in tanto delle modifiche al contenuto senza essere obbligata a comunicare una tale revisione o modifica a nessuno.

---

# Indice degli argomenti

---

## Capitolo 1

### Introduzione

- Descrizione di Océ Repro Desk 16
  - Océ Repro Desk Server 16
  - Océ Repro Desk Remote Client 16
- Funzionamento della versione Remote 18
- Funzionamento della versione LAN 19
- Funzionamento di Facilities Management 20
- Riepilogo dei prodotti Océ Repro Desk 21
- Definizioni 22
- Guida in linea 23
  - Guida in linea 23
  - Descrizioni comandi 23
- Informazioni su questo manuale 24

---

## Capitolo 2

### Installazione

- Introduzione all'installazione 26
  - Presso il centro di reprografia 26
  - Procedura di installazione presso il centro di reprografia 26
  - Installazione dei client 26
    - Procedura di installazione dei client 26
- Installazione di Océ Repro Desk Server 28
- Installazione di Repro Desk Remote su un client (ApModem) 36
  - Creazione di file personalizzati 36
  - Installazione di Océ Repro Desk Remote 38
  - Configurazione delle comunicazioni 46
- Installazione Repro Desk Remote su un client (ApFtp) 49
  - Creazione di file personalizzati 50
  - Uso della funzione Personalizzazione ordine di lavoro 52
  - Installazione di Océ Repro Desk Remote 53
- Disinstallazione di Océ Repro Desk 61

---

## Capitolo 3

### Configurazione

- Definizione dell'applicazione Gestione configurazione 64

Accesso all'applicazione Gestione configurazione	64
Descrizione delle impostazioni	66
Ricerca di impostazioni specifiche	67
Uso di una ricerca precedente	68
Configurazione del software	69
Generale	70
Comunicazioni	71
Impostazioni predefinite del lavoro	72
Directory	73
Scheda PostScript	74
Scheda AutoCAD	76
Formati carta	76

---

## Capitolo 4

### Interfaccia software

Avvio di Océ Repro Desk	80
Interfaccia utente	81
barra dei menu	82
Barra dei pulsanti e menu rapidi	82
Barra delle informazioni	83
Panoramica sulla penna	84
Finestra	84
Logo	85
Barra degli strumenti di visualizzazione	85
Barra del titolo	85
Barra di stato	85
Come accedere ai menu e alle opzioni	86
Impostazione delle preferenze	87
Chiusura di Océ Repro Desk	88

---

## Capitolo 5

### Panoramica su

#### Océ Repro Desk

Scopo della panoramica	90
Avvio di Océ Repro Desk e aggiunta di file a un lavoro	91
Visualizzazione, controllo e stampa di file	93

---

## Capitolo 6

### Gestione dei lavori

Definizione di lavoro	96
Creazione di un nuovo lavoro	96

Aggiunta di file a un lavoro	97
Aggiunta di disegni da siti ProjectPoint™	97
Inserimento di un disegno in un lavoro	98
Aggiunta di file da un file di testo	99
Salvataggio di un lavoro	99
Chiusura di un lavoro	100
Apertura di un lavoro esistente	100
Unione di un lavoro con un altro lavoro	100
Rimozione di un disegno da un lavoro	101
Eliminazione di un disegno	101
Assegnazione di un nuovo nome a un lavoro	102
Organizzazione dei disegni in un lavoro	103
Come ignorare i disegni in un lavoro	103
Spostamento dei disegni in un lavoro	103
Copia di disegni in un lavoro	104
Impostazioni del lavoro	105
Modifica delle impostazioni per un disegno	105
Modifica delle impostazioni per più disegni	106
File	107
Copie	108
Dimensione disegno	108
Zoom	108
Formato carta	109
Tipo supporto	109
Piegatura	110
Set di penne	110
Allineamento	111
Rotazione e riflessione speculare	111
Rimozione bordo	111
Colore	112

---

## Capitolo 7

<b>Verifica ed elaborazione dei disegni</b>	
Elaborazione dei file	114
File raster	114
File vettoriali	114
Formati vettoriali supportati	115
Formati raster supportati	115
Verifica dei file vettoriali	116
Controllo delle proprietà del disegno	117
Proprietà AutoCAD DWG	118
Scheda Generale	118
Scheda Traccia per/Scala	119
Utilità di plottaggio batch AutoCAD R14	121

Scheda Opzioni avanzate	122
Scheda Directory	123
Risoluzione dei problemi di scala di AutoCAD	124
Configurazione dell'elaborazione AutoCAD	125
Elaborazione dei file AutoCAD	125
HP-GL, HP-GL/2 e HP-RTL	128
CalComp 907/907 PCI	129
Elaborazione e annullamento dell'elaborazione dei file di disegno	131
Annullamento dell'elaborazione	131
Annullamento dell'elaborazione di un singolo file di disegno	132
Elaborazione dei file raster	133
Cals	133
TIFF, NIFF	134

## **Capitolo 8**

### **Visualizzazione dei disegni**

Visualizzatore	136
Barra degli strumenti di visualizzazione	137
Strumenti di zoom	138
Vista piega	140
Sposta disegno	140
Rimozione bordo	141
Ritaglia disegno	141
Ingrandisci dettaglio	142
Modifica penna	143
Centra disegno	143
Allineamento del blocco del titolo	144
Funzioni di copia speculare e rotazione	144
Carta in negativo	145
Rasterizzazione	146
Motivi colore	146
Contorno poligoni	147
Barra di stato	148
Disegno precedente/successivo	148
Righello	148
Dimensione disegno	149
Stato zoom	149
Formato carta	150
Posizione	150
Seconda casella Posizione	151
Barra dei menu del visualizzatore	152
Risoluzione dei problemi del visualizzatore	153

---

## Capitolo 9

### Proprietà dell'immagine

- Proprietà immagine 156
- Formato carta 157
- Dimensione disegno 159
- Allineamento 160
- Rimozione bordo 161
- Margini 162
- Zoom 163
- Orientamento 164
- Piegatura 165

---

## Capitolo 10

### Impostazione dei parametri delle penne

- Impostazioni di penna 168
  - Motivi di penna 170
  - Spessori della penna 171
  - Forma della penna 172
  - Effetto 172
  - Tutte le penne 173
  - Modifica del motivo della penna 174
  - Controlli della penna HP-GL/2 176
- Altre funzioni della penna 178

---

## Capitolo 11

### Definizione di timbri e overlay

- Timbri elettronici 182
  - Opzioni relative ai timbri 183
  - Opzioni di posizionamento 185
  - Aggiunta di un timbro a un disegno 186
  - Aggiunta di un timbro a tutti i disegni 187
- Overlay di file 188
- Visualizzazione e posizionamento di un disegno 189

---

## Capitolo 12

### Invio dei lavori

- Invio dei lavori 192
  - Invio di un lavoro ad una coda di rete 192
  - Invio di un lavoro tramite modem 193

Invio di un lavoro mediante FTP	194
Invio di un lavoro da memorizzare in un dischetto	196
Invio di un lavoro tramite posta elettronica	197
Invio di file ad un sito ProjectPoint™	198
Compilazione di un ordine di lavoro	200
Ordine di lavoro	200
Uso della ricezione dell'ordine	205

---

## Capitolo 13

### Code

Informazioni sulle code	210
Creazione di una coda di ricezione	212
Opzioni coda	217
Informazioni sulla coda	219
Uso delle code	220
Apertura di una coda	220
Salvataggio di una coda	220
Ricezione di nuovi lavori in una coda	220
Uso delle code	221
Stampa da una coda	223
Modifica dell'ordine dei lavori nella coda	223

---

## Capitolo 14

### Stampa

Introduzione	226
Stampa da una coda	229
Stampa su una stampante Windows	231
Scala	231
Stampanti a colori a getto d'inchiostro	232
Anteprima di stampa	233
Stampa di un lavoro su una stampante Windows	237
Visualizzazione e stampa degli ordini di lavoro	239
Output HP-GL/2 HP-RTL	244
Output (HP-GL/2/HP-RTL)	246
Risoluzione (HP-GL/2/HP-RTL)	248
Fascicolazione (HP-GL/2/HP-RTL)	249
Opzioni (HP-GL/2/HP-RTL)	250
Pagina di intestazione (HP-GL/2/HP-RTL)	252

---

## Capitolo 15

### Stampa su una stampante Océ 9400

- Stampante Océ 9400 (file CALS/TIFF) 256
  - Output (Océ 9400) 258
  - Risoluzione (Océ 9400) 260
  - Fascicolazione (Océ 9400) 261
  - Opzioni (Océ 9400) 261
  - Pagina di intestazione (Océ 9400) 263

---

## Capitolo 16

### Stampa su una stampante Océ 9600

- Stampante Océ 9600 266
  - Avvio di Océ 9600 Print Manager 266
- Definizione delle impostazioni in Print Manager 268
  - Regolazione della posizione del margine iniziale dei cassette delle bobine 269
  - Modifica della posizione della larghezza dei cassette delle bobine 270
  - Regolazione della posizione del margine iniziale degli alimentatori a fogli singoli 271
  - Modifica della posizione della larghezza degli alimentatori a fogli singoli 272
  - Modifica della deviazione statica 273
  - Altre modifiche 273
  - Impostazioni operatore autorizzato 274
  - Stampa sulla stampante Océ 9600 274
  - Bobine e set (Océ 9600) 277
  - Fascicolazione (Océ 9600) 278
  - Piegatrice (Océ 9600) 279
  - Consegna (Océ 9600) 281
  - Pagina di intestazione (Océ 9600) 282

---

## Capitolo 17

### Stampa sulla stampante Océ 9700 o Océ 9800

- Stampante Océ 9700/9800 286
  - Avvio di Océ 970/9800 Print Manager 286
  - Stampa sulla stampante Océ 9700/9800 288
  - Bobine e set (Océ 9700/9800) 290
  - Fascicolazione (Océ 9700/9800) 291
  - Timbro stampante (Océ 9700/9800) 292
  - Piegatrice (Océ 9700/9800) 293
  - Impilatore (Océ 9700/9800) 295
  - Consegna (Océ 9700/9800) 297
  - Pagina di intestazione (Océ 9700/9800) 298

---

## Capitolo 18

### Stampa su una stampante Océ 3165

- Stampante Océ 3165 PostScript 302
  - Output (Océ 3165) 304
  - Risoluzione (Océ 3165) 306
  - Fascicolazione (Océ 3165) 307
  - Opzioni (Océ 3165) 308
  - Pagina di intestazione (Océ 3165) 310

---

## Capitolo 19

### Stampa non presidiata

- Introduzione 314
- Informazioni sulle impostazioni di stampa 315
  - Stampa diretta 318
  - Stampa automatica 319
  - Stampa di file nativi 320
- Preparazione della stampa diretta, automatica e dei file nativi 321
  - Creazione di una coda di polling 326
  - Attivazione e disattivazione della stampa su un server Repro Desk 329
  - Invio di file ad una coda di polling 332
  - Configurazione della stampante per la coda di stampa condivisa 335
  - Amministrazione di una coda di stampa condivisa 337
  - Amministrazione della coda di stampa condivisa 339
  - Pagina di intestazione per una coda di stampa condivisa 341
  - Stampa automatica da Repro Desk Remote 342
- Uso della stampa diretta 347
  - Attivazione e disattivazione della stampa diretta sul server Repro Desk 347
  - Stampa diretta da Repro Desk Remote 349

---

## Capitolo 20

### Supporto Macchine Multiple

- Introduzione 352
- Centro di controllo 354
- Operazioni preliminari per il Supporto Macchine Multiple 355
  - Configurazione della stampante per la coda di stampa condivisa 358
  - Amministrazione di una coda di stampa condivisa 360
  - Pagina di intestazione per una coda di stampa condivisa 363
- Uso del Supporto Macchine Multiple 365
  - Attivazione e disattivazione della stampa su un server Repro Desk indipendente 365
  - Stampa dal server Repro Desk principale 367

---

## Capitolo 21

### Contabilità

- Contabilità 372
  - Informazioni contabili 372
  - Procedura di contabilità 372
- Preparazione di Repro Desk per la contabilità 373
  - Contabilità standard 373
  - Contabilità ODBC 373
  - Contabilità set ODBC 373
  - Contabilità Foglio ODBC 373
  - Funzioni contabili Set ODBC e Foglio ODBC 375
  - Esportazione delle informazioni contabili 376
  - Uso della funzione di collegamento alla contabilità 379
- Estrazione delle informazioni contabili 380
- Rapporto sulle informazioni contabili 387
  - Descrizione dei log 388

---

## Capitolo 22

### Scansione

- Scansione 396
  - Preparazione 397
  - Scansione 398
- Scansione con lo scanner 9600 400
- Impostazioni dello scanner Océ 9600 401
  - Luminosità 401
  - Modalità di scansione su file 403
  - Ottimizzazione dimensione dei file 403
  - Risoluzione di scansione 404
  - Tipo di file 405
  - Impostazioni dello zoom 406
- Impostazioni dello scanner Océ 9700 407
  - Modifica dell'esposizione 407
  - Ottimizzazione della dimensione dei file 409
  - Scansione di originali di formato non standard 410
  - Uso delle impostazioni di zoom 411
  - Scansione degli originali con margine di archiviazione 412
- Impostazioni dello scanner Océ 9800 415
  - Modifica dell'esposizione 415
  - Ottimizzazione della dimensione dei file 417
  - Scansione di originali di formato non standard 418
  - Uso delle impostazioni di zoom 420
  - Scansione degli originali con margine di archiviazione 420

---

## Capitolo 23

### Personalizzazione ordine di lavoro

- Introduzione 426
- Uso della funzione Personalizzazione ordine di lavoro 427
  - Intestazione ricezione ordine 427
  - Campi dell'ordine di lavoro 429
  - Colori e caratteri dell'ordine di lavoro 431
  - Visualizzazione in anteprima delle modifiche apportate all'ordine di lavoro 431
  - Invio del modulo dell'ordine di lavoro al cliente 432
  - Ripristino dell'ordine di lavoro predefinito 433

---

## Capitolo 24

### ApHost: Server

- Introduzione 436
- Installazione 436
- Migrazione da Hyperaccess 436
- Avvio di ApHost 438
  - Chiusura di ApHost 439
- Operazioni preliminari 440
  - Preferenze 440
  - Linee telefoniche 442
  - Creazione delle code 445
  - Utenti 449
- Uso di ApHost 453
  - Disattivazione di una linea telefonica 453
  - Informazioni su una linea telefonica specifica 455
  - Informazioni su tutte le linee telefoniche 456
  - Interruzione del collegamento di una linea telefonica 458
  - Invio di un messaggio agli utenti remoti 460
  - Lettura di messaggi di utenti remoti 460

---

## Capitolo 25

### ApModem: client remoto

- Introduzione 464
  - Panoramica 464
- Opzioni di menu 466
  - File 466
  - Comunicazioni 466
  - Configurazione di Windows 3.x 467
  - Configurazione Windows 95/NT 470
  - Script 473

Guida	474
File Script	476
Comandi di script	478
Creazione di file script	480
Codici del file JOBCOMM.INI	482
Opzioni della riga di comando	483
Risoluzione dei problemi /Domande frequenti	484
Suggerimenti	484
Informazioni generali	485
Il modem non stabilisce il collegamento	485
Impossibile eseguire la connessione	486
Errori durante il trasferimento	487

---

## Capitolo 26

### **ApFTP: client remoto**

Introduzione	490
Opzioni di menu	492
File	492
Comunicazioni	492
Impostazione del server	497
Creazione di dischetti personalizzati	498
Opzioni della riga di comando	500

---

## Capitolo 27

### **Comandi RCF supportati**

Introduzione	502
Comandi RCF	502
Attributi della penna Appldata 001	502
Parametri del lavoro Appldata 002	502
Trasformazioni Appldata 003	503
Timbro Appldata 020	504
Selezione del supporto Appldata 021	504
Finitura Appldata 022	505
Consegna Appldata 023	505
Framing Appldata 025	505
Allineamento dell'immagine Appldata 029	506
Parametri ASCII Appldata 056	506
Note supplementari	507
Impostazioni Rotazione automatica carta e Rilevamento automatico formato carta	507
Sostituzione opzionale delle impostazioni RCF	507
Priorità delle impostazioni RCF	507

---

## Capitolo 28

### Comandi OJT supportati

- Introduzione 510
- Comandi OJT (Océ Job Ticket) 510
- Impostazioni Rotazione automatica carta e Rilevamento automatico formato carta 511

---

## Capitolo 29

### Impostazioni dell'operatore autorizzato

- Introduzione 514
- Impostazioni dell'operatore autorizzato in Gestione configurazione 515
- Configurazione sistema 516
- Impostazioni KOS stampante 517
- Impostazioni KOS scanner 521
- Impostazioni di Gestione configurazione 523

---

## Appendice A

### Varie

- Convenzioni riguardo le annotazioni 526
- Scheda osservazioni utente 527
- Indirizzi delle sedi Océ locali 529
- Indice 531

---

# Capitolo 1

## Introduzione

- *'Descrizione di Océ Repro Desk' a pagina 16*
- *'Funzionamento della versione Remote' a pagina 18*
- *'Funzionamento della versione LAN' a pagina 19*
- *'Funzionamento di Facilities Management' a pagina 20*
- *'Riepilogo dei prodotti Océ Repro Desk' a pagina 21*
- *'Definizioni' a pagina 22*
- *'Guida in linea' a pagina 23*
- *'Informazioni su questo manuale' a pagina 24.*



---

# Descrizione di Océ Repro Desk

Océ Repro Desk è un'applicazione software usata per la stampa digitale ad alta velocità. Il sistema completo Océ Repro Desk è costituito da due applicazioni principali: Océ Repro Desk Server ed Océ Repro Desk Remote Client.

---

## Océ Repro Desk Server

Océ Repro Desk Server è un'applicazione per la stampa e l'archiviazione di file digitali. Océ Repro Desk Server contiene programmi di ricezione dei lavori da client remoti mediante modem, rete, FTP o disco, nonché strumenti di organizzazione, preparazione e stampa dei file digitali.

I lavori ricevuti possono essere modificati con le stesse funzioni dell'applicazione Remote Client utilizzate per la creazione dei lavori.

Océ Repro Desk Scan-to-File è un'applicazione software opzionale che consente di eseguire la scansione di originali su carta per memorizzarli come file digitali.

---

## Océ Repro Desk Remote Client

L'applicazione Océ Repro Desk Remote Client è la versione client del sistema Océ Repro Desk.

Sono disponibili tre versioni:

- Océ Repro Desk Remote Client consente di creare un lavoro, elaborarlo, visualizzarlo in anteprima e inviare disegni alla stampante per stamparli mediante una rete LAN, via modem o FTP. È possibile eseguire stampe di controllo su una stampante Windows in formato A3/A4 (A o B). Una volta ottenuta la qualità di disegno desiderata, è possibile eseguire la stampa su un server Océ 9400, 9600, 9700 o 9800 in una rete locale o mediante collegamenti via modem / ISDN o FTP su Internet.
- Océ Repro Desk Remote Client LAN consente di creare un lavoro di stampa, elaborare, visualizzare in anteprima e inoltrare i disegni per la stampa mediante comunicazione LAN. È possibile eseguire stampe di controllo su

una stampante Windows in formato A3/A4 (A o B) oppure eseguire la stampa su un server Océ 9400, 9600, 9700 o 9800 in una rete locale.

- Océ Repro Desk FM Remote (Facilities Management) consente di creare un lavoro di stampa, elaborare, visualizzare in anteprima e inoltrare i disegni solo mediante una comunicazione LAN, senza la funzione di creazione delle code.

Océ Repro Desk Remote Client fa in modo che il cliente si assuma le responsabilità effettive della stampa finale finora assunte dagli operatori dei centri di riproduzione grafica o di stampa. Poiché il cliente rappresenta l'utente più indicato per la verifica e l'approvazione del risultato di stampa proposto, Repro Desk Remote Client fornisce tutti gli strumenti necessari per effettuare queste operazioni.

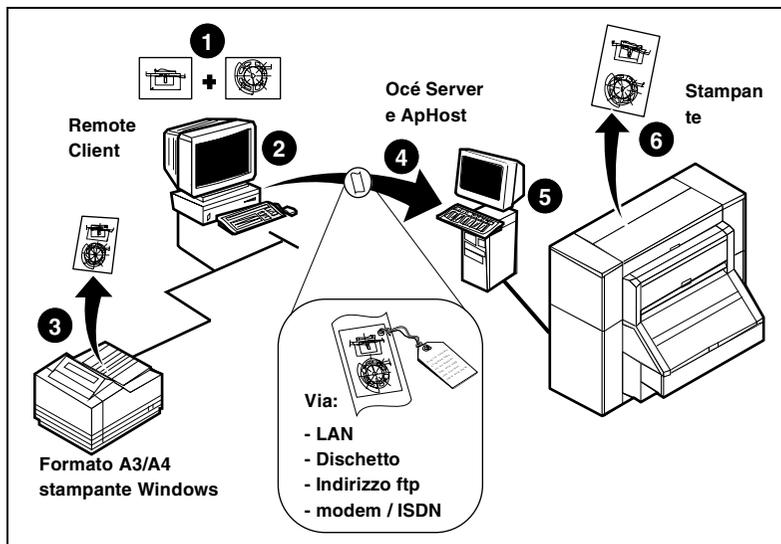
Repro Desk Remote Client consente di definire le impostazioni dei lavori, eseguire una pre-elaborazione e visualizzare la stampa in base al principio WYSIWYG ("What you see is what you get").

Inoltre, Repro Desk Remote Client è dotato di un'interfaccia chiara e intuitiva, che prevede la visualizzazione di messaggi prima dell'invio del lavoro di stampa al server.

È possibile che alcuni utenti utilizzino alcune applicazioni (Océ) che generano comandi RCF. Pertanto, Océ Repro Desk include il supporto per il formato RCF (vedere 'Comandi RCF supportati' a pagina 501).

# Funzionamento della versione Remote

Il funzionamento completo della versione Océ Repro Desk Remote Client può essere rappresentato con le seguenti figure:

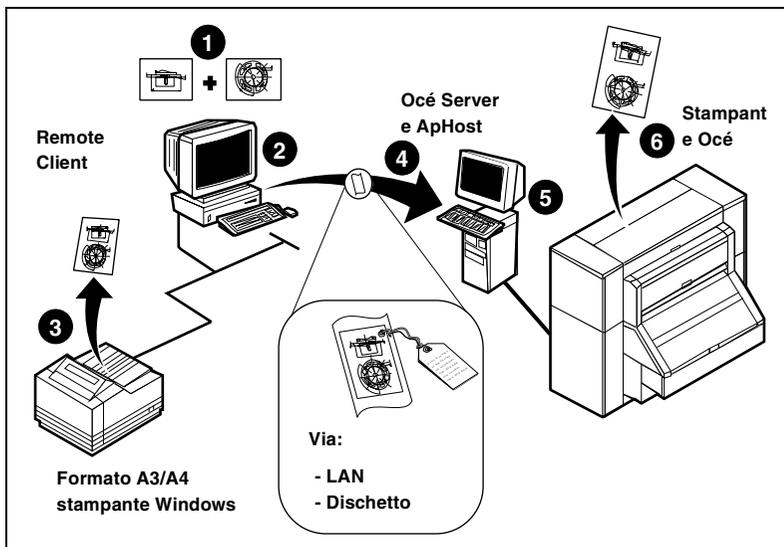


[1] Funzionamento di Repro Desk

- 1 È possibile preparare il lavoro di stampa sull'applicazione Repro Desk Remote Client locale.
- 2 Repro Desk elabora i file in formato VIC (Vector Image Compressed).
- 3 Controllare il lavoro su una stampante Windows locale.
- 4 In base alla versione di Repro Desk Remote Client:  
Salvare il lavoro su un dischetto per inviarlo al server di stampa.  
oppure  
Inviare il lavoro al server di stampa tramite modem/ISDN.  
oppure  
Inviare il lavoro al centro di stampa mediante il proprio sito FTP.
- 5 Il lavoro viene caricato in Repro Desk Server.
- 6 Il lavoro viene stampato sulla stampante Océ (Océ 9400, 9600, 9700 o 9800) o su una stampante Windows.

# Funzionamento della versione LAN

Il funzionamento completo della versione Océ Repro Desk Remote Client LAN può essere rappresentato con le seguenti figure:



[2] Funzionamento di Repro Desk Remote Client LAN

- 1 È possibile preparare il lavoro di stampa sull'applicazione Repro Desk Remote Client LAN locale.
- 2 Repro Desk elabora i file in formato VIC (Vector Image Compressed).
- 3 Controllare il lavoro su una stampante Windows locale in formato A3/A4.
- 4 Salvare il lavoro su un dischetto per inviarlo al server di stampa.  
oppure  
Inviare il lavoro direttamente nella coda del centro di stampa mediante la rete LAN.  
oppure  
Inviare il lavoro al centro di stampa mediante la propria rete LAN.
- 5 Il lavoro viene caricato in Repro Desk Server.
- 6 Il lavoro viene stampato su una stampante Océ (Océ 9400, Océ 9600, Océ 9700 oppure Océ 9800).

---

# Funzionamento di Facilities Management

Facilities Management indica la posizione delle stampanti e dei controller per grandi formati di proprietà degli operatori dei centri di reprografia presso la sede di un cliente per eseguire la stampa in locale. L'operatore del centro di reprografia addebita al cliente l'uso dell'attrezzatura, determinato da un metro disponibile su ciascun dispositivo o software di informazioni contabili che tiene traccia delle stampe eseguite.

Nelle applicazioni Facilities Management, i clienti non necessitano di tutte le funzioni di Repro Desk Remote. Utilizzando FM Remote, il cliente può elaborare i file e inviarli mediante una rete LAN ad Océ Repro Desk Server, anch'esso installato in locale. Repro Desk Server rappresenta una workstation sulla quale è installato il software e non un server del sistema operativo. Gli utenti di FM Remote non possono eseguire la stampa sull'apparecchiatura Océ, inviare file mediante modem o FTP oppure creare o configurare code. Tuttavia, essi possono eseguire la stampa su una stampante Windows locale ed inviare i file all'applicazione Repro Desk locale basata sul server.

Come impostazione predefinita, tutti i tipi di contabilità sono disattivati in FM Remote. Poiché non è possibile eseguire la stampa sull'apparecchiatura Océ mediante FM Remote, la contabilità è irrilevante.

Il file JOB.INI è impostato sulla configurazione FM. Il processo di installazione di Repro Desk Remote e FM Remote inserisce esattamente gli stessi file nelle stesse ubicazioni. Tuttavia, il computer rileva la differenza tra i due tipi di file poiché il processo di installazione inserisce un valore nel registro per indicare al file job.exe che il pulsante FM Remote (e, di conseguenza, le impostazioni di FM Remote) è stato selezionato nella finestra di dialogo Prodotto principale. Queste specifiche aggiuntive non devono essere eseguite dall'utente; è sufficiente eseguire la procedura di installazione standard.

Se necessario, gli operatori dei centri di reprografia possono personalizzare l'ordine di lavoro e salvare tale ordine personalizzato su un dischetto, effettuando le operazioni descritte nel capitolo 23, 'Personalizzazione ordine di lavoro' a pagina 425. Quindi, possono installare questa versione personalizzata in FM Remote, seguendo le istruzioni riportate nello stesso capitolo.

---

# Riepilogo dei prodotti Océ Repro Desk

**Océ Repro Desk Remote** Consente di stabilire la comunicazione remota tra il cliente e l'operatore dei centri di reprografia.

**Océ Repro Desk FM Remote** Consente di configurare i sistemi client / server all'interno dell'organizzazione di un cliente. I pulsanti Stampa e Coda, nonché la funzione Comunicazioni disponibile in 'Invia lavoro a', sono disattivati. È possibile eseguire la stampa su una stampante Windows.

**Océ Repro Desk Remote LAN** Consente un uso illimitato di Océ Repro Desk all'interno di un'organizzazione e la configurazione delle code e delle comunicazioni.

---

# Definizioni

**ODBC** Acronimo di Open Database Connectivity.

**Contabilità fogli** Anche denominato Foglio ODBC, questo metodo contabile registra le informazioni basate sui disegni anziché sui lavori. Le informazioni su ciascun disegno vengono registrate in un singolo record.

**JOB.INI** File di inizializzazione contenente le impostazioni predefinite quali il formato della carta e le directory. In Repro Desk 4.25, è stato aggiunto un file simile, job.xml, associato alla nuova interfaccia grafica: Gestione configurazione. Non modificare i file job.ini o job.xml. Tuttavia, è possibile aprire il menu 'Configura' e scegliere 'Valori predefiniti' per visualizzare la finestra di dialogo 'Configurazione' contenente diverse schede, oppure selezionare 'Opzioni avanzate' per visualizzare la finestra 'Gestione configurazione'.

**Configurazione FM** Gruppo di informazioni predefinite per FM Remote contenute nel file job.ini.

**WOC** Acronimo di Work Order Customizer, Personalizzazione ordine di lavoro (vedere pagina 425).

---

# Guida in linea

Oltre al manuale dell'utente, il software Océ Repro Desk versione 4.30 è dotato di una Guida in linea per Windows.

---

## Guida in linea

Durante l'uso del software Océ Repro Desk, è possibile accedere alla Guida in linea per visualizzare informazioni di aiuto su opzioni e procedure.

▼ **Accesso alla Guida in linea**

- 1 Dal menu Guida, scegliere Sommario.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo della Guida.
- 2 Selezionare la scheda del sommario e seguire le istruzioni visualizzate.

---

## Descrizioni comandi

Le descrizioni comandi forniscono una breve descrizione dell'azione effettuata dal pulsante sul quale è posizionato il mouse. Posizionare il mouse su un pulsante e attendere uno o due secondi. Viene visualizzata una casella con una breve descrizione della funzione del pulsante.

---

# Informazioni su questo manuale

Il presente manuale è incluso nella documentazione dell'utente costituita da due manuali:

- Manuale dell'utente relativo ad Océ Repro Desk (il presente manuale)
- Manuale dell'utente relativo all'hardware del sistema Océ 9600 Repro Desk.

Il Manuale dell'utente descrive tutti gli aspetti relativi al software di Océ Repro Desk. Il Manuale dell'utente relativo all'hardware descrive tutti i componenti hardware della stampante Océ Repro Desk.

---

# Capitolo 2

## Installazione

- *'Introduzione all'installazione' a pagina 26*
- *'Installazione di Océ Repro Desk Server' a pagina 28*
- *'Installazione di Repro Desk Remote su un client (ApModem)' a pagina 36*
- *'Installazione Repro Desk Remote su un client (ApFtp)' a pagina 49*
- *'Disinstallazione di Océ Repro Desk' a pagina 61.*



---

# Introduzione all'installazione

---

## Presso il centro di reprografia

Il software del server PC include:

- Repro Desk Server
- ApHost (software per le comunicazioni).

---

## Procedura di installazione presso il centro di reprografia

Installazione di Repro Desk Server.

È possibile installare anche ApHost durante l'installazione oppure installarlo in un secondo momento.

Prima di eseguire l'installazione dei client, ApHost crea un ID utente in Repro Desk Server PC per ciascuna ubicazione remota.

Dopo aver installato Repro Desk, è necessario personalizzare l'ordine di lavoro per gli utenti dei client remoti.

---

## Installazione dei client

Il software dei PC remoti include:

- Repro Desk Remote
- ApModem (software per le comunicazioni).

---

## Procedura di installazione dei client

Viene eseguita l'utilità 'Personalizzazione disco' per configurare un file script e personalizzare un file *.ini* in modo che il PC remoto possa collegarsi al PC server.

Quindi, viene installato Repro Desk Remote.

È possibile installare anche ApModem durante l'installazione oppure installarlo in un secondo momento.

Una volta installato ApModem, viene richiesto di configurare il modem, la connessione e così via.

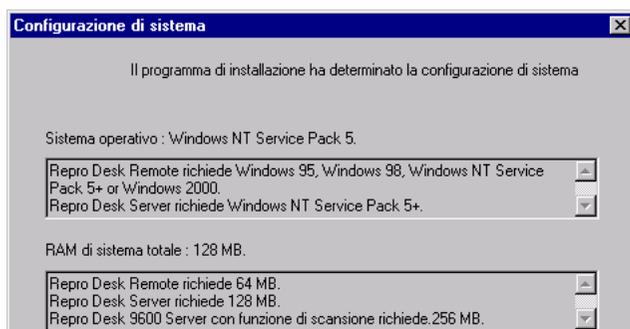
# Installazione di Océ Repro Desk Server

Prima di installare il software, accertarsi di disporre dei codici CD e di autorizzazione che consentono di attivare le funzionalità di stampa.

- Leggere e seguire le istruzioni fornite nella schermata introduttiva.
- Leggere attentamente il contratto di licenza del software visualizzato.

## ▼ Installazione di Océ Repro Desk Server

- 1 Inserire il CD nell'unità CD-ROM.  
Viene visualizzato il messaggio 'L'installazione determina ora la configurazione del sistema'.
- 2 Fare clic su 'OK'.  
Viene visualizzata la configurazione del sistema.



[3] Finestra di configurazione del sistema (parziale)

In questa schermata è riportata la configurazione del sistema (hardware e software).

Sono inoltre elencati i requisiti necessari per completare correttamente l'installazione di Repro Desk.

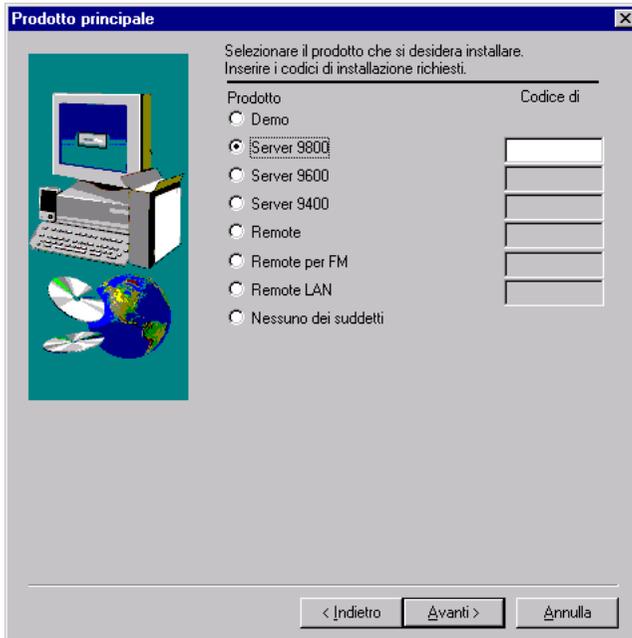
- 3 Leggere attentamente il contenuto di questa finestra di dialogo.  
**N.B.:** *Se alcune sezioni contengono informazioni non corrette, stampare la finestra di dialogo (ad esempio, utilizzando la combinazione di tasti ALT + STAMP) e salvare il file. In questo modo sarà possibile apportare le necessarie modifiche ai requisiti di sistema.*
- 4 Se tutte le sezioni della finestra di dialogo 'Configurazione sistema' contengono informazioni corrette, fare clic su 'Continua'.

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo.



- 5 Fare clic sul pulsante 'Avanti>' per continuare.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Contratto di licenza'.
- 6 Fare clic sul pulsante 'Sì' per continuare.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Informazioni utente'.
- 7 Inserire il nome utente appropriato e le informazioni sulla società.
- 8 Fare clic sul pulsante 'Avanti>' per continuare.

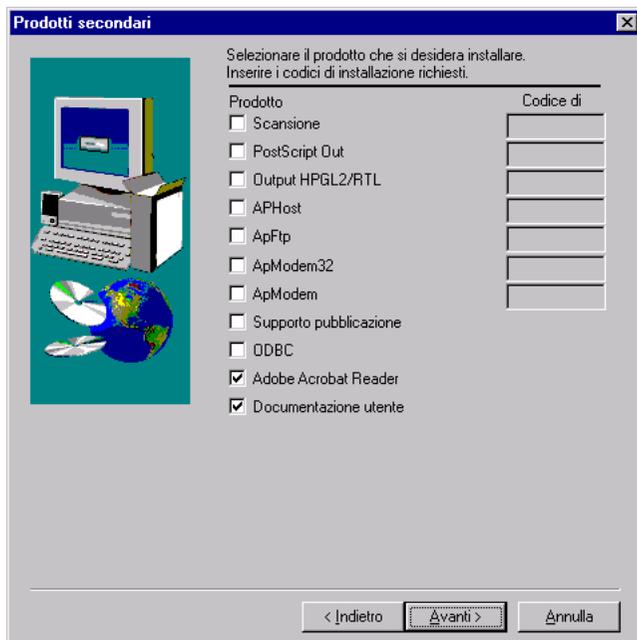
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Prodotto principale'.



[4] Finestra di selezione dei prodotti principali

- 9 Selezionare il server desiderato.
- 10 Inserire il codice di installazione appropriato nella casella di testo 'Codice di installazione'.
- 11 Fare clic sul pulsante 'Avanti>' per continuare.

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Prodotti secondari'.



[5] Finestra di selezione dei prodotti secondari

- 12 Selezionare i prodotti desiderati.
- 13 Inserire il codice di installazione appropriato nella casella di testo 'Codice di installazione'.
- 14 Fare clic sul pulsante 'Avanti>' per continuare.

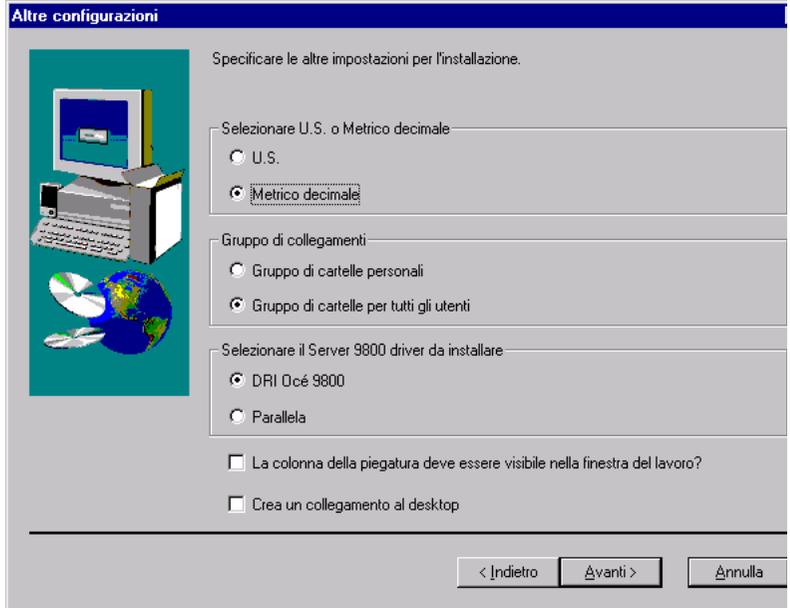
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Posizioni cartelle'.



[6] Finestra di dialogo Posizioni cartelle

- 15 Se si desidera modificare l'ubicazione, fare clic sul pulsante 'Sfoggia' e selezionare un'ubicazione diversa.
- 16 Fare clic sul pulsante 'Avanti'.

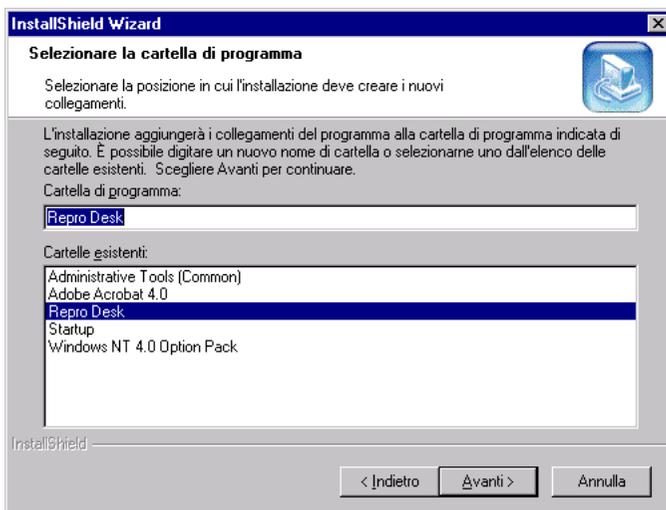
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Altre configurazioni'.



[7] Finestra di dialogo Altre configurazioni

- 17 Selezionare un pulsante di opzione in ciascuna delle tre sezioni.
- 18 Se necessario, selezionare una oppure entrambe le caselle di controllo.
- 19 Fare clic sul pulsante 'Avanti>' per continuare.

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Seleziona cartella del programma'.



[8] Finestra di dialogo Seleziona cartella del programma

**20** Accettare le impostazioni predefinite oppure selezionare un'altra ubicazione.

**21** Fare clic sul pulsante '>Avanti'.

Il processo di copiatura del file viene avviato.

In base ai prodotti secondari e al software per le comunicazioni installato, vengono visualizzate ulteriori finestre di messaggio che richiedono di specificare se si desidera installare questi elementi.

**22** Effettuare le specifiche necessarie.

**23** Poco prima del termine del processo di copiatura, viene richiesto di specificare l'ubicazione dei file personalizzati. Inserire il percorso appropriato e fare clic su 'OK'.

Se non si utilizzano file personalizzati, fare clic su 'Annulla'.

- 24 Una volta completato il processo di copiatura, viene visualizzata la finestra di dialogo 'Installazione completata'.



[9] Finestra di selezione del comando Riavvia

- 25 Selezionare l'opzione desiderata.

- 26 Fare clic sul pulsante 'Fine'.

A questo punto, è possibile che venga richiesto di configurare il software per le comunicazioni.

**N.B.:** *Tenere presente che, prima di utilizzare il software, è necessario riavviare il computer.*

---

# Installazione di Repro Desk Remote su un client (ApModem)

Prima di eseguire l'installazione, accertarsi di disporre di quanto segue:

- Codice di installazione per Remote;
- Codice utente in ApHost;
- File Script ApModem.

L'installazione remota richiede alcune operazioni preliminari all'installazione del software sul client.

## ▼ **Configurazione di ApHost per il nuovo utente**

- 1 Definire un nome, un cognome ed una password per il nuovo utente.
- 2 Aggiungere l'utente all'apposito elenco disponibile in ApHost. Vedere 'Utenti' a pagina 449.
- 3 Annotare questi dati per il punto 6 della procedura successiva: 'Creazione di un file script ApModem personalizzato'.

---

## Creazione di file personalizzati

L'utilità 'Personalizzazione disco' è fornita con Repro Desk e può essere utilizzata dagli operatori dei centri di reprografia per creare un file script ApModem e copiarlo su un dischetto, su un CD o su un'unità di rete.

L'utilità Personalizzazione disco contiene inoltre una sezione che consente agli operatori dei centri di reprografia di impostare l'ordine di lavoro predefinito per gli utenti remoti.

## ▼ **Creazione di un file script ApModem personalizzato**

- 1 Accedere al menu 'Configura'.
- 2 Selezionare 'Personalizzazione disco'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo Personalizzazione disco.



[10] Finestra di dialogo Personalizzazione disco

- 3 Selezionare la casella di controllo 'ApModem'.
- 4 Inserire il nome della società appropriato.
- 5 Inserire il numero telefonico per il modem.
- 6 Digitare lo *stesso* nome utente e la stessa password specificati in ApHost (vedere il punto 3 a pagina 36), prestando attenzione agli spazi precedenti o successivi che verranno considerati da ApHost come parte del nome o della password.
- 7 Se si desidera proteggere lo script da accessi non autorizzati dopo averlo creato, fare clic sulla casella di controllo 'Codifica script'. Tuttavia, tale impostazione impedisce di apportare eventuali modifiche allo script in Notepad.
- 8 Apportare le necessarie modifiche all'ordine di lavoro predefinito. Vedere la sezione 'Uso della funzione Personalizzazione ordine di lavoro' a pagina 52.
- 9 Fare clic su 'Inoltra' nella parte inferiore della finestra di dialogo 'Personalizzazione disco'.  
L'ordine di lavoro viene visualizzato in anteprima.
- 10 Fare clic su 'Indietro' per apportare ulteriori modifiche nella finestra di dialogo 'Personalizzazione disco', oppure fare clic su 'Salva modifiche' per continuare.
- 11 Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Seleziona directory'.
- 12 Selezionare la directory appropriata e fare clic su 'OK'.  
Verranno create le directory e i file elencati di seguito:
  - apmodem.scri
  - formoptions.dat
  - reproinfo.dat
  - winnt (contenente jobcomm.ini)

- wopics (contenente logobitmap.gif e logobitmap2.gif).

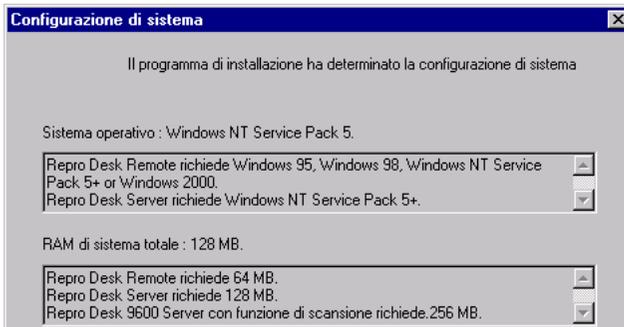
## Installazione di Océ Repro Desk Remote

Prima di installare il software, accertarsi di disporre dei codici di installazione e di attivazione che consentono di attivare le funzionalità di stampa.

- Leggere e seguire le istruzioni fornite nella schermata introduttiva.
- Leggere attentamente il contratto di licenza del software visualizzato.

### ▼ Installazione di Océ Repro Desk Remote Server

- 1 Inserire il CD nell'unità CD-ROM.  
Viene visualizzato il messaggio 'L'installazione determina ora la configurazione del sistema'.
- 2 Fare clic su 'OK'.  
Viene visualizzata la configurazione del sistema.



[11] Finestra di configurazione del sistema (parziale)

In questa schermata è riportata la configurazione del sistema (hardware e software).

Sono inoltre elencati i requisiti necessari per completare correttamente l'installazione di Repro Desk.

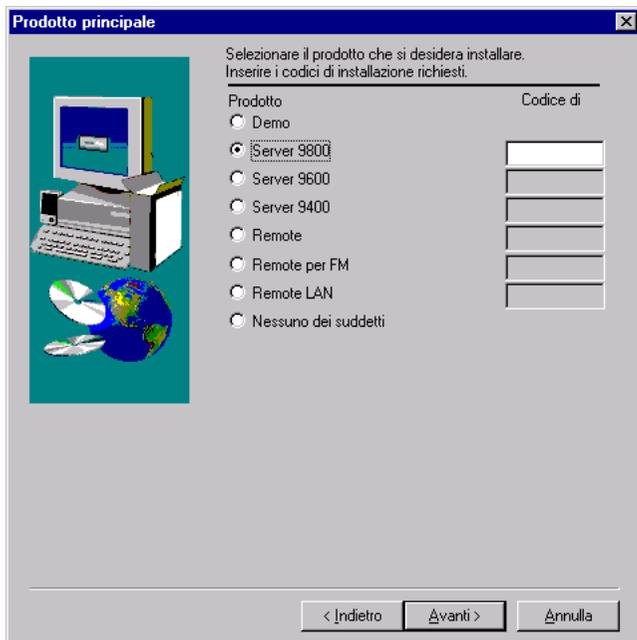
- 3 Leggere attentamente il contenuto di questa finestra di dialogo.  
**N.B.:** *Se alcune sezioni contengono informazioni non corrette, stampare la finestra di dialogo (ad esempio, utilizzando la combinazione di tasti ALT + STAMP) e salvare il file. In questo modo sarà possibile apportare le necessarie modifiche ai requisiti di sistema.*
- 4 Se tutte le sezioni della finestra di dialogo 'Configurazione sistema' contengono informazioni corrette, fare clic su 'Continua'.
- 5 Selezionare una lingua.

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo.



- 6 Fare clic sul pulsante 'Avanti>' per continuare.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Contratto di licenza'.
- 7 Fare clic sul pulsante 'Sì' per continuare.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Informazioni utente'.
- 8 Inserire il nome utente appropriato e le informazioni sulla società.

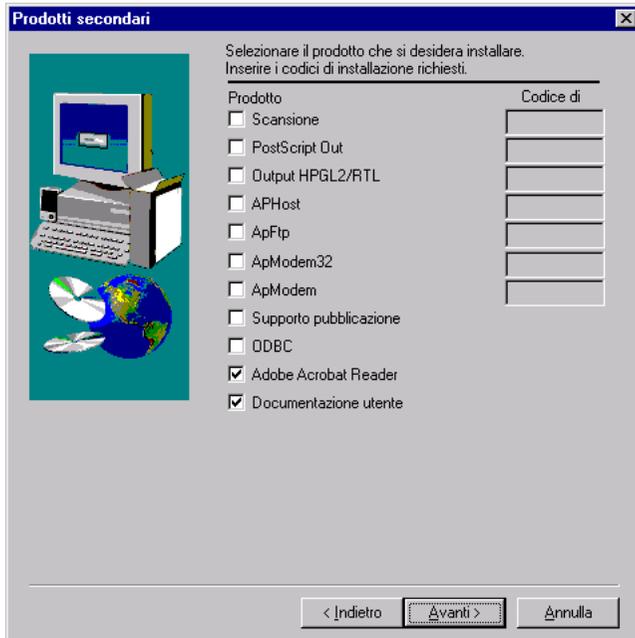
- 9 Fare clic sul pulsante 'Avanti>' per continuare.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Prodotto principale'.



[12] Finestra di selezione dei prodotti principali

- 10 Selezionare i prodotti desiderati.  
11 Inserire il codice di installazione appropriato nella casella di testo 'Codice di installazione'.  
12 Fare clic sul pulsante 'Avanti>' per continuare.

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Prodotti secondari'.



[13] Finestra di selezione dei prodotti secondari

- 13 Selezionare le opzioni desiderate.
- 14 Selezionare l'opzione di ApModem appropriata.
- 15 Inserire il codice di installazione appropriato nella casella di testo 'Codice di installazione'.
- 16 Fare clic sul pulsante 'Avanti'> per continuare.

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Posizioni cartelle'.

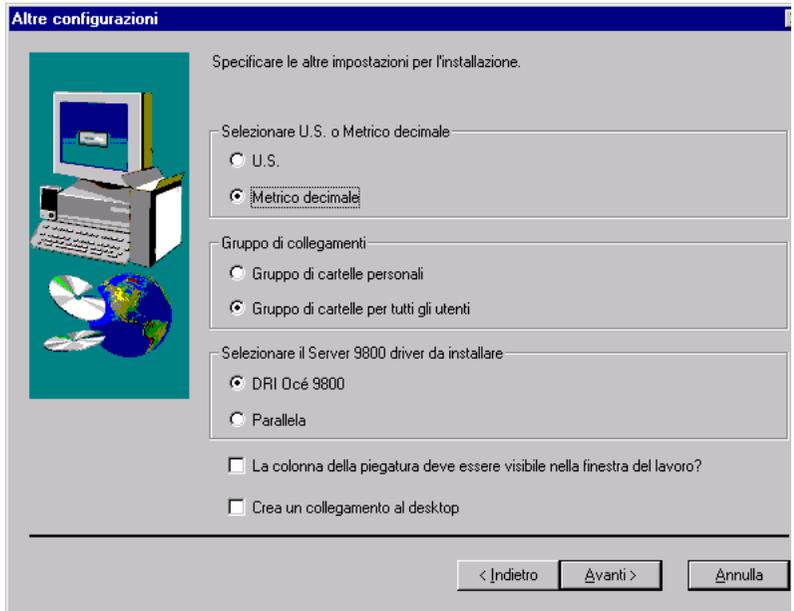


[14] Finestra di dialogo Posizioni cartelle

Se si desidera modificare l'ubicazione, fare clic sul pulsante 'Sfoglia' e selezionare un'ubicazione diversa.

**17** Fare clic sul pulsante > Avanti.

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Altre configurazioni'.



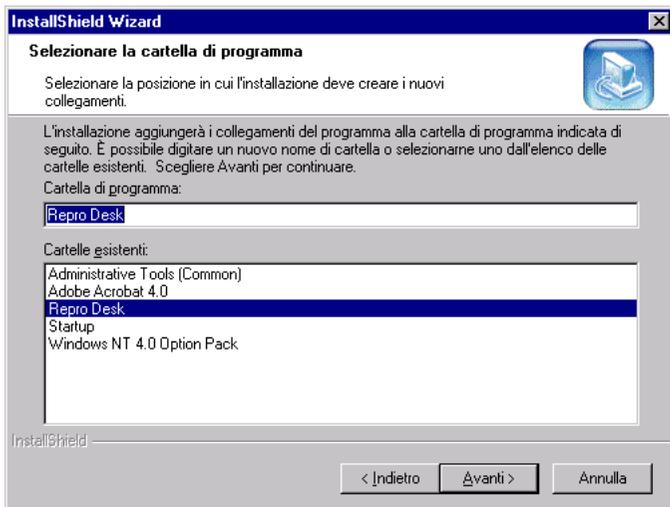
[15] Finestra di dialogo Altre configurazioni

**18** Selezionare un pulsante di opzione in ciascuna delle tre sezioni.

**19** Se necessario, selezionare una oppure entrambe le caselle di controllo.

**20** Fare clic sul pulsante > 'Avanti'.

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Seleziona cartella del programma'.

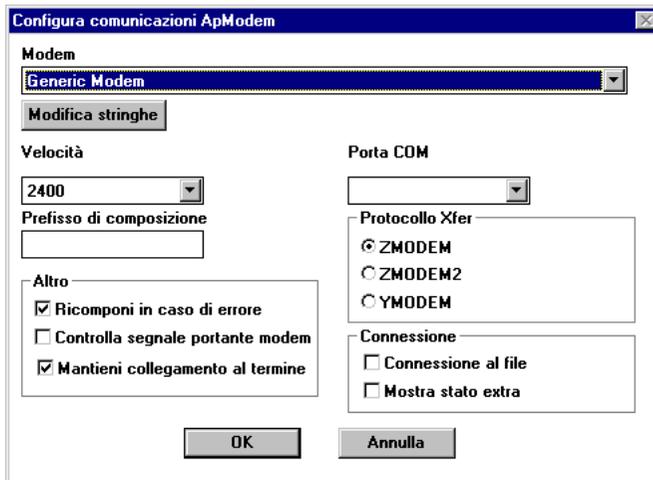


[16] Finestra di dialogo Seleziona cartella del programma

- 21 Accettare le impostazioni predefinite oppure selezionare un'altra ubicazione.
  - 22 Fare clic sul pulsante '>Avanti'.
- Il processo di copiatura del file viene avviato.
- 23 Poco prima del termine del processo di copiatura, viene richiesto di specificare l'ubicazione dei file personalizzati. Inserire il percorso appropriato e fare clic su 'OK'.
- Se non si utilizzano file personalizzati, fare clic su 'Annulla'.

Una volta completato il processo di copiatura, viene richiesto di configurare ApModem.

- 24 Fare clic sul pulsante 'Sì'.
- Viene visualizzata una finestra di dialogo nella quale è possibile selezionare il modem appropriato e diverse altre impostazioni.
- Viene visualizzata una delle seguenti finestre di dialogo, in base all'opzione di APModem selezionata durante il processo di installazione.
- Prima finestra di dialogo:



[17] Finestra di configurazione di ApModem

■ Seconda finestra di dialogo:



[18] Finestra di configurazione di ApModem 32

Per informazioni dettagliate sulla configurazione di ApModem, vedere la sezione 'ApModem: client remoto' a pagina 463.

**25** Al termine delle operazioni, fare clic sul pulsante 'OK'.

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Installazione completata'.

**26** Fare clic sul pulsante 'Fine'.

**N.B.:** *Tenere presente che, prima di utilizzare il software, è necessario riavviare il computer.*

---

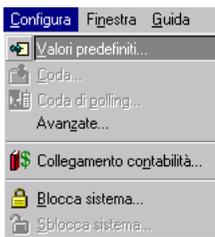
## Configurazione delle comunicazioni

Vedere anche 'Configurazione del software' a pagina 69.

**N.B.:** *Le impostazioni di comunicazione non vengono utilizzate per Repro Desk LAN.*

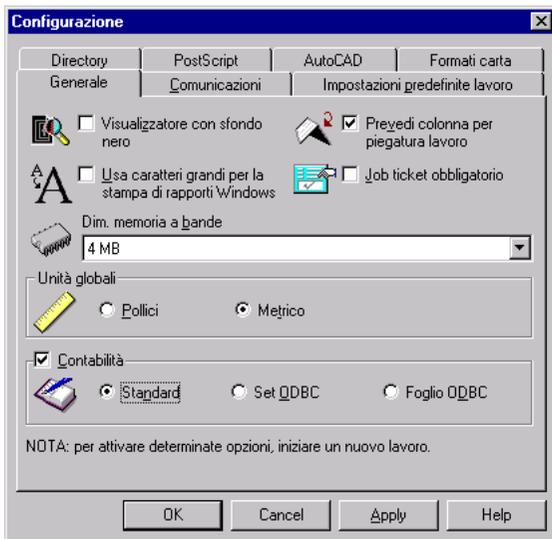
### ▼ Configurazione delle comunicazioni

- 1 Avviare Océ Repro Desk.
- 2 Accedere al menu 'Configura'.



[19] Menu Configura

- 3 Selezionare 'Valori predefiniti'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Configurazione'.



[20] Configurazione del software - scheda Generale

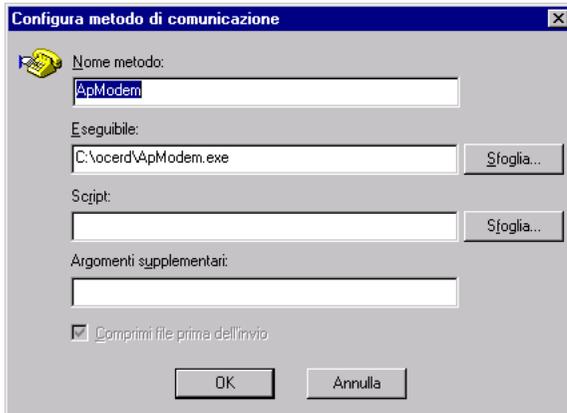
- 4 Fare clic sulla scheda 'Comunicazioni'.  
Vengono visualizzate le seguenti opzioni.



[21] Scheda Comunicazioni

- 5 Selezionare l'opzione 'ApModem'.
- 6 Fare clic sul pulsante 'Configura'.

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Configura metodo di comunicazione'.



[22] Finestra di dialogo Configura metodo di comunicazione

**N.B.:** Lo script si riferisce al file creato mediante l'utilità Personalizzazione disco, denominato 'apmodem.scr'. Vedere 'Creazione di file personalizzati' a pagina 36.

- 7 Accertarsi che i dati contenuti nelle caselle si riferiscano ai file corretti.
- 8 Fare clic su 'Sfoggia' accanto al campo relativo allo script per ricercare e selezionare il file creato mediante Personalizzazione disco. Vedere la sezione 'Creazione di file personalizzati' a pagina 50.
- 9 Fare clic sul pulsante 'OK'.
- 10 Fare clic sul pulsante 'OK' nella finestra di dialogo 'Configurazione'.

---

# Installazione Repro Desk Remote su un client (ApFtp)

Prima di installare ApFtp in un'ubicazione remota, accertarsi che le seguenti impostazioni siano state definite sul PC server.

## ■ Informazioni sul server FTP

Prima di configurare i client remoti con ApFtp, è necessario installare il software del server FTP di terze parti. La configurazione del software dovrebbe consentire la gestione di più utenti, i trasferimenti contemporanei e le funzioni necessarie per soddisfare le esigenze dei client remoti.

## ■ Diritti utente

### ▼ **Assegnazione dei diritti utente**

- 1 Se gli utenti inviano i file direttamente ad una coda mediante FTP, è necessario definire i seguenti diritti e le seguenti impostazioni:

- Lettura
- Scrittura
- Eliminazione
- Crea directory
- Cambia directory
- Sottodirectory (talvolta denominata directory secondaria).

**N.B.:** *NON è necessario creare un elenco di directory.*

- È necessario attivare la casella di controllo 'FTP a coda' in ApFTP.
- La 'home directory' per ciascun utente deve corrispondere alla cartella della coda (ad esempio, D:\incoming).

**N.B.:** *Se si configura FTP senza attivare la funzione 'FTP a coda' per consentire ai clienti remoti di inviare i lavori, è possibile definire qualsiasi cartella come home directory, AD ECCEZIONE della cartella della coda.*

- 2 Se gli utenti non inviano i file direttamente ad una coda mediante FTP, è necessario definire i seguenti diritti e le seguenti impostazioni:

- Lettura
- Scrittura
- È necessario disattivare la casella di controllo 'FTP a coda' in ApFTP.

La funzione 'FTP a coda' consente di inserire automaticamente in una coda esistente i lavori in arrivo mediante FTP. Se la relativa casella di controllo è

selezionata, tutti i lavori inviati mediante lo stesso metodo verranno estratti ed aggiunti automaticamente alla coda. In caso contrario, il file verrà ricevuto in formato zip nella home directory degli utenti, con un nome bastato sull'ora di inoltro (24 ore). Ad esempio, il nome file 102413.zip indica che il file è stato ricevuto alle 10:24:13.

Prima di eseguire l'installazione su un client remoto, accertarsi di disporre di quanto segue:

- Codice di installazione per Remote;
- Codice utente nel programma server FTP

L'installazione remota richiede alcune operazioni preliminari all'installazione del software sul client.

---

## Creazione di file personalizzati

L'utilità 'Personalizzazione disco' viene fornita con Repro Desk Server e può essere utilizzata dagli operatori dei centri di reprografia per creare un file di configurazione ApFTP da salvare su un dischetto di Repro Desk su client, su un CD o su un'unità di rete.

### ▼ **Creazione di un file script ApModem personalizzato**

Per creare un set di file remoti per un'installazione ApFTP, effettuare le seguenti operazioni:

- 1 Accedere al menu 'Configura'.
- 2 Selezionare 'Personalizzazione disco'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Personalizzazione disco'.



[23] Finestra di dialogo Personalizzazione disco

- 3 Selezionare la casella di controllo 'ApFTP' ed inserire le seguenti informazioni:
  - Il nome del dominio del server FTP in uso (ad esempio, ftp.reprographer.com) oppure il proprio indirizzo IP;
  - L'ID di login del client;
  - La password del client.
- 4 Apportare le necessarie modifiche all'ordine di lavoro predefinito. Vedere 'Uso della funzione Personalizzazione ordine di lavoro' di seguito.
- 5 Fare clic su 'Inoltra' nella parte inferiore del modulo. L'ordine di lavoro viene visualizzato in anteprima.
- 6 Fare clic su 'Indietro' per apportare ulteriori modifiche.
- 7 Fare clic su 'Salva modifiche' per continuare. Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Seleziona directory'. Selezionare la directory in cui si desidera salvare la coda e fare clic su 'OK'.

Verranno salvate le directory e i file elencati di seguito :

- formoptions.dat
- reproinfo.dat
- winnt (contenente jobcomm.ini)
- wopics (contenente logobitmap.gif e logobitmap2.gif).

## Uso della funzione Personalizzazione ordine di lavoro

Le istruzioni per la sezione relativa ai valori predefiniti dell'ordine di lavoro di Personalizzazione disco sono le stesse per gli operatori dei centri di reprografia che desiderano installare ApModem o ApFTP sui propri client.

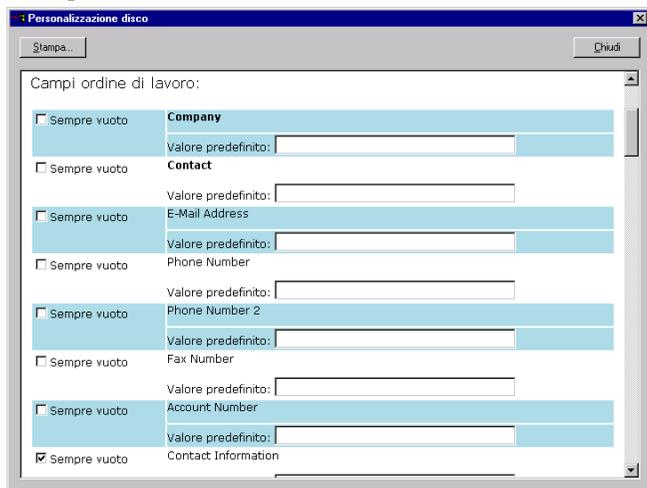
### ▼ **Uso della sezione contenente i valori predefiniti dell'ordine di lavoro**

1 Accedere al menu 'Configura'.

2 Selezionare 'Personalizzazione disco'.

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Personalizzazione disco'.

Se necessario, scorrere la finestra fino a visualizzare la sezione contenente i valori predefiniti dell'ordine di lavoro:



[24] Finestra di dialogo Personalizzazione disco

3 Effettuare una delle operazioni riportate di seguito per ciascun campo:

- Per impostare valori predefiniti che dovranno essere visualizzati ogni volta che il cliente accede all'ordine di lavoro, immettere le informazioni appropriate nelle caselle di testo.
- Per fare in modo che i campi appaiano vuoti ogni volta che il cliente accede all'ordine di lavoro, selezionare la casella di controllo 'Sempre vuoto'.
- Per fare in modo che nei campi venga visualizzato l'ultimo valore utilizzato dal cliente, annullare la selezione della casella di controllo 'Sempre vuoto' e non immettere alcun valore nella casella di testo 'Valore predefinito'.

4 Fare clic su 'Inoltra' nella parte inferiore del modulo.

5 Le informazioni vengono visualizzate in anteprima.

- 6 Fare clic su 'Inoltra' nella parte inferiore della finestra di dialogo 'Personalizzazione disco'.  
L'ordine di lavoro viene visualizzato in anteprima.
- 7 Fare clic su 'Indietro' per apportare altre modifiche nella finestra di dialogo 'Personalizzazione ordine di lavoro'.
- 8 Fare clic su 'Salva modifiche' per continuare.

---

## Installazione di Océ Repro Desk Remote

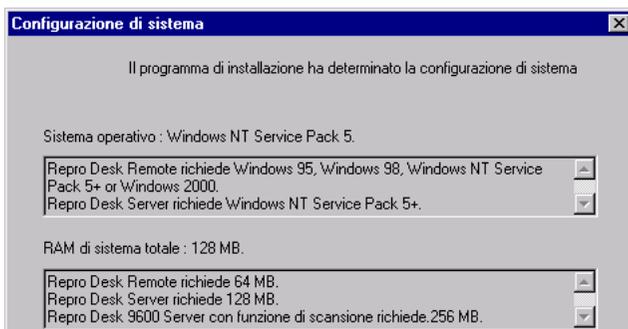
Prima di installare il software, accertarsi di disporre dei codici di installazione e di attivazione che consentono di attivare le funzionalità di stampa.

- Leggere e seguire le istruzioni fornite nella schermata introduttiva.
- Leggere attentamente il contratto di licenza del software visualizzato.



### Installazione di Océ Repro Desk Remote

- 1 Inserire il CD nell'unità CD-ROM.  
Viene visualizzato il messaggio 'L'installazione determina ora la configurazione del sistema'.
- 2 Fare clic su 'OK'.  
Viene visualizzata la configurazione del sistema.



[25] Finestra di configurazione del sistema (parziale)

In questa schermata è riportata la configurazione del sistema (hardware e software).

Sono inoltre elencati i requisiti necessari per completare correttamente l'installazione di Repro Desk.

- 3 Leggere attentamente il contenuto di questa finestra di dialogo.

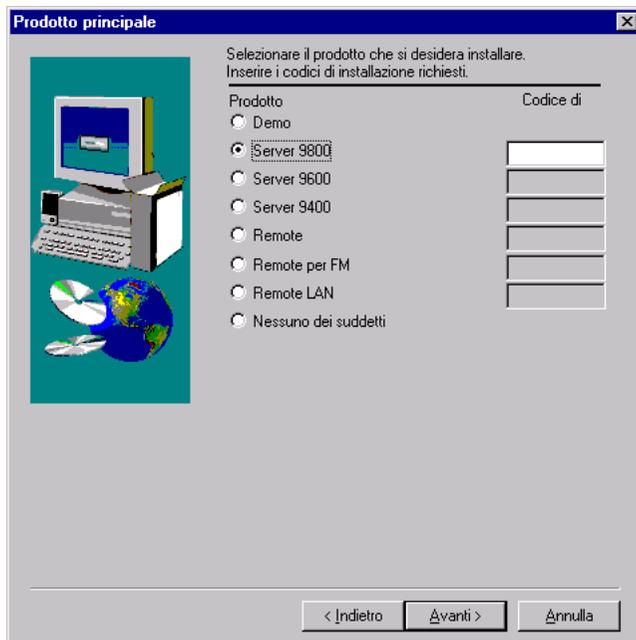
**N.B.:** *Se alcune sezioni contengono informazioni non corrette, stampare la finestra di dialogo (ad esempio, utilizzando la combinazione di tasti ALT + STAMP) e salvare il file. In questo modo sarà possibile apportare le necessarie modifiche ai requisiti di sistema.*

- 4 Se tutte le sezioni della finestra di dialogo 'Configurazione sistema' contengono informazioni corrette, fare clic su 'Continua'.
- 5 Selezionare una lingua.  
Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo.



- 6 Fare clic sul pulsante 'Avanti>' per continuare.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Contratto di licenza'.
- 7 Fare clic sul pulsante 'Sì' per continuare.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Informazioni utente'.
- 8 Inserire il nome utente appropriato e le informazioni sulla società.

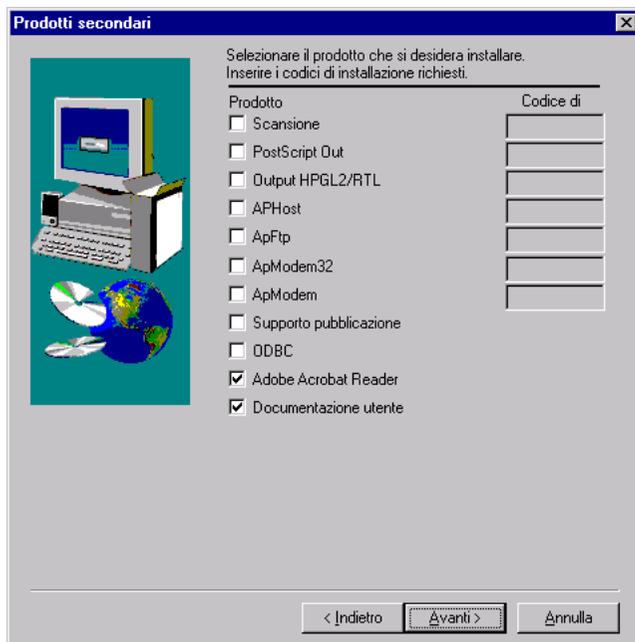
- 9 Fare clic sul pulsante 'Avanti>' per continuare.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo Prodotto principale.



[26] Finestra di selezione dei prodotti principali

- 10 Selezionare i prodotti desiderati.
- 11 Inserire il codice di installazione appropriato nella casella di testo 'Codice di installazione'.

- 12 Fare clic sul pulsante 'Avanti>' per continuare.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo Prodotti secondari.



[27] Finestra di selezione dei prodotti secondari

- 13 Selezionare la casella di controllo 'ApFTP'.
- 14 Selezionare le opzioni desiderate.
- 15 Inserire il codice di installazione nella casella di testo corrispondente.
- 16 Fare clic sul pulsante '>Avanti'.

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Posizioni cartelle'.

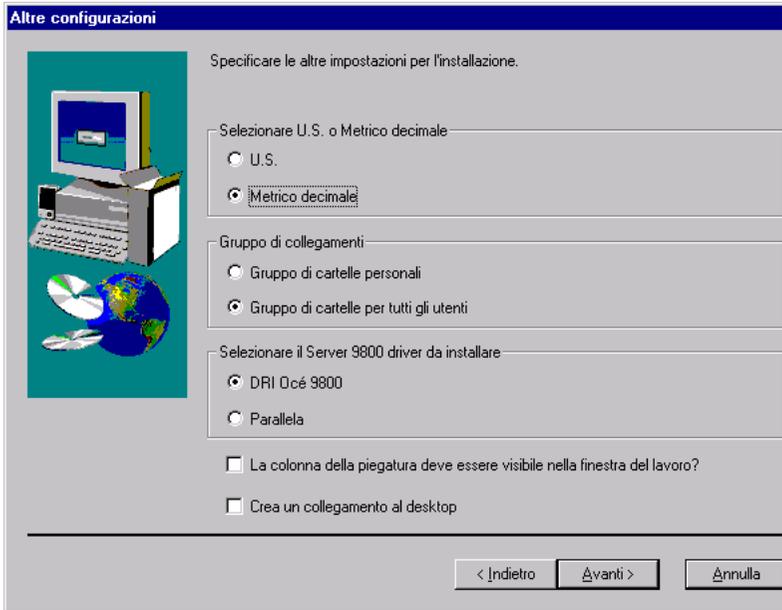


[28] Finestra di dialogo Posizioni cartelle

Se si desidera modificare l'ubicazione, fare clic sul pulsante 'Sfoglia' e selezionare un'ubicazione diversa.

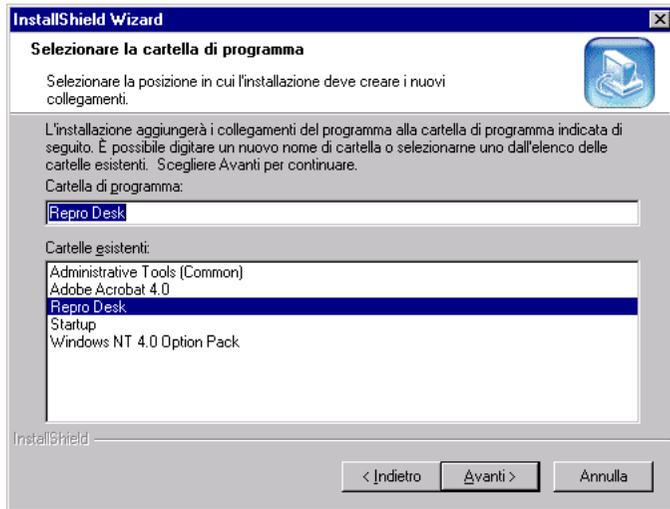
**17** Fare clic sul pulsante '>Avanti'.

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Altre configurazioni'.



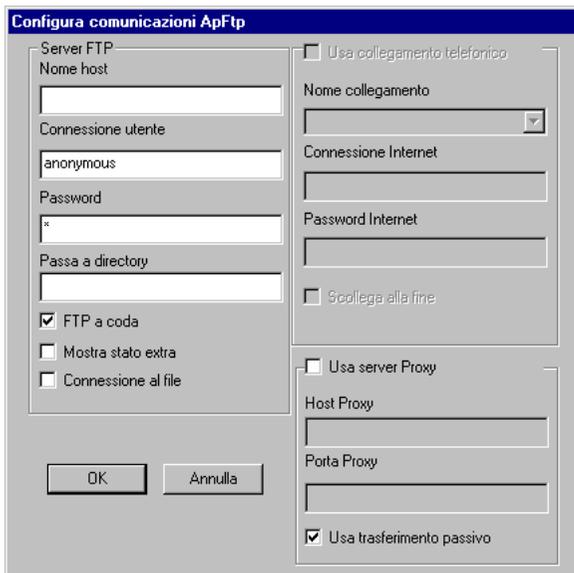
[29] Finestra di dialogo Altre configurazioni

- 18 Selezionare un pulsante di opzione in ciascuna delle tre sezioni.
  - 19 Se necessario, selezionare una oppure entrambe le caselle di controllo.
  - 20 Fare clic sul pulsante '>Avanti'.
- Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Seleziona cartella del programma'.



[30] Finestra di dialogo Seleziona cartella del programma

- 21 Accettare le impostazioni predefinite oppure selezionare un'altra ubicazione. Fare clic sul pulsante '>Avanti'.  
Una volta completato il processo di copiatura, viene richiesto di configurare ApFTP.
- 22 Fare clic sul pulsante 'Sì'.  
Viene visualizzata una finestra di dialogo nella quale è possibile configurare FTP.



[31] Finestra di configurazione delle comunicazioni ApFTP

- 23 Inserire le informazioni appropriate.  
Per informazioni dettagliate sulla configurazione di ApFTP, vedere la sezione 'ApFTP: client remoto' a pagina 489.
- 24 Al termine delle operazioni, fare clic sul pulsante "OK".  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Installazione completata'.
- 25 Fare clic sul pulsante 'Fine'.
- 26 Al termine dell'installazione, la configurazione viene inserita automaticamente in Repro Desk e può essere utilizzata.
- 27 Viene visualizzata nuovamente la finestra di dialogo Installazione principale, nella quale è possibile installare ulteriori componenti software, quale l'interprete DWG.

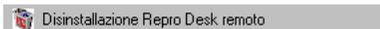
---

# Disinstallazione di Océ Repro Desk

Prima di eseguire la disinstallazione del software Océ Repro Desk, chiudere l'applicazione Océ Repro Desk.

## ▼ **Disinstallazione del software Océ Repro Desk**

- 1 Aprire il gruppo di programmi.
- 2 Individuare l'icona di disinstallazione nel gruppo 'Océ Repro Desk'.



- 3 Fare doppio clic sull'icona di disinstallazione.  
Viene visualizzata una finestra in cui viene richiesto di confermare l'eliminazione dei file.
- 4 Fare clic su 'OK'.  
Il programma e il file .INI vengono rimossi.



---

# Capitolo 3

## Configurazione

*In questo capitolo viene descritta l'applicazione Gestione configurazione. Questa sezione è destinata agli amministratori del sistema o agli utenti avanzati.*



---

# Definizione dell'applicazione Gestione configurazione

Nel file CONFIG.XML sono memorizzate tutte le impostazioni relative alla configurazione per il programma Repro Desk. L'applicazione Gestione configurazione costituisce un'interfaccia intuitiva che consente di visualizzare e modificare le impostazioni memorizzate nel file CONFIG.XML. A causa della complessità del file CONFIG.XML, si consiglia di eseguire tutte le modifiche utilizzando l'applicazione Gestione configurazione.

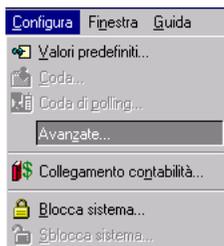
---

## Accesso all'applicazione Gestione configurazione

È possibile aprire l'applicazione Gestione configurazione dal menu Configurazione della finestra di Repro Desk.

### ▼ **Accesso all'applicazione Gestione configurazione**

- 1 Accedere al menu 'Configura'.



- 2 Selezionare 'Opzioni avanzate'.

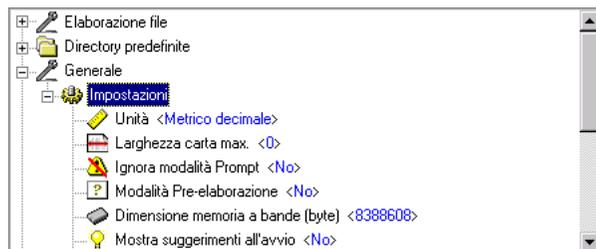
Viene visualizzata la finestra 'Gestione configurazione'.



[32] Gestione configurazione

**N.B.:** Tenere presente che le impostazioni di programma visualizzate in questa finestra dipendono dalla versione di Repr Desk installata nel sistema.

- 3 Selezionare l'impostazione desiderata.
- 4 Fare doppio clic sull'impostazione per visualizzare le opzioni disponibili, come indicato di seguito.



- 5 Selezionare l'opzione desiderata.
- 6 Apportare le modifiche necessarie.
- 7 Fare clic sul pulsante 'OK' per accettare le modifiche e chiudere la finestra 'Gestione configurazione'.

---

## Descrizione delle impostazioni

Di seguito è riportata una breve descrizione delle impostazioni visualizzate nella finestra Gestione configurazione.

**Elaborazione file** Controlla la modalità di elaborazione di ciascun tipo di file supportato (ASCII, AutoCAD, CalComp, HP-GL, PostScript e VIC) nel programma Repro Desk.

**Directory predefinite** Controlla le ubicazioni di memorizzazione predefinite per i file di disegno e per i file correlati a programmi, quali i file per etichette, set di penne, scansione e VIC.

**Generale** Controlla le impostazioni standard del programma quali le unità di misura e il formato massimo per la carta.

**Lavoro** Controlla le impostazioni predefinite per i file di lavoro e gli ordini di lavoro (job ticket).

**Contabilità** Controlla il sistema predefinito utilizzato per la registrazione delle informazioni contabili.

**Penna** Controlla le impostazioni predefinite per le nuove penne create.

**Stampa** Controlla le impostazioni di stampa predefinite per una determinata stampante, quali la pagina di intestazione, la fascicolazione, la consegna, la piegatura, la selezione delle bobine, la timbratura e la piegatura.

**Coda** Controlla le impostazioni predefinite per l'amministrazione della coda e la generazione di report.

**Scansione** Controlla le impostazioni relative alla risoluzione, la visualizzazione e i modelli di scansione.

**Sicurezza** Visualizza i codici CD e stampa i codici di sicurezza utilizzati per installare il programma Repro Desk e per eseguire la stampa su una delle stampanti supportate.

**Visualizzatore immagini** Controlla le proprietà della finestra del visualizzatore, quale il colore dello sfondo.

**Comunicazioni** Controlla i metodi di comunicazione utilizzati per trasferire i lavoro tra il server Repro Desk e le applicazioni Repro Desk Remote.

## Ricerca di impostazioni specifiche

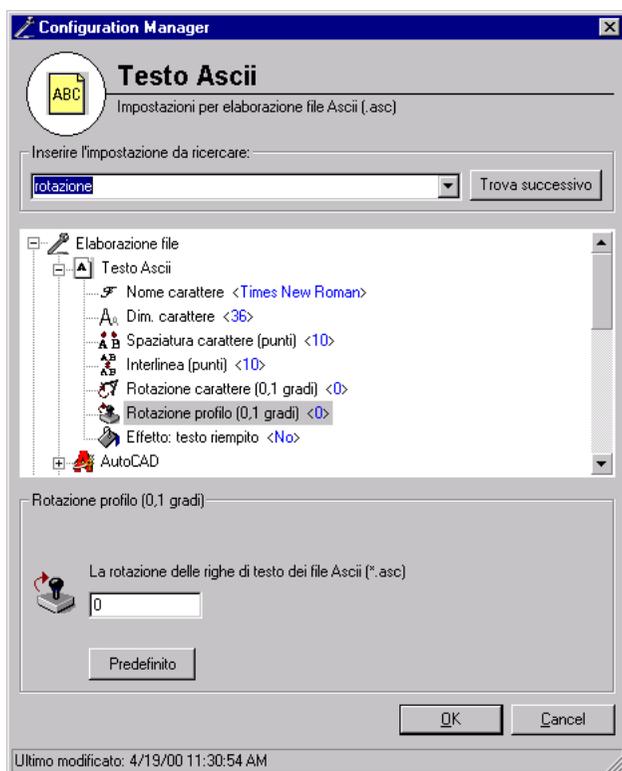
Poiché sono disponibili diverse impostazioni che possono essere modificate, una funzione di ricerca è inclusa in Gestione configurazione. Se si inserisce una stringa di testo nella casella 'Inserire l'impostazione da ricercare' è possibile individuare tutte le impostazioni contenenti tale stringa.

### ▼ Ricerca di impostazioni specifiche

- 1 Inserire una stringa di testo simile all'impostazione desiderata.
- 2 Fare clic sul pulsante 'Trova successivo'.

Trova successivo

- 3 Viene visualizzata la prima impostazione contenente la stringa di testo.



[33] Uso del pulsante Trova successivo

- 4 Fare nuovamente clic sul pulsante 'Trova successivo' per individuare l'impostazione successiva.

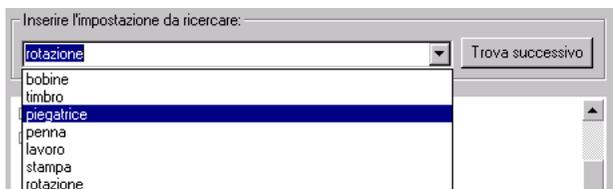
---

## Uso di una ricerca precedente

Le stringhe di testo utilizzate per individuare le impostazioni vengono salvate in un elenco allegato alla casella di testo nella quale è stata inserita la stringa.

### ▼ Accesso all'elenco delle stringhe ricercate

- 1 Fare clic sulla freccia a destra della casella di testo.



[34] Casella di riepilogo a discesa per le stringhe ricercate

- 2 Selezionare la stringa di testo desiderata dall'elenco a discesa.
- 3 Fare clic sul pulsante 'Trova successivo'.

# Configurazione del software

Durante l'installazione, il software Océ Repro Desk per il modem viene installato in una directory predefinita. In questa directory vengono inoltre salvati il set di penne, i file di log e i file di lavoro predefiniti. È possibile, tuttavia, che si desideri selezionare o modificare le opzioni di configurazione.

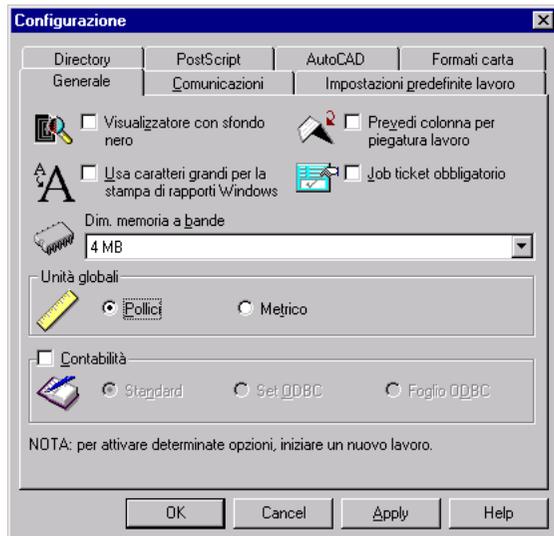
## ▼ Configurazione del software

- 1 Selezionare 'Valori predefiniti' dal menu 'Configura'.



[35] Selezione di Valori predefiniti nel menu Configura

- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[36] Configurazione del software - scheda Generale

- 3 Apportare le modifiche necessarie (vedere le pagine seguenti).
- 4 Fare clic su 'OK' per salvare le modifiche apportate e chiudere la finestra.

---

## Generale

Nella scheda 'Generale' è possibile selezionare e modificare le seguenti opzioni:

**Visualizzatore con sfondo nero** Selezionare questa casella per impostare la visualizzazione di uno sfondo nero all'apertura del visualizzatore.

**Usa caratteri grandi per la stampa di rapporti Windows** Selezionare questa casella in modo che nella stampa di un ordine di lavoro elettronico vengano usati caratteri grandi per facilitarne la lettura.

**Prevedi colonna per piegatura lavori** Consente di selezionare un metodo di piegatura nella finestra dei lavori.

**Dimensione memoria a bande** Quantità di memoria a banda che verrà usata nella stampa di un file su una stampante Windows. Aumentando la quantità di memoria, è possibile migliorare le prestazioni.

**Unità globali** **Unità di misura predefinite**

**Contabilità** È possibile selezionare:

- Standard: le informazioni di contabilità vengono scritte e lette da file binari.
- Set ODBC: utilizza la tabella delle impostazioni contabili.
- Foglio ODBC: utilizza la tabella delle informazioni contabili.

Per ulteriori informazioni, vedere 'Contabilità' a pagina 371.

**N.B.:** *Per attivare alcune opzioni, è necessario avviare un nuovo lavoro.*

## Comunicazioni

Solitamente, i metodi di comunicazione vengono impostati durante l'installazione del software. È possibile utilizzare questa finestra per apportare delle modifiche o aggiungere nuovi metodi di comunicazione. Vedere anche 'Configurazione delle comunicazioni' a pagina 46.

Nella scheda 'Comunicazioni' è possibile specificare le seguenti impostazioni:



[37] Selezione delle impostazioni di comunicazione

**Aggiungi** Consente di aggiungere nuovi metodi di comunicazione.

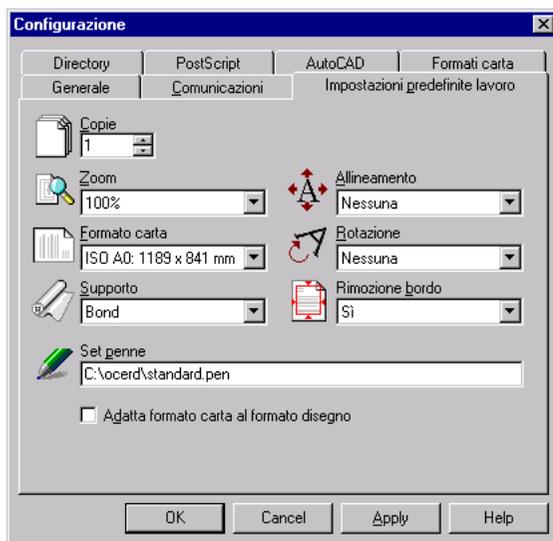
**Configura** Consente di configurare il metodo di comunicazione selezionato.

**Elimina** Consente di configurare il metodo di comunicazione selezionato.

**N.B.:** Per informazioni più dettagliate, vedere anche 'ApModem: client remoto' a pagina 463, 'ApHost: Server' a pagina 435 e 'ApFTP: client remoto' a pagina 489.

## Impostazioni predefinite del lavoro

Nella scheda 'Impostazioni predefinite lavoro' è possibile selezionare e modificare le seguenti impostazioni:



[38] Selezione delle impostazioni predefinite del lavoro

**Copie** Numero predefinito di copie che verrà assegnato a ciascun file aggiunto al lavoro.

**Zoom** Fattore di zoom predefinito utilizzato per la stampa di un lavoro. Scegliere un valore compreso tra 25% e 400%. Inoltre, è possibile selezionare 'Adatta alla pagina'.

**Formato carta** Formato della carta assegnato automaticamente a un disegno ogni volta che tale disegno viene aggiunto a un lavoro.

**Supporto** Supporto predefinito da utilizzare. Scegliere Bond (carta semplice), Trasparente o Pellicola (poliestere).

**Set di penne** Nome e percorso del set di penne predefinito che verrà applicato ogni volta che si aggiunge un disegno a un lavoro.

**Adatta Formato carta a Dimensione disegno** Indica alla stampante di eseguire la stampa sulla bobina del formato appropriato, se possibile.

**Allineamento** Allineamento utilizzato automaticamente.

**Rotazione** La rotazione richiesta (in gradi) e l'eventuale riflessione speculare del disegno.

**Rimozione bordo** Rimozione del bordo predefinita richiesta: scegliere 'Nessuna' oppure:

- 0,05" (1,3 mm)
- 0,10" (2,5 mm)
- 0,25" (6,3 mm)
- 0,50" (12,7 mm).

---

## Directory

Nella scheda 'Directory' è possibile selezionare e modificare le seguenti opzioni:



[39] Selezione delle directory

**Percorso predefinito per file lavoro** Percorso e directory predefiniti in cui vengono memorizzati i file di lavoro.

**Percorso predefinito per file VIC** Il percorso e la directory predefiniti in cui vengono memorizzati i file di immagini vettoriali in formato compresso (VIC).

**Percorso predefinito per file penna** Percorso e directory predefiniti in cui vengono memorizzati i file penna.

**Percorso predefinito per file etichetta** Percorso e directory predefiniti in cui vengono memorizzati i file etichetta.

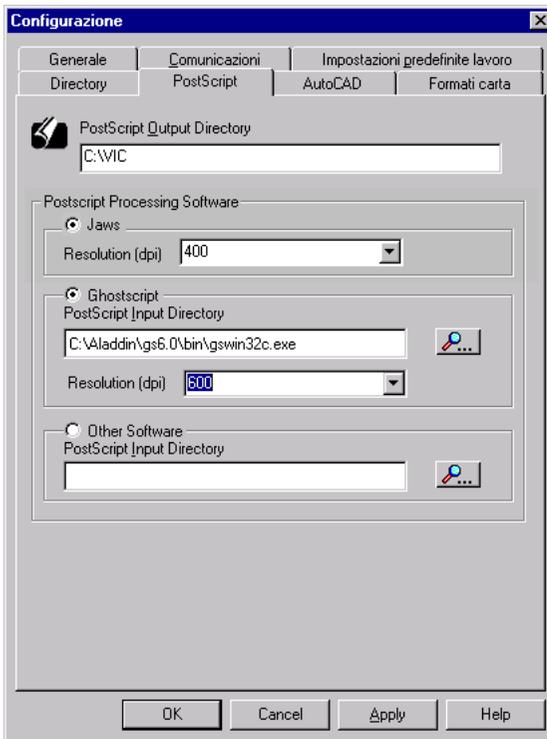
**Percorso predefinito per disegni** Percorso e directory predefiniti in cui vengono ricercati i disegni da aggiungere ad un lavoro.

**Percorso predefinito per scansioni** Percorso e directory predefiniti in cui vengono ricercate le scansioni da aggiungere ad un lavoro.

**Mantieni ultimo percorso per disegni** Mantiene l'ultima directory utilizzata in Aggiungi file.

## Scheda PostScript

Questa scheda contiene le impostazioni per l'uso di file PostScript in caso si utilizzi un'applicazione di terze parti per la conversione dei file PostScript in formato TIFF.



[40] Configurazione: PostScript

**Directory PostScript Output** Percorso e directory predefiniti in cui vengono memorizzati i file TIFF convertiti. La directory predefinita è C:\VIC o D:\VIC.

**Software di elaborazione PostScript** È necessario definire queste impostazioni per installare un convertitore di terze parti. Tali impostazioni vengono descritte nelle istruzioni di installazione dei convertitori.

È possibile scegliere un convertitore di terze parti.

**Jaws** Se Jaws è installato sul sistema, questa opzione risulta disponibile.

È possibile scegliere la risoluzione dall'apposito elenco oppure digitare un numero compreso tra 200 e 1200.

**Ghostscript** Se Ghostscript è installato sul sistema, questa opzione risulta disponibile.

Digitare l'ubicazione del file eseguibile nella casella di testo oppure utilizzare il pulsante Sfoglia per passare all'ubicazione desiderata.

Scegliere un valore di risoluzione dall'apposito elenco oppure digitare un numero compreso tra 200 e 1200.

**Altro software** Non ancora disponibile.

**N.B.:** *Se si utilizza un convertitore di terze parti, è necessario selezionare anche Configura (menu)\Avanzate\Gestione configurazione\Elaborazione file\PostScript per visualizzare ulteriori opzioni.*



[41] Gestione configurazione - PostScript

## ▼ Impostazioni PostScript

- 1 Se disponibili, scegliere le opzioni 'Jaws' o 'Ghostscript'.
- 2 Digitare l'ubicazione del file eseguibile oppure fare clic su 'Sfoggia' e passare all'ubicazione desiderata.  
**N.B.:** È possibile includere i parametri della riga di comando se si inserisce uno spazio dopo il nome del file eseguibile.
- 3 Scegliere un valore di risoluzione dall'apposito elenco oppure digitare un valore compreso tra 200 e 1200.
- 4 Fare clic su 'Applica'.
- 5 Fare clic su 'OK'.

**N.B.:** L'interprete interno di Apprentice 4.25 non è in grado di leggere i file PDF creati in Acrobat 4.0. Per leggere tali file, utilizzare l'interprete di terze parti.

---

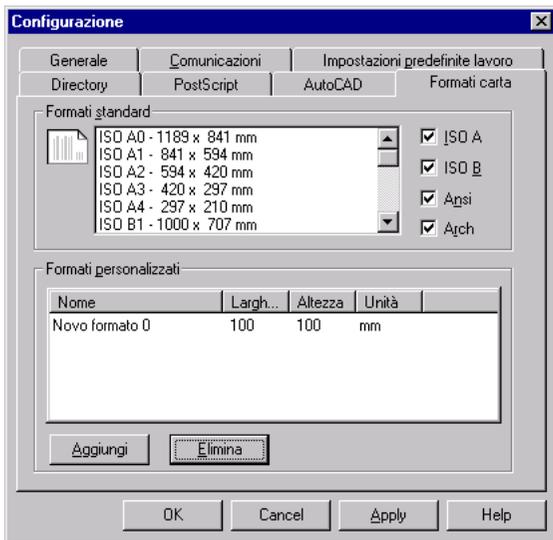
## Scheda AutoCAD

Vedere la sezione 'Elaborazione dei file AutoCAD' a pagina 125.

---

## Formati carta

Nella scheda 'Formati carta' è possibile specificare i formati della carta visualizzati nei menu. Ad esempio, è possibile specificare solo impostazioni ISO-A in questa finestra. In tal caso, se si desidera specificare il formato della carta per un determinato disegno nella finestra di un lavoro, è possibile scegliere solo tra i formati ISO-A.



[42] Selezione dei formati visualizzati nei menu

**Formati standard** È possibile selezionare uno o più intervalli di formati standard: ISO-A, ISO-B, Ansi e Architecture.

**Formati personalizzati** È possibile specificare formati personalizzati ed aggiungerli all'elenco dei formati disponibili.

#### ▼ **Aggiunta di un nuovo formato personalizzato all'elenco**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Aggiungi'.  
Viene aggiunto un nuovo formato all'elenco.
- 2 Specificare il nome del nuovo formato personalizzato.
- 3 Se necessario, fare doppio clic sull'unità specificata per il nuovo formato del disegno, per passare da pollici a millimetri e viceversa.



[43] Formato della carta personalizzato - Unità

**N.B.:** *Se si modifica l'unità di misura, la larghezza e l'altezza specificate vengono modificate automaticamente in base alla nuova unità.*

- 4 Fare doppio clic su un valore per specificare la nuova larghezza del disegno.

- 5 Fare doppio clic su un valore per specificare la nuova altezza del disegno.
- 6 Fare clic su 'Applica'.

▼ **Modifica di un formato personalizzato esistente**

- 1 Fare doppio clic su un campo relativo al formato personalizzato che si desidera modificare e specificare le nuove impostazioni.
- 2 Fare clic su 'Applica'.

▼ **Eliminazione di un formato personalizzato esistente**

- 1 Selezionare il formato personalizzato che si desidera eliminare.
- 2 Fare clic su 'Elimina'.  
Il formato personalizzato selezionato verrà eliminato.
- 3 Fare clic su 'Applica'.

---

# Capitolo 4

## Interfaccia software

*In questo capitolo vengono descritte le diverse parti dell'interfaccia utente. Inoltre, vengono descritti i diversi metodi per accedere alle opzioni.*



---

# Avvio di Océ Repro Desk

È possibile avviare Océ Repro Desk in diversi modi, analogamente agli altri programmi Windows. Seguire la procedura descritta di seguito. La chiusura di Océ Repro Desk verrà trattata più avanti in questo capitolo (vedere ‘Chiusura di Océ Repro Desk’ a pagina 88).

In generale, il software del server viene preinstallato e avviato automaticamente. Tuttavia, in caso di problemi, rivolgersi al centro di stampa per reinstallare il software oppure contattare il servizio di assistenza Océ se il software è stato fornito dalla Océ.

## ▼ **Avvio di Océ Repro Desk**

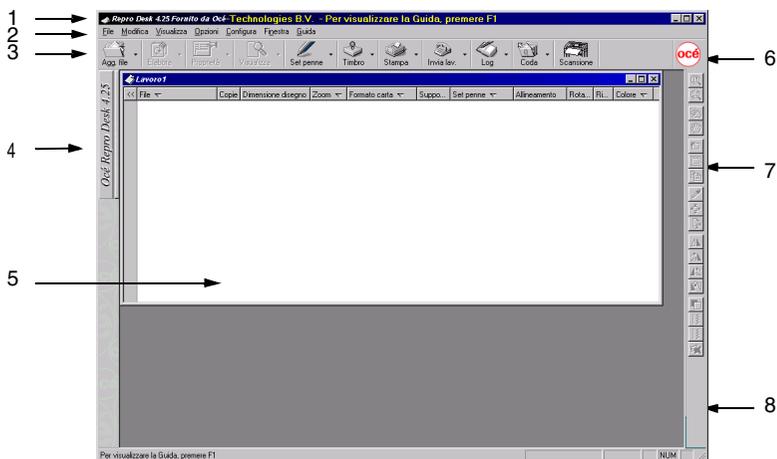
- 1 Fare doppio clic sull'icona di Océ Repro Desk nella schermata di Windows.



[44] Icona di Océ Repro Desk

# Interfaccia utente

All'avvio del software Océ Repro Desk viene visualizzata la finestra principale.



[45] Finestra principale

La finestra principale può essere suddivisa in otto parti:

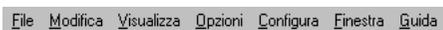
- 1 Barra del titolo
- 2 Barra dei menu
- 3 Barra dei pulsanti
- 4 Barra delle informazioni
- 5 Finestra
- 6 Logo
- 7 Barra degli strumenti di visualizzazione
- 8 Barra di stato

---

## barra dei menu

I menu disponibili nella barra dei menu dipendono dalla modalità attivata: Lavoro, Coda o Vista.

La seguente figura mostra un esempio di barra dei menu in modalità Lavoro.



[46] Barra dei menu in modalità Lavoro

La barra dei menu in modalità Lavoro contiene sei menu: File, Modifica, Visualizza, Opzioni, Finestra e Guida. Facendo clic con il pulsante sinistro del mouse su una di queste opzioni, viene visualizzato un menu a discesa. I menu e le opzioni del menu a discesa dipendono dalla modalità attivata.

---

## Barra dei pulsanti e menu rapidi



[47] Barra dei pulsanti

La barra dei pulsanti è costituita da due parti:

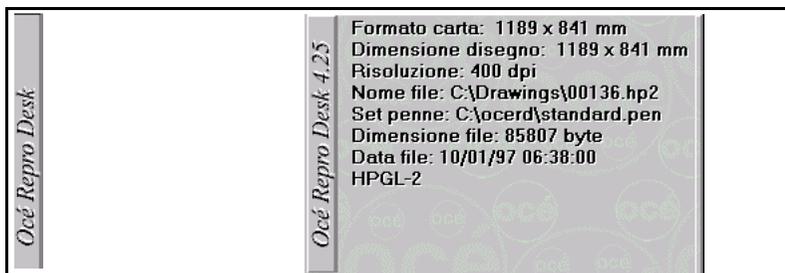
- Pulsanti a icona. Facendo clic su un pulsante a icona, viene attivata la relativa opzione. I pulsanti a icona contengono le opzioni utilizzate più frequentemente.
- Menu rapidi. Facendo clic sulla freccia, viene visualizzato un menu a discesa contenente le opzioni di menu.

**N.B.:** È possibile che non tutti i pulsanti siano disponibili. I pulsanti disponibili dipendono dalla modalità attivata.

## Barra delle informazioni

La barra delle informazioni si trova sul lato sinistro della finestra principale (vedere la figura seguente).

Quando viene selezionato un file in un lavoro, le informazioni visualizzate si riferiscono al file selezionato.



[48] Barra delle informazioni chiusa Barra delle informazioni aperta

Spostare il mouse sulla barra delle informazioni per evidenziarla.

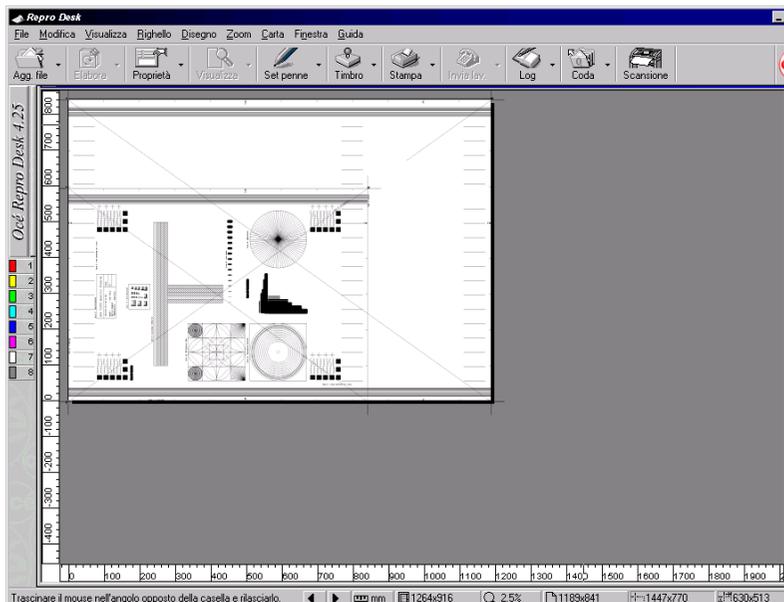
Fare clic sulla barra delle informazioni per aprirla.

Se è stato selezionato un disegno, la barra visualizza le informazioni relative alle impostazioni del disegno.

---

## Panoramica sulla penna

Quando viene visualizzato un disegno, Océ Repro Desk mostra le penne usate sotto la barra delle informazioni. Selezionando una di queste penne, viene aperta la finestra relativa alle impostazioni della penna (vedere 'Impostazioni di penna' a pagina 168). Se nel disegno vengono usate più penne di quelle che possono essere visualizzate nella schermata corrente, è possibile tenere premuto il pulsante sinistro del mouse e spostarsi verso l'alto o verso il basso per sfogliare l'intero elenco.



[49] Penne usate visualizzate lungo il bordo sinistro della finestra

---

## Finestra

L'aspetto della finestra principale dipende dalla modalità attivata. Ciascuna modalità presenta una finestra diversa. Sono disponibili cinque modalità:

- Lavoro
- Visualizzatore
- Penna
- Log
- Vuota.

È possibile aprire più tipi di finestra contemporaneamente, ma può essere attivata una sola modalità alla volta. Le opzioni disponibili nei menu e nelle barre degli strumenti dipendono dalla modalità corrente.

---

## Logo

Il logo indica quanto segue:

- 1 Quando il logo assume la forma di un foglio di carta in movimento, il programma è in fase di elaborazione.
- 2 Quando il logo assume la forma di un timbro in movimento, il programma è in fase di stampa.

**N.B.:** *Facendo clic sul logo, il lavoro aperto viene salvato.*

---

## Barra degli strumenti di visualizzazione

La barra degli strumenti di visualizzazione è disponibile in tutte le modalità. Tuttavia, quando è attivata la modalità Vista è possibile usare solo i pulsanti.

La barra degli strumenti di visualizzazione contiene due strumenti. Entrambi gli strumenti consentono di apportare modifiche solo se attiva la modalità Vista. Solo alcuni strumenti vengono utilizzati nel disegno. La funzionalità dei diversi strumenti viene descritta nel capitolo 8, 'Visualizzazione dei disegni' a pagina 135.



---

## Barra del titolo

La barra del titolo si trova nella parte superiore della finestra.



---

## Barra di stato

La barra di stato si trova nella parte inferiore della finestra e mostra informazioni aggiuntive relative a finestre o funzioni selezionate.

---

## Come accedere ai menu e alle opzioni

Nella maggior parte dei casi, è possibile attivare o utilizzare un'opzione in Océ Repro Desk in diversi modi.

**Barra dei menu** Quando si fa clic su un menu nella barra dei menu, viene visualizzato un menu a discesa. È possibile selezionare un'opzione in questo menu.

**Barra dei pulsanti** Quando si fa clic sul pulsante a icona, viene aperta l'opzione selezionata. Quando si fa clic su una freccia nella barra dei menu rapidi, viene visualizzato un menu a discesa. È possibile selezionare un'opzione in questo menu.

**Uso del pulsante destro del mouse** Quando si fa clic con il pulsante destro del mouse nella finestra principale, viene visualizzato un menu popup. I menu popup contengono le opzioni utilizzate più frequentemente. Questo metodo non consente di accedere a tutte le opzioni disponibili, ma costituisce un modo rapido di accedere alle opzioni usate più frequentemente.

**Uso del pulsante sinistro del mouse** Quando si fa doppio clic con il pulsante sinistro del mouse su un'impostazione nella finestra del lavoro o della penna, viene visualizzata una casella di riepilogo. È possibile selezionare un'opzione in questa casella.

**N.B.:** *Per ingrandire a schermo intero una finestra, fare doppio clic sulla barra del titolo.*

---

## Impostazione delle preferenze

Nella modalità Lavoro, è possibile impostare le preferenze nel menu 'Opzioni'. Un segno di spunta accanto ad un'opzione indica che questa è 'attiva', mentre un'icona o nessun segno di spunta indicano che l'opzione è 'disattivata'.

**Ignora modalità Prompt** Se si seleziona questa opzione, non vengono visualizzati messaggi di richiesta in caso di problemi.

**N.B.:** *Si consiglia di selezionare questa opzione solo nel caso di stampe non controllate dall'utente.*

**Pre-elaborazione, modalità** Selezionare questa opzione per memorizzare i file VIC nella directory VIC per utilizzarli successivamente. Tuttavia, questa opzione richiede una notevole quantità di spazio su disco.

**Ignora intestazioni RCF** Selezionare questa opzione per ignorare le informazioni sulla stampa create da un driver Océ.

**Stampante Windows usa colori** Selezionare questa opzione se si desidera eseguire la stampa su una stampante Windows a colori.

**Stampante Windows scala 100%** Selezionare questa opzione se si desidera eseguire la stampa su una stampante Windows per grandi formati.

**Inverti immagine carta** L'immagine viene invertita in modo che i pixel neri vengano modificati in bianchi e viceversa.

**N.B.:** *Questa opzione richiede una quantità di toner elevata.*

**Rilevamento automatico formato carta** Se si seleziona questa opzione, viene selezionato il formato più adatto al momento dell'elaborazione del file.

**Rotazione automatica carta** Se si seleziona questa opzione, il disegno viene ruotato, se necessario, in base al formato della carta selezionato.

Oltre a queste opzioni, il menu contiene le seguenti funzioni:

**Salva ora le impostazioni predefinite del lavoro** Se si seleziona questa opzione, le impostazioni predefinite dei lavori vengono sostituite dalle ultime impostazioni modificate nella relativa finestra.

**Svuota directory VIC** Elimina i file presenti nella directory VIC.

---

# Chiusura di Océ Repro Desk

Terminata la sessione di lavoro in Océ Repro Desk, chiudere l'applicazione. Non chiudere Océ Repro Desk mentre i lavori sono in fase di stampa. Si consiglia di controllare che i lavori inviati alla stampante siano completati prima di chiudere Océ Repro Desk.

## ▼ **Chiusura di Océ Repro Desk**

- 1 Attendere che il lavoro attivo sia stato inviato completamente alla stampante.
- 2 Dal menu 'File', scegliere 'Esci'.  
Il software Océ Repro Desk viene chiuso.

---

# Capitolo 5

## Panoramica su Océ Repro Desk

*In questa sezione viene descritto rapidamente come utilizzare Océ Repro Desk. Inoltre, vengono descritte brevemente le funzioni principali di Océ Repro Desk.*



---

# Scopo della panoramica

In questa panoramica viene fornita un'introduzione alle nozioni fondamentali relative a Océ Repro Desk consentendo all'utente di partecipare in modo più o meno attivo.

Una volta ultimato questo esercizio, è possibile consultare le altre sezioni del manuale per informazioni più dettagliate.

Questa panoramica è composta dalle parti seguenti:

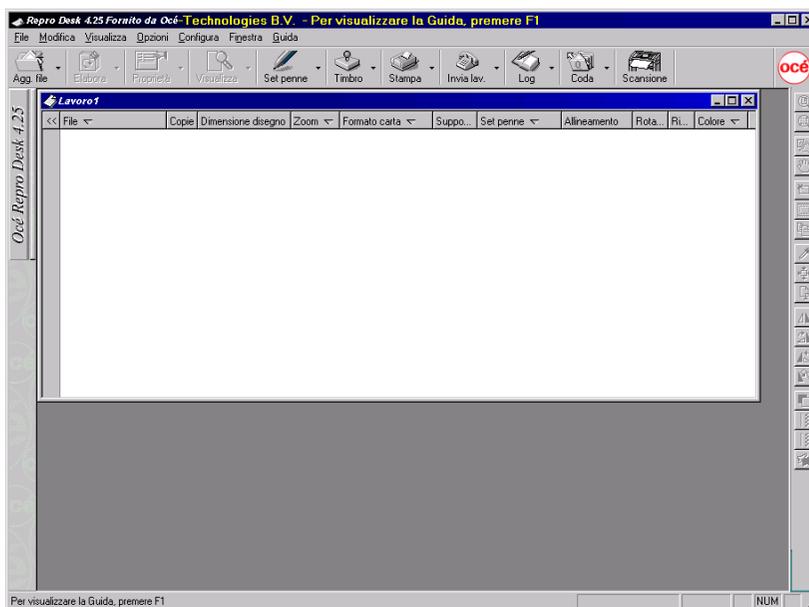
- 'Avvio di Océ Repro Desk e aggiunta di file a un lavoro' a pagina 91
- 'Visualizzazione, controllo e stampa di file' a pagina 93.

# Avvio di Océ Repro Desk e aggiunta di file a un lavoro

- 1 Avviare Océ Repro Desk facendo doppio clic sull'icona Océ Repro Desk.



Viene visualizzata la schermata principale nella quale è possibile inserire la descrizione del primo lavoro:



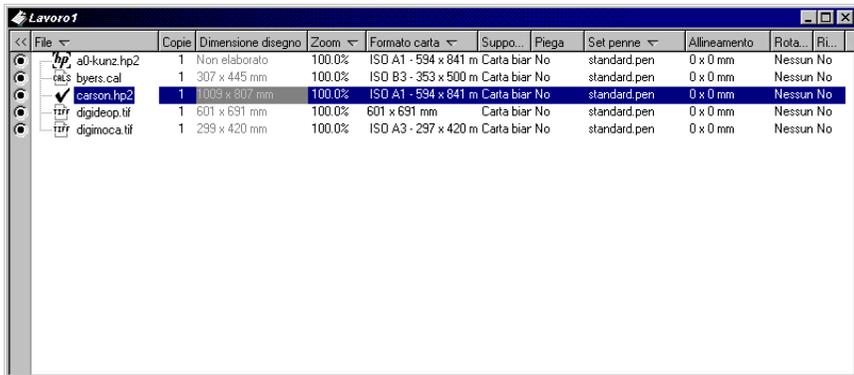
- 2 Fare clic sul pulsante 'Aggiungi file'.



Vengono visualizzate due finestre; l'immagine seguente mostra la seconda finestra:



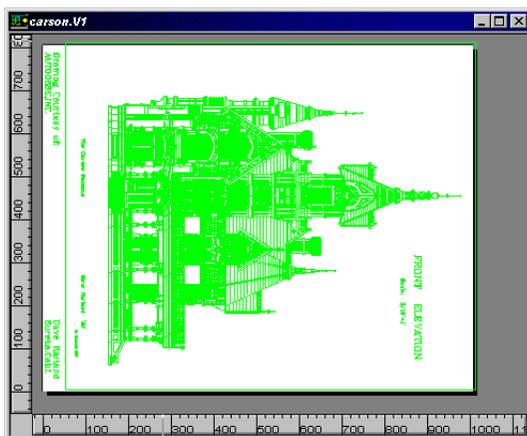
- 3 Selezionare i file che si desidera aggiungere al lavoro e premere 'OK'. Viene visualizzata la finestra per il lavoro nella quale sono elencati i disegni che si desidera stampare.



- 4 Selezionare 'Salva lavoro' dal menu 'File'.
- 5 Immettere il nome del file del nuovo lavoro utilizzando l'estensione e il tipo di file (.JOB) predefiniti.

# Visualizzazione, controllo e stampa di file

- 1 Fare doppio clic su uno dei file che si desidera visualizzare.



A questo punto, è possibile regolare i file selezionati per la stampa, ma questo tipo di modifica non è previsto nella presente panoramica.

- 2 In alternativa, è possibile impostare Océ Repro Desk per la verifica dei file. A tale scopo, selezionare 'Controlla tutti i disegni' nel menu 'Elabora'.



Océ Repro Desk visualizza un messaggio di avvertimento ogni volta che un disegno non viene stampato correttamente.

- 3 Rispondere 'Sì' a ciascun messaggio di avvertenza fino a quando non viene visualizzato il messaggio che indica che tutti i disegni sono stati controllati.
- 4 Premere il pulsante di stampa per stampare i file selezionati sulla stampante locale.



- 5 A questo punto, è possibile inoltrare il lavoro ad una stampante locale o remota.

La panoramica su Océ Repro Desk termina con questo argomento.

Per informazioni dettagliate sulle modalità di gestione dei lavori, vedere 'Gestione dei lavori' a pagina 95.

---

# Capitolo 6

## Gestione dei lavori

*In questo capitolo viene fornita una descrizione del lavoro, comprese le relative modalità di gestione e di modifica delle impostazioni del disegno in un lavoro.*



---

# Definizione di lavoro

Un lavoro è una cartella in cui è contenuto un disegno o un set di disegni. Ciascun lavoro è dotato di controlli che consentono di personalizzare i singoli disegni di un set. All'interno di un lavoro è possibile modificare l'ordine dei disegni, impostare il numero di copie, impostare le dimensioni di ciascun disegno, selezionare una scala, creare riduzioni o ingrandimenti, impostare un formato, selezionare supporti, applicare un set di penne, impostare un allineamento, definire i gradi di rotazione e attivare la rimozione dei bordi.

Nei file di lavoro vengono registrati tutti i disegni da stampare e le impostazioni che ne determinano l'aspetto sulla carta. Quando viene creato un file di lavoro, vengono incluse diverse informazioni fondamentali. Oltre ai disegni e alle relative impostazioni, il lavoro comprende i set di penne selezionati per i disegni e un ordine di lavoro elettronico in cui sono specificati l'utente che ha inviato il lavoro, le informazioni sulla consegna e altre istruzioni speciali. Se non è stata impostata alcuna di queste informazioni, Océ Repro Desk applica un set di penne predefinito e un ordine di lavoro vuoto. Queste informazioni vengono memorizzate in tutti i lavori preparati in Océ Repro Desk, sia quelli memorizzati su dischetto che quelli inviati tramite modem. I file dei lavori vengono memorizzati con l'estensione Job. Océ Repro Desk consente di aprire più lavori nella stessa sessione.

---

## Creazione di un nuovo lavoro

Quando si avvia Repro Desk viene visualizzata una finestra del lavoro, denominata Lavoro 1. Per creare un nuovo lavoro, effettuare le seguenti operazioni.

- ▼ **Creazione di un nuovo lavoro**
- 1 Dal menu 'File', scegliere 'Nuovo'.
  - 2 Selezionare 'Lavoro'.
  - 3 Fare clic su 'OK'.
  - 4 Viene visualizzata una finestra del lavoro. Il nuovo lavoro è stato creato.

---

## Aggiunta di file a un lavoro

I nuovi lavori non contengono file. I disegni da stampare devono essere inseriti in un lavoro.

### ▼ **Aggiunta di un nuovo file a un lavoro**

- 1 Fare clic su 'Aggiungi file' nella barra dei pulsanti.
- 2 Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Aggiungi o inserisci disegno'.
- 3 Selezionare l'unità e le directory contenenti i disegni da aggiungere.
- 4 Selezionare i nomi dei file di disegno da aggiungere.

**N.B.:** È possibile selezionare più file tenendo premuto il tasto *Ctrl* o *Maiusc* (per una serie di file adiacenti) mentre si fa clic sui nomi dei file.

- 5 Fare clic su 'OK'. I file di disegno vengono aggiunti al lavoro.

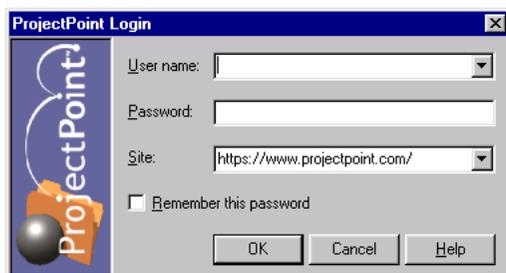
---

## Aggiunta di disegni da siti ProjectPoint™

Buzzsaw.com e Repro Desk sono integrati e supportano lo scambio di file. È necessario disporre di un centro di costo ProjectPoint per poter utilizzare questa funzione.

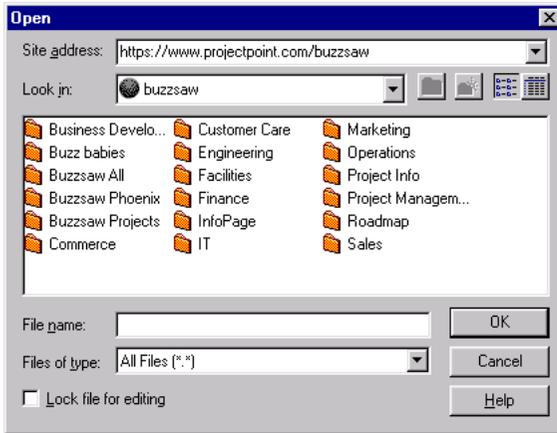
### ▼ **Aggiunta di file da siti ProjectPoint**

- 1 All'interno della finestra del lavoro attiva, fare clic sul menu rapido 'Aggiungi file'.  
Viene visualizzato un menu secondario.
- 2 Fare clic su 'Aggiungi file da ProjectPoint'.
- 3 Viene visualizzata la finestra di connessione a ProjectPoint:



- 4 Digitare il nome utente e la password, se necessario, e scegliere un sito tra quelli disponibili nell'elenco.
- 5 Fare clic su 'OK'.

Nella finestra di dialogo 'Apri' vengono visualizzati i siti ProjectPoint ai quali è possibile accedere:



- 6 Selezionare i file desiderati e fare clic su 'OK'.  
I file vengono aggiunti in prima posizione nel lavoro.

---

## Inserimento di un disegno in un lavoro

Ciascun disegno può essere inserito in una determinata posizione di un lavoro, anziché essere aggiunto alla fine.

### ▼ Inserimento di un nuovo file in un lavoro

- 1 Selezionare il disegno che si trova sotto il punto in cui si desidera inserire il nuovo disegno. Il disegno selezionato viene evidenziato.
- 2 Dal menu rapido 'Aggiungi file', scegliere 'Inserisci disegno'.
- 3 Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Inserisci file di disegno'.
- 4 Selezionare l'unità e le directory contenenti i disegni da aggiungere.
- 5 Selezionare il nome del file di disegno da aggiungere.  
**N.B.:** È possibile selezionare più file tenendo premuto il tasto *Ctrl* o *Maiusc* (per una serie di file adiacenti) mentre si fa clic sui nomi dei file.
- 6 Fare clic su 'OK'.
- 7 I file di disegno vengono inseriti sopra il disegno evidenziato nel lavoro.

---

## Aggiunta di file da un file di testo

Oltre ad aggiungere file separati a un lavoro, è possibile usare un file di testo speciale per aggiungere più disegni contemporaneamente. È necessario formattare questo file come una serie di righe, ciascuna delle quali indica il percorso e il nome file del disegno da aggiungere.

### ▼ Aggiunta di nuovi file dall'elenco di file

- 1 Aprire l'editor di testo desiderato.
- 2 Aggiungere il percorso e il nome file di ciascun disegno su una riga separata.
- 3 Salvare e chiudere il file di testo.
- 4 Accedere a Océ Repro Desk e selezionare 'Aggiungi disegni' dal menu rapido 'Aggiungi file'.
- 5 Selezionare il file salvato con l'editor di testo.  
Ciascun file specificato nell'elenco viene aggiunto al lavoro corrente.

**N.B.:** È necessario aggiungere una riga vuota alla fine dell'elenco di file.

---

## Salvataggio di un lavoro

Una volta definite tutte le impostazioni di ciascun disegno in un lavoro, salvare il lavoro per memorizzare le impostazioni definite.

### ▼ Salvataggio di un lavoro

- 1 Dal menu 'File', scegliere 'Salva lavoro'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Salva con nome'.  
**N.B.:** Se è stato aperto un lavoro e si desidera salvarlo con un nome diverso, usare il comando 'Salva lavoro con nome' anziché 'Salva'.
- 2 Selezionare l'unità e la directory in cui si desidera salvare il lavoro.
- 3 Assegnare un nome file descrittivo a questo lavoro.
- 4 Fare clic su 'OK'.

Il lavoro viene salvato.

**N.B.:** Una volta salvato un lavoro, quando si seleziona l'opzione 'Salva lavoro' non viene più richiesto di specificare il nome file.

---

## Chiusura di un lavoro

È possibile chiudere un lavoro anche senza salvarlo. Usare questa opzione nel caso in cui sia stato commesso un errore. Se sono state apportate modifiche al lavoro (come l'aggiunta o l'eliminazione di disegni o la modifica di impostazioni), Océ Repro Desk richiede di confermare se si desidera chiudere senza salvare.

### ▼ **Chiusura di un lavoro**

- 1 Verificare che il lavoro da chiudere sia attivo.
- 2 Dal menu 'File', scegliere 'Chiudi'.  
Se sono state apportate modifiche, Océ Repro Desk richiede di specificare se si desidera chiudere senza salvare; altrimenti, il lavoro viene chiuso.

---

## Apertura di un lavoro esistente

È possibile utilizzare file lavoro salvati sul server di stampa, su una stazione di lavoro di rete o su un dischetto.

### ▼ **Apertura di un lavoro precedentemente salvato**

- 1 Dal menu 'File', scegliere 'Apri'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Apri'.
- 2 Selezionare l'unità e la directory in cui si trova il lavoro da aprire.
- 3 Selezionare il lavoro da aprire.
- 4 Fare clic su 'OK'.  
Il lavoro selezionato viene aperto.

---

## Unione di un lavoro con un altro lavoro

È possibile aggiungere il contenuto di un lavoro ad un altro lavoro. I disegni verranno posizionati nell'ordine in cui vengono uniti.

### ▼ **Unione di lavori**

- 1 Aprire il primo lavoro che si desidera unire.
- 2 Dal menu 'File', scegliere 'Unisci file lavoro'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Unisci file lavoro'.
- 3 Selezionare il lavoro successivo da unire.  
I due lavori vengono uniti.

**N.B.:** I disegni del Lavoro 2 vengono uniti ai disegni del Lavoro 1.

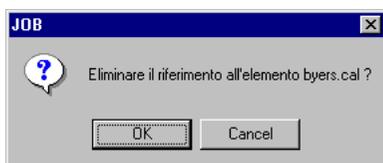
---

## Rimozione di un disegno da un lavoro

È possibile rimuovere un disegno da un lavoro.

### ▼ **Rimozione di un disegno da un lavoro**

- 1 Selezionare il file che si desidera rimuovere. Il nome del disegno selezionato viene evidenziato.
- 2 Dal menu rapido 'Aggiungi file', scegliere 'Elimina file di disegno'. Viene visualizzata la finestra del lavoro per indicare che il riferimento del file selezionato verrà eliminato.



- 3 Fare clic su 'OK'.  
Il disegno selezionato viene rimosso da questo lavoro.

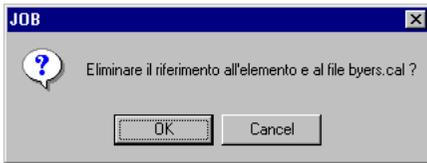
---

## Eliminazione di un disegno

Inoltre, è possibile eliminare un file di disegno dal disco. Una volta eliminato un disegno, non è più possibile ripristinarlo. La cancellazione di un disegno dal disco comporta ovviamente la rimozione del disegno dal lavoro.

### ▼ **Eliminazione di un disegno dal disco**

- 1 Selezionare il file che si desidera eliminare definitivamente. Il nome del disegno selezionato viene evidenziato.
- 2 Premere il tasto funzione 'F7'.  
Viene visualizzata una finestra di dialogo in cui si richiede di confermare l'eliminazione del file e del riferimento dal lavoro.



- 3 Accertarsi di aver selezionato il file corretto.
- 4 Una volta eseguiti i controlli necessari, fare clic su 'OK'.  
Il file viene cancellato dal disco.

---

## Assegnazione di un nuovo nome a un lavoro

Per assegnare nomi descrittivi ai file di lavoro in modo da facilitarne l'identificazione, effettuare le seguenti operazioni.

### ▼ **Assegnazione di un nuovo nome a un lavoro**

- 1 Selezionare il lavoro desiderato.
- 2 Dal menu 'File', scegliere 'Salva lavoro con nome'.
- 3 Definire un nuovo nome da assegnare al file di lavoro.  
Il lavoro viene salvato con il nuovo nome.

---

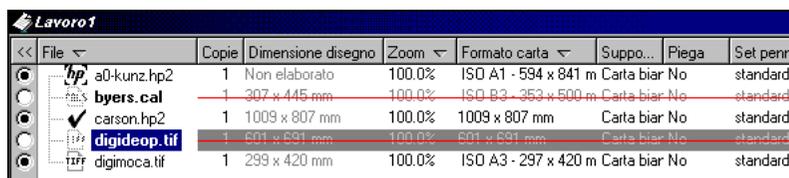
# Organizzazione dei disegni in un lavoro

È possibile organizzare i disegni all'interno di un lavoro. I disegni possono essere ignorati, spostati e copiati.

---

## Come ignorare i disegni in un lavoro

È possibile ignorare i disegni che non si desidera stampare senza eliminarli dal lavoro. Se si utilizza Océ Repro Desk per inviare il lavoro su una rete o mediante un modem, i file ignorati non vengono trasferiti insieme al lavoro. Le caselle contrassegnate dall'*indicatore* rappresentano i disegni che verranno stampati. Nella figura riportata di seguito, la colonna sinistra indica che il primo e il terzo file sono stati selezionati per l'invio o la stampa.



Lavoro1							
<< File <	Copie	Dimensione disegno	Zoom <	Formato carta <	Suppo...	Piega	Set penn
<input checked="" type="radio"/> a0-kunz.hp2	1	Non elaborato	100.0%	ISO A1 - 594 x 841 m	Carta biar	No	standard
<input type="radio"/> byers.cal	1	307 x 445 mm	100.0%	ISO B3 - 353 x 500 m	Carta biar	No	standard
<input checked="" type="radio"/> carson.hp2	1	1009 x 807 mm	100.0%	1009 x 807 mm	Carta biar	No	standard
<input checked="" type="radio"/> digideop.tif	1	601 x 691 mm	100.0%	601 x 691 mm	Carta biar	No	standard
<input type="radio"/> digimoca.tif	1	299 x 420 mm	100.0%	ISO A3 - 297 x 420 m	Carta biar	No	standard

### ▼ Come ignorare un disegno in un lavoro

- Per ignorare un disegno, annullare la selezione del pulsante a sinistra del file. Viene visualizzata una riga rossa sulle informazioni del lavoro.

---

## Spostamento dei disegni in un lavoro

È possibile modificare la posizione dei disegni all'interno di un lavoro in modo da cambiare l'ordine di stampa.

### ▼ Spostamento di un disegno in un lavoro

- 1 Aprire il lavoro.
- 2 Selezionare il disegno da spostare.
- 3 Fare clic e tenere premuto il pulsante sinistro del mouse.
- 4 Trascinare il disegno nella posizione desiderata.
- 5 Rilasciare il pulsante del mouse.  
Il disegno viene spostato.

---

## Copia di disegni in un lavoro

È possibile copiare un disegno all'interno di un lavoro.

### ▼ **Copia di un disegno**

- 1 Aprire il lavoro.
- 2 Selezionare il disegno da copiare.
- 3 Fare clic e tenere premuto il pulsante destro del mouse.
- 4 Spostare il disegno nella posizione desiderata.
- 5 Rilasciare il pulsante destro del mouse.

Il disegno viene copiato.

---

# Impostazioni del lavoro

Quando si aggiunge un disegno a un lavoro, vengono applicate e visualizzate nei campi della finestra del lavoro le impostazioni predefinite per le dimensioni del disegno, il formato della carta, le copie, lo zoom e altri parametri.

---

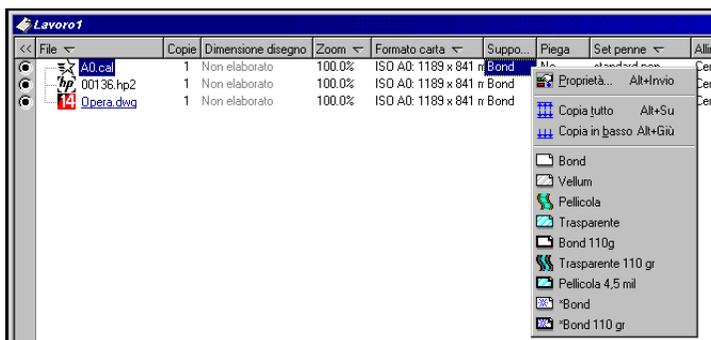
## Modifica delle impostazioni per un disegno

Per modificare un'impostazione in un disegno, fare clic con il pulsante destro del mouse nel campo desiderato. Viene visualizzato un menu a discesa contenente le impostazioni più comuni. Sono disponibili le tre opzioni seguenti:

**Proprietà** Viene visualizzata la finestra 'Proprietà immagine', nella quale è possibile modificare la maggior parte delle impostazioni del disegno selezionato.

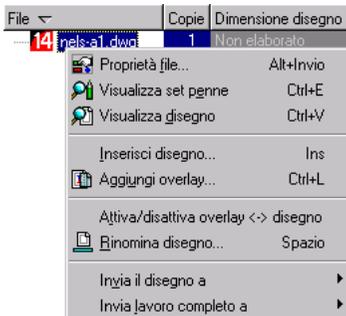
**Copia tutto** L'impostazione viene copiata su tutti gli altri disegni del lavoro.

**Copia in basso** L'impostazione viene copiata su tutti i disegni al di sotto del disegno selezionato.



[50] Impostazioni del lavoro - uso del pulsante destro del mouse

Facendo clic con il pulsante destro del mouse all'interno del campo 'File' per il disegno selezionato viene visualizzato un menu contenente le opzioni normalmente disponibili nella barra degli strumenti e nei menu.



[51] Impostazioni del lavoro - uso del pulsante destro del mouse, disegno selezionato

**Proprietà file** Viene visualizzata la finestra di dialogo relativa alle informazioni sul file.

**Visualizza set penne** Viene visualizzata la finestra relative alle impostazioni della penna.

**Visualizza disegno** Viene aperto il visualizzatore.

**Inserisci disegno** Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Aggiungi o inserisci disegno'.

**Aggiungi overlay** Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Aggiungi overlay a'.

**Attiva/disattiva overlay** Il timbro viene visualizzato nella finestra del lavoro.

**Rinomina disegno** Il nome del file viene visualizzato in una casella di testo.

**Invia il disegno a** Viene visualizzato un menu secondario.

**Invia lavoro completo a** Viene visualizzato un menu secondario.

---

## Modifica delle impostazioni per più disegni

Per modificare un'impostazione specifica in tutti i disegni del lavoro, fare clic con il pulsante sinistro del mouse sul nome dell'impostazione desiderata. Viene

visualizzato un menu a discesa contenente alcune delle impostazioni predefinite più comuni.

**Nascondi:** consente di nascondere la colonna contenente l'impostazione specifica.

**Riduci colonne:** vengono ripristinati i valori standard per la colonna selezionata.

**Espandi colonne:** tutte le impostazioni nascoste vengono nuovamente visualizzate.

---

## File

Il campo File contiene il nome dei file presenti nel lavoro. L'estensione di un nome di file indica il relativo formato. L'icona che precede il nome di file indica lo stato del file (ad esempio, elaborato, stampato, visualizzato, e così via).

Alcuni file formattati HP-GL contengono comandi interni specifici che definiscono i colori e gli spessori delle penne. Se Océ Repro Desk elabora un file di questo tipo, l'icona davanti al nome dei file di disegno viene modificata in un segno di spunta verde anziché nero.

È possibile aprire un menu a discesa File facendo clic sul pulsante File. Vengono visualizzate le seguenti opzioni:

**Mostra overlay** Visualizza l'overlay (testo e timbro elettronico).

**Nascondi overlay** Nasconde i disegni con overlay nell'elenco dei lavori.

**Elabora file di disegno** Converte i file di disegno nativi (file vettoriali) in file VIC per una stampa più veloce.

**Controlla file di disegno** I file di disegno vengono elaborati e controllati per verificare che i disegni non risultino tagliati sulla carta e che sia stato impostato uno spessore per tutte le penne utilizzate.

**Annulla elaborazione file di disegno** Annulla l'elaborazione dei file VIC ripristinando il formato nativo.

---

## Copie

Nel campo Copie è possibile modificare il numero di copie.

### ▼ **Modifica del numero di copie**

- 1 Aprire il lavoro contenente i disegni desiderati.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse nel campo 'Numero di copie' del disegno da modificare.  
Viene visualizzato il menu a discesa 'Copie'.
- 3 Selezionare l'impostazione desiderata con il mouse.
- 4 Fare clic all'esterno del menu a discesa per annullarne la visualizzazione.

---

## Dimensione disegno

Questo campo visualizza le dimensioni originali del disegno.

---

## Zoom

Per specificare il fattore di zoom, effettuare le seguenti operazioni:

### ▼ **Ingrandimenti o riduzioni**

- 1 Aprire il lavoro contenente i disegni desiderati.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse nel campo 'Zoom' del disegno da modificare.  
Viene visualizzato il menu a discesa 'Zoom'.
- 3 Selezionare l'impostazione di zoom desiderata:
  - Uno dei fattori di zoom predefiniti.
  - Adatta alla pagina: il fattore di zoom viene adattato automaticamente al formato della carta specificato.
  - Riduzione 50% o Ingrandimento 200%: il formato della carta viene automaticamente modificato in base alla dimensione del disegno.
  - Seleziona: viene visualizzata la finestra 'Proprietà immagine' in cui è possibile specificare un fattore di zoom personalizzato.
- 4 Fare clic all'esterno del menu a discesa per annullarne la visualizzazione.
- 5 Fare clic su 'OK' una volta attivata la finestra 'Proprietà immagine'.

**N.B.:** *Selezionando una riduzione del 50% o un ingrandimento del 200%, le dimensioni del supporto vengono adattate automaticamente alle dimensioni del disegno. Per altre impostazioni di zoom, è inoltre necessario modificare il formato della carta. Se si desidera impostare un fattore di zoom personalizzato, scegliere 'Seleziona'.*

---

## Formato carta

È possibile selezionare diversi formati della carta standard per la stampa oppure definire dei formati personalizzati.

### ▼ **Modifica del formato della carta**

- 1 Aprire il lavoro contenente i disegni desiderati.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse nel campo 'Formato carta' del disegno da modificare.  
Viene visualizzato il menu a discesa di formati della carta.
- 3 Selezionare il formato della carta desiderato con il mouse:
  - Uno dei formati carta predefiniti.
  - Dimensione utente: viene visualizzata la finestra Proprietà immagine in cui è possibile specificare un formato della carta personalizzato.
- 4 Fare clic all'esterno del menu a discesa per annullarne la visualizzazione.  
Fare clic su 'OK' se la finestra 'Proprietà immagine' è attivata.

---

## Tipo supporto

È possibile stampare disegni digitali su tipi di supporto diversi: Bond, Vellum o Pellicola.

### ▼ **Modifica del tipo di supporto**

- 1 Aprire il lavoro contenente i disegni desiderati.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse nel campo 'Supporto' del disegno da modificare.  
Viene visualizzato il menu a discesa contenente i tipi di supporto.
- 3 Selezionare il tipo di supporto desiderato.
- 4 Fare clic all'esterno del menu a discesa per annullarne la visualizzazione.

---

## Piegatura

È possibile selezionare diversi metodi di piegatura standard oppure definire un metodo di piegatura personalizzato.

### ▼ Selezione del metodo di piegatura

- 1 Aprire il lavoro contenente i disegni desiderati.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse sul campo 'Piega' del disegno da modificare.

Viene visualizzato il menu a discesa 'Piega'.

- 3 Selezionare il metodo di piegatura desiderato:
  - Uno dei metodi di piegatura predefiniti.
  - Seleziona: viene visualizzata la finestra 'Proprietà immagine' in cui è possibile specificare un metodo di piegatura personalizzato.
- 4 Fare clic all'esterno del menu a discesa per annullarne la visualizzazione. Fare clic su 'OK' se la finestra 'Proprietà immagine' è attivata.

**N.B.:** *La piegatura è disponibile solo se la stampante è dotata di piegatrice.*

---

## Set di penne

Per ulteriori informazioni sui set di penne, vedere la sezione 'Impostazione dei parametri delle penne' a pagina 167.

### ▼ Modifica del set di penne

- 1 Aprire il lavoro contenente i disegni desiderati.
- 2 Fare doppio clic sul campo 'Set penne' del disegno da modificare. Viene visualizzato il menu a discesa 'Set penne'.
- 3 Seleziona:
  - Seleziona nuova penna: consente di selezionare un altro set di penne già esistente specificando il relativo nome file (\*.pen).
  - Visualizza penna corrente: consente di aprire la finestra relativa alle impostazioni della penna. È possibile visualizzare e modificare le impostazioni della penna correnti.
- 4 Chiudere la finestra 'Set penne' per rimuoverla.

---

## Allineamento

Questa opzione controlla la posizione del disegno sulla carta in relazione ai bordi del formato della carta selezionato. È possibile scegliere una delle opzioni di menu standard o impostare valori di spostamento personalizzati.

### ▼ **Modifica dell'allineamento**

- 1 Aprire il lavoro contenente i disegni desiderati.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse nel campo 'Allineamento' del disegno da modificare.  
Viene visualizzato il menu a discesa 'Allineamento'.
- 3 Selezionare l'impostazione di allineamento desiderata:
  - Una delle impostazioni di allineamento predefinite.
  - Dimensione utente: viene visualizzata la finestra 'Proprietà immagine' in cui è possibile specificare un allineamento personalizzato.
- 4 Fare clic all'esterno del menu a discesa per annullarne la visualizzazione.  
Fare clic su 'OK' se la finestra 'Proprietà immagine' è attivata.

---

## Rotazione e riflessione speculare

Questa opzione consente di attivare la rotazione del disegno sulla carta e di specificare il tipo di rotazione desiderato. È possibile ruotare il disegno o crearne un'immagine speculare in senso orizzontale.

### ▼ **Modifica della rotazione**

- 1 Aprire il lavoro contenente i disegni desiderati.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse nel campo 'Rotazione' del disegno da modificare.  
Viene visualizzato il menu a discesa contenente le opzioni relative alla rotazione e alla riflessione speculare.
- 3 Selezionare la posizione di rotazione o riflessione desiderata.
- 4 Fare clic all'esterno del menu a discesa per annullarne la visualizzazione.

---

## Rimozione bordo

Consente di rimuovere elettronicamente dal disegno elementi quali gli indicatori di rifilatura e i bordi. È possibile scegliere uno dei valori disponibili o definire un'impostazione personalizzata.

- ▼ **Rimozione del bordo**
- 1 Aprire il lavoro contenente i disegni desiderati.
  - 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse nel campo 'Rimozione bordo' del disegno da modificare.  
Viene visualizzato il menu a discesa 'Rimozione bordo'.
  - 3 Selezionare l'impostazione desiderata.
    - Una delle impostazioni di rimozione del bordo predefinite.
    - Selezione: viene visualizzata la finestra 'Proprietà immagine' in cui è possibile specificare una rimozione del bordo personalizzata.
  - 4 Fare clic all'esterno del menu a discesa per annullarne la visualizzazione.  
Fare clic su 'OK' se la finestra 'Proprietà immagine' è attivata.

---

## Colore

La colonna 'Colore' indica se il file deve essere inviato ad una stampante a colori mediante PSOut o HPGLOut. Tale scelta non incide sui costi di stampa del lavoro. L'impostazione predefinita è 'No'.

**N.B.:** *Repro Desk non è in grado di rilevare automaticamente se un file è a colori o meno.*

---

# Capitolo 7

## Verifica ed elaborazione dei disegni

- *'Elaborazione dei file' a pagina 114*
- *'Controllo delle proprietà del disegno' a pagina 117*
- *'Proprietà AutoCAD DWG' a pagina 118*
- *'HP-GL, HP-GL/2 e HP-RTL' a pagina 128*
- *'CalComp 907/907 PCI' a pagina 129*
- *'Elaborazione e annullamento dell'elaborazione dei file di disegno' a pagina 131*
- *'Elaborazione dei file raster' a pagina 133.*



---

# Elaborazione dei file

I file di disegno possono essere distinti in due tipi principali:

- File raster
- File vettoriali

---

## File raster

I file raster, come TIFF o CALS (Gruppo III o Gruppo IV), non vengono convertiti (elaborati) prima della stampa.

---

## File vettoriali

La maggior parte dei comuni file vettoriali viene memorizzata come AutoCAD DWG e/o DXF, HP-GL, HP-GL/2 o CalComp 906/907. Océ Repro Desk non stampa file vettoriali su un plotter nel formato nativo. I file vettoriali vengono convertiti in un formato di stampa intermedio ad alta velocità denominato VIC (Vector Image Compressed). L'elaborazione dei file aumenta le prestazioni del dispositivo di output. I caratteri e i file dei riferimenti esterni (Xref) vengono applicati in maniera automatica. Pertanto, la stampa digitale può essere eseguita senza utilizzare necessariamente AutoCAD.

La verifica di un file vettoriale include l'elaborazione e il controllo per accertarsi che l'immagine non venga tagliata sulla carta e che sia stato impostato lo spessore per tutte le penne.

I file di disegno non elaborati vengono indicati in un lavoro dalle icone dei relativi formati. Le icone rappresentano il programma che ha generato il file. I disegni elaborati sono contrassegnati in un lavoro da un segno di spunta.

Per i dispositivi collegati a un'unità Océ PCI Controller, Océ Repro Desk elabora i file in un formato privato denominato VIC (Vector Image Compressed).

Per i dispositivi paralleli, SCSI e altri, Océ converte i file in dati raster compressi. Tutti i file vettoriali devono essere elaborati in uno di questi formati prima di eseguire la stampa con Océ Repro Desk.

---

## Formati vettoriali supportati

Océ Repro Desk 4.30 supporta i seguenti formati vettoriali:

- AutoCAD DWG

L'interprete interno supporta i file AutoCAD R2,5-R2000.

- DXF (Data Exchange Format)
- HP-GL, HP-GL/2, HP-RTL
- CalComp 906/907 PCI
- PostScript Livello 2 utilizzando il convertitore PostScript opzionale

**N.B.:** *Océ Repro Desk non rileva differenze tra i formati HP-GL e HP-GL/2.*

---

## Formati raster supportati

Océ Repro Desk 4.30 supporta i seguenti formati raster:

- CALS (Gruppo IV, tipo 1)
- NIFF (Gruppo IV)
- TIFF monocromatico a pagina singola

Le implementazioni TIFF includono i tipi seguenti:

- Gruppo IV (6.0, affiancati, con margine, con ordine bit inverso)
- Gruppo III
- Bit compressi
- Non compresso

Inoltre, Océ Repro Desk consente di utilizzare come pagina di intestazione un file ASCII nonché il formato di etichetta nativo (\*.lbl).

Solitamente, l'utente che deve elaborare un disegno corrisponde all'autore. Infatti, l'autore è in grado di risolvere i problemi relativi alla scala, allo spessore o ai motivi della penna.

---

## Verifica dei file vettoriali

Se si elaborano e stampano file vettoriali, alcuni parametri devono essere impostati correttamente per stampare il disegno nel modo desiderato. Durante la verifica dei file di disegno, Océ Repro Desk controlla che a tutte le penne sia assegnato uno spessore, che il disegno non sia tagliato e che il percorso, i riferimenti incrociati e la scala indicati per i file di AutoCAD siano corretti. In caso di errori, viene visualizzato un messaggio di avvertimento.

Le opzioni che è possibile modificare dipendono dal formato di file. Selezionare il file di cui è stata annullata l'elaborazione e fare clic sul pulsante Proprietà (vedere la pagina seguente).

# Controllo delle proprietà del disegno

Per ciascun tipo di disegno, è possibile aprire una finestra delle proprietà. In base al tipo di disegno, questa finestra può essere utilizzata per diversi scopi.

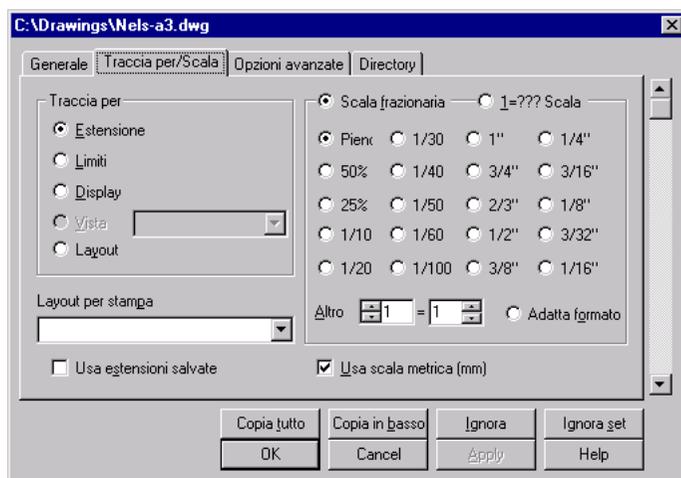
## ▼ Apertura del foglio delle proprietà del disegno

- 1 Fare clic sul file di disegno per selezionarlo.
- 2 Fare clic sul pulsante 'Proprietà'.



[52] Pulsante Proprietà

- 3 Viene visualizzata la finestra 'Proprietà disegno'.



[53] Finestra Proprietà disegno

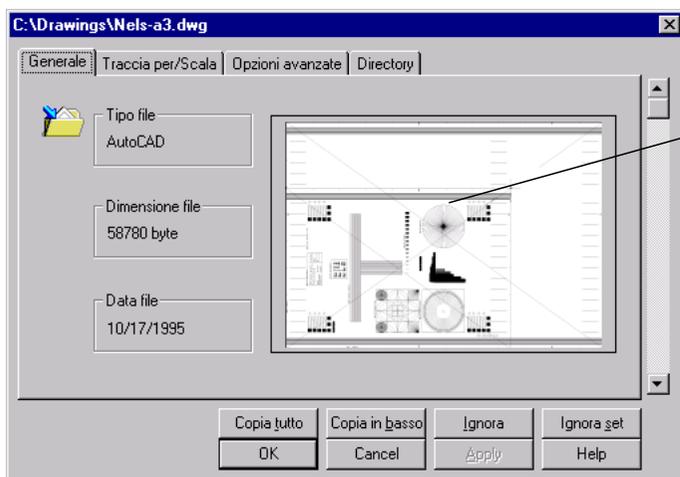
La visualizzazione di ulteriori informazioni dipende dal tipo di disegno. Tali informazioni vengono descritte nelle sezioni seguenti.

# Proprietà AutoCAD DWG

Océ Repro Desk confronta le dimensioni del disegno con il formato della carta. Se le dimensioni del disegno e il formato della carta selezionato non corrispondono, viene visualizzato un messaggio di avvertimento. In tal caso, potrebbe essere necessario modificare alcuni parametri, quali la scala, l'area di stampa e la disposizione dei layer, nel foglio delle proprietà di AutoCAD. Per informazioni dettagliate, consultare il manuale di AutoCAD.

## Scheda Generale

La scheda Generale in questa finestra contiene informazioni relative al tipo, alle dimensioni e alla data del file. Le anteprime dei file disponibili vengono visualizzate nell'apposita finestra.



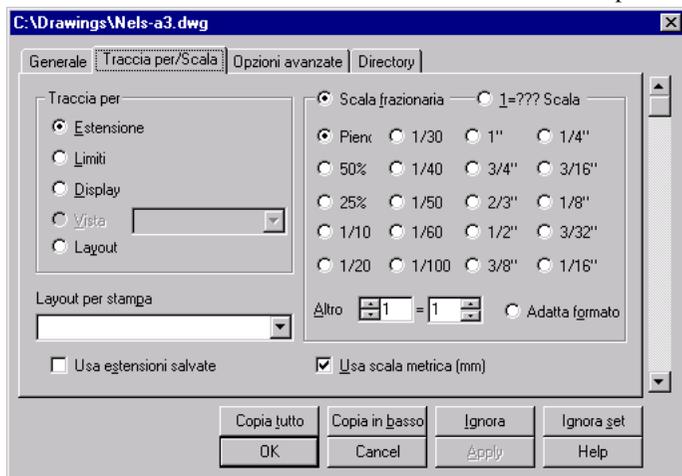
[54] Proprietà del disegno AutoCAD: Scheda Generale

## Scheda Traccia per/Scala

**Scala** La scala è un elemento fondamentale nei disegni AutoCAD. Durante la verifica dei disegni, Océ Repro Desk controlla che l'impostazione relativa alla scala del disegno sia adatta alle dimensioni del supporto selezionato. Se non è corretta, Océ Repro Desk visualizza un messaggio di avvertimento e indica approssimativamente la scala corretta. Il valore stimato viene calcolato confrontando le dimensioni del disegno digitale con il formato della carta selezionato.

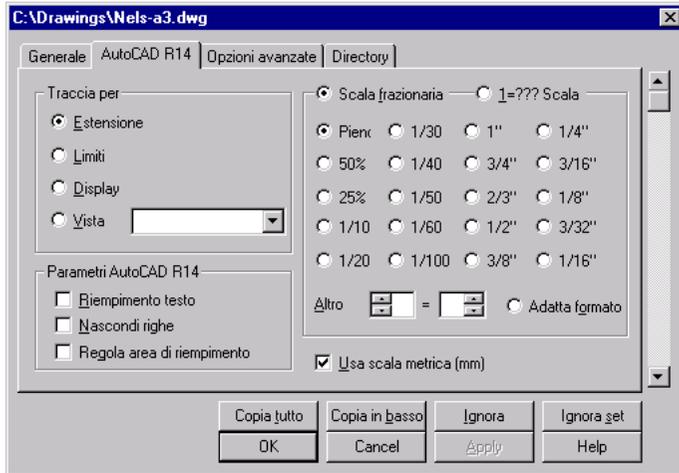
Per specificare la scala, effettuare le seguenti operazioni:

- Selezionare uno dei fattori di scala frazionaria standard disponibili.



[55] Scheda Traccia per/Scala AutoCAD: Scala frazionaria

- Selezionare il pulsante 1=??? e scegliere il fattore di scala desiderato.



[56] AutoCAD: Fattore di scala

- Immettere un fattore di scala non standard utilizzando il campo Altro.
- Selezionare 'Adatta formato' per fare in modo che Océ Repro Desk calcoli la scala più appropriata per il disegno in base al formato della carta corrente.

**Traccia per** Océ Repro Desk consente di modificare l'area del disegno da stampare.

- Estensione: stampa tutti gli oggetti del disegno.
- Limiti: stampa i limiti del disegno corrente.
- Display: stampa il contenuto della finestra di AutoCAD.
- Vista: stampa la vista del disegno selezionata dall'elenco delle viste disponibili.

Se è stato selezionata l'opzione 'Traccia per Vista', è necessario scegliere nell'apposita casella di riepilogo a discesa una delle viste definite dall'autore del disegno. Se nel disegno non sono state definite viste, questo comando non è attivo.

- Layout: esegue la stampa in base ai layout predefiniti di AutoCAD 2000.

Se il disegno non viene visualizzato correttamente nel visualizzatore, verificare che le opzioni della scheda 'Traccia per' siano impostate correttamente.

**Layout per stampa** Nella casella di riepilogo sono visualizzati i layout di AutoCAD disponibili per la stampa.

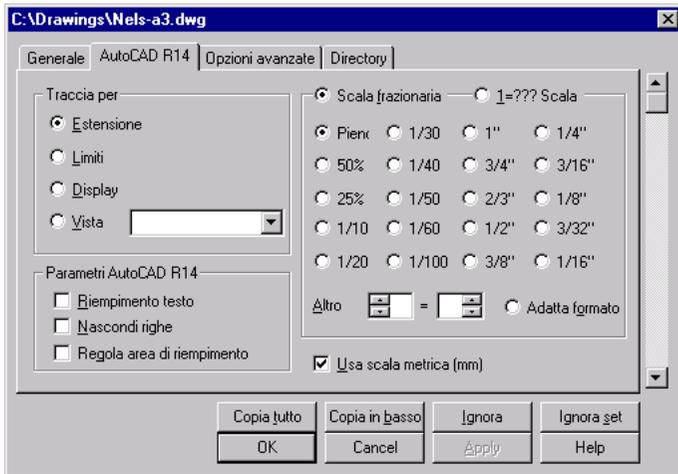
**Usa estensioni salvate** Questa opzione può essere utilizzata solo con i disegni nello spazio modello. Selezionare questa casella per utilizzare le estensioni

salvate nel file di disegno per il plottaggio in base alle estensioni. In questo modo, è possibile elaborare i disegni più rapidamente poiché non è necessario calcolare le estensioni. Qualora le estensioni non vengano salvate correttamente nel file di disegno, è necessario disattivare l'opzione per calcolare nuovamente l'estensione corretta.

**Usa scala metrica** Selezionare questa opzione per usare i millimetri anziché i pollici.

## Utilità di plottaggio batch AutoCAD R14

Se l'utilità di plottaggio batch AutoCAD R14 viene utilizzata per elaborare i file DWG, la scheda 'Traccia per/Scala' appare diversa. Di seguito sono descritte le opzioni che vengono modificate.



[57] Scheda AutoCAD R14

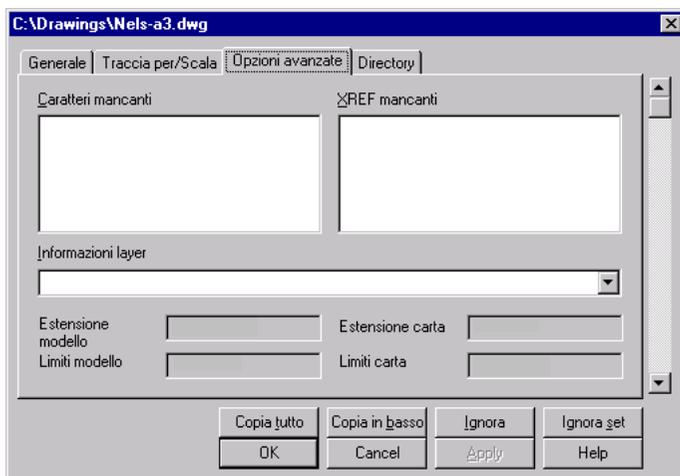
**Riempimento testo** Visualizza il testo utilizzando la proprietà TextFill di AutoCAD che inserisce un riempimento nei contorni del testo.

**Nascondi righe** Visualizza gli oggetti nei disegni utilizzando la proprietà HideFill di AutoCAD che nasconde le righe sullo sfondo solitamente visualizzate in un oggetto tridimensionale.

**Regola area di riempimento** Visualizza gli oggetti nel disegno utilizzando la proprietà AdjustAreaFill di AutoCAD che riduce i contorni dell'area riempita della metà rispetto allo spessore della penna.

## Scheda Opzioni avanzate

Le informazioni riportate in questa scheda vengono lette da Océ Repro Desk nel file di disegno AutoCAD selezionato. Océ Repro Desk ricerca le informazioni per ciascuna categoria e visualizza tutte le informazioni individuate nel campo appropriato.



[58] Scheda per le impostazioni avanzate di AutoCAD

**Caratteri mancanti** Visualizza i nomi dei caratteri utilizzati in un disegno selezionato che non sono stati individuati per il disegno visualizzato.

**XREF mancanti** Visualizza qualsiasi riferimento esterno utilizzato in un disegno selezionato che non è stato individuato per il disegno visualizzato.

**Informazioni layer** Océ Repro Desk visualizza l'elenco dei layer contenuti nel file di disegno e indica se sono attivati o disattivati.

**Estensione modello** Visualizza le dimensioni in unità AutoCAD.

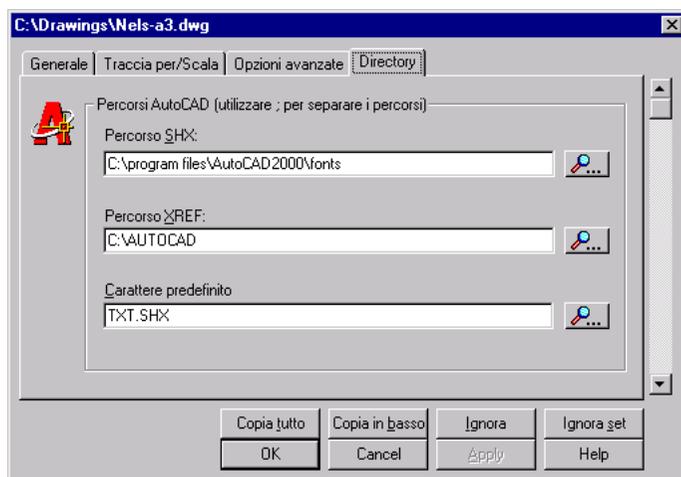
**Limiti modello** Visualizza le dimensioni in unità AutoCAD.

**Estensione carta** Visualizza le dimensioni in unità AutoCAD.

**Limiti carta** Visualizza le dimensioni in unità AutoCAD.

## Scheda Directory

Océ Repro Desk non è in grado di elaborare e stampare correttamente i disegni se non vengono specificati i caratteri usati e l'ubicazione dei file di caratteri e dei riferimenti esterni. Se Océ Repro Desk non riesce a individuare queste informazioni, viene visualizzato un messaggio di errore. Verificare che nella scheda Directory siano indicati tutti i percorsi corretti.



[59] Scheda Directory di AutoCAD



### Impostazione dei percorsi per i file dei caratteri e dei riferimenti esterni

- 1 Verificare che il percorso SHX specificato per i caratteri di AutoCAD sia corretto. Se occorre, fare clic sul pulsante 'Sfogli'  e accedere all'ubicazione sul computer in cui sono memorizzati i caratteri di AutoCAD.
- 2 Verificare che il percorso del riferimento esterno specificato nell'apposito campo per l'applicazione AutoCAD sia corretto. Se occorre, fare clic sul pulsante 'Sfogli' e accedere all'ubicazione sul computer in cui sono memorizzati i riferimenti esterni.  
**N.B.:** È possibile che siano presenti più percorsi SHX e XREF. Repro Desk verifica tutti i percorsi.
- 3 Verificare che il nome del carattere predefinito usato nel disegno sia corretto.  
**N.B.:** È possibile utilizzare caratteri jolly, quale `C:\auto*`, per eseguire la ricerca in più directory.

---

## Risoluzione dei problemi di scala di AutoCAD

È possibile controllare e modificare le informazioni sui file di disegno prima di elaborare il disegno per la visualizzazione o la stampa. Le informazioni sui file di disegno variano in base al formato del file.

Quando si riceve un file .DWG AutoCAD, è possibile che sia necessario impostare o modificare la scala di un disegno. Per fare in modo che i disegni vengano stampati correttamente, occorre impostare la scala adatta. Se il disegno è troppo grande in rapporto al formato della carta selezionato, Océ Repro Desk visualizza un messaggio di avvertimento e suggerisce una scala. Il valore suggerito viene calcolato confrontando le dimensioni del disegno digitale con il formato della carta. Tuttavia, poiché non esiste un modo alternativo per rilevare la scala effettiva di un disegno, il fattore di scala dovrebbe essere impostato dall'autore del disegno.

### ▼ **Impostazione di una scala di AutoCAD**

- 1 Impostare il formato della carta richiesto dai clienti.
- 2 Impostare la scala su Pieno (100%).
- 3 Elaborare il disegno.

**N.B.:** *Océ Repro Desk elabora il disegno e segnala che le dimensioni del disegno non sono corrette per il formato della carta selezionato. Inoltre, consiglia un valore di scala AutoCAD. Tale valore solitamente viene stimato in base alla dimensione minima; pertanto, provare a utilizzare la successiva scala standard di AutoCAD.*

- 4 Se le dimensioni del disegno sono ancora errate, richiedere al cliente se il disegno è stato tracciato per estensioni, limiti, display o vista. Solitamente, il disegno viene tracciato per estensioni.
- 5 Come ultima soluzione, provare a impostare la scala di AutoCAD in base alla dimensione della pagina e visualizzare il blocco del titolo dei disegni. La scala del disegno viene spesso inclusa nel blocco del titolo.

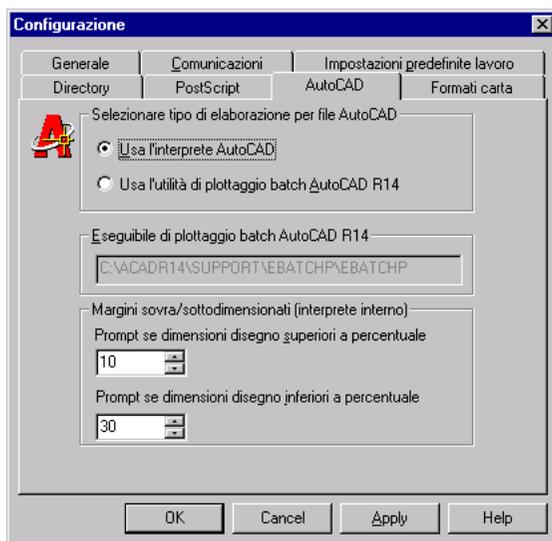
---

## Configurazione dell'elaborazione AutoCAD

L'interprete interno supporta attualmente i file AutoCAD R2.5-R2000 e solitamente viene utilizzato per tutti i disegni AutoCAD. Tuttavia, è possibile utilizzare l'utilità di plottaggio batch AutoCAD Release 14, se è stato installato il relativo software.

---

## Elaborazione dei file AutoCAD



[60] Impostazioni AutoCAD

Selezionare uno dei due metodi seguenti:

**Usa l'interprete AutoCAD** Questo metodo si basa sull'uso dell'interprete interno fornito con Océ Repro Desk che supporta i file AutoCAD R2.5-R2000 e solitamente viene utilizzato per tutti i disegni AutoCAD.

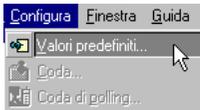
**Usa l'utilità di plottaggio batch AutoCAD R14** Questo metodo utilizza l'utilità di plottaggio batch AutoCAD R14 per elaborare i file e supporta i file creati in AutoCAD R2.5 - R14. Selezionando questo metodo, è possibile specificare il percorso e il nome dell'utilità di plottaggio batch nel campo 'Eseguibile di plottaggio batch AutoCAD R14'.

**Eseguibile di plottaggio batch AutoCAD R14** Se nella sezione precedente è stata selezionata l'utilità di plottaggio batch, selezionare il file eseguibile da utilizzare.

**Margini sovra/sottodimensionati** Se è stato selezionato l'interprete interno, è possibile specificare la percentuale di ingrandimento o riduzione di un disegno consentita senza che venga visualizzato un messaggio di avvertimento. Se le dimensioni del disegno sono maggiori o minori della percentuale specificata, viene visualizzato un messaggio durante l'elaborazione.

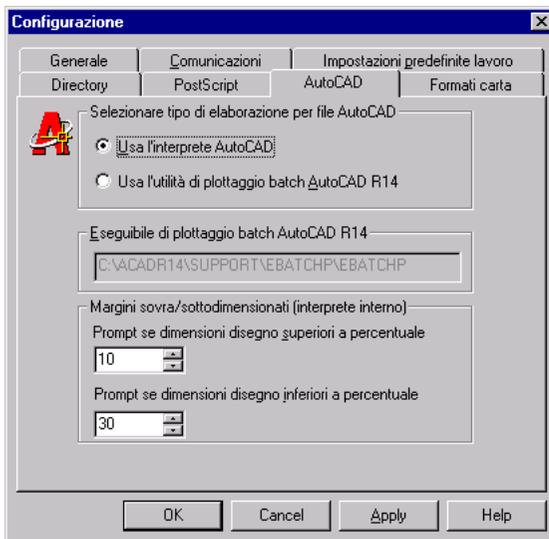
## ▼ Configurazione dell'interprete AutoCAD

- 1 Selezionare 'Valori predefiniti' dal menu 'Configura'.



[61] Selezione di Valori predefiniti nel menu Configura

- 2 Selezionare la scheda 'AutoCAD' nella finestra 'Configurazione'.



[62] Specifica delle impostazioni AutoCAD

- 3 Selezionare l'interprete che si desidera utilizzare per elaborare i disegni AutoCAD:
  - Interprete interno
  - Utilità di plottaggio batch.

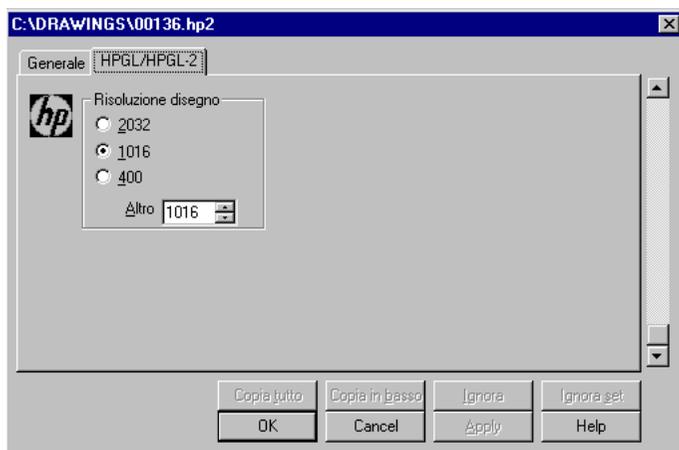
- 4 Se è stata selezionata l'utilità di plottaggio batch, è necessario specificare anche l'ubicazione del software AutoCAD.
- 5 Se necessario, specificare i limiti nella sezione 'Margini sovra/sottodimensionati' (interprete interno).
- 6 Fare clic su 'OK'.  
Viene visualizzata la finestra 'Proprietà disegno'.

# HP-GL, HP-GL/2 e HP-RTL

Océ Repro Desk rileva la risoluzione del disegno e altre opzioni specifiche di HP-GL. Queste informazioni vengono visualizzate nella finestra di dialogo 'Informazioni disegno'.

## ▼ Verifica delle proprietà HP-GL, HP-GL/2 e HP-RTL dei disegni

- 1 Fare clic sul file di disegno HP-GL non elaborato per selezionarlo.
- 2 Fare clic sul pulsante 'Proprietà'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Informazioni disegno'.
- 3 Verificare che il tipo di file e la risoluzione del disegno siano corretti.
- 4 Fare clic su 'OK'.

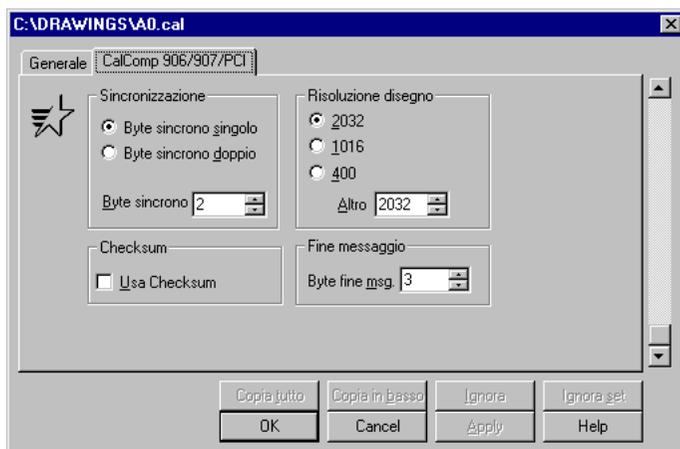


[63] Proprietà di disegno HP-GL e HP-GL/2

**N.B.:** Se vengono usati file di disegno in formato HP-GL/2, è possibile utilizzare anche le impostazioni della scheda di gestione delle penne (vedere 'Controlli della penna HP-GL/2' a pagina 176).

# CalComp 907/907 PCI

Océ Repro Desk rileva il byte sincrono, la fine messaggio, il checksum e le impostazioni del passo di progressione nei file CalComp. Queste informazioni vengono visualizzate (in formato decimale) nella finestra di dialogo 'Informazioni disegno'. Tuttavia, la correttezza di queste informazioni non è assicurata ed è opportuno verificarle prima di stampare.



[64] Proprietà disegno Calcomp

**Sequenza del byte di sincronizzazione** Carattere che identifica l'inizio di un messaggio. La stampante ricerca questo carattere tra i dati inviati dal computer host e appena lo rileva, invia tutti i dati successivi al buffer della stampante. Il byte di sincronizzazione può essere singolo o doppio. Un'impostazione errata incide sul risultato della stampa.

**Risoluzione disegno** Passo di progressione CalComp. Corrisponde alla risoluzione della stampante e dell'applicazione. Un passo di progressione errato incide sul risultato della stampa.

**Usa checksum** Il carattere checksum determina se il messaggio è stato trasmesso correttamente. Un'impostazione errata incide sul risultato della stampa.

**Fine messaggio** Il carattere di fine messaggio indica la fine della sequenza di dati. Un'impostazione errata incide sul risultato della stampa.



### **Verifica delle proprietà di disegno CalComp**

- 1 Fare clic sul file di disegno non elaborato.
- 2 Fare clic sul pulsante Proprietà.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Informazioni disegno'.
- 3 Per modificare il byte di sincronizzazione, scegliere 'Singolo' o 'Doppio' e selezionare un valore dalla casella di riepilogo.
- 4 Per modificare il passo di progressione, fare clic sul pulsante di opzione per scegliere un valore preimpostato o immettere un valore nel campo 'Altro'.
- 5 Attivare o disattivare l'opzione 'Usa checksum'.
- 6 Per modificare la fine messaggio, usare le frecce e immettere un nuovo valore nel campo 'Fine messaggio'.

**N.B.:** *Modificare un'impostazione CalComp solo se si è certi che le impostazioni proposte da Océ Repro Desk sono errate.*

---

# Elaborazione e annullamento dell'elaborazione dei file di disegno

Per eseguire rapidamente la stampa, è possibile convertire i file di disegno DWG, DXF, HP-GL e CalComp nativi in file VIC Océ Repro Desk. È possibile annullare l'elaborazione dei file VIC nel relativo formato nativo se i disegni originali sono memorizzati nel sistema.

- ▼ **Elaborazione di un file di disegno**  
Fare doppio clic sul nome del file nell'elenco di lavori.  
Il disegno elaborato viene visualizzato.
  
- ▼ **Elaborazione di tutti i file di disegno in un lavoro**  
Dal menu rapido 'Elabora', scegliere 'Elabora tutti i disegni'.  
Il lavoro viene elaborato.

---

## Annullamento dell'elaborazione

Se si riceve un file vettoriale nativo (anziché un file VIC), è possibile annullare l'elaborazione del disegno per apportare eventuali modifiche alla scala o al passo di progressione AutoCAD nei file di stampa CalComp.

---

**Attenzione:** *L'annullamento dell'elaborazione richiede che il disegno originale sia memorizzato nel sistema.*

- ▼ **Annullamento dell'elaborazione di tutti i file di disegno vettoriali in un lavoro**
  - 1 Aprire il menu rapido 'Elabora'.
  - 2 Scegliere 'Annulla elaborazione file di disegno'.  
L'elaborazione del lavoro viene annullata.

---

## Annullamento dell'elaborazione di un singolo file di disegno

Talvolta, è possibile che sia necessario modificare la scala, la risoluzione di stampa o altre impostazioni di un singolo disegno.

### ▼ **Annullamento dell'elaborazione di un singolo file di disegno**

- 1 Selezionare il disegno di cui si desidera annullare l'elaborazione.  
Il nome del disegno selezionato viene visualizzato in blu.
- 2 Dal menu rapido 'Elabora', scegliere 'Annulla elaborazione file di disegno'.  
L'elaborazione del disegno selezionato viene annullata.

### ▼ **Modalità Pre-elaborazione**

La modalità Pre-elaborazione consente di salvare un lavoro con i file VIC o con i file in formato nativo. Tale modalità è particolarmente utile nel caso di lavori che verranno stampati in futuro, poiché consente di eseguire la stampa senza rielaborarli.

**N.B.:** *Tuttavia, questa modalità richiede una notevole quantità di spazio su disco per contenere i file di disegno nativi e i file VIC.*

### ▼ **Impostazione della modalità Pre-elaborazione**

- 1 Aprire il lavoro contenente i disegni desiderati.
- 2 Accedere al menu 'Opzioni'.
- 3 Scegliere 'Modalità Pre-elaborazione'.  
La modalità Pre-elaborazione viene attivata.

---

**Attenzione:** *Quando si aggiornano disegni con lo stesso nome file, la modalità Pre-elaborazione non viene utilizzata. Pertanto, le impostazioni verranno modificate nel disegno, ma non nel file VIC.*

---

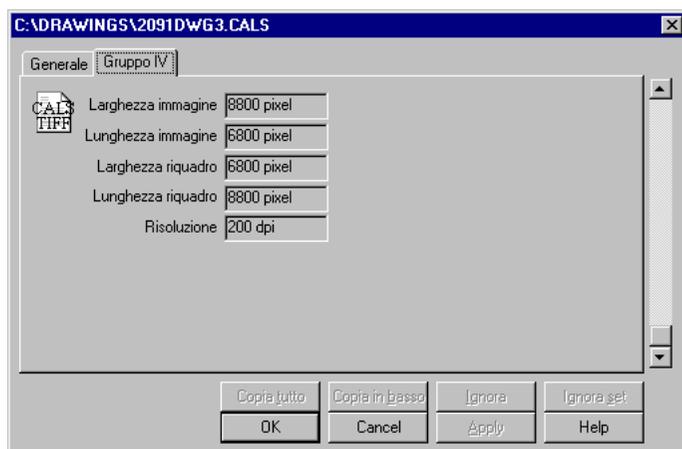
# Elaborazione dei file raster

L'elaborazione dei file raster non è necessaria; tuttavia, per eseguire il rendering di disegni raster monocromatici viene utilizzata la penna 0 del set di penne.

---

## Cals

Océ Repro Desk rileva le dimensioni dell'immagine e la risoluzione di scansione dei file Cals e le visualizza nella finestra di dialogo 'Informazioni disegno'. Questa risoluzione non può essere modificata in Océ Repro Desk.



[65] Proprietà di disegno CALS

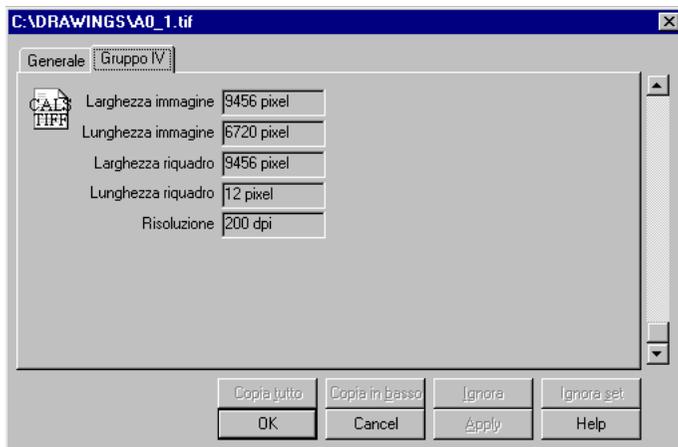


### Verifica delle proprietà di disegno CALS

- 1 Fare clic sul file di disegno non elaborato per selezionarlo.
- 2 Fare clic sul pulsante 'Proprietà'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Informazioni disegno'.

## TIFF, NIFF

Océ Repro Desk rileva la risoluzione di scansione dei file TIFF Gruppo IV e NIFF e visualizza le relative informazioni nella finestra di dialogo 'Informazioni disegno'. Questa risoluzione non può essere modificata in Océ Repro Desk.



[66] Proprietà di disegno TIFF e NIFF

### ▼ **Verifica delle proprietà di disegno TIFF**

- 1 Fare clic sul file di disegno non elaborato per selezionarlo.
- 2 Fare clic sul pulsante 'Proprietà'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Informazioni disegno'.

---

# Capitolo 8

## Visualizzazione dei disegni

*In questo capitolo viene descritto come visualizzare un disegno e come apportare eventuali modifiche utilizzando gli strumenti del visualizzatore.*



# Visualizzatore

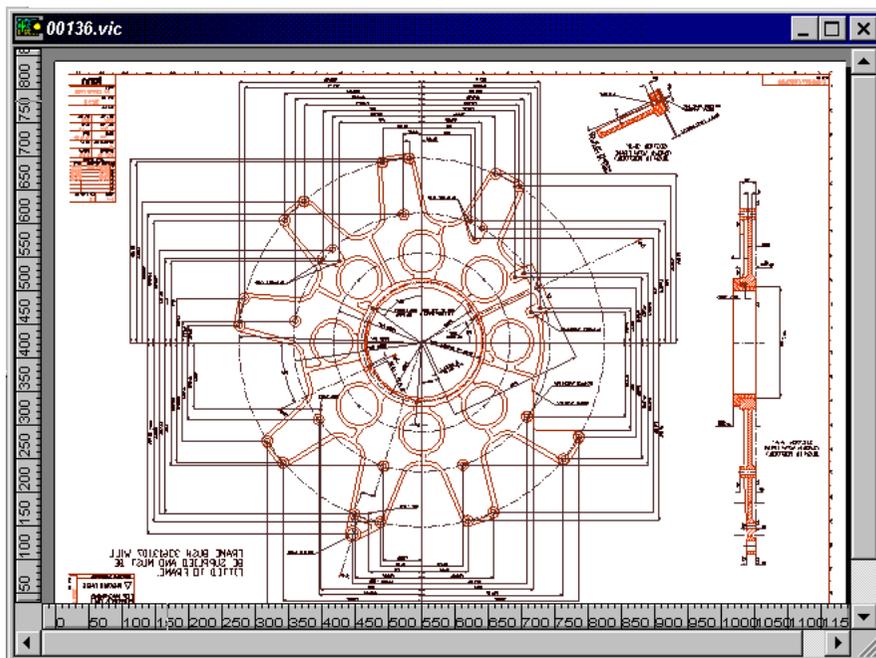
Il visualizzatore consente di stabilire se le impostazioni del disegno sono corrette prima di stampare. Sono disponibili diversi strumenti che consentono di modificare l'aspetto del disegno sulla carta. È possibile visualizzare più file contemporaneamente.

## ▼ Apertura di un file da visualizzare

- 1 Selezionare il file da visualizzare. Il file viene evidenziato.
- 2 Fare clic sul pulsante 'Visualizza'.



**N.B.:** Se si desidera visualizzare più file, aprirli uno alla volta. Viene aperto il visualizzatore.



Le ultime impostazioni effettuate prima di salvare e chiudere la modalità Vista vengono automaticamente applicate alla successiva attivazione di tale modalità per gli stessi disegni.

---

## Barra degli strumenti di visualizzazione

La barra degli strumenti di visualizzazione contiene due tipi di strumento:

**Strumenti di visualizzazione** Questi strumenti consentono di apportare modifiche solo se è attiva la modalità Vista. L'uso di questi strumenti non incide sul disegno.

**Strumenti di modifica** Questi strumenti consentono di modificare il disegno. Le modifiche possono essere controllate sia in modalità Vista che in modalità Anteprima di stampa.

Pulsante	Nome	Descrizione	Incide su risultato stampa
	Adatta alla pagina	Esegue lo zoom in modo che l'intera pagina sia visibile.	No
	Zoom selezione	Ingrandisci:Pulsante sinistro del mouse Riduci:Pulsante destro del mouse Zoom selezione:Pulsante sinistro del mouse e trascinamento	No
	Visualizza piega *	Mostra la porzione del disegno che si trova nella parte superiore della stampa piegata.	No
	Vista panoramica *	Sposta la finestra Vista sul disegno.	No
	Sposta disegno	Modifica la posizione del disegno sulla pagina.	Sì
	Rimozione bordo	Rimuove il bordo esterno del disegno.	Sì
	Ritaglia disegno esterno	Cancella l'area selezionata.	Sì
	Ingrandisci dettaglio	Ingrandisce l'area selezionata in base al formato del foglio.	Sì
	Modifica penna	Modifica il set di penne corrente.	Sì

[67] Strumenti di visualizzazione e di modifica

	Centra disegno	Sposta il disegno al centro della carta.	Sì
	Allinea blocco titolo	Allinea il disegno ai seguenti bordi della carta: - Superiore, Inferiore, Destro	Sì
	Speculare	Genera un'immagine speculare.	Sì
	Ruota a destra	Ruota il disegno e la carta di 90° in senso orario.	Sì
	Ruota a sinistra	Ruota il disegno e la carta di 90° in senso antiorario.	Sì
	Ruota di 180°	Ruota il disegno e la carta di 180°.	Sì
	Carta in negativo	Inverte lo sfondo della carta da bianco a nero.	No
	Rasterizzazione	Passa da penne colorate a penne in bianco e nero con motivi e altre opzioni.	No
	Attiva/disattiva motivi colore	Mostra motivi di penna con linee colorate.	No
	Contorno poligoni	Elimina il riempimento dei poligoni e delle polilinee.	No

[67] Strumenti di visualizzazione e di modifica

**Vista panoramica/Vista piega** Il pulsante 'Vista piega' viene visualizzato solo se l'applicazione Repro Desk è installata con il supporto per la piegatura. È necessario attivare la piegatura nelle impostazioni del file del disegno selezionato. È possibile attivare l'opzione 'Vista panoramica' nel menu 'Visualizza'.

## Strumenti di zoom

Gli strumenti 'Adatta alla pagina' e 'Zoom selezione' consentono di eseguire un ingrandimento o una riduzione oppure di selezionare un'area di visualizzazione da ingrandire.

**Attenzione:** *Le modifiche apportate con questi strumenti incidono solo sulla modalità Vista, mentre il disegno rimane invariato.*

**Adatta alla pagina** L'opzione 'Adatta alla pagina' consente di visualizzare l'intero disegno in base alla larghezza e all'altezza massime del formato utilizzato. Le proporzioni del disegno vengono mantenute.



#### ▼ **Uso del pulsante 'Adatta alla pagina'**

Fare clic sul pulsante 'Adatta alla pagina' affinché l'intero disegno venga visualizzato nella finestra Vista.

**Zoom selezione** Lo strumento Zoom selezione consente di ingrandire e ridurre il disegno. Quando è aperto il visualizzatore, questo strumento rappresenta l'impostazione predefinita. È possibile utilizzare questa opzione in tre modi: ingrandimento, riduzione o zoom selezione.



#### ▼ **Ingrandimento**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Zoom selezione'.
- 2 Spostare il puntatore del mouse all'interno del disegno.
- 3 Fare clic con il pulsante sinistro del mouse per raddoppiare le dimensioni del disegno nel visualizzatore.

#### ▼ **Riduzione**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Zoom selezione'.
- 2 Spostare il puntatore del mouse all'interno del disegno.
- 3 Fare clic con il pulsante destro del mouse per ridurre del 50% le dimensioni del disegno nel visualizzatore.

#### ▼ **Uso di Zoom selezione**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Zoom selezione'.
- 2 Spostare il puntatore del mouse all'interno del disegno.
- 3 Fare clic e tenere premuto il pulsante sinistro del mouse.
- 4 Trascinare il mouse per creare un riquadro delle dimensioni desiderate.
- 5 Rilasciare il pulsante sinistro del mouse.  
L'area selezionata nel riquadro viene ingrandita.

---

## Vista piega

Lo strumento Vista piega mostra come viene piegata la carta visualizzando la porzione del disegno che si trova nella parte superiore della stampa piegata in inversione di fondo.

---

**Attenzione:** *La piegatura è disponibile soltanto se la stampante è dotata di piegatrice.*



### ▼ Applicazione dell'opzione Vista piega

- 1 Fare clic sul pulsante Vista piega.
- 2 La porzione del disegno che si trova nella parte superiore della stampa piegata lampeggia in inversione di fondo.

---

## Sposta disegno

Lo strumento Sposta disegno consente di posizionare manualmente il disegno sulla carta.

---

**Attenzione:** *Le modifiche apportate con questa funzione **incidono** sul disegno visualizzato o stampato (layout).*



### ▼ Spostamento di un disegno

- 1 Fare clic sul pulsante 'Sposta disegno'.
- 2 Spostare il puntatore del mouse all'interno del disegno.
- 3 Fare clic e tenere premuto il pulsante sinistro del mouse.
- 4 Trascinare il disegno nella posizione desiderata.
- 5 Rilasciare il pulsante sinistro del mouse.

---

## Rimozione bordo

L'opzione Rimozione bordo consente di rimuovere elettronicamente il bordo o i segni di rifilatura da un disegno.

Se non è stata specificata alcuna dimensione per il bordo nella finestra 'Proprietà immagine' (0,0 mm), la dimensione verrà impostata su 2,5 mm. In caso contrario, verrà utilizzata la dimensione definita (vedere 'Rimozione bordo' a pagina 161).

---

**Attenzione:** *Le modifiche apportate con questa funzione **incidono** sul disegno.*



▼ **Rimozione di un bordo**

Fare clic sul pulsante 'Rimozione bordo'.

Per annullare la rimozione del bordo, fare nuovamente clic sul pulsante 'Rimozione bordo'.

---

## Ritaglia disegno

L'opzione Ritaglia disegno consente di eliminare elettronicamente qualsiasi elemento all'esterno o all'interno dell'area selezionata.

---

**Attenzione:** *Le modifiche apportate con questa funzione **incidono** sul disegno visualizzato o stampato (layout).*



▼ **Ritaglio di elementi esterni all'area selezionata**

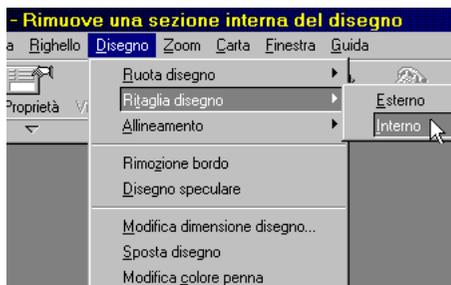
- 1 Fare clic sul pulsante 'Ritaglia disegno esterno'.
- 2 Spostare il puntatore del mouse all'interno del disegno.
- 3 Fare clic e tenere premuto il pulsante sinistro del mouse.
- 4 Trascinare il mouse per creare un riquadro delle dimensioni desiderate.
- 5 Rilasciare il pulsante sinistro del mouse.

L'area esterna al riquadro appare in grigio. Viene stampata solo l'area del disegno selezionata.

- 6 Premere F5 per rimuovere la parte in grigio.
- 7 Per annullare questa impostazione, fare clic nuovamente sul pulsante 'Ritaglia disegno esterno' e premere F5.

#### ▼ Ritaglio di elementi interni all'area selezionata

- 1 Selezionare 'Ritaglia disegno interno' nel menu 'Disegno'.



[68] Ritaglio di elementi interni ad un disegno

- 2 Spostare il puntatore del mouse all'interno del disegno.
- 3 Fare clic e tenere premuto il pulsante sinistro del mouse.
- 4 Trascinare il mouse per creare un riquadro delle dimensioni desiderate.
- 5 Rilasciare il pulsante sinistro del mouse.  
L'area all'interno del riquadro appare in grigio. Viene stampata solo l'area del disegno selezionata.
- 6 Per annullare questa impostazione, selezionare nuovamente 'Ritaglia disegno interno' nel menu 'Disegno'.

## Ingrandisci dettaglio

L'opzione Ingrandisci dettaglio consente di selezionare una parte di un disegno per adattarla alle dimensioni del formato della carta selezionato.

**Attenzione:** *Le modifiche apportate con questa funzione incidono sul disegno visualizzato o stampato (layout).*



#### ▼ Creazione di un dettaglio

- 1 Fare clic sul pulsante 'Dettaglio'.
- 2 Spostare il mouse sul disegno.
- 3 Tenere premuto il pulsante sinistro del mouse.

- 4 Spostare il mouse in modo da creare un riquadro delle dimensioni desiderate.
- 5 Rilasciare il pulsante sinistro del mouse.  
L'area all'interno del riquadro viene ingrandita in base al formato della carta selezionato.

**N.B.:** Per annullare l'ingrandimento, fare nuovamente clic sul pulsante 'Dettaglio' e selezionare l'intero disegno.

---

## Modifica penna

L'opzione Modifica penna consente di modificare le impostazioni delle penne. È possibile cambiare lo spessore, il motivo e l'effetto di una determinata penna su un disegno.



### Modifica delle penne

- 1 Fare clic sul pulsante 'Modifica penna'.
  - 2 Spostare il mouse in modo da posizionarlo sulla linea di penna da modificare.
  - 3 Fare clic con il pulsante sinistro del mouse.  
Viene visualizzata la finestra della penna selezionata.
  - 4 Modificare le impostazioni desiderate come lo spessore delle linee, i motivi e l'effetto in primo piano.
  - 5 Fare clic su 'OK'.  
Viene visualizzata la finestra del lavoro in cui si richiede di salvare le modifiche apportate.
  - 6 Fare clic su 'Sì' per salvare le modifiche.  
Viene nuovamente visualizzata la finestra 'Vista'.
- N.B.:** Se non si desidera salvare le modifiche, fare clic su 'No'. Le modifiche apportate non vengono utilizzate.

---

## Centra disegno

L'opzione Centra disegno consente di centrare sulla carta il disegno in base ai quattro lati.

---

**Attenzione:** Le modifiche apportate con queste funzioni **incidono** sul disegno.



### ▼ **Centrata di un disegno**

Fare clic sul pulsante 'Centra disegno'.  
Il disegno viene centrato sulla pagina.

Se si fa nuovamente clic sul pulsante 'Centra disegno', viene ripristinata la posizione del disegno originale senza alcun allineamento (l'allineamento viene definito come 0,0 x 0,0).

---

## Allineamento del blocco del titolo

Il pulsante Allinea blocco titolo consente di allineare il disegno in base ai bordi superiore, inferiore e destro del formato della carta selezionato.

---

**Attenzione:** *Le modifiche apportate con queste funzioni incidono sul disegno.*



### ▼ **Allineamento del blocco del titolo**

Fare clic sul pulsante 'Allinea blocco titolo'.  
Per annullare l'operazione, fare clic nuovamente sul pulsante 'Allinea blocco titolo'. Il disegno viene posizionato nell'angolo superiore sinistro del foglio.

---

## Funzioni di copia speculare e rotazione

Questi strumenti consentono di eseguire la riflessione speculare di un disegno per la preparazione di copie cianografiche, la rotazione dei disegni in senso orario o antiorario o il capovolgimento del disegno di 180°.

---

**Attenzione:** *Le modifiche apportate con queste funzioni incidono sul disegno.*

**Speculare:** Il pulsante Speculare consente di invertire le informazioni nel disegno selezionato in modo da ottenere un'immagine speculare.



**Ruota a destra:** Il pulsante 'Ruota a destra' consente di ruotare il disegno e il foglio di 90° in senso orario.



**Ruota a sinistra:** Il pulsante 'Ruota a sinistra' consente di ruotare il disegno e il foglio di 90° in senso antiorario.



**Ruota di 180°:** Il pulsante 'Ruota di 180°' consente di ruotare il disegno e il foglio di 180°.



#### **Uso dei pulsanti 'Speculare' e 'Rotazione'**

Fare clic sul pulsante di rotazione desiderato. Il disegno viene ruotato. Per annullare la rotazione, fare nuovamente clic sul pulsante.

---

## Carta in negativo

Il pulsante 'Carta in negativo' consente di invertire da bianco a nero lo sfondo della carta. Questa opzione può essere usata per simulare gli effetti ottenuti con i sistemi CAD basati su DOS.

Le modifiche apportate con questa funzione incidono solo sulla modalità Vista. Il disegno rimane **invariato**.



#### **Uso del pulsante Carta in negativo**

Fare clic sul pulsante 'Carta in negativo'.  
Fare nuovamente clic sul pulsante 'Carta in negativo' per annullarne l'effetto.

---

## Rasterizzazione

La modalità Rasterizzazione consente di convertire l'immagine che verrà stampata da vettoriale (linee) a raster, mantenendo tutte le impostazioni della penna. In tal modo, è possibile controllare l'aspetto del disegno prima della riproduzione su carta.

---

**Attenzione:** *Le modifiche apportate con questa funzione incidono solo sulla modalità Vista. Il disegno rimane **invariato**.*



▼ **Uso del pulsante 'Rasterizzazione'**

Fare clic sul pulsante 'Rasterizzazione'.

Fare nuovamente clic sul pulsante Rasterizzazione per annullarne l'effetto.

---

## Motivi colore

Il pulsante 'Motivi colore' consente di applicare motivi alle linee di colore. Ciò determina un notevole risparmio di tempo nella visualizzazione e nella stampa.

---

**Attenzione:** *Le modifiche apportate con questa funzione incidono solo sulla modalità Vista. Il disegno rimane **invariato**.*



▼ **Uso del pulsante 'Motivi colore'**

Fare clic sul pulsante 'Motivi colore'.

Fare nuovamente clic sul pulsante 'Motivi colore' per annullarne l'effetto.

---

## Contorno poligoni

L'opzione Contorno poligoni consente di rimuovere i riempimenti dei poligoni e delle polilinee. Tale funzione consente di determinare se un disegno è stato preparato correttamente.

---

**Attenzione:** *Le modifiche apportate con questa funzione incidono solo sulla modalità Vista. Il disegno rimane **invariato**.*



### Uso del pulsante 'Contorno poligoni'

Fare clic sul pulsante 'Contorno poligoni'.

Fare nuovamente clic sul pulsante 'Contorno poligoni' per annullarne l'effetto.

---

# Barra di stato

La barra di stato si trova nella parte inferiore della finestra 'Repro Desk'. Tale barra consente di spostarsi tra i disegni in un elenco di lavori, impostare il tipo di righello e modificare gli attributi della carta e dei disegni.



---

## Disegno precedente/successivo

È possibile utilizzare i tasti freccia a destra e a sinistra della barra di stato nella parte inferiore della finestra Repro Desk per scorrere i disegni del lavoro. Questa opzione funziona solo se tutti i disegni sono già aperti in una finestra del visualizzatore.



---

## Righello

Il pulsante Righello indica il tipo di righello corrente del visualizzatore. L'unità di misura dei righelli può essere pixel, centimetri, millimetri o pollici.



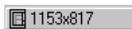
### ▼ **Impostazione di un tipo di righello**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Righello'.  
Viene visualizzato il menu 'Righello'.
- 2 Selezionare l'unità desiderata:
  - Pollici
  - Millimetri
  - Centimetri
  - Pixel.

---

## Dimensione disegno

I pulsanti Dimensione disegno e Ritaglio indicano le dimensioni del disegno e dell'area di ritaglio correnti. Vedere anche la sezione 'Dimensione disegno' a pagina 159.



### ▼ **Modifica delle dimensioni del disegno**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Dimensione disegno'. Viene visualizzato il menu 'Dimensione disegno'.
- 2 Selezionare l'opzione desiderata:
  - Ruota disegno: consente di ruotare il disegno a destra, a sinistra o di 180°.
  - Ritaglia disegno: consente di ritagliare il disegno all'interno o all'esterno.
  - Allineamento: consente di selezionare 'Centra disegno' o 'Allinea blocco titolo'.
  - Rimozione bordo
  - Disegno speculare
  - Modifica dimensione disegno
  - Sposta disegno
  - Modifica colore penna.

---

## Stato zoom

Il pulsante Stato zoom indica la percentuale di ingrandimento corrente.



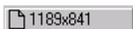
### ▼ **Modifica dello stato di zoom**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Stato zoom'. Viene visualizzato il menu 'Stato zoom'.
- 2 Selezionare l'opzione desiderata:
  - Adatta: consente di adattare le dimensioni del disegno alla pagina, alla larghezza o all'altezza.
  - Percentuali
  - Ingrandisci
  - Riduci
  - Zoom selezione

---

## Formato carta

Il pulsante Formato carta indica il formato della carta corrente.



### ▼ **Modifica del formato della carta**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Formato carta'.  
Viene visualizzato il menu 'Formato carta'.
- 2 Selezionare l'opzione desiderata:
  - Ruota carta: questa funzione ruota il foglio di 90° (orientamento orizzontale e verticale).
  - Imposta margine sinistro
  - Modifica formato carta
  - Ingrandisci dettaglio

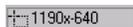
### ▼ **Impostazione di un margine sinistro per la rilegatura**

- 1 Fare clic sul pulsante del formato della carta e selezionare 'Imposta margine sinistro'. Quando viene posizionato sul disegno, il cursore assume la forma di una freccia nera con una barra verticale.
- 2 Posizionare la barra verticale sul disegno in corrispondenza del punto in cui si desidera impostare il margine sinistro. Per un posizionamento preciso, usare i righelli.
- 3 Fare clic una volta.  
Lo spazio assegnato al margine sinistro del disegno viene visualizzato come area colorata.

---

## Posizione

La casella Posizione indica le coordinate della posizione corrente del puntatore nel visualizzatore.



---

## Seconda casella Posizione

La seconda casella Posizione riguarda soltanto l'area selezionata su cui è stata eseguita un'operazione di zoom o un ritaglio.



---

# Barra dei menu del visualizzatore

Alcune opzioni del visualizzatore sono disponibili solo nella barra dei menu che si trova nella parte superiore dello schermo.

**Stampa dal visualizzatore** Scegliere 'Stampa' dal menu 'File'. In tal modo, è possibile accedere alle opzioni di stampa standard di Océ Repro Desk (vedere capitolo 14, 'Stampa' a pagina 225).

## ▼ **Esportazione di un file WMF**

- 1 Scegliere 'Esporta file WMF' dal menu 'File'.
- 2 Assegnare un nome al file e salvarlo nell'ubicazione desiderata. Il file viene salvato come metafile Windows.

**Copia negli Appunti** Scegliere 'Copia negli Appunti' dal menu Modifica. Il file viene copiato negli Appunti di Windows.

**Vista panoramica \*** Lo strumento 'Vista panoramica' consente di spostare manualmente il punto di vista all'interno del visualizzatore. A differenza della funzione 'Sposta disegno', questa funzione non incide sul disegno. Utilizzare questa opzione se si desidera spostarsi nel disegno senza modificare la posizione del disegno sulla carta una volta eseguito un ingrandimento.

## ▼ **Uso dell'opzione 'Vista panoramica'**

- 1 Scegliere 'Vista panoramica' dal menu 'Visualizza'.  
Il puntatore del mouse assume la forma di una mano.
- 2 Fare clic e tenere premuto il pulsante sinistro del mouse.
- 3 Spostare il puntatore del mouse sul disegno fino a raggiungere la posizione desiderata.
- 4 Rilasciare il pulsante del mouse.

**Annulla e Ripristina** Scegliere 'Annulla' dal menu 'Modifica' per annullare l'ultima azione.

Scegliere 'Ripristina' per ripristinare l'azione precedentemente annullata.

---

# Risoluzione dei problemi del visualizzatore

In questa sezione vengono suggerite alcune soluzioni per i problemi più frequenti che possono verificarsi quando si utilizza il visualizzatore.

**Il visualizzatore non viene aperto** È possibile che il file selezionato non sia un file vettoriale o raster supportato. Accanto al nome del file può apparire un'icona o un punto interrogativo. Se appare un punto interrogativo, il file non è in formato leggibile e non può essere visualizzato in Océ Repro Desk.

**Il visualizzatore viene aperto, ma il disegno non è visibile** È possibile che l'origine del disegno sia errata. Fare clic su 'Adatta alla pagina' per visualizzare l'intero disegno. Inoltre, provare ad utilizzare l'opzione 'Centra disegno' o 'Allinea blocco titolo' per posizionare il disegno sulla carta. Se il disegno non viene visualizzato correttamente, usare 'Sposta disegno' per posizionarlo manualmente.

**Il visualizzatore viene aperto, ma le dimensioni del disegno sono troppo piccole o troppo grandi** È possibile che le dimensioni della carta siano errate. Verificare che il formato della carta sia corretto.

## **La scala del disegno potrebbe essere errata**

- Verificare che la scala sia impostata su 100% nel lavoro. Se si tratta di un file AutoCAD, accertarsi che sia stata usata la scala AutoCAD corretta. Provare a selezionare o a deselezionare l'opzione 'Usa scala metrica'.
- Se si tratta di un file di stampa CalComp, verificare che il passo di progressione sia corretto. A tale scopo, annullare l'elaborazione del file di disegno difettoso e selezionare 'Modifica informazioni elemento'.



---

# Capitolo 9

## Proprietà dell'immagine

*In questo capitolo viene descritto il set di strumenti della finestra di dialogo Proprietà immagine che è possibile utilizzare per definire l'aspetto del disegno sulla carta.*



---

# Proprietà immagine

Per definire l'aspetto di ciascun disegno di un lavoro sulla carta, è possibile usare il set di strumenti della finestra di dialogo 'Proprietà immagine'.

## ▼ **Apertura della finestra di dialogo Proprietà immagine**

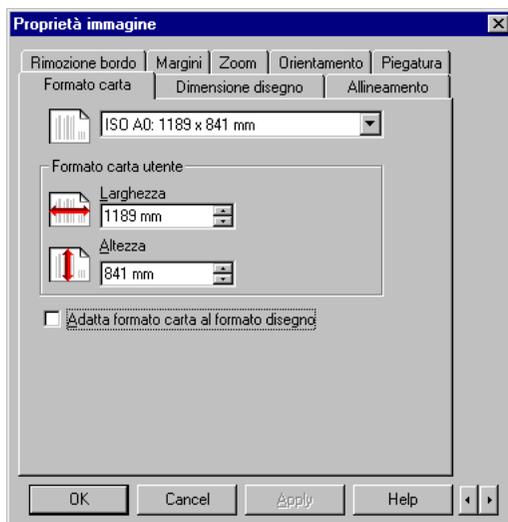
- 1 Fare clic sulla barra dei menu rapidi sotto Proprietà.  
Viene visualizzato il menu a discesa 'Proprietà'.
- 2 Selezionare 'Proprietà immagine'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Proprietà immagine'. I valori indicati riguardano il file selezionato nel lavoro.
- 3 Premere i pulsanti con le frecce nell'angolo inferiore destro per scorrere le proprietà dell'output relative ai disegni presenti nella finestra del lavoro.

La finestra di dialogo 'Proprietà immagine' contiene 8 impostazioni, ciascuna rappresentata da una scheda:

- Formato carta
- Dimensione disegno
- Allineamento
- Rimozione bordo
- Margini
- Zoom
- Orientamento
- Piegatura

# Formato carta

Nella finestra 'Proprietà immagine' è possibile selezionare il formato della carta desiderato. La scelta di un formato della carta superiore o inferiore non incide sulle dimensioni del disegno, a meno che non si specifichi diversamente.



[69] Proprietà immagine: Formato carta

Nella scheda 'Formato carta' è possibile definire le seguenti opzioni:

**Modifica formato carta** Nel menu a discesa è possibile selezionare un formato della carta standard predefinito.

**N.B.:** *Nel menu 'Configura' è possibile specificare i formati della carta che è possibile scegliere in questa finestra (vedere 'Formati carta' a pagina 76).*

**Formato carta utente** Nella casella di immissione 'Formato carta utente' è possibile specificare delle dimensioni personalizzate.

**N.B.:** *Se il formato della carta selezionato non è disponibile, viene visualizzato un messaggio di avvertimento per indicare che è disponibile un formato superiore.*

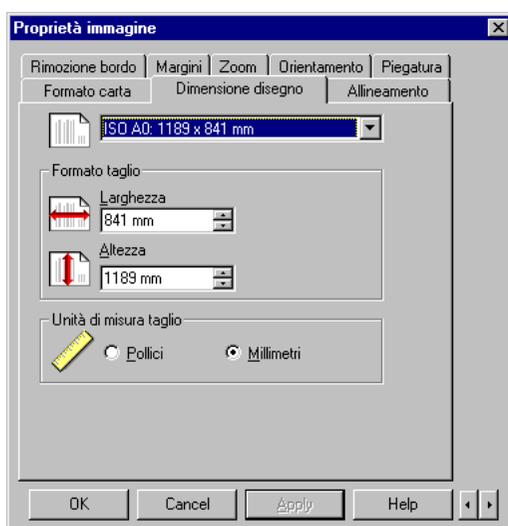
**Adatta Formato carta a Dimensione disegno** Quando si seleziona questa opzione, il formato della carta viene modificato in scala in modo che corrisponda alle dimensioni del disegno.

# Dimensione disegno

È possibile usare la scheda 'Dimensione disegno' per ritagliare un'area specifica del disegno originale. Le aree esterne non vengono stampate.

## ▼ Definizione di un'area di stampa di 841 x 1189 mm

- 1 Selezionare il file.
- 2 Selezionare 'Visualizza' e 'Proprietà immagine'.
- 3 Selezionare la scheda 'Dimensione disegno'.
- 4 Impostare le dimensioni del disegno su 841 x 1189 mm.



[70] Proprietà immagine: Dimensione disegno

Nella scheda 'Dimensione disegno' è possibile definire le seguenti opzioni:

**Dimensione disegno standard** Nel menu a discesa è possibile selezionare una dimensione del disegno standard predefinita.

**Formato taglio** In questa casella di immissione è possibile specificare le dimensioni del disegno personalizzate.

**Unità di misura taglio** Nella casella 'Unità di misura taglio' è possibile selezionare i pollici o i millimetri da utilizzare per definire la dimensione dell'area di ritaglio.

# Allineamento

La scheda Allineamento consente di definire la posizione del disegno sulla carta, in relazione all'angolo superiore sinistro.

Ad esempio, se si desidera aggiungere un margine da 2" o 40 mm sul lato sinistro del disegno, è possibile definire un allineamento in larghezza equivalente. Se si desidera aggiungere un margine di 2" o 40 mm sul lato destro, è possibile definire un allineamento di -2" o -40 mm.



[71] Proprietà immagine: Allineamento

La scheda 'Allineamento' consente di definire le seguenti opzioni:

**Spostamento da sinistra in alto** Nella casella di immissione 'Spostamento da sinistra in alto' è possibile specificare la larghezza e l'altezza.

**Opzioni di allineamento speciali** Selezionare l'opzione desiderata:

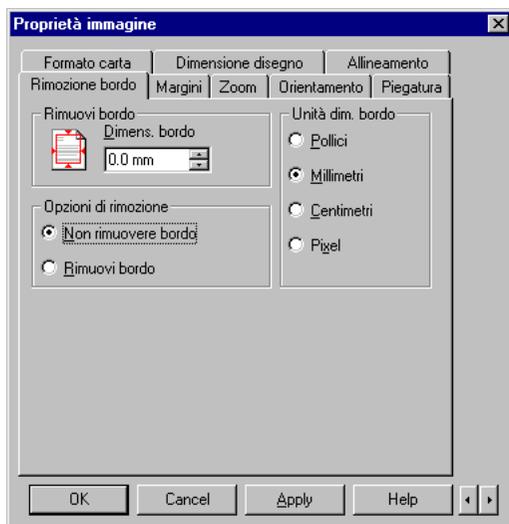
- Centra: consente di centrare il disegno sulla carta.
- Allinea blocco titolo: consente di posizionare il disegno con un margine uniforme lungo il lato superiore, inferiore e destro della carta, in modo che anche il blocco del titolo di ciascun disegno sia uniforme.

**Attenzione:** *Quando il disegno viene ruotato, è possibile che l'opzione per l'allineamento del blocco del titolo non sia disponibile.*

---

# Rimozione bordo

Quando è attiva la scheda 'Rimozione bordo', i margini del disegno vengono cancellati elettronicamente. È possibile utilizzare questa opzione per eliminare i segni di rifilatura aggiunti dall'autore del disegno.



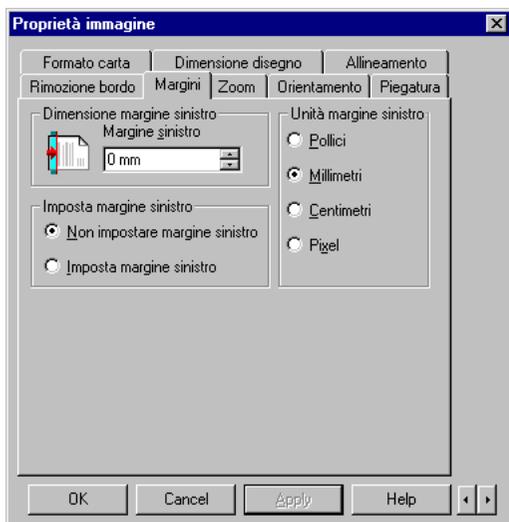
[72] Proprietà immagine: Rimozione bordo

Nella scheda 'Rimozione bordo' è possibile selezionare:

- il bordo da rimuovere;
- la quantità di bordo da rimuovere;
- l'unità di misura della rimozione del bordo: pollici, millimetri, centimetri o pixel.

# Margini

Nella scheda 'Margini' è possibile definire l'aggiunta di un margine al lato sinistro del disegno (l'impostazione predefinita è Off).



[73] Proprietà immagine: Margini

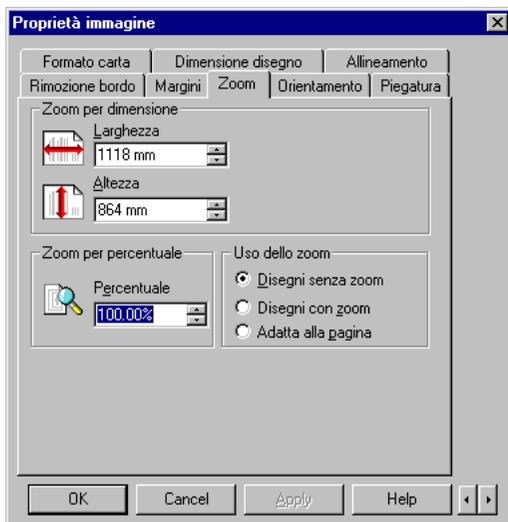
Nella scheda Margini, è possibile selezionare:

- il margine sinistro da aggiungere;
- la dimensione del margine sinistro;
- l'unità di misura del margine sinistro: pollici, millimetri, centimetri o pixel.

---

# Zoom

Nella scheda Zoom è possibile definire gli ingrandimenti e le riduzioni personalizzate.



[74] Proprietà immagine: Zoom

Nella scheda 'Zoom' è possibile selezionare:

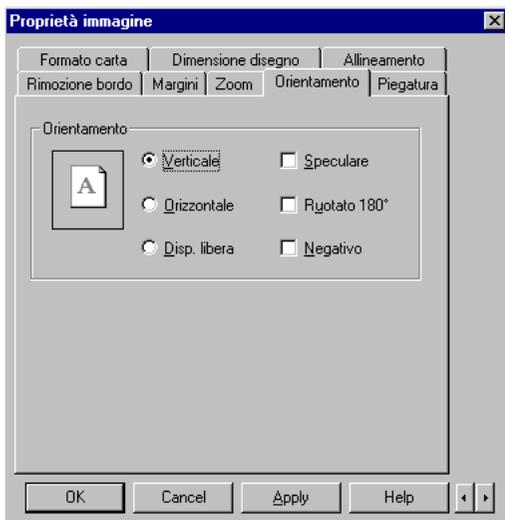
**Zoom per dimensione** Nella casella di immissione 'Zoom per dimensione' è possibile definire la larghezza o l'altezza del disegno; una volta selezionata una dimensione, l'altra viene impostata in modo proporzionale.

**Zoom per percentuale** Nella casella di immissione 'Zoom per percentuale' è possibile definire una percentuale di scala.

**Uso dello zoom** Nella casella di immissione 'Uso dello zoom' è possibile selezionare il file di stampa sul quale è stata eseguita un'operazione di zoom in base ad una determinata percentuale o il disegno sul quale è stata eseguita un'operazione di zoom in base al formato della carta selezionato.

# Orientamento

È possibile orientare la carta e il modo in cui il disegno viene stampato sulla carta utilizzando la scheda 'Orientamento'. L'effetto delle opzioni selezionate è visibile nella figura riportata nella scheda.



[75] Proprietà immagine: Orientamento

È possibile selezionare le seguenti opzioni:

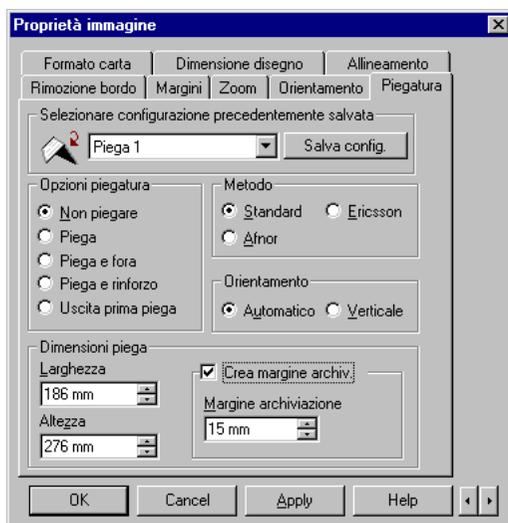
- Verticale, Orizzontale o Disposizione libera
- Speculare
- Ruota di 180°
- Negativo

**Disposizione libera** Se si seleziona questa opzione, è possibile applicare le funzioni di rotazione e riflessione speculare al disegno senza modificare l'orientamento della carta. In tal modo, è possibile ad esempio orientare il disegno in modo diverso rispetto alla carta sottostante.

# Piegatura

Se il lavoro viene stampato su una stampante Océ dotata di piegatrice, è possibile specificare le impostazioni di piegatura.. È possibile salvare le impostazioni di piegatura in un file di configurazione e richiamarle ogni volta che è necessario.

Durante la creazione del lavoro, nel visualizzatore è possibile controllare quale porzione del disegno verrà posizionata nella parte superiore dopo la piegatura (vedere 'Vista piega' a pagina 140).



[76] Proprietà immagine: Piegatura

**Attenzione:** *Accertarsi che l'opzione 'Rotazione automatica carta' nel menu 'Opzioni' della barra dei menu NON sia selezionata.*

**Opzioni piegatura** La piegatrice della stampante Océ può essere dotata di diverse opzioni. In base alla configurazione della piegatrice utilizzata, sono disponibili le opzioni seguenti:

- Non piegare: l'output non viene piegato.
- Piega: l'output viene piegato senza opzioni.
- Piega e fora: l'output viene piegato e forato (se è installata l'apposita unità).
- Piega e rinforzo: l'output viene piegato e viene aggiunta una striscia di rinforzo (se è installata l'apposita unità).
- Uscita prima piega: l'output viene piegato in una sola direzione (prima piega) e depositato nel vassoio di consegna della prima piega.

**N.B.:** *Per utilizzare le opzioni di foratura, occorre selezionare uno dei nastri di consegna dell'output (vedere 'Consegna (Océ 9600)' a pagina 281).*

**Metodo** È possibile specificare uno dei metodi di piegatura seguenti: Standard, Ericsson o AFNOR.

**Dimensioni piegatura** È possibile specificare la larghezza e l'altezza della piegatura.

**Margine di rilegatura** È possibile selezionare un margine di rilegatura e specificare le relative dimensioni.

---

# Capitolo 10

## Impostazione dei parametri delle penne

*In questo capitolo viene descritto come definire le impostazioni delle penne.*

- *'Impostazioni di penna' a pagina 168*
- *'Altre funzioni della penna' a pagina 178*
- *'Fare clic su 'OK'.' a pagina 179.*



# Impostazioni di penna

La penna determina l'aspetto delle linee tracciate da un cliente.

- Le penne sono disponibili solo per i file vettoriali, non per i file raster.
- La penna zero viene usata per i file raster e per i timbri (scala di grigi).

Océ Repro Desk può impostare lo spessore, i motivi, le forme, gli effetti e i colori delle penne. In questo modo, consente di personalizzare l'aspetto dei disegni del cliente. Océ Repro Desk può creare, salvare e memorizzare un numero infinito di set di penne.

Quando viene aperto un lavoro, Océ Repro Desk applica un set di penne denominato STANDARD.PEN. Solitamente, viene utilizzato tale set. Le impostazioni della penna possono essere visualizzate mediante l'icona del set di penne presente nella barra dei pulsanti.



Viene visualizzata la finestra relative alle impostazioni della penna.

La finestra di dialogo "standard.pen" mostra una tabella con le seguenti colonne: Penna, Spessore, Motivo, Numero, Forma, Effetto e Colore. La tabella elenca 19 penne (dal numero 0 al 18) con diverse configurazioni di colore e spessore.

Penna	Spessore	Motivo	Numero	Forma	Effetto	Colore
0	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(0,0,0)
1	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(255,0,0)
2	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(255,255,0)
3	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(0,255,0)
4	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(0,255,255)
5	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(0,0,255)
6	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(255,0,255)
7	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(255,255,255)
8	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(128,128,128)
9	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(128,0,0)
10	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(128,128,0)
11	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(0,128,0)
12	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(0,128,128)
13	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(0,0,128)
14	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(128,0,128)
15	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(192,192,192)
16	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(76,0,0)
17	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(76,38,38)
18	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(38,0,0)

Il set STANDARD.PEN viene installato durante la procedura di installazione di Océ Repro Desk. Le impostazioni della penna devono essere personalizzate

una sola volta. Quando si trasmettono i lavori da stampare, le impostazioni personali vengono applicate a ciascun lavoro inviato.

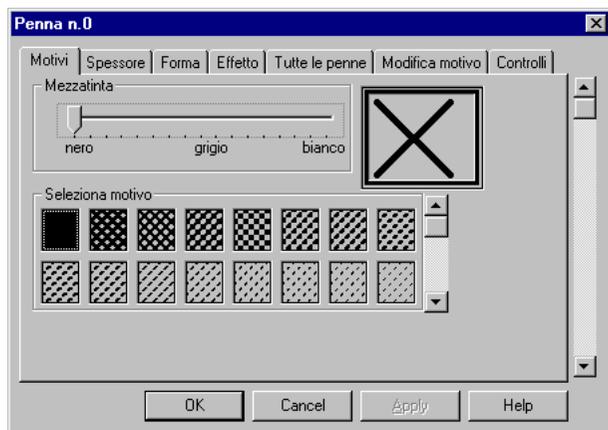
All'apertura di un nuovo set di penne, vengono utilizzati automaticamente i seguenti attributi:

- penne in nero uniforme;
- spessore di 0,25 millimetri per tutte le penne;
- linee trasparenti;
- colori usati uguali a quelli della tavolozza di AutoCAD.

Per modificare questi attributi, attenersi alla procedura seguente.

#### ▼ **Impostazione di un set di penne**

- 1 Selezionare il disegno per il quale occorre modificare le impostazioni delle penne.
- 2 Fare clic sul pulsante 'Set penne'.  
Viene visualizzata la finestra delle impostazioni di penna.
- 3 Fare clic sul numero di penna da modificare per selezionarlo.
- 4 Fare clic sul pulsante 'Proprietà' nella barra degli strumenti.  
Viene visualizzata la finestra delle proprietà per la penna selezionata.
- 5 Selezionare la proprietà da modificare.
- 6 Apportare le modifiche desiderate.
- 7 Fare clic su 'Applica'.



Nella finestra delle proprietà è disponibile una selezione di sette schede di attributi che è possibile modificare:

- Motivi
- Spessore
- Forma

- Effetto
- Tutte le penne
- Modifica motivo
- Controlli.

Di seguito viene descritto dettagliatamente ciascun attributo.

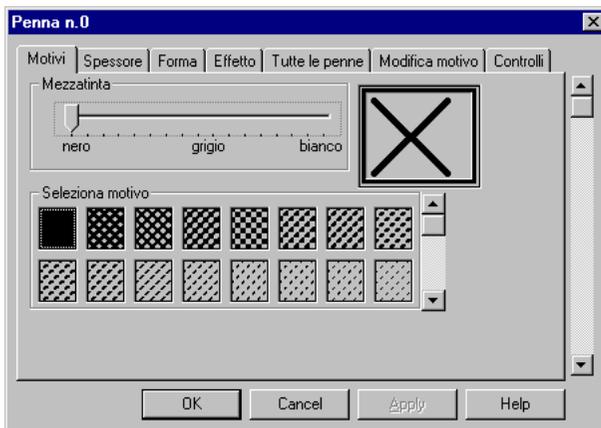
Un'impostazione della penna non è attiva finché non viene salvata.

**N.B.:** *La barra di scorrimento sul lato destro della pagina delle proprietà consente di spostarsi rapidamente su altre penne comprese nel set.*

## Motivi di penna

È possibile scegliere tra 119 diversi motivi di penna. Questi motivi si suddividono in tre categorie:

- Motivi in scala di grigi: usati per ottenere una percentuale di nero e solitamente applicati alle aree piene di un disegno.
- Motivi attivi: cambiano direzione in base alla curva di una linea.
- Motivi vari: riquadri, caselle, motivi inclinati, rombi e così via.



È possibile definire una tonalità di grigio mediante la barra di scorrimento e facendo clic su un motivo.

### ▼ Selezione di una tonalità di grigio

- 1 Aprire la proprietà desiderata seguendo la procedura descritta nella sezione 'Impostazione di un set di penne' a pagina 169.
- 2 Fare clic sulla scheda 'Motivi'.
- 3 Fare clic e tenere premuto il cursore nella barra di scorrimento dei mezzitoni.

- 4 Trascinare il cursore sulla tonalità di grigio desiderata.
- 5 Fare clic su 'Applica'.



#### Selezione di un motivo

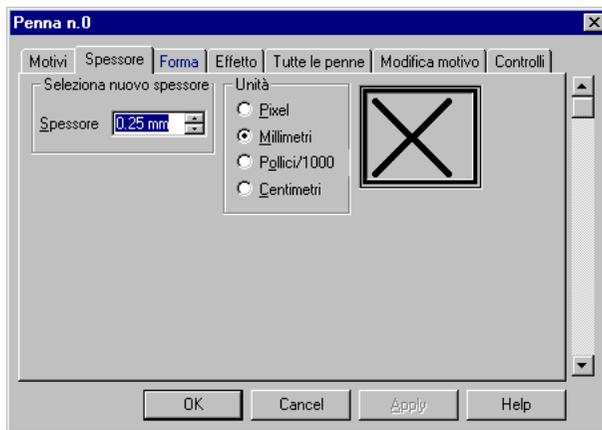
- 1 Aprire la proprietà desiderata seguendo la procedura descritta nella sezione 'Impostazione di un set di penne' a pagina 169.
- 2 Fare clic sulla scheda 'Motivi'.
- 3 Fare clic con il pulsante sinistro del mouse sul motivo desiderato per selezionarlo.
- 4 Fare clic su 'Applica'.

**N.B.:** Per visualizzare tutti i motivi, scorrere la barra a destra dell'opzione di selezione dei motivi..

---

## Spessori della penna

È possibile impostare spessori di penna compresi tra 0 e 40 pixel. In Océ Repro Desk è possibile utilizzare come unità di misura dello spessore della penna i pixel, i millimetri, i millesimi di pollice ed i centimetri. Poiché le penne vengono misurate in pixel (punti), le unità di misura sono limitate. Se occorre arrotondare il valore dello spessore di una penna, la Océ consiglia di contattare l'autore del disegno.

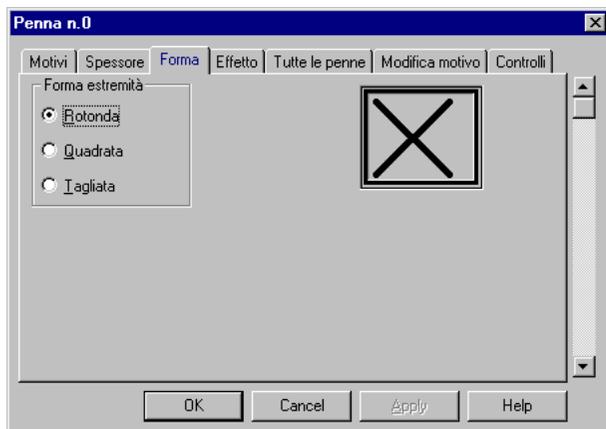


---

## Forma della penna

La forma della penna si riferisce alla forma della punta di una penna. Sono disponibili tre forme di penna:

- Arrotondata
- Quadrata
- Tagliata.



---

## Effetto

L'effetto della penna è l'aspetto assunto da una penna quando interseca un'altra penna. L'effetto di una penna può essere:

- Trasparente (predefinito): le penne si sovrappongono senza nascondere le rispettive linee tracciate. I colori si uniscono in corrispondenza dell'intersezione delle linee.
- Opaco: una linea opaca viene visualizzata sopra un'altra linea di colore più chiaro. Pertanto, è visibile soltanto la linea di colore più scuro.
- Xor: una linea Xor viene visualizzata sopra un'altra linea di colore più scuro. Questo effetto è visibile soltanto nella stampa a colori.



---

## Tutte le penne

Nella scheda 'Tutte le penne' è possibile specificare le impostazioni dell'intero set di penne.



Nella scheda 'Tutte le penne' è possibile definire quanto segue:

**Scala spessori penna** Questa opzione è disponibile quando si modifica la scala. Durante la preparazione di riduzioni o ingrandimenti, è possibile fare in modo che Océ Repro Desk modifichi automaticamente gli spessori della penna insieme alla lunghezza delle linee. Come impostazione predefinita, la scala delle penne viene modificata se si apportano modifiche alla scala del disegno.

**Spessori penna totali** È possibile impostare gli spessori di penna minimi e massimi consentiti in un disegno. Lo spessore di penna minimo predefinito è 0 pixel, mentre lo spessore massimo è 40 pixel.

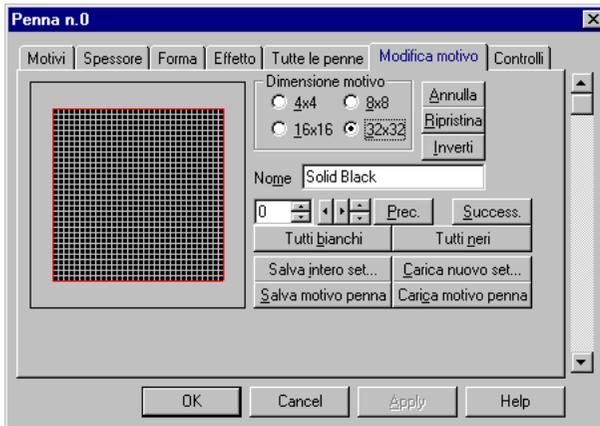
**Unità spessori penna** È possibile scegliere di visualizzare gli spessori di penna in pollici, pixel, millimetri e centimetri.

**Numero di penne** Océ Repro Desk supporta un massimo di 255 penne (oltre alla penna 0). È possibile ridurre il numero di penne compreso in un set di penne. L'impostazione predefinita è di 255 penne.

---

## Modifica del motivo della penna

Oltre ai 119 motivi di penna predefiniti, Océ Repro Desk consente di creare motivi personalizzati che è possibile salvare e riutilizzare in futuro.



Per creare un motivo personalizzato è possibile usare le seguenti opzioni:

**Visualizzatore del motivo** Fare clic sui pixel per attivarli o disattivarli nel visualizzatore. Usare il pulsante sinistro e destro del mouse per rendere i pixel rispettivamente neri e bianchi. Il visualizzatore misura 32 x 32 pixel.

**Dimensione motivo** Il visualizzatore è suddiviso in piccole sezioni da una griglia. Le modifiche apportate a una sezione di una griglia vengono copiate nelle sezioni corrispondenti. In questo modo, si assicura l'uniformità dei nuovi motivi personalizzati.

**Annulla/Ripristina** Annulla o applica nuovamente le modifiche apportate nel visualizzatore del motivo.

**Inverti** Inverte l'immagine nel visualizzatore del motivo in modo che i pixel bianchi diventino neri e i pixel neri diventino bianchi.

**Nome** Consente di assegnare un nome al motivo. Questo nome verrà visualizzato all'apertura del set di penne.

**Casella del numero del motivo** Consente di selezionare uno dei 255 motivi da modificare. Nella creazione di nuovi motivi, la Océ consiglia di usare un numero del motivo superiore a 200.

**Frecce** Vengono usate per regolare la posizione del motivo all'interno di una griglia.

**Tutti bianchi** Riempie di pixel bianchi la griglia del motivo selezionato.

**Tutti neri** Riempie di pixel neri la griglia del motivo selezionato.

**Salva intero set** Salva il set di motivi. Océ Repro Desk installa un set predefinito di motivi denominato DEFAULT.SET. Se si aggiungono motivi al set, salvare il set con lo stesso nome.

**N.B.:** *Accertarsi di non sovrascrivere i motivi esistenti compresi tra 1 e 200, poiché anche gli utenti delle postazioni remote usano il set DEFAULT.SET. Se tali utenti richiedono un motivo predefinito che è stato modificato e che pertanto non è più disponibile, i disegni risultano errati. Se si crea un set di motivi speciale, salvarlo con un nome diverso.*

**Carica nuovo set** Consente di caricare un set di motivi completo.

**Salva motivo penna** Salva un singolo motivo. Questa opzione è particolarmente utile per i clienti delle postazioni remote che creano solo un numero limitato di motivi. Viene salvato un solo motivo. Se un utente ha creato un motivo speciale, tale motivo deve essere salvato. A tale scopo, è possibile aggiungerlo ad un lavoro e inviarlo tramite modem, rete o dischetto. L'autore del disegno dovrà indicare le penne alle quali è possibile applicare il nuovo motivo.

**Carica motivo penna** Consente di caricare un singolo motivo. Se deve essere riutilizzato, il motivo può essere aggiunto come motivo di penna al set di penne predefinito. Se si decide di aggiungere un solo motivo a questo set, accertarsi di salvarlo con un numero superiore a 200.

**Motivi attivi** I motivi attivi di Océ Repro Desk sono i numeri da 80 a 87 e da 88 a 95. L'inclinazione della linea cambia per ogni gruppo. Ad esempio, il motivo 80 corrisponde al motivo 88, il motivo 81 corrisponde al motivo 89 e così via.

## Controlli della penna HP-GL/2

Questa scheda è disponibile soltanto per i file HP-GL/2.



Se si utilizzano file di disegno in formato HP-GL/2, gli attributi della penna quali lo spessore, colore e così via vengono creati all'interno del file.

**N.B.:** *Le impostazioni relative ai controlli della penne riguardano tutte le penne, non solo la penna corrente.*

Questa scheda consente di usare gli attributi della penna impostati nel file di disegno HP-GL/2, anziché le impostazioni della penna di Océ Repro Desk. È opportuno che gli utenti dei file HP-GL/2 selezionino tutte le seguenti opzioni:

**Spessore penna** Selezionare questa opzione per usare le dimensioni dello spessore della penna definite nel file di disegno HP-GL/2.

**Colori penna** Selezionare questa opzione per usare i colori della penna definiti nel file di disegno HP-GL/2.

**Riempimenti e motivi** Selezionare questa opzione per usare i retini e i motivi di riempimento a mezzitoni dell'area definiti nel file di disegno HP-GL/2.

**Penne e motivi** Selezionare questa opzione per usare i retini e i motivi di riempimento a mezzitoni della penna definiti nel file di disegno HP-GL/2.

**Effetto penna (Trasparente)** Selezionare questa opzione per usare le impostazioni di trasparenza definite nel file di disegno HP-GL/2.

In questa scheda sono inoltre disponibili le seguenti opzioni:

**Mappa colori penna su mezzitoni ombreggiati** Questa opzione assegna i colori a diversi livelli della scala di grigi, quando si utilizza un file di colori per la stampa monocromatica.

**Usa riempimento alternato anziché a spirale per i poligoni** Questa opzione modifica la funzione che consente di riempire i poligoni nei file a orientamento vettoriale. In generale, le modalità differiscono solo nel caso in cui sia necessario riempire poligoni complessi sovrapposti (ad esempio, un poligono a cinque lati che forma una stella a cinque punte con un pentagono al centro). In questi casi, la modalità alternata riempie alcune aree racchiuse all'interno del poligono (ossia, le punte della stella), mentre la modalità avvolgente riempie tutte le aree (ossia, le punte e il pentagono).

**NON applicare la scala ai dati raster HP-RTL** HP-RTL è un formato speciale di HP-GL che consente l'inclusione di dati raster all'interno dei dati vettoriali. Tuttavia, se tali file vengono variati in scala, la dimensione dei dati raster aumenta notevolmente a causa della loro natura. Selezionando questa opzione è possibile impedire che i dati raster del disegno vengano variati in scala.

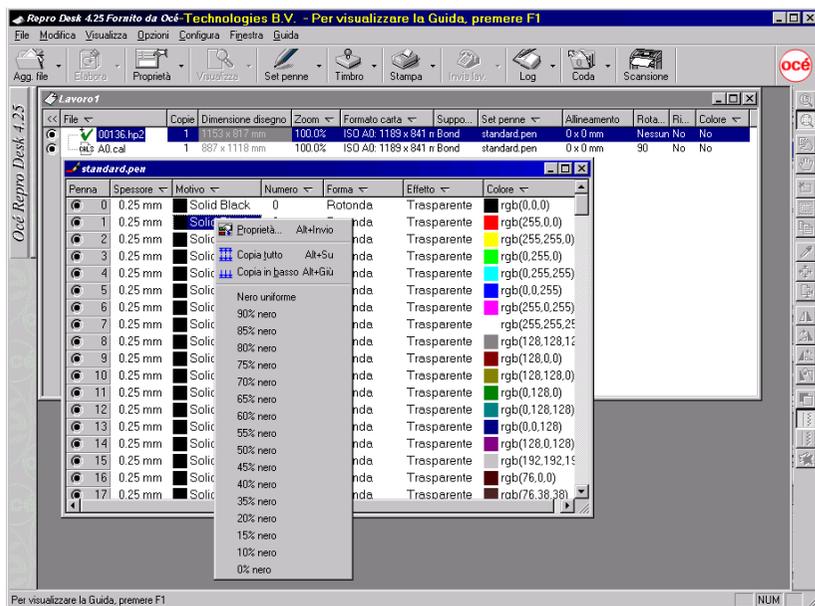
**Usa la diffusione errore per immagini grigie o a colori RTL** Per rappresentare i livelli di grigio in dati raster RTL, Repro Desk utilizza automaticamente la diffusione a mezzitoni. È anche possibile utilizzare l'opzione 'Diffusione errore' per migliorare l'aspetto dell'immagine.

# Altre funzioni della penna

Inoltre, è possibile modificare i parametri della penna direttamente nella finestra del set di penne standard.

## ▼ Modifica di un attributo di penna

- 1 Aprire la finestra del lavoro con i disegni desiderati.
- 2 Fare clic sul pulsante 'Set penne'. Viene visualizzata la finestra del set di penne standard.
- 3 Selezionare l'attributo che si desidera modificare e fare clic con il pulsante destro del mouse. Viene visualizzato un menu a discesa contenente un elenco di impostazioni. Le opzioni di questo menu sono quelle utilizzate più frequentemente.



Inoltre, per ciascun attributo è possibile selezionare una delle opzioni seguenti:

**Proprietà** Consente di selezionare la finestra delle proprietà della penna.

**Copia tutto** Consente di copiare l'impostazione dell'attributo per tutte le penne.

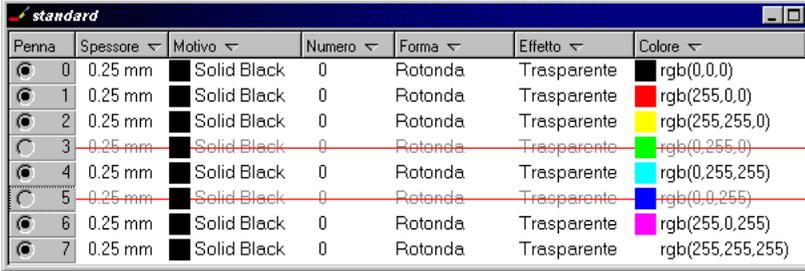
**Copia in basso** Consente di copiare l'impostazione dell'attributo per tutte le penne sottostanti alla penna evidenziata.

In modalità Penna sono disponibili nel menu 'Modifica' due funzioni aggiuntive:

**Penne più sottili** Selezionando questa opzione, lo spessore di tutte le penne viene ridotto di una dimensione.

**Penne più spesse** Selezionando questa opzione, lo spessore di tutte le penne viene ingrandito di una dimensione.

È possibile deselezionare una penna facendo clic sull'indicatore che precede il set di penne. Viene visualizzata una riga rossa sulla penna.



Penna	Spessore	Motivo	Numero	Forma	Effetto	Colore
0	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(0,0,0)
1	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(255,0,0)
2	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(255,255,0)
3	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(0,255,0)
4	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(0,255,255)
5	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(0,0,255)
6	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(255,0,255)
7	0.25 mm	Solid Black	0	Rotonda	Trasparente	rgb(255,255,255)

È possibile definire il colore della penna.



### Definizione del colore della penna

- 1 Aprire la finestra del lavoro con i disegni desiderati.
- 2 Fare clic sul pulsante 'Set penne'.  
Viene visualizzata la finestra del set di penne standard.
- 3 Fare doppio clic sull'attributo del colore della penna da modificare.  
Viene visualizzata la tavolozza dei colori.
- 4 Fare clic sulla scheda 'Definisci colori personalizzati'.  
Viene visualizzata la tavolozza dei colori.
- 5 Inserire manualmente i valori RGB desiderati, la tonalità, la saturazione e la luminosità oppure selezionare il colore dalla tavolozza dei colori.
- 6 Fare clic sulla scheda 'Aggiungi a colori personalizzati'.
- 7 Fare clic su 'OK'.



---

# Capitolo 11

## Definizione di timbri e overlay

*In questo capitolo viene descritto come creare i timbri e usare gli overlay.*



# Timbri elettronici

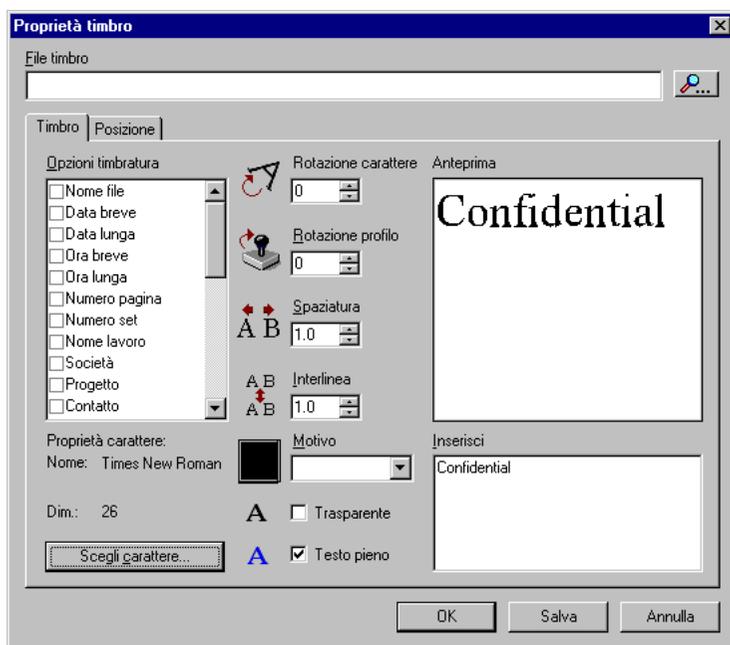
Un timbro elettronico è un testo da posizionare su disegni o pagine vuote per creare delle intestazioni.

## ▼ Creazione o modifica di un timbro elettronico

- 1 Fare clic sul pulsante 'Timbro'.



Viene visualizzata la finestra 'Timbro elettronico'.



[77] Finestra Proprietà timbro: Timbro

- 2 Se si desidera modificare un timbro esistente, utilizzare il pulsante  per selezionarlo.
- 3 Modificare l'aspetto del timbro. Le opzioni di modifica sono descritte nel paragrafo seguente.
- 4 Una volta effettuate le impostazioni desiderate, fare clic sul pulsante 'Salva'. Per creare un nuovo timbro, è necessario specificare un nome ed una directory.

- 5 Se si desidera aggiungere il nuovo timbro al lavoro corrente, fare clic su 'OK'. La finestra 'Proprietà timbro' viene chiusa e il timbro viene automaticamente aggiunto al lavoro corrente (se presente).
- 6 Se *non* si desidera aggiungere il nuovo timbro al lavoro corrente, fare clic su 'Annulla'. La finestra 'Proprietà timbro' viene chiusa ed è possibile aggiungere il timbro ad un lavoro in un secondo momento (vedere 'Aggiunta di un timbro a un disegno' a pagina 186).
- 7 Se l'ordine di lavoro di Repro Desk è stato modificato utilizzando Personalizzazione ordine di lavoro, la casella di riepilogo 'Opzioni timbratura' conterrà diversi elementi di timbratura.

---

## Opzioni relative ai timbri

La finestra 'Timbro' contiene gli elementi seguenti:

**Finestra di anteprima** La finestra di anteprima mostra gli effetti delle modifiche di caratteri, rotazione e spaziatura sul testo.

**Finestra Inserisci testo** Il testo utilizzato nell'etichetta viene visualizzato in questa finestra come testo semplice.

**Opzioni timbratura** Selezionare la casella di controllo appropriata per aggiungere all'etichetta informazioni come data, ora, nome di progetto e di file, numero di pagina e di set. Queste informazioni vengono collegate direttamente al file e al computer in modo che al momento della stampa del timbro o dell'etichetta, vengano visualizzate la data, l'ora e il nome di file correnti sotto forma di codici nella finestra 'Inserisci testo'.

**N.B.:** *Se è stata selezionata l'opzione 'Nome file' ed è stato elaborato il disegno, nel timbro viene riportato anche il percorso originale del disegno. In caso contrario, il timbro contiene solo il nome di file, senza il percorso.*

**Proprietà carattere** Fare clic sul pulsante 'Scegli carattere' per aprire la finestra di dialogo 'Carattere' in cui è possibile modificare il tipo, le dimensioni e lo stile dei caratteri. Le impostazioni correnti del carattere vengono visualizzate nel campo 'Tipo carattere'.

**Campo Rotazione carattere** Consente di ruotare le lettere e la linea di base in modo da modificare l'orientamento del testo. Usare il tasto con la freccia verso l'alto e il tasto con la freccia verso il basso per ruotare il testo rispettivamente in senso antiorario e orario.

**Campo Rotazione profilo** Consente di ruotare solo il profilo. Usare il tasto con la freccia verso l'alto e il tasto con la freccia verso il basso per ruotare il profilo rispettivamente in senso antiorario e orario.

**Campo Spaziatura carattere** Usare il tasto con la freccia verso l'alto e il tasto con la freccia verso il basso rispettivamente per aumentare e diminuire lo spazio tra due caratteri.

**Campo Interlinea** Usare il tasto con la freccia verso l'alto e il tasto con la freccia verso il basso rispettivamente per aumentare e diminuire lo spazio tra due righe di testo.

**Campo Motivo** È possibile scegliere un motivo di riempimento per i caratteri.

**Trasparente** Le informazioni sottostanti del disegno rimangono visibili, in base al motivo, alla scala di grigi o al colore utilizzato.

**Testo pieno** Se si seleziona questa opzione, i caratteri vengono riempiti. Viene utilizzato automaticamente il colore nero, ma è possibile scegliere anche un motivo.

Se questa opzione non è selezionata, vengono utilizzati dei caratteri di contorno.

**Pulsante OK** Consente di applicare le modifiche apportate. La finestra 'Proprietà timbro' viene chiusa e il timbro viene automaticamente aggiunto al lavoro corrente (se disponibile).

**Pulsante Salva** Consente di salvare il testo e tutte le impostazioni create come file etichetta nel computer.

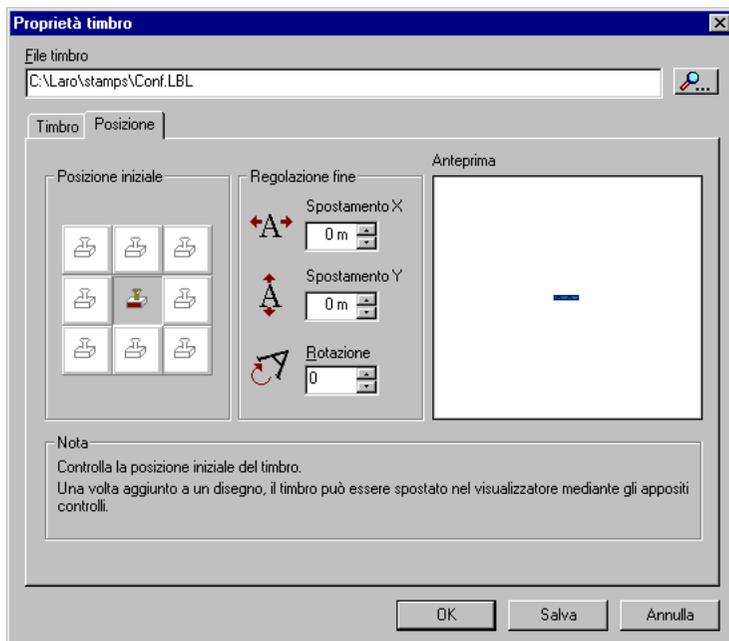
**Pulsante 'Annulla'** Consente di chiudere la finestra di dialogo 'Timbro elettronico' senza salvare le modifiche apportate.

**N.B.:** *Il colore del timbro viene determinato in base alla penna 0 del set di penne predefinito.*

## Opzioni di posizionamento

Nella finestra 'Posizione', è possibile specificare la posizione del timbro sulla carta. È possibile visualizzare il risultato nel campo 'Anteprima'.

**N.B.:** *dopo aver aggiunto il timbro ad un disegno in un lavoro, è possibile utilizzare il visualizzatore anche per posizionare il timbro su un disegno (WYSIWYG).*



[78] Finestra Proprietà timbro: Posizione

La finestra 'Posizione' contiene gli elementi seguenti:

**Posizione iniziale** È possibile selezionare una delle posizioni standard per il timbro sulla carta.

**Regolazione fine** Dopo aver selezionato una posizione standard, è possibile eseguire degli adeguamenti per spostare o ruotare il timbro sulla carta.

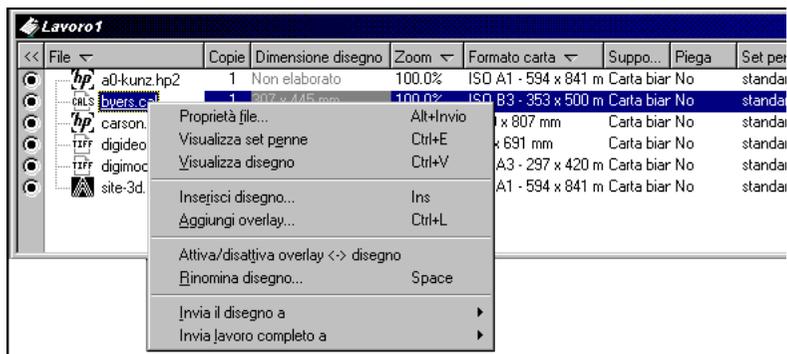
## Aggiunta di un timbro a un disegno

Dopo aver creato e salvato il timbro, è possibile aggiungerlo ad un disegno effettuando le operazioni descritte di seguito.

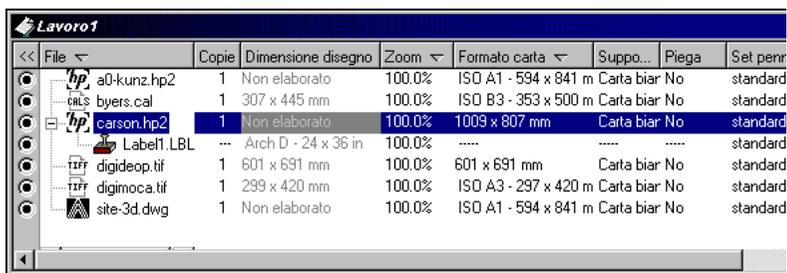
### ▼ Aggiunta di un timbro a un disegno

- 1 Aprire il lavoro contenente il disegno desiderato.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse sul disegno al quale si desidera aggiungere il timbro.

Viene visualizzato un menu a discesa.



- 3 Selezionare 'Aggiungi overlay'.
- Viene visualizzata la finestra 'Aggiungi overlay al disegno'.
- 4 Inserire il nome file del timbro che si desidera aggiungere.
- 5 Fare clic sul pulsante 'Apri'.
- 6 Il timbro viene rientrato ed aggiunto al disegno di base nella finestra del lavoro.



---

## Aggiunta di un timbro a tutti i disegni

È possibile aggiungere lo stesso timbro a tutti i disegni in un lavoro.

### ▼ **Aggiunta di un timbro a tutti i disegni**

- 1 Aggiungere un timbro ad un disegno effettuando la procedura descritta di seguito.
- 2 Nella finestra del lavoro, fare clic con il pulsante destro del mouse sul nome del timbro.  
Viene visualizzato un menu.
- 3 Nel menu, scegliere 'Copia ogni overlay'.  
Il timbro viene aggiunto a tutti i disegni nel lavoro.

---

# Overlay di file

Per overlay elettronico si intende la sovrapposizione di un file di disegno elettronico ad un altro file di disegno. I due disegni vengono stampati su un unico foglio con il disegno di overlay sovrapposto al disegno di base. È inoltre possibile sovrapporre file di disegno e timbri.

## ▼ **Aggiunta di un overlay**

- 1 Aprire il lavoro contenente il disegno desiderato.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse sul disegno al quale si desidera aggiungere l'overlay. Viene visualizzato un menu a discesa.
- 3 Selezionare 'Aggiungi overlay'.  
Viene visualizzata la finestra 'Aggiungi overlay al disegno'.
- 4 Inserire il nome file dell'overlay che si desidera aggiungere.
- 5 Fare clic sul pulsante 'Apri'.
- 6 Il timbro viene rientrato ed aggiunto al disegno di base nella finestra del lavoro.

# Visualizzazione e posizionamento di un disegno

È possibile utilizzare il visualizzatore per controllare il risultato ottenuto una volta aggiunti timbri ed overlay ad un disegno. Inoltre, è possibile modificare la posizione di un timbro o un overlay e controllare direttamente il risultato nella finestra Vista.

## ▼ Visualizzazione di un disegno con aggiunta di timbri od overlay

- 1 Nella finestra del lavoro, fare doppio clic sul timbro o sull'overlay aggiunto.  
**N.B.:** *Se sono stati aggiunti ad un disegno più overlay o timbri, fare doppio clic sull'ultimo overlay o timbro per visualizzare il risultato finale.*
- 2 Viene visualizzata la finestra 'Vista' che mostra l'overlay o il timbro aggiunti al disegno.

**Esempio:** Considerare la seguente finestra del lavoro:



File	Copie	Dimensione disegno	Zoom	Formato carta	Suppo...	Piega	Set penn
hp a0-kunz.hp2	1	Non elaborato	100.0%	ISO A1 - 594 x 841 m	Carta biar	No	standard
byers.cal	1	307 x 445 mm	100.0%	ISO B3 - 353 x 500 m	Carta biar	No	standard
carson.hp2	1	Non elaborato	100.0%	1009 x 807 mm	Carta biar	No	standard
Label1.LBL	---	Arch D - 24 x 36 in	100.0%	-----	-----	-----	standard
Overlay1.T	---	80 x 12 mm	100.0%	-----	-----	-----	standard
digideop.tif	1	601 x 691 mm	100.0%	601 x 691 mm	Carta biar	No	standard
digimoca.tif	1	299 x 420 mm	100.0%	ISO A3 - 297 x 420 m	Carta biar	No	standard
site-3d.dwg	1	Non elaborato	100.0%	ISO A1 - 594 x 841 m	Carta biar	No	standard

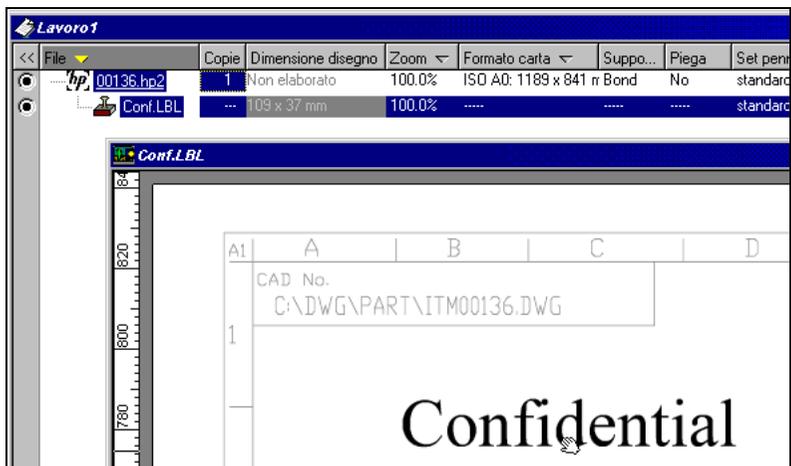
Per visualizzare il risultato finale del disegno1 insieme all'Etichetta1 e all'Overlay1 è necessario selezionare Overlay1 e fare clic sul pulsante 'Visualizza' nella barra degli strumenti.

- Se si seleziona 'Etichetta1', facendo clic sul pulsante 'Visualizza' vengono visualizzati solo il disegno1 e l'Etichetta1.
- Se si seleziona disegno1, facendo clic sul pulsante 'Visualizza' viene visualizzato solo il disegno1.



## Posizionamento di un timbro o di un overlay nel visualizzatore

- 1 Aprire il disegno e il timbro o l'overlay aggiunto nel visualizzatore, come descritto precedentemente.



[79] Posizionamento di un timbro nel visualizzatore

- 2 Fare clic sul pulsante  della barra degli strumenti del visualizzatore.
- 3 Fare clic sul timbro che si desidera spostare e tenere premuto il pulsante del mouse mentre si sposta il timbro o l'overlay.  
È possibile controllare direttamente il risultato ottenuto nella finestra 'Vista'.

---

# Capitolo 12

## Invio dei lavori

*In questo capitolo viene descritto come inviare i lavori via modem, coda o dischetto e come preparare un ordine di lavoro (job ticket), comprese le note per il centro di stampa.*



---

# Invio dei lavori

Quando i disegni sono pronti per essere stampati su una stampante ad alta capacità, è possibile inviare il lavoro in diversi modi. Indipendentemente dalla modalità di invio del lavoro selezionata, Océ Repro Desk allega automaticamente il set di penne appropriato e l'ordine di lavoro corrispondente.

---

## Invio di un lavoro ad una coda di rete

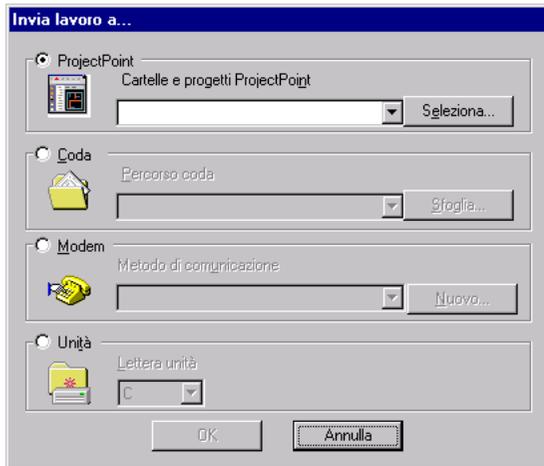
Il lavoro può essere inviato direttamente a una coda di rete per eseguire stampe con o senza supervisione.

### ▼ Invio di un lavoro ad una coda di rete

- 1 Fare clic sul pulsante 'Invia lavoro'.



Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro a'.



- 2 Selezionare il pulsante di opzione 'Coda'.
- 3 Selezionare il percorso desiderato dall'elenco a discesa oppure fare clic su 'Sfoglia' per passare ad un'ubicazione diversa.
- 4 Fare clic su 'OK'.

Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro' contenente l'ordine di lavoro.

- 5 Inserire i valori appropriati nei campi obbligatori dell'ordine di lavoro.
- 6 Fare clic su 'Inoltra'.

---

## Invio di un lavoro tramite modem

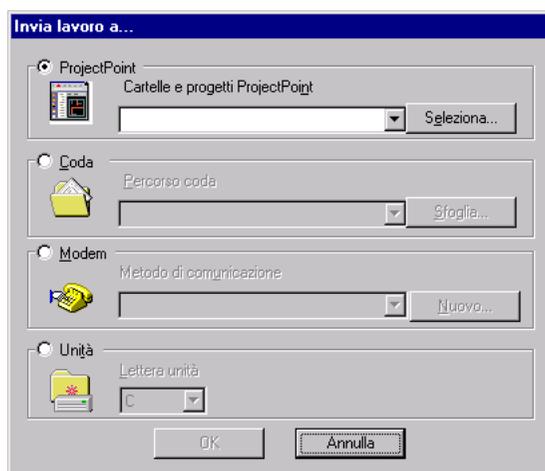
Se si dispone di un modem e il software ApModem è stato installato e configurato, è possibile inviare i disegni al centro di stampa tramite modem.

### ▼ Invio di un lavoro tramite modem

- 1 Fare clic sul pulsante 'Invia lavoro'.



Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro a'.



- 2 Selezionare il pulsante di opzione 'Modem'.
- 3 Selezionare 'ApModem' dall'elenco a discesa 'Metodo di comunicazione'.  
**N.B.:** Se l'opzione desiderata non è inclusa nell'elenco, consultare la sezione 'Aggiunta di un metodo di comunicazione' a pagina 195.
- 4 Fare clic su 'OK'.  
Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro' contenente l'ordine di lavoro.
- 5 Inserire i valori appropriati nei campi obbligatori dell'ordine di lavoro. Vedere 'Compilazione di un ordine di lavoro' a pagina 200.
- 6 Fare clic su 'Inoltra'.

## Invio di un lavoro mediante FTP

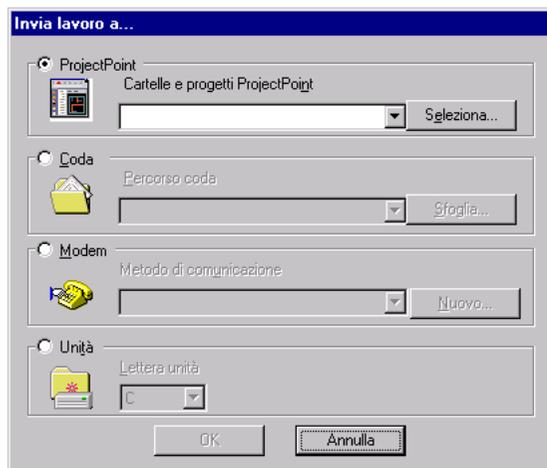
L'invio di un lavoro mediante FTP è molto simile all'invio tramite modem.

### ▼ Invio di un lavoro mediante FTP

- 1 Fare clic sul pulsante 'Invia lavoro'.



Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro a'.



- 2 Selezionare il pulsante di opzione 'Modem'.
- 3 Selezionare 'ApFTP' dall'elenco a discesa 'Metodo di comunicazione'.  
**N.B.:** Se l'opzione desiderata non è inclusa nell'elenco, consultare la sezione 'Aggiunta di un metodo di comunicazione' a pagina 195.
- 4 Fare clic su 'OK'.  
Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro' contenente l'ordine di lavoro.
- 5 Inserire i valori appropriati nei campi obbligatori dell'ordine di lavoro. Vedere 'Compilazione di un ordine di lavoro' a pagina 200.
- 6 Fare clic su 'Inoltra'.



### Aggiunta di un metodo di comunicazione

- 1 Nella finestra di dialogo 'Invia lavoro a', selezionare 'Modem'.
- 2 Fare clic su 'Nuovo'.
- 3 Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Aggiungi metodo di comunicazione'.



- 4 Inserire un nome nel campo 'Nome metodo', ad esempio 'ApModem'.
- 5 Selezionare il file eseguibile di comunicazione desiderato, ad esempio 'ApModem32.exe'.  
**N.B.:** Entrambi i campi 'Nome metodo' ed 'Eseguibile' sono obbligatori.
- 6 Fare clic su 'OK' per visualizzare nuovamente la finestra di dialogo 'Invia lavoro a' contenente il nuovo metodo di comunicazione aggiunto.
- 7 Se necessario, consultare le sezioni 'Invio di un lavoro tramite modem' a pagina 193 o 'Invio di un lavoro mediante FTP' a pagina 194.

## Invio di un lavoro da memorizzare in un dischetto

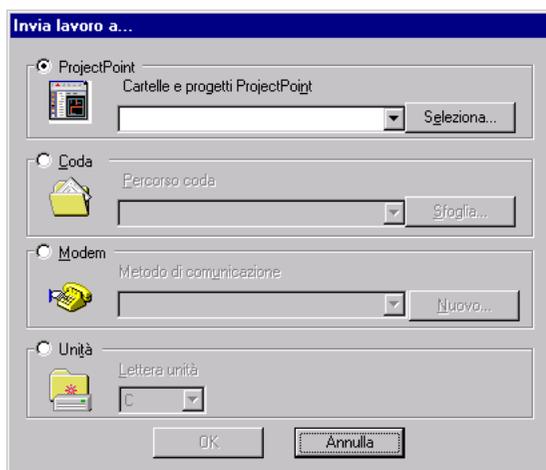
È possibile salvare il lavoro sul disco rigido o su dischetti floppy per spostarlo nel centro di stampa.

### ▼ Invio di un lavoro da memorizzare in un dischetto

- 1 Fare clic sul pulsante 'Invia lavoro'.



Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro a'.



- 2 Selezionare il pulsante di opzione 'Unità'.
- 3 Selezionare la 'Lettera unità' dall'elenco a discesa.
- 4 Fare clic su 'OK'.
- 5 Inserire i valori appropriati nei campi obbligatori dell'ordine di lavoro. Vedere 'Compilazione di un ordine di lavoro' a pagina 200.
- 6 Fare clic su 'Inoltra'.

Il lavoro viene automaticamente compresso mediante uno strumento di compressione interno e memorizzato nel disco di destinazione. Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro' contenente l'ordine di lavoro.

Il file viene salvato nella directory radice dell'unità selezionata con il nome 'job.zip'.

**N.B.:** Tutti i lavori precedentemente salvati nella stessa ubicazione verranno sovrascritti.

---

## Invio di un lavoro tramite posta elettronica

È possibile inviare un lavoro all'operatore del centro di reprografia tramite posta elettronica, se tale metodo di consegna è accettato e si dispone di un software di posta elettronica MAPI compatibile.

Sono disponibili due metodi: con o senza ordine di lavoro.

### ▼ **Invio di un lavoro tramite posta elettronica senza ordine di lavoro**

- 1 Nella finestra del lavoro, fare clic con il pulsante destro del mouse su uno dei disegni.  
Viene visualizzato un menu.
- 2 Nel menu, selezionare 'Invia lavoro completo a'.  
Viene visualizzato un menu secondario.
- 3 Selezionare 'Destinatario e-mail'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo per la posta elettronica con in allegato il lavoro sotto forma di file zip.
- 4 Se necessario, modificare il nome del file .zip.
- 5 Aggiungere le istruzioni relative all'ordine di stampa nel testo del messaggio.
- 6 Immettere il nome del destinatario.
- 7 Fare clic su 'Invia'.

### ▼ **Invio di un lavoro tramite posta elettronica con ordine di lavoro**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Invia lavoro'.  
Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro a'.
- 2 Selezionare il pulsante di opzione 'Unità'.
- 3 Selezionare la 'Lettera unità' dall'elenco a discesa.
- 4 Fare clic su 'OK'.  
Il lavoro viene automaticamente compresso mediante uno strumento di compressione interno e memorizzato nel disco di destinazione.  
Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro' contenente l'ordine di lavoro.
- 5 Inserire i valori appropriati nei campi obbligatori dell'ordine di lavoro. Vedere 'Compilazione di un ordine di lavoro' a pagina 200.
- 6 Fare clic su 'Inoltra'.  
Il file viene salvato nella directory radice dell'unità selezionata con il nome 'job.zip'.  
**N.B.:** *Tutti i lavori precedentemente salvati nella stessa ubicazione verranno sovrascritti.*
- 7 Accedere a Gestione risorse/Esplora risorse.
- 8 Selezionare l'unità nella quale è stato salvato il lavoro.
- 9 Fare clic con il pulsante destro del mouse sul lavoro.

- Viene visualizzato un menu.
- 10 Selezionare 'Invia a'.
  - 11 Selezionare 'Destinatario e-mail'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo per la posta elettronica con in allegato il lavoro sotto forma di file zip.
  - 12 Se necessario, modificare il nome del file .zip.
  - 13 Aggiungere le istruzioni relative all'ordine di stampa nel testo del messaggio.
  - 14 Immettere il nome del destinatario.
  - 15 Fare clic su 'Invia'.

---

## Invio di file ad un sito ProjectPoint™

È possibile elaborare i disegni in Repro Desk prima di inviarli ad un sito ProjectPoint. Gli utenti autorizzati potranno quindi utilizzare la propria password ed accedere al sito e visualizzare i disegni. È possibile inviare un lavoro intero oppure un singolo disegno.

### ▼ **Invio di un lavoro ad un sito ProjectPoint**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Invia lavoro'.  
Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro a'.
- 2 Selezionare il pulsante di opzione 'ProjectPoint'.
- 3 Selezionare il progetto dall'elenco oppure fare clic su 'Seleziona' per accedere al sito desiderato.
- 4 Inserire i valori appropriati nei campi obbligatori dell'ordine di lavoro. Vedere 'Compilazione di un ordine di lavoro' a pagina 200.
- 5 Fare clic su 'Inoltra'.  
Vengono visualizzati il Wizard per l'aggiunta a ProjectPoint e la ricezione dell'ordine.
- 6 Seguire le istruzioni visualizzate nel Wizard.
- 7 Fare clic su 'Fine'.  
Il lavoro viene inviato al sito 'ProjectPoint'.
- 8 Fare clic su 'Stampa' per stampare la ricezione dell'ordine.  
oppure
- 9 Fare clic su 'Chiudi' per chiudere la ricezione dell'ordine senza stamparla.

### ▼ **Invio di un singolo disegno ad un sito ProjectPoint**

- 1 Nella finestra del lavoro, fare clic con il pulsante destro del mouse sul nome di un disegno.  
Viene visualizzato un menu.
- 2 Fare clic su 'Invia il disegno a'.

Viene visualizzato un menu secondario.

**3** Fare clic su 'ProjectPoint'.

Viene visualizzato il Wizard ProjectPoint.

**4** Seguire le istruzioni visualizzate nel Wizard.

**5** Fare clic su 'Fine'.

Il disegno selezionato viene inviato.

---

# Compilazione di un ordine di lavoro

Un ordine di lavoro elettronico viene automaticamente associato al lavoro al momento dell'invio. Un ordine di lavoro contiene informazioni che consentono l'identificazione dell'autore e della società e istruzioni dettagliate sulle modalità di elaborazione, consegna e fatturazione del lavoro per il centro di stampa.

---

## Ordine di lavoro

I campi obbligatori sono visualizzati in grassetto. Se non si compilano tali campi, il lavoro non viene inviato.

Invia lavoro

Stampa... Chiudi

Invia lavoro Inoltra Annulla

**Società** Page Masters

**Contatto**

Indirizzo e-mail

**Numero telefonico** 1-8000-782-0753

Numero telefonico 2

Numero fax

Numero centro di costo 1234

**Indirizzo di consegna** 1850 N. Central Ave.  
Suite 1500  
Phoenix, AZ

Indirizzo filiale

**Indirizzo di fatturazione** 1850 N. Central Ave.  
Suite 1500  
Phoenix, AZ

[80] Ordine di lavoro, 1 di 3

**Società** Inserire il nome della società.

**Contatto** Inserire il nome della persona che deve essere contattata nel caso in cui il centro di stampa desideri ulteriori informazioni sul lavoro inviato.

**Indirizzo e-mail** Immettere l'indirizzo e-mail della persona da contattare.

**Numero telefonico** Inserire il numero telefonico della persona da contattare.

**Numero telefonico 2** Inserire un eventuale numero telefonico aggiuntivo per la persona da contattare.

**Numero fax** Inserire il numero di fax della società o del reparto.

**Numero centro di costo** Immettere il numero del centro di costo associato al centro di stampa (obbligatorio).

**Indirizzo consegna** Inserire l'indirizzo al quale devono essere inviate le fatture relative a questo lavoro.

**Indirizzo filiale** Se le stampe devono essere recapitate a più indirizzi, inserire gli indirizzi in questo campo.

**Indirizzo fatturazione** Inserire l'indirizzo al quale devono essere inviate le fatture relative a questo lavoro.

**Informazioni contatto** Inserire eventuali informazioni aggiuntive sulla persona da contattare.

The screenshot shows a software window titled "Invia lavoro" with a yellow background. At the top, there is a "contatto" dropdown menu. Below it, the "Progetto" field contains "Sample". The "Numero C.P." field contains "1234". The "Metodo di consegna" field is a dropdown menu. The "Rimborsabile" field is a dropdown menu. The "Data di scadenza lavoro" field is a date selector showing "Aprile", "19", and "2000". The "Ora di scadenza lavoro" field is a time selector. The "Supporto primo set" field is a dropdown menu. The "Bordatura primo set" field is a dropdown menu. The "Supporto set aggiuntivo" field is a dropdown menu. The "Bordatura set aggiuntivo" field is a dropdown menu. The "Conteggio set aggiuntivo" field is a text input field. The "Archivia lavoro" field has radio buttons for "Sì" and "No". The "Istruzioni lavoro" field is a text input field. At the top of the window, there are "Stampa..." and "Chiudi" buttons.

[81] Ordine di lavoro, 2 di 3

**Progetto** Inserire il nome del progetto.

**Numero C.P.** Inserire il numero dell'ordine di acquisto.

**Metodo consegna** Selezionare nell'elenco la modalità di consegna delle stampe.

**Rimborsabile** Selezionare nell'elenco se si desidera che il costo venga rimborsato, la persona a cui addebitare il rimborso e il motivo.

**Data di scadenza lavoro** Selezionare negli appositi elenchi il mese, il giorno e l'anno in cui il lavoro deve essere consegnato.

**Ora di scadenza lavoro** Selezionare nell'elenco a discesa l'ora desiderata per la consegna del lavoro.

**Supporto primo set** Selezionare nell'elenco a discesa il tipo di supporto sul quale deve essere stampato il primo set.

**Bordatura primo set** Selezionare nell'elenco a discesa il tipo di bordatura desiderata per il primo set.

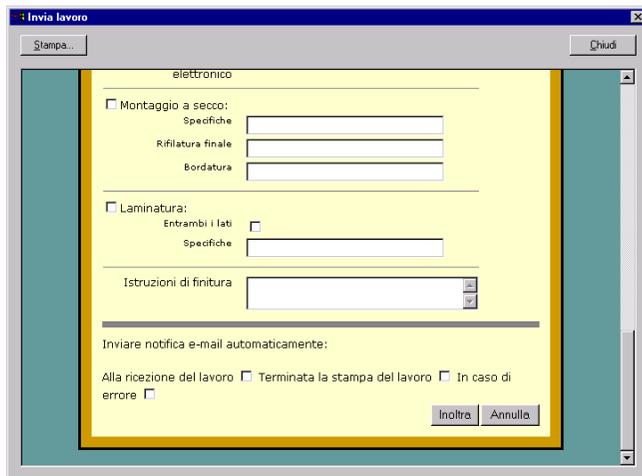
**Supporto set aggiuntivo** Selezionare nell'elenco a discesa il tipo di supporto sul quale devono essere stampati i set aggiuntivi.

**Bordatura set aggiuntivo** Selezionare nell'elenco a discesa il tipo di bordatura desiderata per i set aggiuntivi.

**Conteggio set aggiuntivo** Immettere il numero di set aggiuntivi desiderati.

**Archiviare lavoro?** Indicare se si desidera che il centro di stampa archivi il lavoro inviato.

**Istruzioni lavoro** Inserire eventuali istruzioni supplementari per il centro di stampa.



[82] Ordine di lavoro, 3 di 3

**Formato supporto elettronico** Scegliere il formato in cui devono essere consegnati i file elettronici. Le opzioni disponibili sono: formato PC o Macintosh.

**Montaggio a secco** Selezionare la casella 'Montaggio a secco' se si desidera montare le stampe. È possibile aggiungere istruzioni per:

- Specifiche
- Rifilatura finale
- Bordatura

**Laminatura** Selezionare la casella 'Laminatura' se si desidera eseguire la laminatura delle stampe. È possibile aggiungere istruzioni per:

- Entrambi i lati
- Specifiche

**Istruzioni di finitura supplementari** Inserire eventuali istruzioni supplementari per il centro di stampa.

**Inviare notifica e-mail automaticamente** Selezionare una combinazione delle seguenti opzioni:

- Alla ricezione del lavoro
- Terminata la stampa del lavoro
- In caso di errore.

**Annulla** Fare clic su 'Annulla' per ripristinare la finestra del lavoro senza inviare il lavoro.

**Inoltra** Fare clic su 'Inoltra' per inviare l'ordine di lavoro.  
Viene visualizzato il modulo di ricezione dell'ordine. Vedere la pagina successiva.

# Uso della ricezione dell'ordine

Quando si inoltra un lavoro, viene visualizzata automaticamente la ricezione dell'ordine.

È possibile salvare le informazioni selezionate nell'ordine di lavoro.

The screenshot shows a software window titled "Invia lavoro" with a blue title bar. It contains a form for order reception. At the top, there are buttons for "Stampa..." and "Chiudi". Below these is a section titled "Selezioni visualizzazione:" with several checked options: "Contatto", "Lavoro", "Finitura", "Altra finitura", and "Elenco disegni". There are also links for "Imposta tutto" and "Cancella tutto", and a "Chiudi" button. The main content area displays the company name "AnyTown Reprographics" with a logo, followed by the address "1234 W. Fifth Street #678, Nine Palms, Ca 10111-2131" and phone number "(602) 744-1300". Below this is a section titled "Contatto" with fields for "Company: Page Masters", "Contact: John Doe", "Account Number: 1234", "E-Mail Address:", "Phone Number: 1-8000-782-0753", "Phone Number 2:", and "Fax Number:". There is also a "Billing Address" field with "1850 N. Central Ave. Suite 1500 Phoenix, AZ" and a "Contact Information" field. The next section is titled "Lavoro" and contains fields for "Delivery Address: 1850 N. Central Ave. Suite 1500 Phoenix, AZ", "Split Address:", "Project: Sample", and "P.O. Number: 1234".

[83] Ricezione dell'ordine, 1 di 3

**Invia lavoro**

Stampa... Chiudi

**Lavoro**

Delivery Address : 1850 N. Central Ave. Suite 1500 Phoenix, AZ

Split Address :

Project : Sample P.O. Number : 1234

Delivery Method : Reimbursable :

Job Due Date : 19-Aprile-2000 Archive Job : No

Finishing Instructions :

**Finitura**

Originali : 1

Dimensione foglio : ISO A0: 1189 x 841 mm, Bond

supporto :

Percentuale output : 100.0%

First Set Media : Additional Set Media :

First Set Edging : Additional Set Edging :

Additional Set Count :

Finishing Instructions :

**Altra finitura**

Electronic Media

Format : PC

Laminated : No

Both Sides : No

Specifications :

[84] Ricezione dell'ordine, 2 di 3

**Invia lavoro**

Stampa... Chiudi

Originali : 1

Dimensione foglio : ISO A0: 1189 x 841 mm, Bond

supporto :

Percentuale output : 100.0%

First Set Media : Additional Set Media :

First Set Edging : Additional Set Edging :

Additional Set Count :

Finishing Instructions :

**Altra finitura**

Electronic Media

Format : PC

Laminated : No

Both Sides : No

Specifications :

DryMount : No

Specifications :

Final Trim :

Edging :

**Elenco disegni**

File	Copie	Dimensione disegno	Zoom	Formato carta	Supporto
1 Nels-a3.dwg	1	Non elaborato	100.0%	ISO A0: 1189 x 841 mm	Bond

*In caso di problemi per la compilazione dell'ordine, contattare: support@anytownrepro.com*

[85] Ricezione dell'ordine, 3 di 3



### Visualizzazione delle selezioni

- 1 Se si desidera, è possibile specificare di non visualizzare o stampare alcune sezioni della ricezione dell'ordine.
- 2 Nella schermata precedente, selezionare o annullare la selezione di qualsiasi combinazione delle seguenti caselle di controllo:
  - Contatto
  - Lavoro

- Finitura
  - Altra finitura
  - Elenco disegni
- 3 Vengono visualizzate le sezioni selezionate.
  - 4 Fare clic su 'Chiudi' per chiudere la ricezione dell'ordine senza eseguire la stampa.  
oppure
  - 5 Fare clic su 'Stampa' per stampare la ricezione dell'ordine dell'ultimo lavoro inoltrato al centro di reprografia.



---

# Capitolo 13

## Code

*In questo capitolo viene descritto come gestire le code di stampa.*



---

# Informazioni sulle code

Le code del server Repro Desk vengono utilizzate principalmente per ricevere i lavori inviati dai client remoti. È possibile creare una coda diversa per ciascun client.

**Coda di ricezione** Una coda di ricezione viene utilizzata per raggruppare i lavori inviati dai client remoti. Repro Desk ricerca automaticamente in questa coda i lavori in arrivo. Al momento della ricezione di un nuovo lavoro, è possibile configurare la coda in modo che venga aperta automaticamente, se ridotta ad icona, e lampeggi. Inoltre, è possibile stampare automaticamente l'ordine relativo a ciascun lavoro in arrivo su una stampante Windows.

I lavori contengono diversi elementi: i file di disegno, i timbri e gli overlay, i set di penne e un ordine di lavoro. Questi elementi vengono registrati nella coda per ciascun lavoro.

**N.B.:** *Quando la coda è aperta, Repro Desk ricerca solo i nuovi lavori. Nella maggior parte delle applicazioni, è opportuno che la coda rimanga sempre aperta.*

Se si è certi di aver ricevuto un lavoro e non si desidera attendere che la coda rilevi automaticamente i nuovi file, è possibile premere il tasto funzione 'F5' per eseguire immediatamente la ricerca.

**Coda di archiviazione** Oltre al raggruppamento dei lavori, le code possono essere utilizzate per l'archiviazione o per memorizzare i lavori che si desidera stampare successivamente. È possibile spostare i lavori dalla coda di ricezione e memorizzarli in un'altra ubicazione. A tale scopo, creare una coda (ad esempio, "ARCHIVE") in un'altra directory. Se le code INCOMING e ARCHIVE sono aperte, è possibile trascinare la selezione dei lavori da una coda all'altra. È anche possibile inviare i lavori ad una coda. Vedere la sezione 'Invio di un lavoro ad una coda di rete' a pagina 192.

**Coda di stampa speciale** Le code speciali vengono utilizzate per il Supporto Macchine Multiple, la Stampa diretta, la Stampa automatica e la Stampa di file nativi. Solo la stampa automatica e la stampa di file nativi possono essere utilizzate con Océ 9400 Repro Desk Server. Queste opzioni vengono descritte dettagliatamente nei rispettivi capitoli.

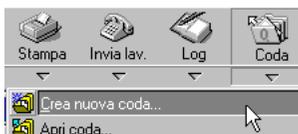
**Condivisione del modem** Oltre ai suddetti scopi, è possibile usare una coda per condividere lo stesso modem tra più client della rete. In tal modo, è possibile inviare lavori al modem da diverse stazioni di lavoro. Per ottenere questa funzionalità, è necessario attivare l'opzione 'Invio automatico lavori al modem'. Quando la coda rileva un nuovo lavoro, viene automaticamente avviato ApModem, viene eseguito il login al server Océ Repro Desk configurato, vengono trasferiti i disegni e i set di penne e viene infine eseguito il logoff.

# Creazione di una coda di ricezione

È possibile utilizzare le funzioni del Wizard creazione coda per creare una nuova coda. È possibile creare più code di ricezione, ad esempio una per ciascun client remoto.

## ▼ Creazione di una coda di ricezione

- 1 Avviare Repro Desk.
- 2 Selezionare 'Crea nuova coda' nel menu rapido 'Coda'.



[86] Selezione di Crea nuova coda nel menu rapido Coda

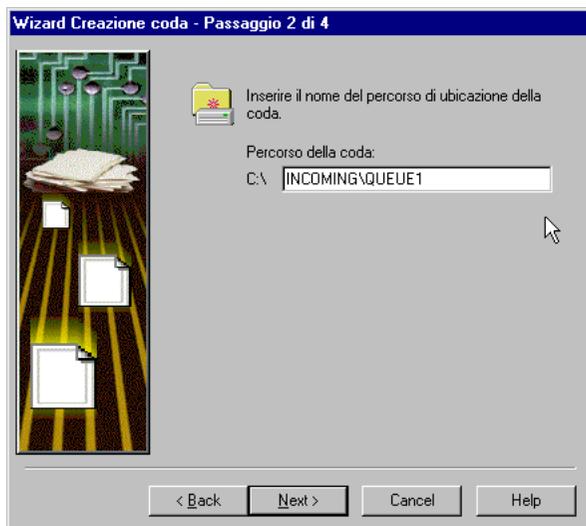
- 3 Viene visualizzata la seguente finestra:



[87] Wizard creazione coda - Passaggio 1 di 4

- 4 Selezionare l'unità nella quale si desidera creare la nuova coda e fare clic su 'Avanti'.

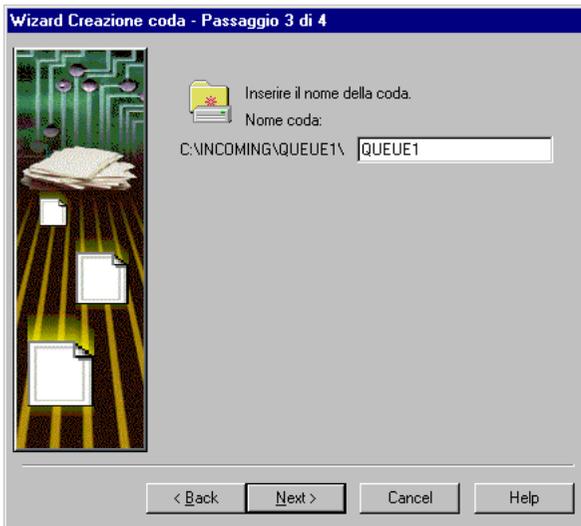
Viene visualizzata la seguente finestra:



[88] Wizard creazione coda - Passaggio 2 di 4

- 5 Eliminare i dati già impostati, specificare il percorso completo e il nome della directory della nuova coda (ad esempio, INCOMING\QUEUE1) e fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la seguente finestra:



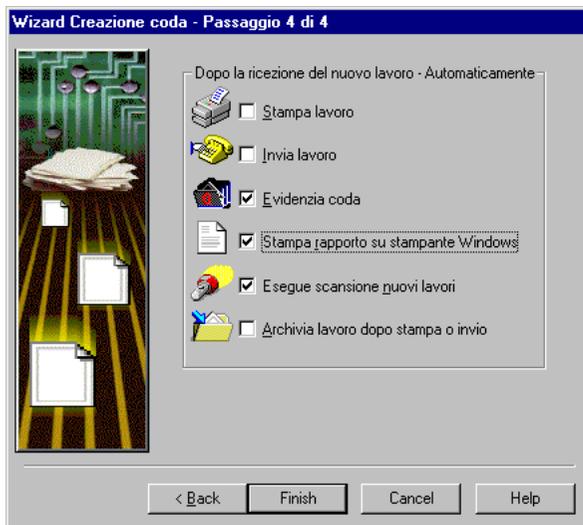
[89] Wizard creazione coda - Passaggio 3 di 4

- 6 Eliminare le impostazioni definite e specificare solo il nome della coda (ad esempio, QUEUE1).

**N.B.:** *Si consiglia di utilizzare lo stesso nome specificato nella schermata precedente.*

- 7 Fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la seguente finestra:



[90] Wizard creazione coda - Passaggio 4 di 4

- 8 Selezionare le seguenti opzioni:
  - Evidenzia coda: La finestra della coda inizia a lampeggiare all'arrivo di un nuovo lavoro. La finestra cessa di lampeggiare quando si fa clic sul lavoro.
  - Stampa rapporto su stampante Windows: l'ordine relativo a ciascun nuovo lavoro viene automaticamente stampato su una stampante Windows. Per configurare la stampante Windows, selezionare Imposta stampante nel menu rapido Stampa.
  - Scansione automatica nuovi lavori: nella coda viene eseguita automaticamente la scansione dei nuovi lavori in arrivo. Selezionare questa opzione per utilizzare le opzioni precedenti.
- 9 Accertarsi che tutte le altre opzioni siano deselezionate.

10 Fare clic su 'Fine'.

Viene visualizzata la finestra della nuova coda.



[91] Finestra Coda

---

# Opzioni coda

Se la coda è aperta, è possibile accedere alle relative opzioni selezionando 'Opzioni' nella barra dei menu.

## ▼ **Uso delle opzioni nella modalità Coda**

- 1 Accedere al menu 'Opzioni'.  
Viene visualizzato il menu a discesa 'Opzioni'.
- 2 Selezionare le impostazioni desiderate.  
Le impostazioni contrassegnate sono quelle selezionate.

È possibile selezionare le seguenti opzioni:

- **Stampa lavori automaticamente** (impostazione predefinita: Off): Océ Repro Desk stampa automaticamente i lavori sulla stampante selezionata non appena vengono visualizzati nella coda, senza richiedere l'intervento dell'utente. In questo caso, i lavori non vengono visualizzati nella coda.
- **Invio automatico lavori al modem** (impostazione predefinita: Off): Océ Repro Desk trasmette automaticamente i lavori ricevuti nella coda attiva tramite modem.
- **Stampa automaticamente rapporto**: se questa opzione è attivata, non appena i nuovi lavori vengono ricevuti nella coda, Océ Repro Desk stampa un rapporto sulla stampante Windows locale.
- **Archivia automaticamente dopo la stampa** (impostazione predefinita: Off): un lavoro stampato o inviato (tramite modem o FTP), viene copiato nella coda di archiviazione.  
La coda di archiviazione si trova nella sottodirectory di archiviazione (ad esempio: C:\INCOMING\ARCHIVE).
- **Scansione automatica nuovi lavori** (impostazione predefinita: On): i nuovi file vengono automaticamente ricercati nella coda ogni 30 secondi. È possibile eseguire manualmente la scansione dei nuovi lavori premendo F5.
- **Evidenzia coda per nuovi lavori in arrivo** (impostazione predefinita: On): la finestra della coda comincia a lampeggiare in bianco e nero per segnalare all'operatore l'arrivo di nuovi lavori nella coda.  
Non utilizzare questa opzione insieme all'opzione 'Stampa lavori automaticamente' o 'Invio automatico lavori al modem'.
- **Mostra coda per nuovi lavori in arrivo**: Se la finestra della coda è stata ridotta a icona e si riceve un nuovo lavoro, l'opzione 'Mostra coda per nuovi lavori in arrivo' determina l'apertura della finestra della coda.

- Salva ora impostazioni coda (impostazione predefinita: Off): memorizza le impostazioni della coda corrente. In tal modo, all'apertura e alla chiusura della coda le impostazioni vengono mantenute.
- Esegui scansione: esegue la ricerca manuale dei nuovi lavori da stampare. È possibile attivare questa opzione anche mediante il tasto F5.

---

# Informazioni sulla coda

I lavori ricevuti in una coda possono contenere le seguenti informazioni:

- **Nome lavoro:** il nome del file.
- **Società:** il nome della società che ha inviato il lavoro. Queste informazioni sono disponibili nell'ordine di lavoro.
- **Creato:** la data di creazione del lavoro.
- **Data scadenza:** la data entro la quale il lavoro deve essere pronto. Queste informazioni sono disponibili nell'ordine di lavoro.
- **Ultima stampa:** la data dell'ultima stampa del lavoro dalla coda. Non viene indicata se il lavoro non è stato mai stampato.
- **Set:** il numero di set richiesti. Queste informazioni sono disponibili nell'ordine di lavoro.
- **Fogli:** il numero di fogli del supporto specificato utilizzati da Océ Repro Desk per completare il lavoro.
- **Commento:** i commenti aggiunti dall'operatore Océ Repro Desk.

**Icone dei lavori** Oltre ai campi descritti, ciascuna voce nella finestra della coda è preceduta da un'icona che visualizza lo stato corrente del lavoro. Sono disponibili le seguenti icone:

- **Foglio con stella:** il lavoro è stato aggiunto di recente alla coda e non è stato ancora aperto.
- **Foglio semplice:** il lavoro è stato aperto ma non ancora stampato.
- **Puntatore:** il lavoro è stato già stampato.
- **Disco:** il cliente ha richiesto l'archiviazione di questo lavoro.



## **Aggiunta di un commento relativo al lavoro**

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sul lavoro all'interno della finestra della coda.
- 2 Scegliere 'Campo commento' dal menu popup.
- 3 Immettere il commento nell'apposita casella visualizzata.
- 4 Fare clic su 'OK'. Il commento viene visualizzato nel relativo campo.

---

# Uso delle code

Le code rappresentano uno strumento particolarmente utile per l'organizzazione del lavoro. Di seguito viene descritto come utilizzarle.

---

## Apertura di una coda

### ▼ **Apertura di una coda**

- 1 Dal menu 'Coda', scegliere 'Apri coda'. Viene visualizzata la finestra 'Visualizza coda di stampa esistente'.
- 2 Selezionare la directory, il percorso e il nome file desiderati.
- 3 Fare clic sul pulsante 'OK'.

---

## Salvataggio di una coda

Le code devono essere salvate nell'ubicazione in cui il software per le comunicazioni riceve i file o in cui gli utenti della rete prevedono di trovare la coda.

I sistemi Océ Repro Desk prevedono una coda di ricezione predefinita denominata INCOMING.Q e memorizzata nella directory D:\INCOMING.

### ▼ **Salvataggio di una nuova coda**

- 1 Dal menu 'File', scegliere 'Salva' o 'Salva con nome'. Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Salva con nome'.
- 2 Selezionare l'unità e la directory in cui si desidera salvare la coda e fare clic su 'OK'. La coda viene salvata.

---

## Ricezione di nuovi lavori in una coda

I lavori vengono automaticamente numerati al momento della ricezione, in modo che possano essere visualizzati nell'ordine di arrivo. I nuovi lavori inviati tramite modem, disco o rete vengono ricercati automaticamente nella coda di ricezione ogni 30 secondi.

Se si è certi di aver ricevuto un lavoro e si desidera visualizzarlo nella finestra della coda, premere F5 o scegliere 'Esegui scansione' dal menu 'Opzioni'.

▼ **Ricerca di nuovi lavori nella coda**

- 1 Attivare la coda
- 2 Dal menu 'Opzioni', selezionare 'Esegui scansione'.  
I nuovi lavori vengono ricercati nelle sottodirectory della coda.

---

## Uso delle code

▼ **Apertura di un lavoro dalla coda**

- 1 Fare doppio clic sul lavoro. Il lavoro selezionato viene visualizzato in una finestra del lavoro.
- 2 A questo punto, è possibile visualizzare, modificare e stampare il lavoro.

▼ **Aggiunta di un lavoro alla coda**

- 1 Dal menu 'Modifica', scegliere 'Aggiungi file lavoro'.  
Viene visualizzata la finestra 'Aggiungi alla coda file lavoro o file coda'.
- 2 Selezionare la directory o l'unità contenente il lavoro che si desidera aggiungere.
- 3 Selezionare il lavoro da aggiungere alla coda.  
Il lavoro viene evidenziato.
- 4 Fare clic su 'OK'.  
Il lavoro viene aggiunto in prima posizione nella coda.

▼ **Aggiunta di un lavoro da ProjectPoint™**

- 1 Dal menu 'Modifica', scegliere 'Aggiungi lavoro da ProjectPoint'.  
Viene visualizzata la finestra di connessione a ProjectPoint.
- 2 Inserire il proprio nome utente e la password.
- 3 Selezionare un sito dall'elenco.
- 4 Fare clic su 'OK'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Apri'.
- 5 Selezionare il lavoro desiderato.
- 6 Fare clic su 'Apri'.  
Il lavoro viene aggiunto alla coda.

▼ **Inserimento di un lavoro nella coda**

- 1 Selezionare il lavoro nella coda in cui si desidera inserire un lavoro salvato.  
**N.B.:** *Il lavoro inserito viene aggiunto sopra il lavoro selezionato.*
- 2 Dal menu 'Modifica', scegliere 'Inserisci file lavoro'.

Viene visualizzata la finestra 'Inserisci file'.

- 3 Selezionare la directory o l'unità contenente il lavoro che si desidera aggiungere.
- 4 Selezionare il lavoro da aggiungere alla coda.  
Il lavoro viene evidenziato.
- 5 Fare clic su 'OK'.  
Il lavoro viene aggiunto sopra il lavoro selezionato.

#### ▼ **Duplicazione dei riferimenti ai lavori**

- 1 Selezionare il riferimento al lavoro da duplicare e tenere premuto il pulsante destro del mouse.
- 2 Spostare nella coda il lavoro evidenziato e rilasciare il pulsante del mouse.  
**N.B.:** *Nella coda viene visualizzato un riferimento al lavoro. Se si modifica l'originale o il riferimento, le modifiche verranno implementate a entrambe le copie del documento.*

#### ▼ **Come duplicare un lavoro**

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del lavoro da duplicare.  
Viene visualizzato un menu.
- 2 Nel menu, selezionare 'Invia lavoro completo a'.  
Viene visualizzato un altro menu.
- 3 Dal menu, selezionare 'Coda'.  
Viene visualizzato un elenco di code attive.
- 4 Dall'elenco, selezionare la coda dalla quale effettuare la copia.  
**N.B.:** *Questo metodo consente di apportare delle modifiche ad una copia del lavoro lasciando inalterato l'originale.*

#### ▼ **Copia di directory nella coda**

- 1 Dal menu 'Coda', scegliere 'Copia directory nella coda'.  
Viene visualizzata la finestra 'Seleziona qualsiasi file della directory (intera directory copiata)'.
- 2 Selezionare un file presente nella directory contenente il file da copiare.
- 3 Fare clic sul pulsante 'Apri'.  
Tutti i file nella directory vengono inseriti in un lavoro, utilizzando le impostazioni predefinite (vedere 'Impostazioni predefinite del lavoro' a pagina 72). Questo lavoro viene inserito automaticamente nella coda selezionata.

#### ▼ **Decompressione nella coda**

- 1 Accedere al menu 'Coda'.
- 2 Selezionare 'Decomprimi nella coda'.
- 3 Selezionare la directory o l'unità contenente il file zip (compressato).

- 4 Selezionare il file compresso da decomprimere nella coda.
- 5 Fare clic sul pulsante 'Apri'.  
Se il file compresso contiene un lavoro Repro Desk, questo lavoro viene inserito nella coda selezionata.  
Se il file compresso contiene disegni nativi, questi file vengono inseriti in un lavoro utilizzando le impostazioni predefinite (vedere 'Impostazioni predefinite del lavoro' a pagina 72). Questo lavoro viene inserito automaticamente nella coda selezionata.  
**N.B.:** *Se si decomprime un file in una coda per la quale è attiva l'opzione 'Stampa lavori automaticamente', il lavoro viene stampato immediatamente senza essere visualizzato nella coda.*

---

## Stampa da una coda

Vedere la sezione 'Stampa da una coda' a pagina 229.

---

## Modifica dell'ordine dei lavori nella coda

Prima di stampare i lavori presenti nella coda, è possibile modificarne l'ordine. Come impostazione predefinita, il primo lavoro ricevuto viene stampato per primo.

Una volta aperto e stampato, ciascun lavoro può essere archiviato, rimosso dalla coda o eliminato definitivamente.

È possibile rimuovere un lavoro da una coda senza eliminarlo dal computer. Fino a quando la coda non viene chiusa e riaperta, la rimozione di un lavoro implica solo la rimozione del relativo riferimento nella coda.

### ▼ **Modifica della priorità dei lavori**

- 1 Per modificare la priorità di un lavoro, fare clic sul nome del lavoro.  
Il nome del lavoro viene evidenziato.
- 2 Trascinare la selezione del file nella posizione desiderata.  
Per assegnare una maggiore priorità a un lavoro, posizionare quest'ultimo all'inizio dell'elenco.

### ▼ **Assegnazione di un nuovo nome ad un lavoro della coda**

- 1 Fare clic sul nome del lavoro.  
Il nome del lavoro viene evidenziato.
- 2 Premere la barra spaziatrice.

- 3 Immettere il nuovo nome in sostituzione di quello esistente.

▼ **Spostamento dei lavori tra le code**

- 1 Aprire la coda di destinazione.
- 2 Selezionare il lavoro da trascinare nell'altra coda.
- 3 Tenere premuto il pulsante sinistro del mouse e trascinare la selezione del lavoro fino alla coda desiderata.

**N.B.:** *Se si trascina un lavoro in una coda per la quale è impostata la stampa automatica dei lavori, NON viene eseguita la stampa del lavoro.*

▼ **Rimozione dei lavori dalla coda**

- 1 Selezionare il lavoro da rimuovere.  
Il nome del lavoro viene evidenziato.
- 2 Premere il tasto 'Canc'.  
Il lavoro selezionato viene rimosso dalla coda.

▼ **Ripristino di un lavoro rimosso**

- 1 Selezionare la coda in cui si desidera ripristinare il lavoro.  
La coda viene evidenziata.
- 2 Dal menu 'File', scegliere 'Chiudi'.  
La coda attiva viene chiusa.
- 3 Aprire la stessa coda.  
Il disegno rimosso viene nuovamente visualizzato.

▼ **Eliminazione definitiva di un lavoro dalla coda**

**Attenzione:** *I lavori possono anche essere eliminati definitivamente dalla coda. In tal caso, prestare particolare attenzione poiché i lavori eliminati non possono più essere ripristinati.*

- 1 Selezionare il lavoro che si desidera eliminare.  
Il lavoro selezionato viene evidenziato.
- 2 Dal menu 'Modifica', scegliere 'Rimuovi directory'. La finestra di dialogo del lavoro richiede di confermare l'eliminazione del lavoro e della directory dalla coda.
- 3 Per confermare, fare clic su Sì. Il lavoro e la directory vengono eliminati definitivamente.

---

# Capitolo 14

## Stampa

- *'Introduzione' a pagina 226*
- *'Stampa da una coda' a pagina 229*
- *'Stampa su una stampante Windows' a pagina 231*
- *'Output HP-GL/2 HP-RTL' a pagina 244.*



---

# Introduzione

Solitamente, i lavori di stampa ricevuti vengono inseriti in una coda. Prima di stampare un lavoro, occorre aprire la coda e una finestra del lavoro.

Quindi, è possibile scegliere uno dei seguenti metodi di stampa:

- Stampa sulla stampante Océ 9400 (vedere ‘Stampante Océ 9400 (file CALS/TIFF)’ a pagina 256)
- Stampa sulla stampante Océ 9600 (vedere ‘Stampante Océ 9600’ a pagina 266)
- Stampa sulla stampante Océ 9700 (vedere ‘Stampante Océ 9700/9800’ a pagina 286)
- Stampa sulla stampante Océ 9800 (vedere ‘Stampante Océ 9700/9800’ a pagina 286)
- Stampa sulla stampante Océ 3165 PostScript (vedere ‘Stampante Océ 3165 PostScript’ a pagina 302)
- Stampa su una stampante HP-GL/2 o HP-RTL
- Stampa su una stampante Windows

In questo capitolo vengono descritti i singoli metodi di stampa. In Océ Repro Desk sono disponibili inoltre dei metodi di stampa speciali, descritti in altri capitoli:

**Supporto Macchine Multiple** Océ Repro Desk supporta l'installazione di più stampanti Océ 9400, HP-GL/2/HP-RTL o PostScript (Océ 3165) collegate allo stesso server Repro Desk.

Inoltre, è possibile installare più stampanti Océ 9600, 9700 o 9800, ciascuna collegata al proprio server Repro Desk.

È possibile utilizzare un solo server Repro Desk per ricevere i lavori ed eseguire la stampa su tutte le stampanti (vedere capitolo 20, ‘Supporto Macchine Multiple’ a pagina 351).

**Stampa diretta** Gli utenti di Repro Desk Remote possono eseguire la stampa su una stampante collegata al server Repro Desk, senza alcun intervento sul server. Tuttavia, questa funzione non è applicabile alla stampante Océ 9400. Gli utenti possono definire tutte le impostazioni di stampa per ciascun lavoro.

**Stampa automatica** Gli utenti di Repro Desk Remote possono eseguire la stampa su una stampante collegata al server Repro Desk, senza alcun

intervento sul server. Le impostazioni predefinite specifiche della stampante della coda di stampa selezionata vengono utilizzate per tutti i lavori.

**Stampa di file nativi** Per stampare i disegni nativi non è necessario disporre di Repro Desk Remote e non è necessario specificare alcuna impostazione di stampa. Utilizzando un collegamento LAN, è sufficiente copiare il disegno in una coda di polling sul server Repro Desk. Il disegno viene stampato automaticamente utilizzando le impostazioni di stampa della coda di polling selezionata.

# Stampa da una coda

Per stampare un lavoro, occorre aprire la relativa finestra del lavoro. Per stampare da una coda, attenersi alla procedura seguente.

## ▼ Stampa da una coda

- 1 Fare clic sul pulsante 'Coda' nella barra degli strumenti.



[92] Pulsante Coda

- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[93] Finestra Visualizza coda di stampa

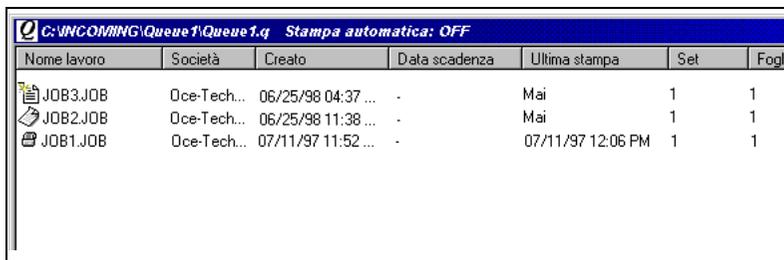
- 3 Selezionare la directory contenente la coda da aprire. Ad esempio, INCOMING\QUEUE1.



[94] Directory contenente una coda

- 4 Selezionare il file \*.Q (Queue1.Q) e fare clic su 'Apri'.

Viene visualizzata la finestra 'Coda':



Nome lavoro	Società	Creato	Data scadenza	Ultima stampa	Set	Fogli
JOB3.JOB	Oce-Tech...	06/25/98 04:37 ...	-	Mai	1	1
JOB2.JOB	Oce-Tech...	06/25/98 11:38 ...	-	Mai	1	1
JOB1.JOB	Oce-Tech...	07/11/97 11:52 ...	-	07/11/97 12:06 PM	1	1

[95] Finestra Coda

- 5 Le diverse icone indicano lo stato di ciascun lavoro (vedere figura 95):

JOB3.JOB: Non ancora stampato.

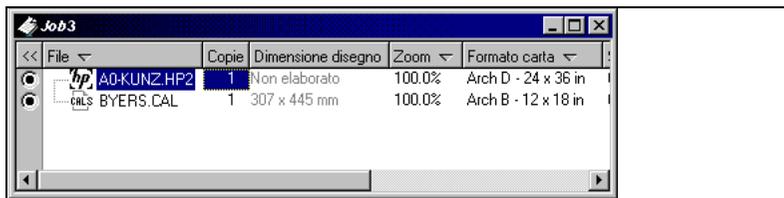
JOB2.JOB: Finestra del lavoro aperta, lavoro non ancora stampato.

JOB1.JOB: Lavoro già stampato.

**N.B.:** *Dalla finestra 'Coda' è possibile visualizzare e stampare l'ordine di ciascun lavoro (vedere 'Visualizzazione e stampa degli ordini di lavoro' a pagina 239).*

- 6 Fare doppio clic sull'icona del lavoro da stampare.

Viene visualizzata la finestra del lavoro.



File	Copie	Dimensione disegno	Zoom	Formato carta
A0-KUNZ.HP2	1	Non elaborato	100.0%	Arch D - 24 x 36 in
BYERS.CAL	1	307 x 445 mm	100.0%	Arch B - 12 x 18 in

[96] Finestra del lavoro

- 7 Stampare il lavoro come descritto in una delle sezioni seguenti.

# Stampa su una stampante Windows

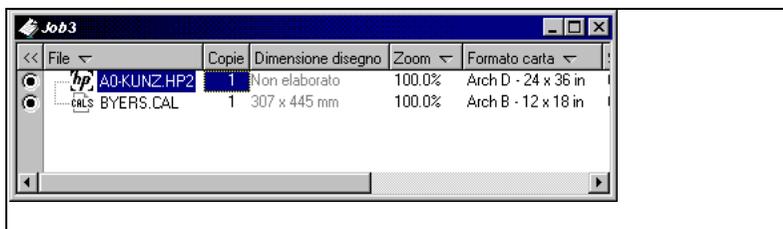
Océ Repro Desk supporta qualsiasi stampante installata mediante Microsoft Windows (per ulteriori informazioni consultare la documentazione Microsoft). Una stampante Windows può essere utilizzata per eseguire stampe di controllo o per stampare un ordine di lavoro. Il server Océ Repro Desk è in grado di stampare disegni di qualsiasi dimensione su una stampante Windows. Tenere presente che i tempi di stampa su una stampante Windows sono sempre piuttosto lunghi.

## Scala

Repro Desk assegna automaticamente al disegno un fattore di scala corrispondente al formato selezionato sulla stampante Windows. Se si desidera stampare un disegno senza variazioni in scala automatiche, selezionare l'impostazione di scala 100%.

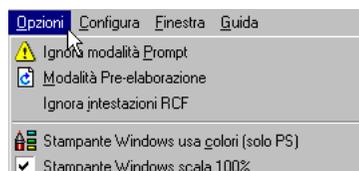
### ▼ Modifica della scala

- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare. (vedere 'Stampa da una coda' a pagina 229).



[97] Finestra del lavoro

- 2 Fare clic su 'Opzioni' senza spostare il puntatore del mouse.
- 3 Se l'opzione 'Stampante Windows scala 100%' è selezionata, risulterà contrassegnata come segue:



[98] Esempio del menu Opzioni: Stampante Windows scala 100% selezionata

- 4 Per modificare l'impostazione corrente, fare clic su 'Stampante Windows scala 100%'.

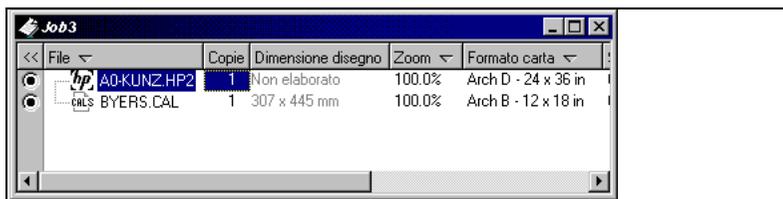
## Stampanti a colori a getto d'inchiostro

Se si desidera stampare un disegno su una stampante a colori a getto d'inchiostro, selezionare l'opzione 'Stampante Windows a colori'.

**N.B.:** *Accertarsi che questa opzione NON sia selezionata se si desidera utilizzare un altro tipo di stampante non a colori. In caso contrario, le linee possono risultare distorte.*

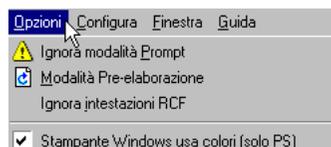
### ▼ Modifica dell'impostazione relativa alla stampa a colori

- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare.  
(vedere 'Stampa da una coda' a pagina 229).



[99] Finestra del lavoro

- 2 Fare clic su 'Opzioni' senza spostare il puntatore del mouse.
- 3 Se l'opzione 'Stampante Windows a colori' è selezionata, risulterà contrassegnata come segue:



[100] Esempio del menu Opzioni: Stampante Windows a colori selezionata

- 4 Per modificare l'impostazione corrente, fare clic su 'Stampante Windows a colori'.

## Anteprima di stampa

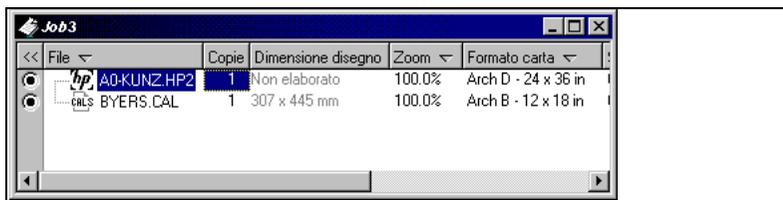
È possibile visualizzare il lavoro in base alle impostazioni definite per la stampa su una stampante Windows. È possibile anche inviare un lavoro alla stampante dalla finestra 'Anteprima'.

**N.B.:** Prima di eseguire la stampa su una stampante Windows, accertarsi che le impostazioni delle opzioni relative alla scala (vedere 'Scala' a pagina 231) e ai colori (vedere 'Stampanti a colori a getto d'inchiostro' a pagina 232) siano corrette.



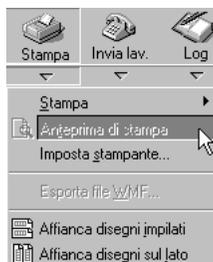
### Visualizzazione e stampa di un disegno

- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare. (vedere 'Stampa da una coda' a pagina 229).



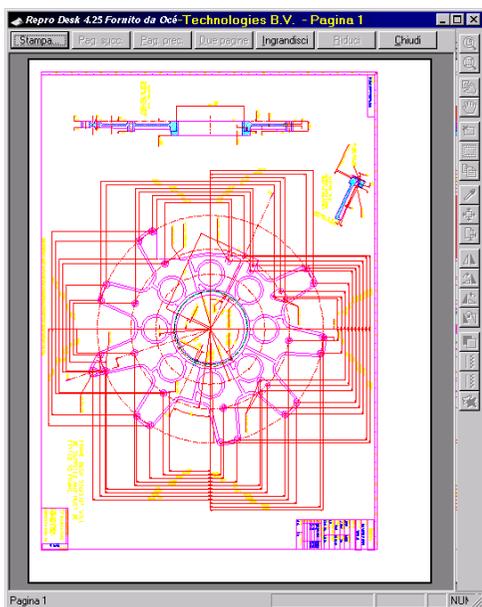
[101] Finestra del lavoro

- 2 Selezionare 'Anteprima di stampa' nel menu rapido 'Stampa'.



[102] Selezione di Anteprima di stampa nel menu rapido Stampa

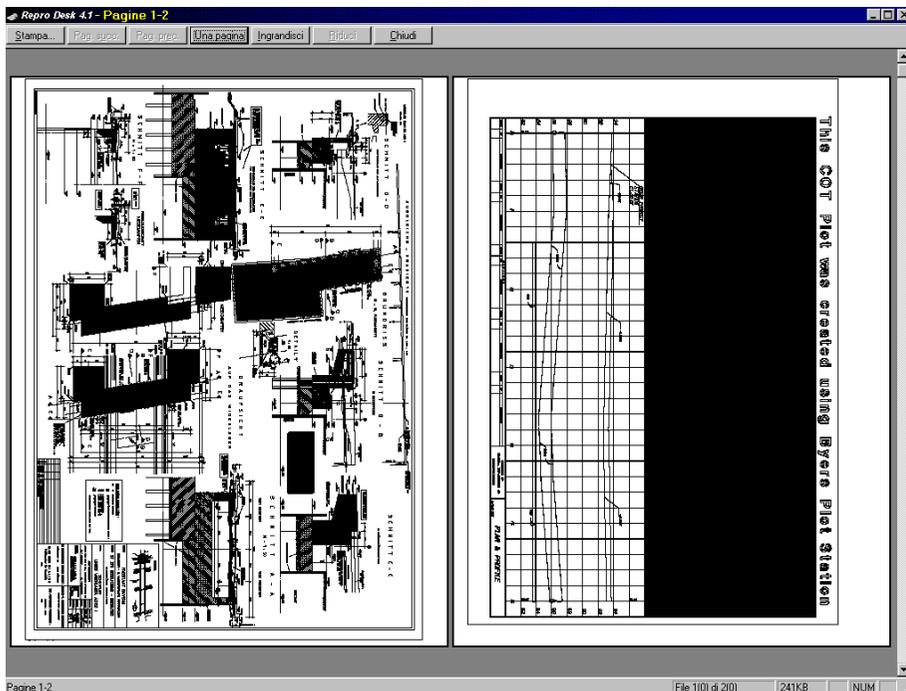
- Viene visualizzata la finestra seguente, che mostra il primo disegno del lavoro selezionato in base alle impostazioni definite per la stampa sulla stampante Windows.



[103] Finestra Anteprima di stampa

- È possibile visualizzare gli altri disegni del lavoro facendo clic sul pulsante 'Pagina successiva'.

- 5 Se si desidera visualizzare contemporaneamente due disegni del lavoro, fare clic sul pulsante 'Due pagine'.



[104] Finestra Anteprima di stampa dopo la selezione del pulsante Due pagine

- 6 Se si desidera stampare il lavoro successivamente, fare clic sul pulsante 'Chiudi' per chiudere la finestra 'Anteprima'.

- 7 Se si desidera stampare il lavoro corrente, fare clic sul pulsante 'Stampa'. Viene visualizzata la seguente finestra:



[105] Esempio di una finestra di stampa Windows

- 8 Selezionare la stampante Windows desiderata.
- 9 Definire le impostazioni di stampa richieste.  
**N.B.:** *Accertarsi di caricare nella stampante il formato della carta corretto e di selezionare lo stesso formato nelle impostazioni di stampa.*
- 10 Fare clic su 'OK'.  
Il lavoro viene inviato alla stampante Windows selezionata.

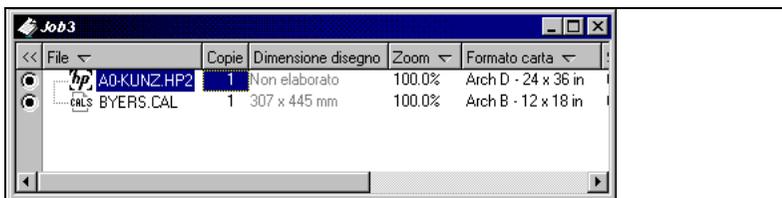
**N.B.:** *Le modifiche apportate alle impostazioni di stampa vengono salvate. Alla successiva stampa di un lavoro sulla stampante Windows selezionata, la finestra di stampa Windows conterrà le stesse impostazioni specificate per il lavoro corrente. Riavviando l'applicazione Repro Desk o modificando le impostazioni predefinite della stampante in Windows, la finestra di stampa viene visualizzata con le impostazioni predefinite della stampante Windows.*

## Stampa di un lavoro su una stampante Windows

Per stampare un lavoro su una stampante Windows senza visualizzarlo in anteprima, procedere come segue.

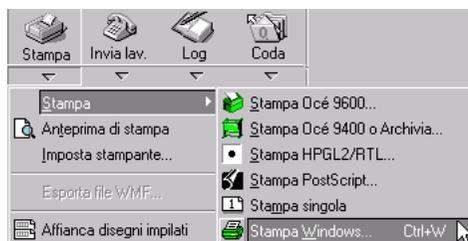
### ▼ Stampa di un lavoro su una stampante Windows

- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare. (vedere 'Stampa da una coda' a pagina 229).



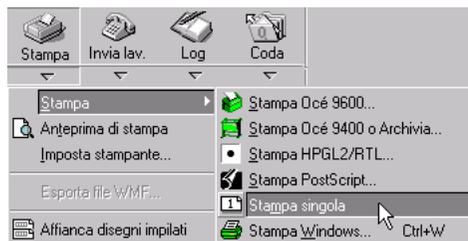
[106] Finestra del lavoro

- 2 Per stampare l'intero lavoro, selezionare 'Stampa Windows' dal menu rapido 'Stampa'.



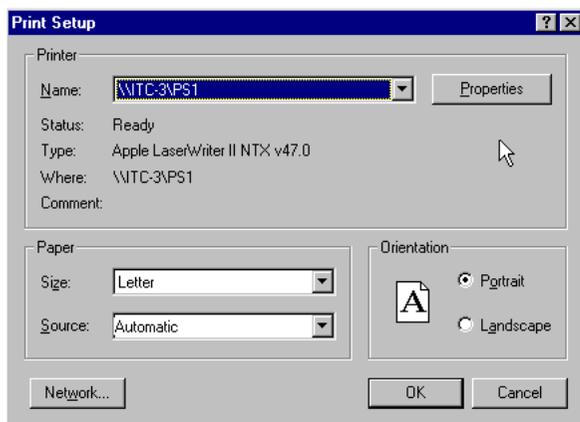
[107] Selezione di Stampa Windows dal menu rapido Stampa.

- 3 Altrimenti, per stampare un solo disegno del lavoro, selezionare il disegno desiderato facendo clic sulla relativa icona nella prima colonna della finestra del lavoro. Quindi, selezionare 'Stampa singola' nel menu rapido 'Stampa'.



[108] Selezione di Stampa singola nel menu rapido Stampa

- 4 Viene visualizzata la seguente finestra:



[109] Esempio di una finestra di stampa Windows

- 5 Selezionare la stampante Windows desiderata.
- 6 Definire le impostazioni di stampa richieste.
- N.B.:** *Accertarsi di caricare nella stampante il formato della carta corretto e di selezionare lo stesso formato nelle impostazioni di stampa.*
- 7 Fare clic su 'OK'.

Il lavoro viene inviato alla stampante Windows selezionata.

**N.B.:** *Le modifiche apportate alle impostazioni di stampa vengono salvate. Alla successiva stampa di un lavoro sulla stampante Windows selezionata, la finestra di stampa Windows conterrà le stesse impostazioni specificate per il lavoro corrente. Riavviando l'applicazione Repro Desk o modificando le impostazioni predefinite della stampante in Windows, la finestra di stampa viene visualizzata con le impostazioni predefinite della stampante Windows.*

## Visualizzazione e stampa degli ordini di lavoro

Gli ordini di lavoro inviati con il lavoro di stampa possono essere visualizzati o stampati su una stampante Windows.

### ▼ Visualizzazione di un ordine di lavoro

- 1 Aprire una finestra 'Coda' (vedere 'Stampa da una coda' a pagina 229).



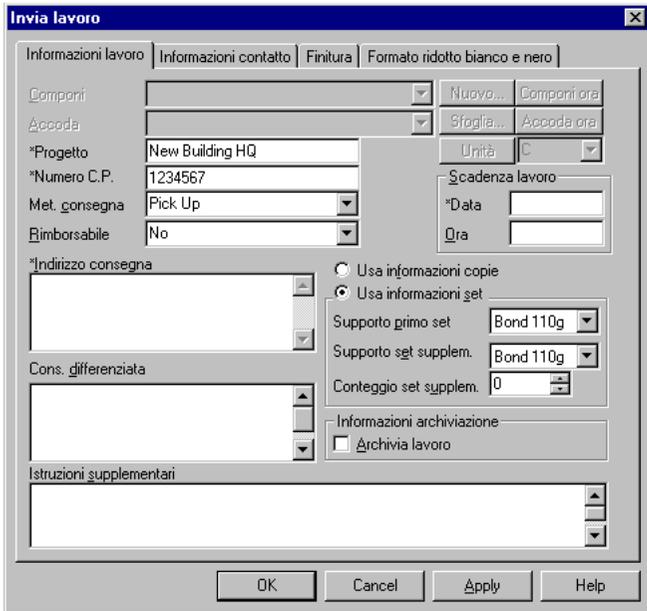
[110] Finestra Coda

- 2 Selezionare il lavoro per il quale si desidera visualizzare l'ordine facendo clic sulla relativa icona.
- 3 Fare clic sul pulsante 'Proprietà' nella barra degli strumenti.



[111] Pulsante Proprietà

Viene visualizzato l'ordine relativo al lavoro di stampa:



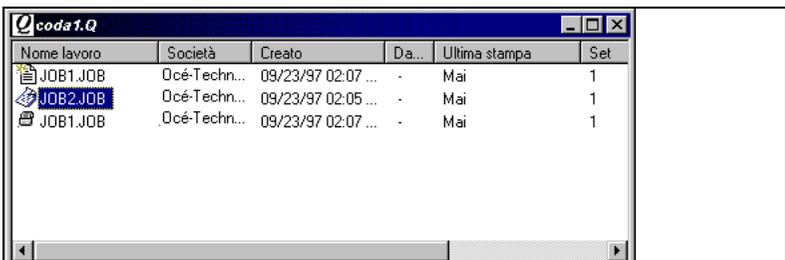
[112] Ordine relativo al lavoro di stampa

- 4 Fare clic su 'OK' per annullare la visualizzazione dell'ordine di lavoro. Per stampare un ordine di lavoro su una stampante Windows, effettuare le operazioni descritte di seguito.



### Stampa di un ordine di un lavoro nella coda

- 1 Aprire una finestra 'Coda' (vedere 'Stampa da una coda' a pagina 229).

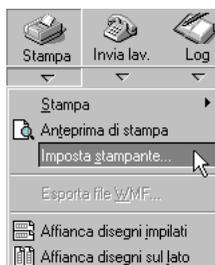


Nome lavoro	Società	Creato	Da...	Ultima stampa	Set
JOB1.JOB	Océ-Techn...	09/23/97 02:07 ...	-	Mai	1
JOB2.JOB	Océ-Techn...	09/23/97 02:05 ...	-	Mai	1
JOB1.JOB	Océ-Techn...	09/23/97 02:07 ...	-	Mai	1

[113] Finestra Coda

- 2 Selezionare il lavoro di cui si desidera stampare l'ordine facendo clic sulla relativa icona.

- 3 Selezionare 'Imposta stampante' dal menu rapido 'Stampa'.



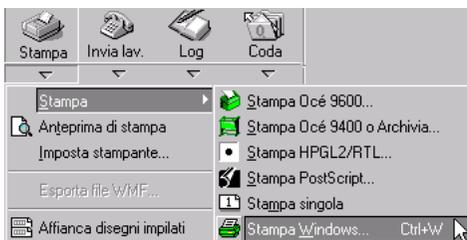
[114] Selezione di Imposta stampante dal menu rapido Stampa

- 4 Viene visualizzata la finestra seguente:



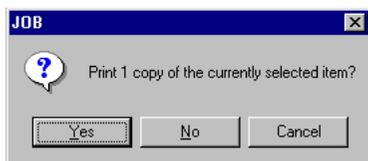
[115] Esempio di una finestra di stampa Windows

- 5 Selezionare la stampante Windows che si desidera usare, definire le impostazioni di stampa richieste e fare clic su 'OK'.
- 6 Selezionare 'Stampa Windows' nel menu rapido 'Stampa'.



[116] Selezione di Stampa Windows nel menu rapido Stampa

7 Viene visualizzata la seguente finestra:



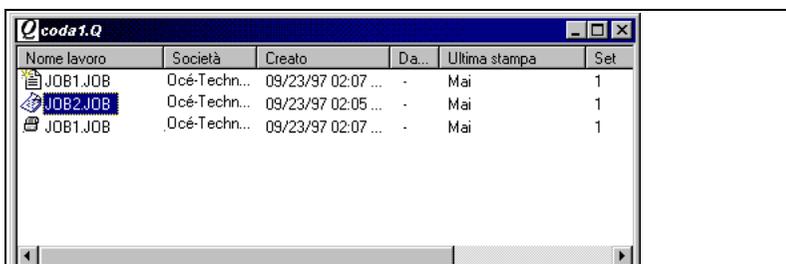
[117] Selezione del pulsante Sì per stampare solo l'ordine relativo al lavoro selezionato

8 Fare clic su 'Sì'.

L'ordine di lavoro selezionato viene stampato sulla stampante Windows.

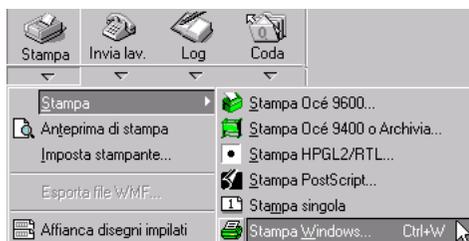
## ▼ Stampa di un ordine di un lavoro nella coda

1 Aprire una finestra 'Coda' (vedere 'Stampa da una coda' a pagina 229).



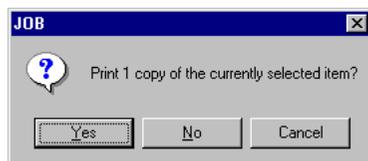
[118] Finestra Coda

2 Selezionare 'Stampa Windows' nel menu rapido 'Stampa'.



[119] Selezione di Stampa Windows nel menu rapido Stampa

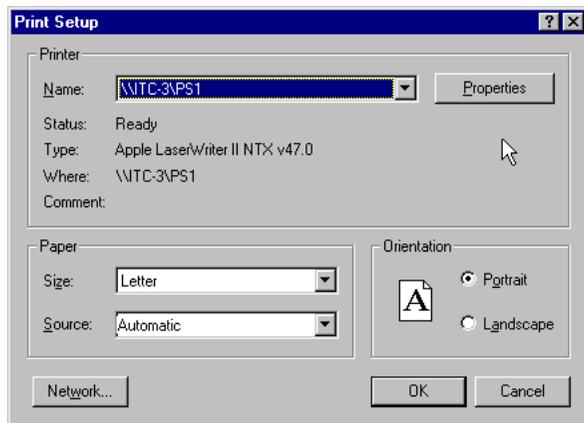
3 Viene visualizzata la seguente finestra:



[120] Selezione del pulsante No per la stampa degli ordini relativi a tutti i lavori nella coda

- 4 Fare clic sul pulsante 'No' per stampare gli ordini relativi a tutti i lavori nella coda.

Viene visualizzata la finestra seguente:



[121] Esempio di una finestra di stampa Windows

- 5 Selezionare la stampante Windows che si desidera usare, definire le impostazioni di stampa richieste e fare clic su OK.

# Output HP-GL/2 HP-RTL

La stampante HP-GL (ad esempio, la Océ 5200) può essere installata in due modi:

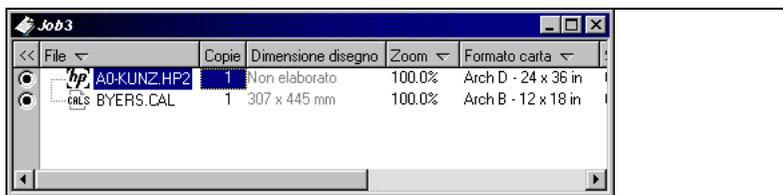
- Come stampante locale, collegata ad una porta parallela (ad esempio, LPT1) del PC server.
- Come stampante remota collegata ad una rete.

**N.B.:** *Se la stampante HP-GL è installata come stampante remota, è necessario installare un driver sul PC Océ Repro Desk. È possibile utilizzare qualsiasi driver Windows, poiché tale driver viene utilizzato solo per il collegamento alla stampante HP-GL, mentre le funzioni del driver vengono fornite direttamente da Océ Repro Desk.*

Inoltre, è possibile salvare l'output come file HP-GL/2 HP-RTL in una directory specifica o inviarlo ad una coda.

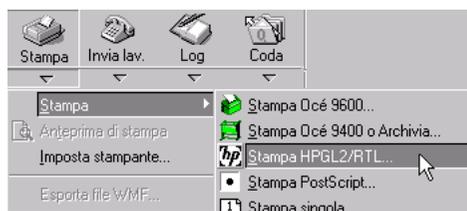
## ▼ Stampa sulla stampante HP-GL o salvataggio come file HP-GL2/HP-RTL

- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare.  
(vedere 'Stampa da una coda' a pagina 229).



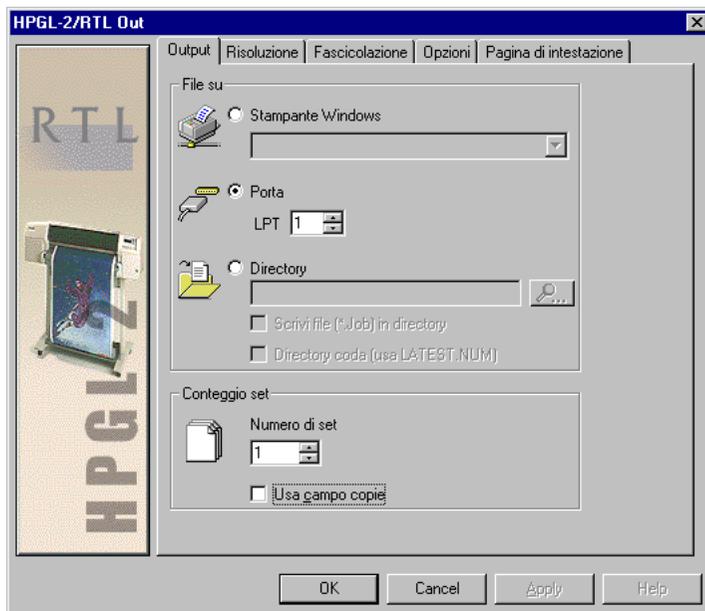
[122] Finestra del lavoro

- 2 Se necessario, è possibile modificare le impostazioni del file nella finestra del lavoro (vedere capitolo 9, 'Proprietà dell'immagine' a pagina 155).
- 3 Selezionare 'Stampa HP-GL/2/HP-RTL' nel menu rapido 'Stampa'.



[123] Selezione di Stampa HP-GL/2/HP-RTL nel menu rapido Stampa

4 Viene visualizzata la seguente finestra:



[124] Finestra HP-GL/2/HP-RTL Out

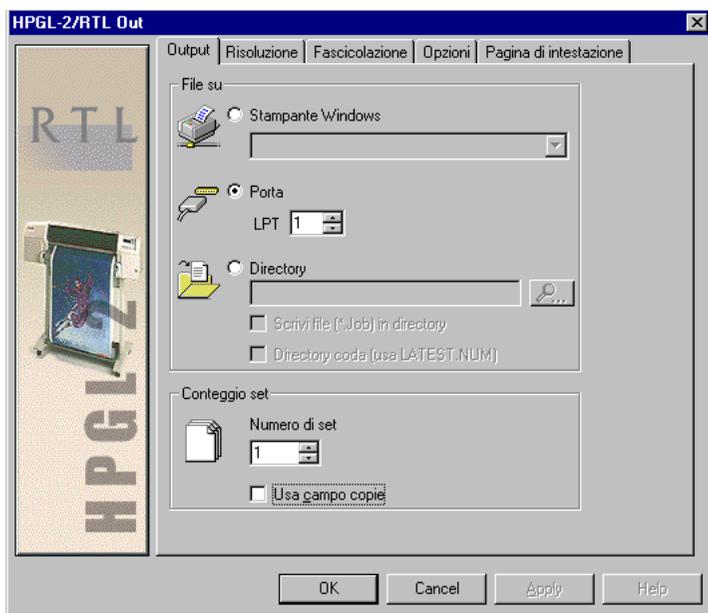
- 5 Specificare le impostazioni desiderate nella finestra 'HP-GL/2/HP-RTL Out'.  
Per ulteriori informazioni, vedere le sezioni seguenti.
- 6 Fare clic su 'OK'.

## Output (HP-GL/2/HP-RTL)

È possibile selezionare la stampante alla quale si desidera inviare l'output oppure una directory o una coda in cui salvare l'output come file HP-GL/2/HP-RTL. Se è stata selezionata una stampante, è possibile specificare anche il numero di copie.

### ▼ Selezione delle impostazioni relative all'output per la stampante HPGL

- 1 Se non è già stata selezionata, fare clic sulla scheda 'Output' nella parte superiore della finestra 'HP-GL/2/HP-RTL Out'.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[125] Finestra HP-GL/2/HP-RTL Out: Output

- 3 Se la stampante HPGL è installata come stampante remota, selezionare 'Stampante Windows' e scegliere la stampante HPGL dall'elenco di stampanti Windows disponibili.  
Se la stampante HPGL è installata come stampante locale, selezionare 'Porta' e specificare il numero di porta.
- 4 Specificare il numero di copie:
  - Usa campo copie: (consigliato) viene utilizzato il numero di copie definito per ciascun disegno nella colonna Copie della finestra del lavoro.
  - Numero di set: è possibile specificare direttamente il numero di set. Ciascun set contiene una sola copia di ogni disegno presente nel lavoro di stampa. La colonna Copie nella finestra del lavoro viene ignorata.
- 5 Fare clic su 'Applica'.

▼ **Selezione delle impostazioni relative all'output per salvare il file su disco**

- 1 Se non è già stata selezionata, fare clic sulla scheda 'Output' nella parte superiore della finestra 'HP-GL/2/HP-RTL Out' (vedere figura 125 a pagina 246).
- 2 Selezionare 'Directory' e specificare la directory appropriata (è possibile utilizzare il pulsante 'Sfoggia' che si trova sul lato destro).
- 3 Se si desidera salvare il file \*.Job nella directory specificata, selezionare l'opzione 'Scrivi file (\*Job) in directory'.
- 4 Accertarsi che l'opzione 'Directory coda' *non* sia selezionata.
- 5 Fare clic su 'Applica'.

▼ **Selezione delle impostazioni relative all'output per inviare il file ad una coda**

- 1 Se non è già stata selezionata, fare clic sulla scheda 'Output' nella parte superiore della finestra 'HP-GL/2/HP-RTL Out' (vedere figura 125 a pagina 246).
- 2 Selezionare 'Directory' e specificare la coda appropriata. È possibile utilizzare il pulsante 'Sfoggia' che si trova sul lato destro per selezionare il file \*.Q nella cartella Coda.
- 3 Accertarsi che l'opzione 'Scrivi file (\*Job) in directory' *non* sia selezionata.
- 4 Selezionare l'opzione 'Directory coda'.
- 5 Fare clic su 'Applica'.

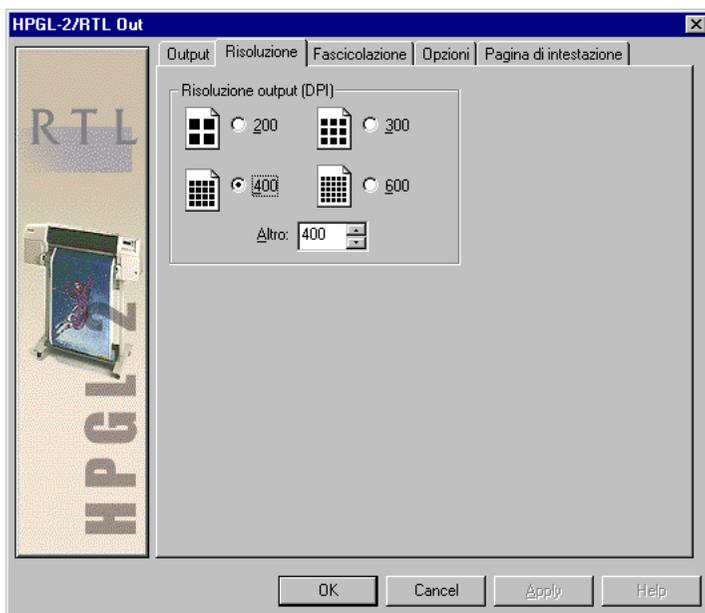
## Risoluzione (HP-GL/2/HP-RTL)

È possibile specificare la risoluzione dell'output in punti per pollice (DPI).

**N.B.:** *Questa opzione produce degli effetti solo se il file originale contiene dati raster o se l'opzione 'Invia raster monocromatico' è impostata (vedere 'Opzioni (HP-GL/2/HP-RTL)' a pagina 250).*

### ▼ Selezione della risoluzione dell'output per la stampante HPGL

- 1 Fare clic sulla scheda 'Risoluzione' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[126] Finestra HP-GL/2/HP-RTL Out: Risoluzione

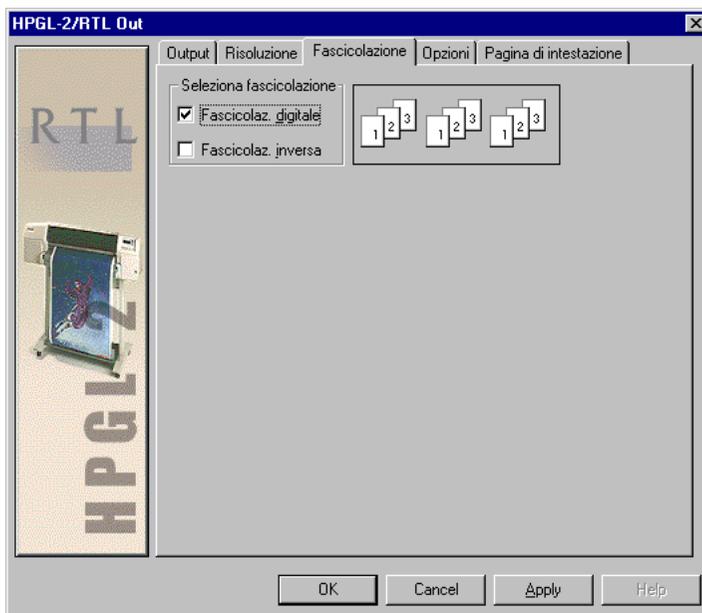
- 3 Specificare la risoluzione della stampante.
- 4 Fare clic su 'Applica'.

- ▼ **Selezione della risoluzione dell'output per salvare il file su disco**
  - 1 Fare clic sulla scheda 'Risoluzione' nella parte superiore della finestra (vedere figura 126).
  - 2 Per utilizzare il file come input per un'applicazione software, specificare la risoluzione massima.  
Per utilizzare il file per la stampa in un secondo momento, specificare la risoluzione della stampante.
  - 3 Fare clic su 'Applica'.

## Fascicolazione (HP-GL/2/HP-RTL)

È possibile specificare l'ordine di stampa delle copie di un lavoro.

- ▼ **Selezione dell'opzione Fascicolazione per la stampante HP-GL**
  - 1 Fare clic sulla scheda 'Fascicolazione' nella parte superiore della finestra.
  - 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[127] Finestra HP-GL/2/HP-RTL Out: Fascicolazione

- 3 Se necessario, è possibile selezionare le seguenti opzioni:
  - Fascicolazione digitale: le stampe vengono ordinate per set.
  - Fascicolazione inversa: il primo file del lavoro viene stampato per ultimo.

**N.B.:** *Nella finestra viene visualizzato l'ordine di STAMPA dei disegni, in base alle opzioni selezionate.*

**4** Fare clic su 'Applica'.

---

## Opzioni (HP-GL/2/HP-RTL)

È possibile specificare le seguenti opzioni di output:

■ **Invia solo raster monocromatico**

Il file HPGL contiene dati raster RTL senza colori.

Se questa opzione non è selezionata, il contenuto del file HPGL dipende dal contenuto del file di origine: i dati vettoriali rimangono dati vettoriali ed i dati raster rimangono dati raster.

Questa opzione può essere selezionata insieme alle altre opzioni (vedere le sezioni seguenti).

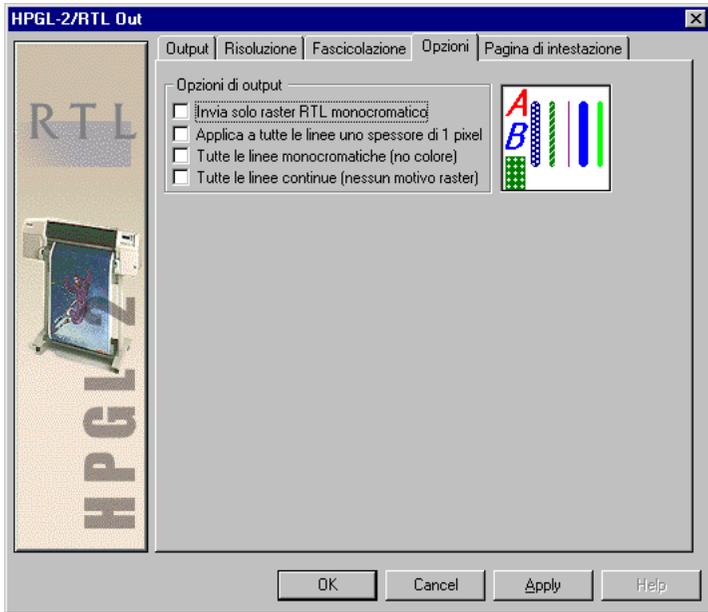
Le opzioni seguenti sono disponibili solo se il file di origine contiene dati vettoriali:

- **Applica a tutte le linee uno spessore di 1 pixel**
- **Tutte le linee monocromatiche (no colore)**
- **Tutte le linee continue (nessun motivo raster).**



### Selezione delle opzioni

- 1 Fare clic sulla scheda 'Opzioni' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[128] Finestra HP-GL/2/HP-RTL Out: Opzioni

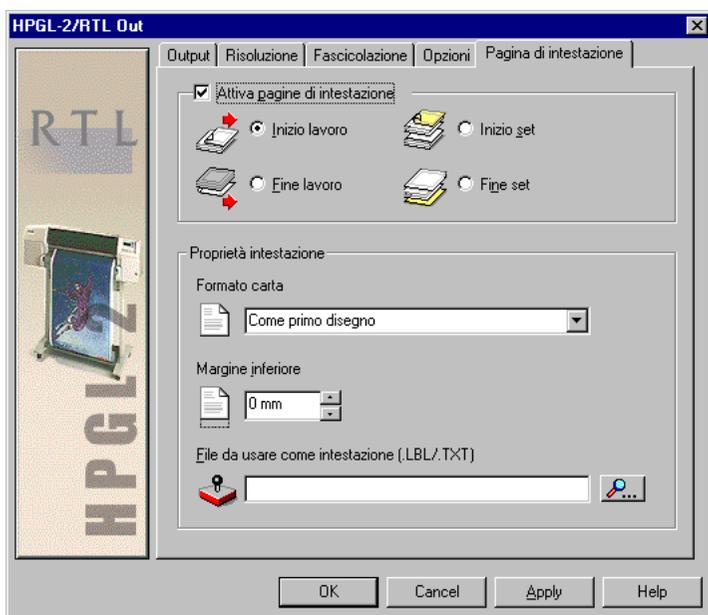
- 3 Selezionare le opzioni desiderate.
- 4 Fare clic su 'Applica'.

## Pagina di intestazione (HP-GL/2/HP-RTL)

È possibile specificare se si desidera stampare una pagina di intestazione per il lavoro corrente o per ciascun set nel lavoro corrente. È possibile utilizzare un file ASCII o un file timbro (\*.LBL) come pagina di intestazione. Se si utilizza un file timbro, è possibile includere delle variabili, quali il nome del lavoro o la data e l'ora (vedere 'Timbri elettronici' a pagina 182).

### ▼ Selezione della pagina di intestazione

- 1 Fare clic sulla scheda 'Pagina di intestazione' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[129] Finestra HP-GL/2/HP-RTL Out: Pagina di intestazione

- 3 Indicare quando si desidera stampare una pagina di intestazione: all'inizio o alla fine del lavoro oppure del set.
- 4 Selezionare il formato della carta desiderato per la pagina di intestazione. È possibile selezionare uno dei formati standard disponibili oppure lo stesso formato del primo disegno del lavoro o del set.
- 5 Se necessario, è possibile specificare il margine inferiore per la pagina di intestazione.

- 6 Utilizzare il pulsante  per selezionare il file che si desidera utilizzare come pagina di intestazione. È possibile selezionare un file ASCII (\* ASC) o un file di timbro elettronico (\*.LBL).
- 7 Fare clic su 'Applica'.



---

## Capitolo 15

# Stampa su una stampante Océ 9400

- *'Output (Océ 9400)' a pagina 258*
- *'Risoluzione (Océ 9400)' a pagina 260*
- *'Fascicolazione (Océ 9400)' a pagina 261*
- *'Opzioni (Océ 9400)' a pagina 261*
- *'Pagina di intestazione (Océ 9400)' a pagina 263.*



# Stampante Océ 9400 (file CALS/TIFF)

La stampante Océ 9400 può essere installata in due modi:

- Come stampante locale, collegata ad una porta parallela (ad esempio, LPT1) del PC server.
- Come stampante remota collegata ad una rete.

**N.B.:** *Se la stampante Océ 9400 è installata come stampante remota, è necessario installare un driver sul PC Océ Repro Desk. È possibile utilizzare qualsiasi driver Windows, poiché tale driver viene utilizzato solo per il collegamento alla stampante Océ 9400, mentre le funzioni del driver vengono fornite direttamente da Océ Repro Desk.*

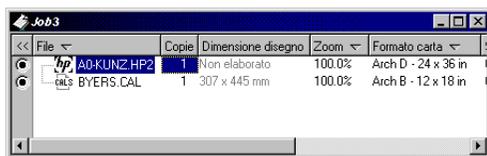
È possibile selezionare le seguenti opzioni (vedere 'Opzioni (Océ 9400)' a pagina 261):

- Modalità Poster
- Attiva plottaggio lungo
- Bobina carta o alimentatore manuale.

Inoltre, è possibile salvare l'output in una directory specifica o inviarlo ad una coda. In tal caso, è possibile scegliere tra il formato CALS o TIFF.

## ▼ Stampa sulla stampante Océ 9400 o salvataggio come file CALS o TIFF

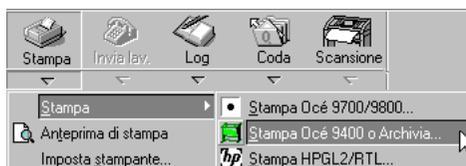
- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare. (vedere 'Stampa da una coda' a pagina 229).



[130] Finestra del lavoro

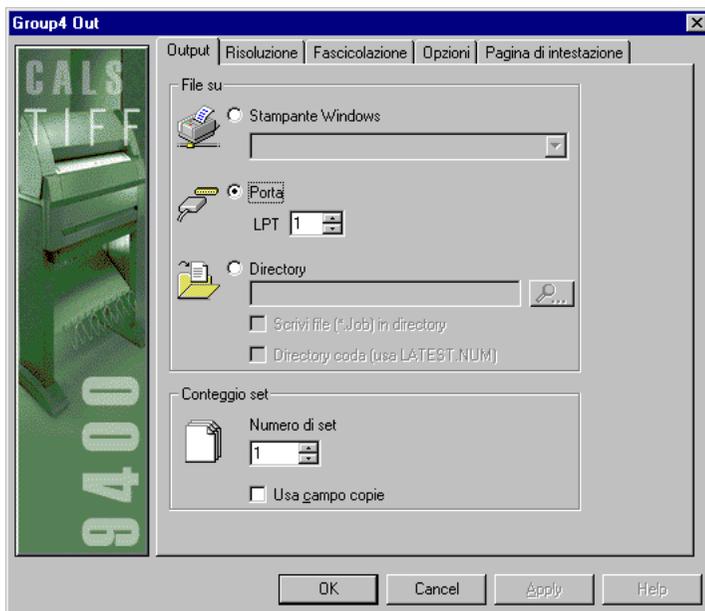
- 2 Se necessario, è possibile modificare le impostazioni del file nella finestra del lavoro (vedere capitolo 9, 'Proprietà dell'immagine' a pagina 155).

- 3 Selezionare 'Stampa 9400 o archivia' nel menu rapido 'Stampa'.



[131] Selezione di Stampa 9400 o archivia nel menu rapido Stampa

- 4 Viene visualizzata la seguente finestra:



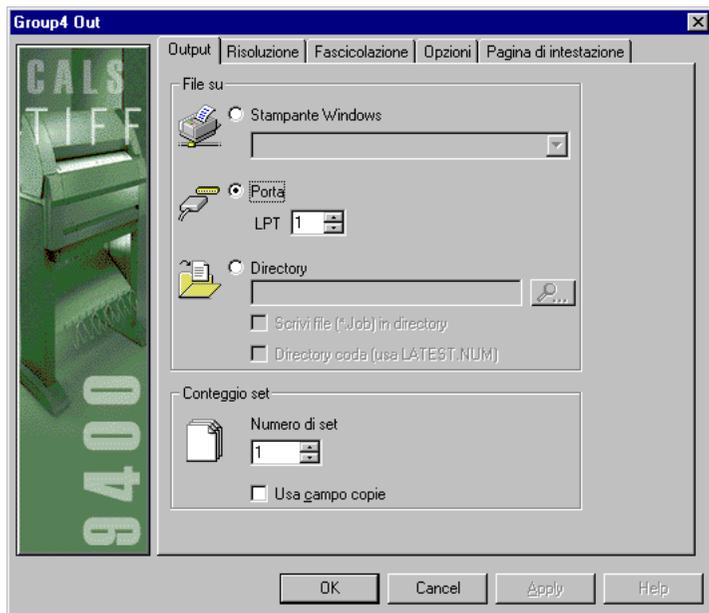
[132] Finestra di stampa Océ 9400 (Gruppo 4 Out)

- 5 Specificare le impostazioni desiderate nella finestra di stampa Océ 9400 (Gruppo 4 Out).  
Per ulteriori informazioni, vedere le sezioni seguenti.
- 6 Fare clic su 'OK'.

## Output (Océ 9400)

È possibile selezionare la stampante alla quale si desidera inviare l'output oppure una directory o una coda in cui salvare l'output come file CALS/TIFF. Selezione delle impostazioni relative all'output per la stampante Océ 9400

- 1 Se non è già stata selezionata, fare clic sulla scheda 'Output' nella parte superiore della finestra di stampa Océ 9400 (Gruppo 4 Out).
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[133] Finestra di stampa Océ 9400 (Gruppo 4 Out) Output

- 3 Se la stampante Océ 9400 è installata come stampante remota, selezionare 'Stampante Windows' e scegliere la Océ 9400 dall'elenco di stampanti Windows disponibili.  
Se la stampante Océ 9400 è installata come stampante locale, selezionare 'Porta' e specificare il numero di porta.
- 4 Specificare il numero di copie:
  - Numero di set: è possibile specificare direttamente il numero di set. Ciascun set contiene una sola copia di ogni disegno presente nel lavoro di stampa. La colonna Copie nella finestra del lavoro viene ignorata.

- Usa campo copie: viene utilizzato il numero di copie definito per ciascun disegno nella colonna Copie della finestra del lavoro.

5 Fare clic su 'Applica'.

▼ **Selezione delle impostazioni relative all'output per salvare il file su disco**

- 1 Se non è già stata selezionata, fare clic sulla scheda 'Output' nella parte superiore della finestra di stampa Océ 9400 (Gruppo 4 Out).
- 2 Selezionare 'Directory' e specificare la directory appropriata (è possibile utilizzare il pulsante 'Sfogliare' che si trova sul lato destro).
- 3 Se si desidera salvare il file \*.Job nella directory specificata, selezionare l'opzione 'Scrivi file (\*.Job) in directory'.
- 4 Accertarsi che l'opzione 'Directory coda' *non* sia selezionata.
- 5 Fare clic su 'Applica'.

▼ **Selezione delle impostazioni relative all'output per inviare il file ad una coda**

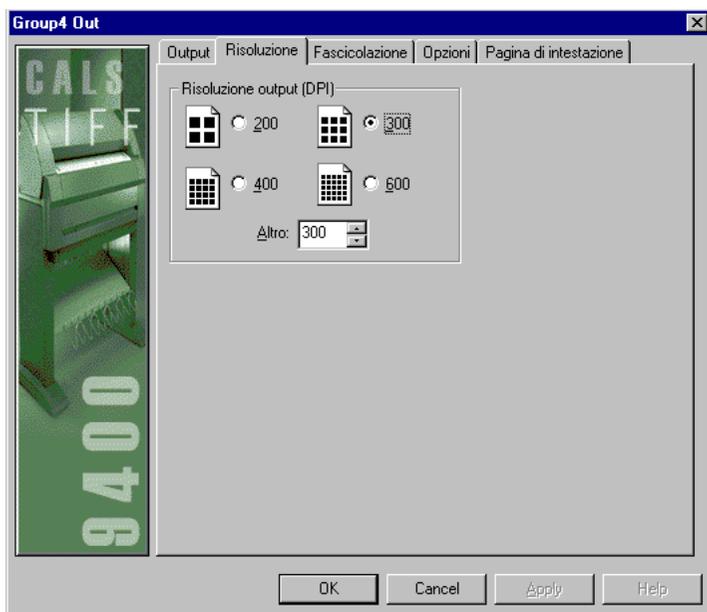
- 1 Se non è già stata selezionata, fare clic sulla scheda 'Output' nella parte superiore della finestra di stampa Océ 9400 (Gruppo 4 Out).
- 2 Selezionare 'Directory' e specificare la coda appropriata. È possibile utilizzare il pulsante 'Sfogliare' che si trova sul lato destro per selezionare il file \*.Q nella cartella Coda.
- 3 Accertarsi che l'opzione 'Scrivi file (\*.Job) in directory' *non* sia selezionata.
- 4 Selezionare l'opzione 'Directory coda'.
- 5 Fare clic su 'Applica'.

## Risoluzione (Océ 9400)

È possibile specificare la risoluzione dell'output in punti per pollice (DPI).

### ▼ Selezione della risoluzione dell'output per la stampante Océ 9400

- 1 Fare clic sulla scheda 'Risoluzione' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[134] Finestra di stampa Océ 9400 (Gruppo 4 Out) Risoluzione

- 3 Selezionare 300 dpi.
- 4 Fare clic su 'Applica'.

### ▼ Selezione della risoluzione dell'output per salvare il file su disco

- 1 Fare clic sulla scheda 'Risoluzione' nella parte superiore della finestra.
- 2 Per utilizzare il file come input per un'applicazione software, specificare la risoluzione massima.

Per utilizzare il file per la stampa in un secondo momento, specificare la risoluzione della stampante.

- Océ 9400: 300 dpi
  - Océ 9600, Océ 9700 e Océ 9800: 400 dpi
- 3 Fare clic su 'Applica'.

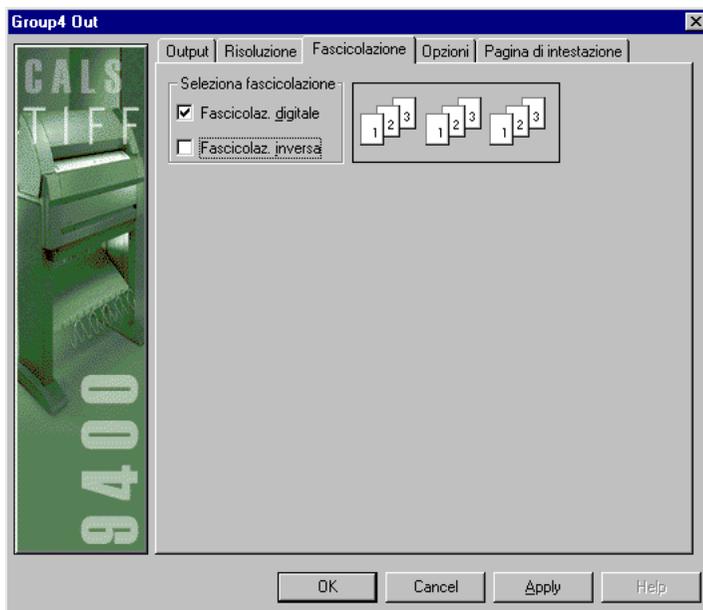
---

## Fascicolazione (Océ 9400)

È possibile specificare l'ordine di stampa delle copie di un lavoro.

▼ **Selezione dell'opzione Fascicolazione per la stampante Océ 9400**

- 1 Fare clic sulla scheda 'Fascicolazione' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[135] Finestra di stampa Océ 9400 (Gruppo 4 Out) Fascicolazione

- 3 Se necessario, è possibile selezionare le seguenti opzioni:
  - Fascicolazione digitale: le stampe vengono ordinate per set.
  - Fascicolazione inversa: il primo file del lavoro viene stampato per ultimo.**N.B.:** *Nella finestra viene visualizzato l'ordine di STAMPA dei disegni, in base alle opzioni selezionate.*
- 4 Fare clic su 'Applica'.

---

## Opzioni (Océ 9400)

È possibile specificare le opzioni Océ 9400 o scegliere il formato di output (CALSTIFF) per salvare il file su disco.

È possibile selezionare le seguenti opzioni in Océ 9400:

**Modalità Poster** Durante la stampa di file con aree nere di grandi dimensioni, la modalità Poster assicura una qualità di stampa ottimale aggiungendo toner supplementare.

**Attiva plottaggio lungo** Solitamente, la lunghezza della stampa è determinata dalla larghezza della bobina selezionata e dalla lunghezza standard. Se si seleziona 'Attiva plottaggio lungo', la lunghezza della stampa potrebbe superare la lunghezza standard. Ovvero, la lunghezza viene determinata dalla lunghezza del disegno.

**Bobina carta o alimentatore manuale.** È possibile selezionare le seguenti opzioni:

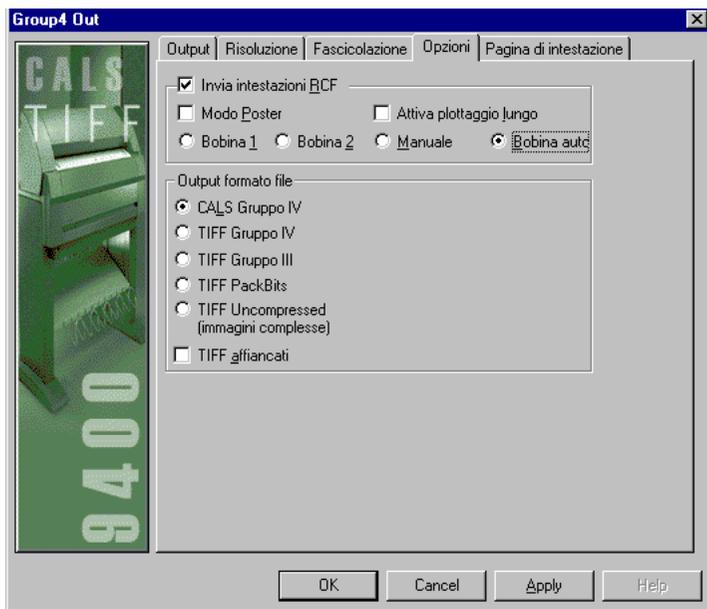
- Bobina 1
- Bobina 2
- Alimentatore manuale
- Bobina automatica

Selezionando 'Bobina automatica', la Océ 9700/9800 sceglie la bobina più adatta al disegno stampato.



#### **Selezione delle opzioni per la stampante Océ 9400**

- 1 Fare clic sulla scheda 'Opzioni' nella parte superiore della finestra. Viene visualizzata la seguente finestra:



[136] Finestra di stampa Océ 9400 (Gruppo 4 Out) Opzioni

- 2 Selezionare 'Invia intestazioni RCF' e specificare le opzioni Océ 9400.
- 3 Selezionare 'CAL5 Gruppo 4' come formato dell'output.
- 4 Fare clic su 'Applica'.

▼ **Selezione delle opzioni per salvare il file su disco (CAL5/TIFF)**

- 1 Fare clic sulla scheda 'Opzioni' nella parte superiore della finestra.
- 2 Accertarsi che l'opzione 'Invia intestazioni RCF' *non* sia selezionata.
- 3 Selezionare il formato CAL5/TIFF desiderato.
- 4 Fare clic su 'Applica'.

## Pagina di intestazione (Océ 9400)

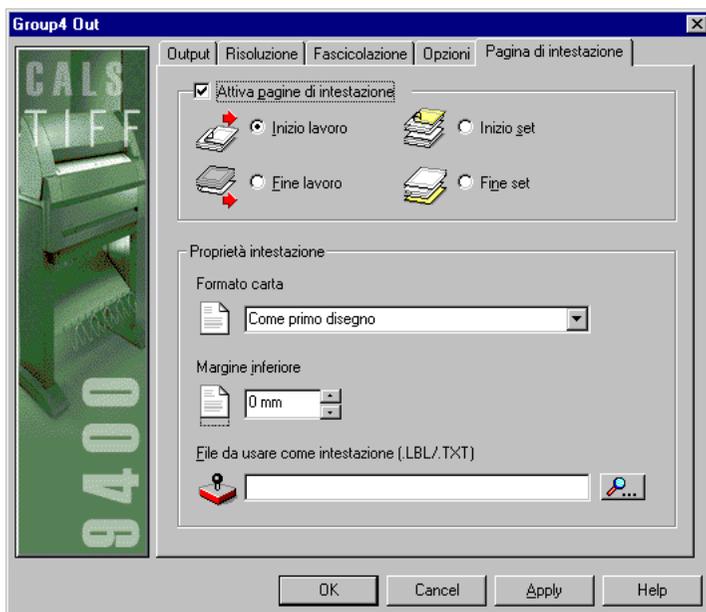
È possibile specificare se si desidera stampare una pagina di intestazione per il lavoro corrente o per ciascun set nel lavoro corrente. È possibile utilizzare un file ASCII o un file timbro (\*.LBL) come pagina di intestazione. Se si utilizza un file timbro, è possibile includere delle variabili, quali il nome del lavoro o la data e l'ora (vedere 'Timbri elettronici' a pagina 182).



## Selezione della pagina di intestazione

- 1 Fare clic sulla scheda 'Pagina di intestazione' nella parte superiore della finestra.

Viene visualizzata la seguente finestra:



[137] Finestra di stampa Océ 9400 (Gruppo 4 Out) Pagina di intestazione

- 2 Indicare quando si desidera stampare una pagina di intestazione: all'inizio o alla fine del lavoro oppure del set.
- 3 Selezionare il formato della carta desiderato per la pagina di intestazione. È possibile selezionare uno dei formati standard disponibili oppure lo stesso formato del primo disegno del lavoro o del set.
- 4 Se necessario, è possibile specificare il margine inferiore per la pagina di intestazione.
- 5 Utilizzare il pulsante  per selezionare il file che si desidera utilizzare come pagina di intestazione. È possibile selezionare un file ASCII (\* .ASC) o un file di timbro elettronico (\* .LBL).
- 6 Fare clic su 'Applica'.

---

## Capitolo 16

# Stampa su una stampante Océ 9600

- *'Avvio di Océ 9600 Print Manager' a pagina 266*
- *'Regolazione della posizione del margine iniziale degli alimentatori a fogli singoli' a pagina 271*
- *'Impostazioni operatore autorizzato' a pagina 274*
- *'Stampa sulla stampante Océ 9600' a pagina 274*
- *'Bobine e set (Océ 9600)' a pagina 277*
- *'Piegatrice (Océ 9600)' a pagina 279*
- *'Consegna (Océ 9600)' a pagina 281*
- *'Pagina di intestazione (Océ 9600)' a pagina 282.*



---

# Stampante Océ 9600

La stampante Océ 9600 è collegata ad un PC server utilizzando Repro Desk come controller.

**N.B.:** Per stabilire il collegamento con la stampante Océ 9600, avviare Océ Print Manager sul PC server.

---

## Avvio di Océ 9600 Print Manager

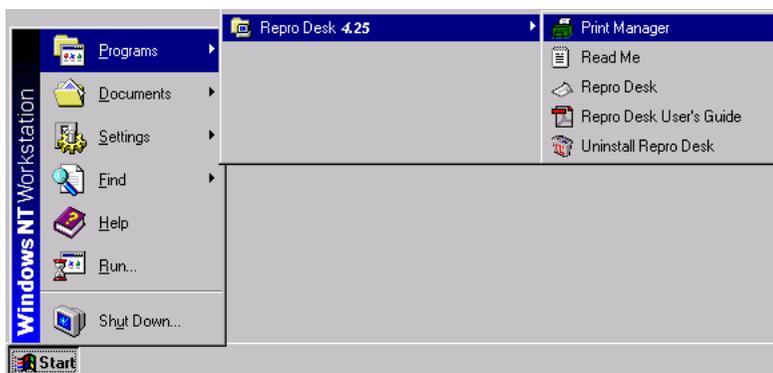
Prima di eseguire la stampa su una stampante Océ 9600 è necessario avviare Print Manager. Durante la stampa, viene visualizzato un elenco dei disegni presenti nel lavoro. Viene visualizzato il nome del documento, lo stato corrente e se il disegno è in fase di invio, rasterizzazione o stampa.

Inoltre, viene indicata la bobina sulla quale il disegno viene stampato, la larghezza e la lunghezza del disegno, il numero di copie stampate e l'ora di stampa.

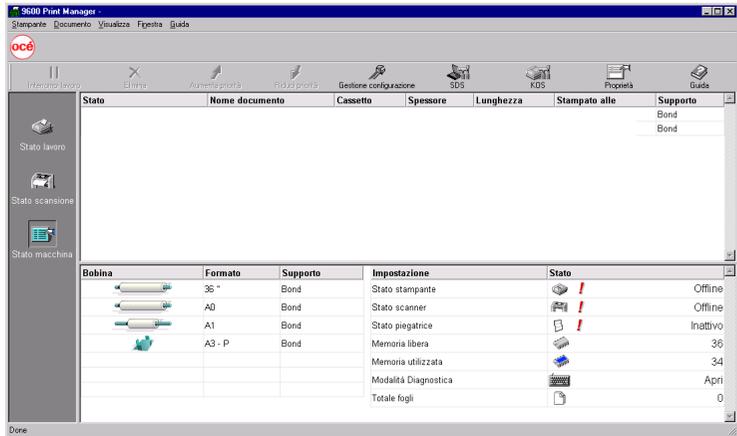
Al termine della stampa, viene visualizzato il numero di fogli stampati per ciascuna delle bobine caricate e la lunghezza usata nella bobina. In questo modo, è possibile controllare lo stato della bobina direttamente dall'applicazione.

### ▼ Avvio di Océ 9600 Print Manager

- 1 Avviare Print Manager dalla cartella di programma specificata durante l'installazione.

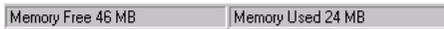


Viene visualizzata la seguente finestra:



[138] Finestra Print Manager

**N.B.:** Océ 9600 Print Manager assegna 70 MB di memoria per la rasterizzazione delle immagini. La barra di stato nella parte inferiore dello schermo visualizza la quantità di memoria usata e la quantità di memoria disponibile.



[139] Barra di stato - Allocazione della memoria

# Definizione delle impostazioni in Print Manager

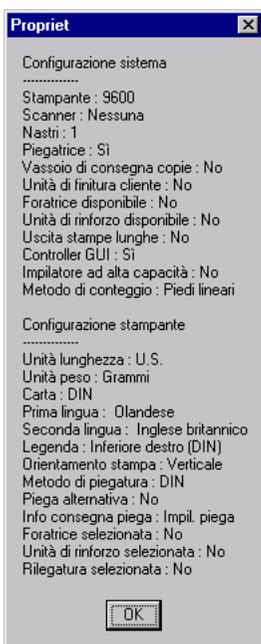
Il menu 'Stampante' di Print Manager consente di visualizzare e modificare un determinato numero di impostazioni in Océ Repro Desk Print Manager.

L'opzione 'Proprietà' consente di visualizzare le impostazioni correnti.

## ▼ Visualizzazione dello stato corrente di Océ Repro Desk Print Manager

- 1 Selezionare l'opzione 'Proprietà' dal menu 'Stampante'.

Viene visualizzata la finestra seguente:



[140] Finestra Proprietà nel menu Stampante

Una volta visualizzate le impostazioni, fare clic su 'OK' per chiudere la finestra.

Tali impostazioni comprendono le opzioni 'Configurazione stampante' e 'Operatore autorizzato'.

**Opzioni di configurazione della stampante** Le opzioni 'Configurazione stampante' consentono di definire e modificare le seguenti impostazioni:

- Stampante, ad esempio Unità lunghezza (Metrico decimale o U.S.), Unità peso (Grammi o Libbre), Carta (DIN, DIN Carto, 8,5 pollici, 8,5 e 9 pollici o JISB), e la prima e la seconda lingua per l'interfaccia.
- Piegatrice, ad esempio Orientamento stampa (Verticale, Orizzontale o Automatico), Metodo di piegatura (DIN, AFNOR o Ericcson), Consegna piega (Prima piega, Impil. piega o Nastro 1) oppure Unità di rinforzo selezionata.
- Risma, ad esempio Larghezza risma, Lunghezza risma, Valore rilegatura, Lunghezza foglio, Larghezza foglio o Rilegatura selezionata.

**Impostazioni operatore autorizzato** L'opzione 'Operatore autorizzato' visualizza un menu secondario che consente di definire alcune impostazioni specifiche dell'operatore autorizzato ed eseguire diversi test per Océ Repro Desk Server.

**N.B.:** *Per accedere a queste impostazioni è necessario immettere la password dell'operatore autorizzato. Questa password viene assegnata dal tecnico Océ dopo l'installazione.*

La finestra 'Impostazioni operatore autorizzato' contiene le seguenti quattro schede:

- Cassetti bobine
- Alimentatore a fogli singoli
- Trasporto e piegatura
- Altro

Dalla scheda 'Cassetti bobine' è possibile regolare la posizione del margine iniziale dell'immagine in base al margine iniziale della carta e modificare la larghezza dell'immagine sulla carta dal cassetto superiore, intermedio o inferiore.

---

## Regolazione della posizione del margine iniziale dei cassette delle bobine

Se si desidera regolare la posizione del margine iniziale dei cassette delle bobine impostando un determinato valore, inserire semplicemente questo valore (in decine di millimetri) nel campo Inserire valore e fare clic sul pulsante 'Posizione margine iniziale'. Una volta confermato il valore immesso,

la posizione del margine iniziale viene impostata in base a tale valore. Se non si conosce il valore da inserire, effettuare le operazioni seguenti.

▼ **Regolazione della posizione del margine iniziale dei cassettei delle bobine**

- 1 Eseguire una stampa di prova dalla Bobina 1 facendo clic sul pulsante 'Stampa di prova' nella scheda 'Altro'.
- 2 Utilizzando un righello, misurare la distanza tra il margine della carta e il contrassegno C presente sulla stampa di prova.
- 3 Inserire il valore ottenuto (in decine di millimetri) nel campo 'Inserire valore' e fare clic sul pulsante 'Margine e contrassegno "C" Bobina 1'.

La posizione del margine iniziale viene impostata automaticamente in base al valore specificato.

**N.B.:** *Se il valore inserito non è valido, viene visualizzato il seguente messaggio: 'Valore x non compreso nei limiti. L'intervallo valido è da a a b. Il valore predefinito è c.' x indica il valore specificato, 'a' il valore minimo, 'b' il valore massimo e 'c' il valore predefinito.'*

---

## Modifica della posizione della larghezza dei cassettei delle bobine

Se si desidera modificare la larghezza dei cassettei delle bobine superiore (bobina 1 e 2), intermedio (bobine 3 e 4) o inferiore (bobine 5 o 6) e si conosce il valore da specificare, inserire semplicemente questo valore (in decine di millimetri) nel campo Inserire valore e fare clic sul pulsante appropriato. Una volta confermato il valore immesso, la posizione della larghezza viene impostata in base a tale valore. Se non si conosce il valore da inserire, effettuare le operazioni seguenti.

▼ **Modifica della posizione della larghezza dei cassettei delle bobine**

- 1 Eseguire una stampa di prova dalla Bobina 1 e 2 (per il cassetto superiore), dalla Bobina 3 e 4 (cassetto intermedio) o dalla Bobina 5 o 6 (cassetto inferiore), facendo clic sul pulsante 'Stampa di prova' nella scheda 'Altro'.
- 2 Utilizzando un righello, misurare la distanza tra il margine della carta e il contrassegno F presente sulla stampa di prova.
- 3 Inserire il risultato ottenuto (in decine di millimetri) nel campo Inserire valore e fare clic sul pulsante 'Margine e contrassegno "F" Bobina x', dove x può essere 1 (cassetto superiore), 3 (cassetto intermedio) o 5 (cassetto inferiore). La posizione della larghezza appropriata viene impostata automaticamente in base al valore specificato.

**N.B.:** *Se il valore inserito non è valido, viene visualizzato il seguente messaggio: 'Valore x non compreso nei limiti. L'intervallo valido è da a a b. Il valore predefinito è c.' x indica il valore specificato, 'a' il valore minimo, 'b' il valore massimo e 'c' il valore predefinito.'*

Dalla scheda 'Alimentatore a fogli singoli' è possibile regolare la posizione del margine iniziale dell'immagine in base al margine iniziale della carta e modificare la larghezza dell'immagine sulla carta dall'alimentatore a fogli singoli superiore, intermedio o inferiore.

---

## Regolazione della posizione del margine iniziale degli alimentatori a fogli singoli

Se si desidera regolare la posizione del margine iniziale degli alimentatori a fogli singoli impostando un determinato valore, inserire semplicemente questo valore (in decine di millimetri) nel campo 'Inserire valore' e fare clic sul pulsante 'Posizione margine iniziale'. Una volta confermato il valore immesso, la posizione del margine iniziale viene impostata in base a tale valore. Se non si conosce il valore da inserire, effettuare le operazioni seguenti.

### ▼ **Regolazione della posizione del margine iniziale degli alimentatori a fogli singoli**

- 1 Eseguire una stampa di prova dalla finestra 'Alimentatore a fogli singoli 1' facendo clic sul pulsante 'Stampa di prova' nella scheda 'Altro'.
- 2 Utilizzando un righello, misurare la distanza tra il margine della carta e il contrassegno D presente sulla stampa di prova.
- 3 Inserire il valore ottenuto (in decine di millimetri) nel campo Inserire valore e fare clic sul pulsante "Margine e contrassegno "D"".

La posizione del margine iniziale viene impostata automaticamente in base al valore specificato.

**N.B.:** *Se il valore inserito non è valido, viene visualizzato il seguente messaggio: 'Valore x non compreso nei limiti. L'intervallo valido è da a a b. Il valore predefinito è c.' x indica il valore specificato, 'a' il valore minimo, 'b' il valore massimo e 'c' il valore predefinito.'*

---

## Modifica della posizione della larghezza degli alimentatori a fogli singoli

Se si desidera regolare la posizione della larghezza degli alimentatori a fogli singoli impostando un determinato valore, inserire semplicemente questo valore (in decine di millimetri) nel campo 'Inserire valore' e fare clic sul pulsante appropriato. Una volta confermato il valore immesso, la posizione della larghezza viene impostata in base a tale valore. Se non si conosce il valore da inserire, effettuare le operazioni seguenti.

### ▼ **Modifica della posizione della larghezza degli alimentatori a fogli singoli**

- 1 Eseguire una stampa di prova dall'alimentatore a fogli singoli 1 (per il cassetto superiore), dall'alimentatore a fogli singoli 2 (cassetto intermedio) o dall'alimentatore a fogli singoli 3 (cassetto inferiore), facendo clic sul pulsante 'Stampa di prova' nella scheda 'Altro'.
- 2 Utilizzando un righello, misurare la distanza tra il margine della carta e il contrassegno E presente sulla stampa di prova.
- 3 Inserire il risultato ottenuto (in decine di millimetri) nel campo 'Inserire valore' e fare clic sul pulsante 'Margine e contrassegno "E" Alimentatore a fogli singoli x', dove x può essere Superiore, Intermedio o Inferiore.  
La posizione della larghezza appropriata viene impostata automaticamente in base al valore specificato.

**N.B.:** *Se il valore inserito non è valido, viene visualizzato il seguente messaggio: 'Valore x non compreso nei limiti. L'intervallo valido è da a a b. Il valore predefinito è c.' x indica il valore specificato, 'a' il valore minimo, 'b' il valore massimo e 'c' il valore predefinito.'*

Dalla scheda Trasporto e piegatura è possibile regolare la posizione del margine iniziale dell'immagine in base al margine iniziale della carta caricata mediante l'alimentatore manuale (questa procedura corrisponde a quella seguita per l'alimentatore a fogli singoli), modificare la posizione della larghezza dell'immagine sulla carta caricata mediante l'alimentatore manuale, correggere la deviazione del sensore utilizzato per misurare la lunghezza di un foglio, specificare la sovrapposizione che si desidera aggiungere nella prima piega della piegatrice e determinare il numero di copie che possono essere consegnate nell'unità nastro della piegatrice.

**N.B.:** *Le posizioni del margine iniziale e della larghezza vengono determinate effettuando le stesse operazioni eseguite per l'alimentatore a fogli singoli. L'unica differenza in questo caso consiste nella stampa di prova, che deve essere eseguita utilizzando l'alimentatore manuale.*

---

## Modifica della deviazione statica

Se si desidera modificare la deviazione del sensore utilizzato per misurare la lunghezza di un foglio, è possibile inserire il valore desiderato nel campo Inserire valore e fare clic sul pulsante 'Deviazione statica' oppure effettuare la procedura riportata di seguito.

### ▼ **Modifica della deviazione statica**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Lunghezza misurata deviazione statica' per iniziare il test.  
Viene stampato un foglio bianco.
- 2 Misurare la lunghezza del foglio utilizzando un righello.
- 3 Inserire il risultato nella finestra 'Test impostazioni operatore autorizzato' (in decine di millimetri), quando richiesto, e fare clic su 'OK'.  
Il sistema confronta la lunghezza specificata con la lunghezza misurata dalla stampante e corregge automaticamente la deviazione.

**N.B.:** *Per specificare la sovrapposizione che si desidera aggiungere nella prima piega della piegatrice e determinare il numero di copie che possono essere consegnate nell'unità nastro della piegatrice, specificare semplicemente un valore nel campo 'Inserire valore' (in decine di millimetri) e il numero di copie e fare clic sul pulsante appropriato (Sovrapposizione piegatrice 1 o Capacità nastro di output piegatrice).*

---

## Altre modifiche

Dalla scheda 'Altro' è possibile regolare l'intensità della luce della testina di stampa, modificare il timeout per la modalità di attesa, correggere la proiezione 1:1 dell'immagine sulla carta, stampare le impostazioni del sistema ed eseguire una stampa di prova.

### ▼ **Regolazione dell'intensità della luce della testina di stampa**

- 1 Eseguire una stampa di prova facendo clic sul pulsante 'Stampa di prova'.

- 2 Determinare in base alla stampa di prova il blocco della testina di stampa con l'intensità di luce corretta.
- 3 Inserire il numero accanto al blocco corretto nel campo 'Inserire valore' e fare clic sul pulsante 'Blocco intensità luce'.

L'intensità della luce della testina di stampa è stata impostata.

**Definizione del timeout per la modalità di attesa** La modalità di attesa viene attivata quando la stampante non riceve alcun comando di stampa per l'intervallo di tempo predefinito (in secondi) o se l'utente non esegue alcuna azione sulla stampante. Il valore 0 indica che la modalità di attesa è disattivata.

▼ **Definizione del timeout per la modalità di attesa**

- 1 Inserire il valore desiderato nel campo 'Inserire valore' e fare clic sul pulsante 'Timeout modalità attesa'.
- Una volta confermato il valore inserito, l'intervallo di timeout viene automaticamente impostato.

▼ **Regolazione della lunghezza dell'immagine**

- 1 Eseguire una stampa di prova facendo clic sul pulsante 'Stampa di prova'.
- 2 Misurare la distanza tra i contrassegni A e B sulla stampa di prova.
- 3 Inserire il valore ottenuto (in decine di millimetri) nel campo 'Inserire valore' e fare clic sul pulsante 'Lunghezza e contrassegni "A" e "B"'.  
La lunghezza dell'immagine 1: 1 viene automaticamente impostata.

**N.B.:** *Per stampare le impostazioni di sistema, la stampa di prova o demo, fare clic sui pulsanti appropriati. Le stampe verranno automaticamente eseguite.*

---

## Impostazioni operatore autorizzato

Dal menu secondario 'Operatore autorizzato' è possibile modificare la password dell'operatore autorizzato, necessaria per accedere a tali impostazioni.

Vedere anche capitolo 29, 'Impostazioni dell'operatore autorizzato' a pagina 513.

---

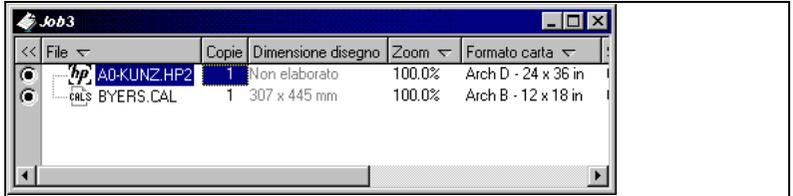
## Stampa sulla stampante Océ 9600

Dopo aver avviato Print Manager, è possibile eseguire la stampa sulla stampante Océ 9600 come descritto in questa sezione.



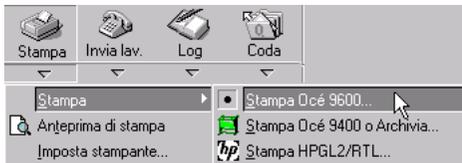
## Stampa sulla stampante Océ 9600

- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare.



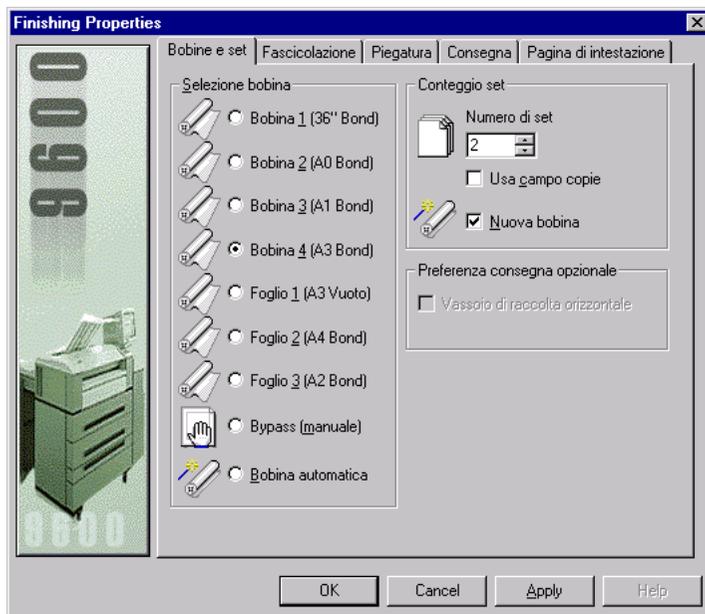
[141] Finestra del lavoro

- 2 Se necessario, è possibile modificare le impostazioni del file nella finestra del lavoro (vedere capitolo 9, 'Proprietà dell'immagine' a pagina 155).
- 3 Selezionare 'Stampa Océ 9600' nel menu rapido 'Stampa'.



[142] Selezione di Stampa Océ 9600 nel menu rapido Stampa

4 Viene visualizzata la seguente finestra:



[143] Finestra Proprietà finitura

- 5 Specificare le impostazioni di stampa nella finestra 'Proprietà finitura'.  
Vedere le sezioni seguenti.
- 6 Fare clic su 'OK'.  
Il lavoro viene inviato ad Océ 9600 Print Manager per la stampa.

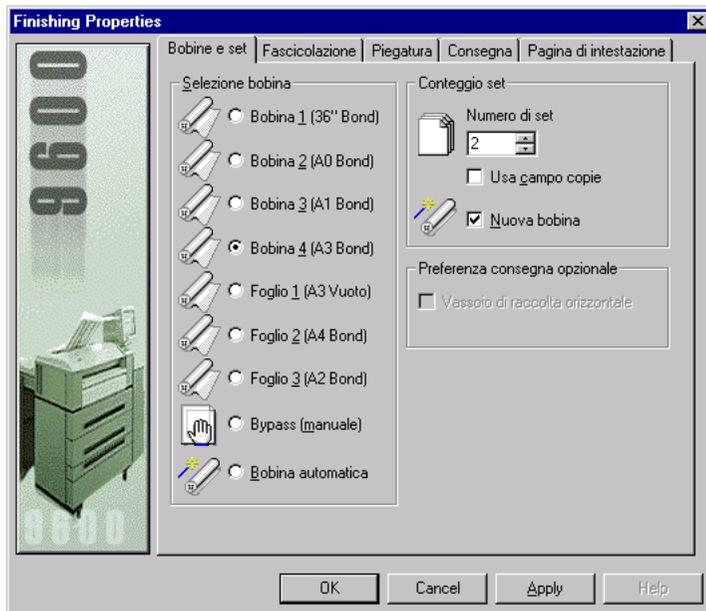
**N.B.:** La stampante 9600 esegue la correzione degli errori dall'applicazione. La correzione degli errori può essere eseguita dopo un inceppamento o un esaurimento della carta, un inceppamento nella piegatrice o un errore nella macchina. Se la stampa è stata completata (ossia, la finestra di dialogo 'Stampa' non è più visualizzata) ma si è verificato un inceppamento della carta nella stampante, è possibile che venga visualizzata nuovamente la finestra di dialogo 'Stampa' per eseguire la correzione dell'errore. È sufficiente consentire al programma di inviare nuovamente la stampa del disegno inceppato nella stampante.

## Bobine e set (Océ 9600)

È possibile selezionare la bobina o l'alimentatore manuale (bypass) e specificare il numero di set che si desidera stampare.

### ▼ Selezione di bobine e set

- 1 Se non è ancora stata selezionata, fare clic sulla scheda 'Bobine e set' nella parte superiore della finestra 'Proprietà finitura'. Viene visualizzata la seguente finestra:



[144] Finestra Proprietà finitura: Bobine e set

- 2 Selezionare una bobina, un alimentatore a fogli singoli, il bypass o la bobina automatica. Se si seleziona 'Bobina automatica', la Océ 9600 sceglie la bobina più adatta al disegno stampato. Repro Desk ricerca una bobina con il tipo di supporto specificato. Se non riesce ad individuare la bobina richiesta, ricerca quella con il formato corretto. Se non riesce ancora ad individuare una bobina con il formato richiesto, seleziona una bobina con un formato più grande.
- 3 Specificare il numero di copie dell'intero lavoro (set) da stampare. È possibile utilizzare il numero di set specificato in questo campo oppure stampare il numero di set specificato nel file di lavoro corrente:
  - Immettendo direttamente il numero di copie desiderato;
  - Selezionando 'Usa campo copie'.

Se si seleziona questa opzione, viene utilizzato il numero di copie definito nella finestra del lavoro.

- 4 Se si desidera che la Océ 9600 selezioni automaticamente un'altra bobina o un altro alimentatore a fogli singoli nel caso di esaurimento della carta su quello attualmente in uso, selezionare l'opzione 'Nuova bobina'.

Repro Desk ricerca una bobina o un alimentatore a fogli singoli contenente il supporto del tipo e del formato necessari. Se è stata utilizzata una bobina, Repro Desk ricerca un'altra bobina. Se è stato utilizzato un alimentatore a fogli singoli, Repro Desk ricerca un altro alimentatore.

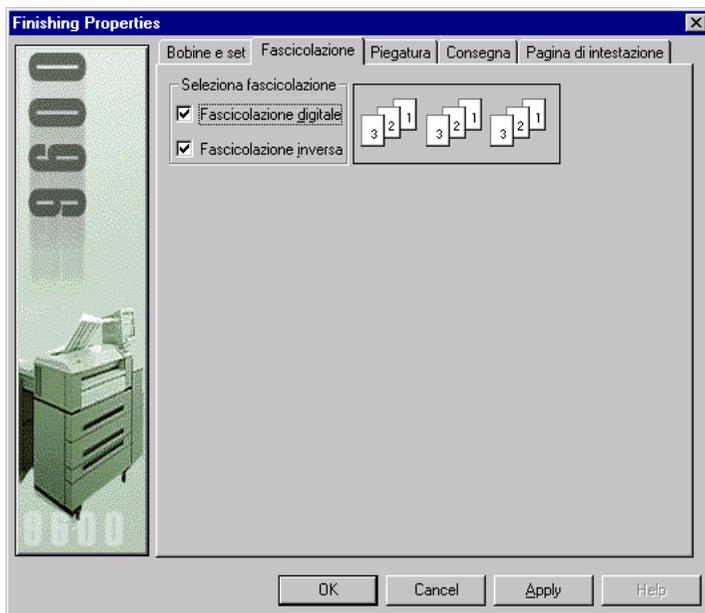
- 5 Fare clic su 'Applica'.

## Fascicolazione (Océ 9600)

È possibile specificare l'ordine di stampa delle copie di un lavoro.

### ▼ Selezione della fascicolazione

- 1 Fare clic sulla scheda 'Fascicolazione' nella parte superiore della finestra. Viene visualizzata la seguente finestra:



[145] Finestra Proprietà finitura: Fascicolazione

- 2 Se necessario, è possibile selezionare le seguenti opzioni:

- Fascicolazione digitale: le stampe vengono ordinate per set.
  - Fascicolazione inversa: il primo file del lavoro viene stampato per ultimo. In questo modo, il primo file del lavoro sarà il primo del set di copie stampate.
- N.B.:** *Nella finestra viene visualizzato l'ordine di STAMPA dei disegni, in base alle opzioni selezionate. Il risultato dopo la stampa mostra un ordine inverso.*
- 3 Fare clic su 'Applica'.

---

## Piegatrice (Océ 9600)

Se la Océ 9600 è dotata di una piegatrice, è possibile specificare le relative impostazioni. È possibile salvare le impostazioni di piegatura in un file di configurazione e richiamarle ogni volta che è necessario.

Le opzioni di piegatura possono essere specificate durante la creazione del lavoro.

Durante la creazione del lavoro, nel visualizzatore è possibile controllare la porzione del disegno che verrà posizionata nella parte superiore dopo la piegatura.

**Opzioni piegatura** La piegatrice della Océ 9600 può essere dotata di diverse opzioni. In base alla configurazione della piegatrice utilizzata, sono disponibili le opzioni seguenti:

- Non piegare: l'output non viene piegato.
- Piega: l'output viene piegato senza opzioni.
- Piega e fora: l'output viene piegato e forato (se è installata una foratrice).
- Piega e rinforzo: l'output viene piegato e viene aggiunta una striscia di rinforzo (se è installata l'apposita unità).
- Uscita prima piega: l'output viene piegato in una sola direzione (prima piega) e depositato nel vassoio di consegna della prima piega.

**N.B.:** *Per utilizzare le opzioni di foratura e rinforzo, occorre selezionare uno dei nastri di consegna dell'output nelle impostazioni di consegna (vedere pagina 281).*

**Metodo** È possibile specificare uno dei metodi di piegatura seguenti: Standard, Ericsson o AFNOR.

**Orientamento** Se si seleziona Verticale, il disegno deve essere orientato in direzione verticale. Se si seleziona Automatico, la macchina determina la

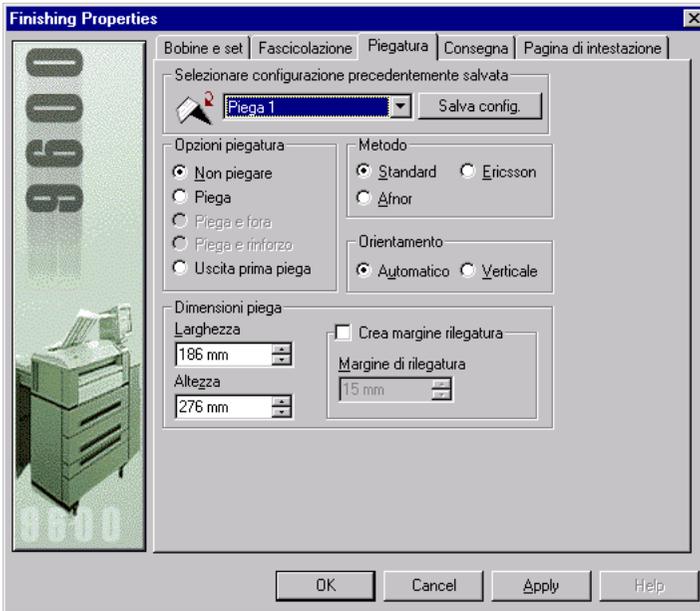
lunghezza del disegno per ottenere una piegatura appropriata, in base alla larghezza della bobina.

**Dimensioni piegatura** È possibile specificare la larghezza e l'altezza della piegatura.

**Margine di rilegatura** Se si desidera, è possibile selezionare un margine di rilegatura e specificare la dimensione di tale margine.

#### ▼ Selezione delle impostazioni di piegatura

- 1 Fare clic sulla scheda 'Piegatura' nella parte superiore della finestra. Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo.



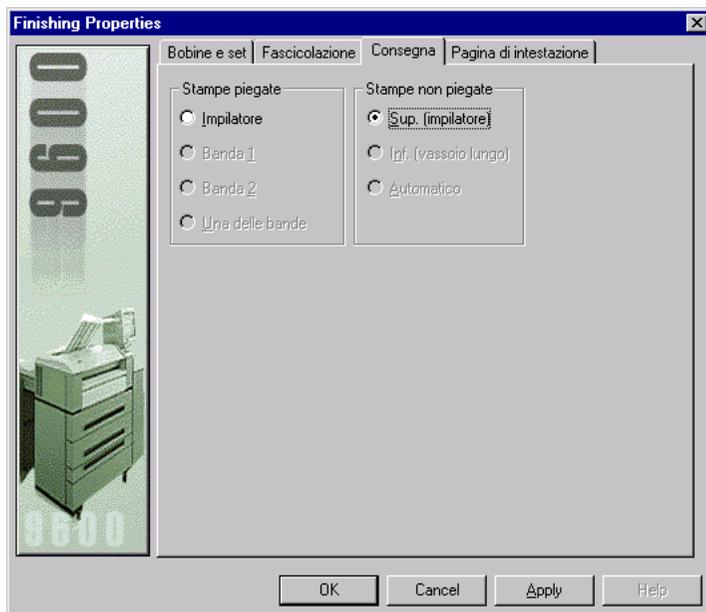
- 2 Se si desidera utilizzare impostazioni di piegatura precedentemente salvate, selezionare uno dei file di configurazione disponibili.
- 3 Se necessario, modificare una o più impostazioni di piegatura.
- 4 Per salvare le nuove impostazioni di piegatura, fare clic su 'Salva configurazione'.  
Fare clic su 'Applica'.

## Consegna (Océ 9600)

Per specificare le opzioni di consegna effettuare le operazioni descritte di seguito.

### ▼ Selezione delle opzioni di consegna

- 1 Fare clic sulla scheda 'Consegna' nella parte superiore della finestra. Viene visualizzata la seguente finestra:



[146] Finestra Proprietà finitura: Consegna

- 2 Se la Océ 9600 è dotata di una piegatrice, è possibile selezionare una delle opzioni seguenti per le stampe piegate:
  - Impilatore: le stampe piegate vengono depositate nel vassoio di consegna standard della piegatrice.
  - Nastro 1 o Nastro 2: se installati, è possibile selezionare uno dei nastri di uscita per la raccolta delle stampe piegate.
  - Uno dei nastri: se sono installati due nastri, selezionare questa opzione per utilizzarli entrambi. Quando un nastro è pieno, la piegatrice passa automaticamente all'altro.
- 3 È possibile selezionare una delle seguenti opzioni per la stampa non piegata:
  - Superiore (impilatore): le stampe non piegate vengono depositate nel vassoio di uscita delle copie o nell'impilatore ad alta capacità opzionale.

- Inferiore (vassoio lungo): le stampe non piegate vengono depositate in un contenitore attraverso l'uscita inferiore (se configurata).
  - Automatica: solitamente, viene utilizzata l'unità di uscita superiore. L'unità di uscita inferiore viene utilizzata solo se la copia è troppo lunga (più di 1230 mm o 48,5 pollici) per essere raccolta nel vassoio di uscita delle copie o nell'impilatore ad alta capacità.
- 4 Fare clic su 'Applica'.

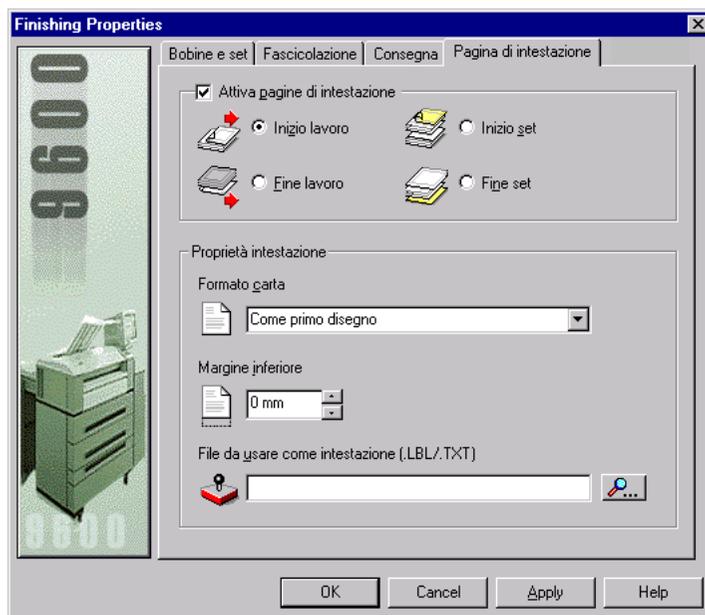
## Pagina di intestazione (Océ 9600)

È possibile specificare se si desidera stampare una pagina di intestazione per il lavoro corrente o per ciascun set nel lavoro corrente. È possibile utilizzare un file ASCII o un file timbro (\*.LBL) come pagina di intestazione. Se si utilizza un file timbro, è possibile includere delle variabili, quali il nome del lavoro o la data e l'ora (vedere 'Timbri elettronici' a pagina 182).

### ▼ Selezione della pagina di intestazione

- 1 Fare clic sulla scheda 'Pagina di intestazione' nella parte superiore della finestra 'Proprietà finitura'.

Viene visualizzata la seguente finestra:



[147] Finestra Proprietà finitura: Pagina di intestazione

- 2 Indicare quando si desidera stampare una pagina di intestazione: all'inizio o alla fine del lavoro oppure del set.
- 3 Selezionare il formato della carta desiderato per la pagina di intestazione. È possibile selezionare uno dei formati standard disponibili oppure lo stesso formato del primo disegno del lavoro o del set.
- 4 Se necessario, è possibile specificare il margine inferiore per la pagina di intestazione.

**N.B.:** *L'opzione 'Margine inferiore' consente di specificare una lunghezza del foglio supplementare da aggiungere alla pagina di intestazione per separare facilmente i set e/o i lavori.*

- 5 Utilizzare il pulsante 'Sfogliare ...' per selezionare il file che si desidera utilizzare come pagina di intestazione. È possibile selezionare un file ASCII (\*.ASC) o un file di timbro elettronico (\*.LBL).
- 6 Fare clic su 'Applica'.



---

## Capitolo 17

# Stampa sulla stampante Océ 9700 o Océ 9800

- *'Avvio di Océ 970/9800 Print Manager' a pagina 286*
- *'Stampa sulla stampante Océ 9700/9800' a pagina 288*
- *'Timbro stampante (Océ 9700/9800)' a pagina 292*
- *'Piegatrice (Océ 9700/9800)' a pagina 293*
- *'Impilatore (Océ 9700/9800)' a pagina 295*
- *'Consegna (Océ 9700/9800)' a pagina 297*
- *'Pagina di intestazione (Océ 9700/9800)' a pagina 298.*



---

# Stampante Océ 9700/9800

La stampante Océ 9700/9800 è collegata al server tramite un'interfaccia DRI (Direct Raster Interface). Per stabilire il collegamento con la stampante Océ 9700/9800, avviare prima Print Manager.

---

## Avvio di Océ 970/9800 Print Manager

Prima di eseguire la stampa su una stampante Océ 9700/9800 è necessario avviare Print Manager. Durante la stampa, viene visualizzato un elenco dei disegni presenti nel lavoro. Viene visualizzato il nome, lo stato corrente e se il disegno è in fase di invio, rasterizzazione o stampa.

Inoltre, viene indicata la bobina sulla quale il disegno viene stampato, la larghezza e la lunghezza del disegno, il numero di copie stampate e l'ora di stampa.

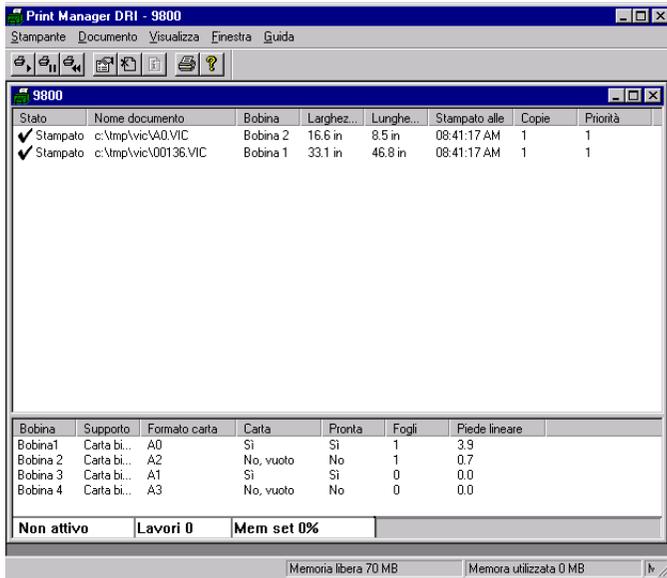
Al termine della stampa, viene visualizzato il numero di fogli stampati per ciascuna delle bobine caricate e la lunghezza usata nella bobina. In questo modo, è possibile controllare lo stato della bobina direttamente dall'applicazione Océ Repro Desk.



## Avvio di Océ 9700/9800 Print Manager

- 1 Avviare Print Manager dalla cartella di programma specificata durante l'installazione.

Viene visualizzata la seguente finestra:



[148] Finestra Print Manager

- 2 I controlli del Print Manager sono disponibili nei menu 'Stampante' e 'Documento', nonché nei menu standard 'Visualizza', 'Finestra' e 'Guida'.  
**N.B.:** *Océ 9700/9800 Print Manager assegna 70 MB di memoria per la rasterizzazione delle immagini. La barra di stato nella parte inferiore dello schermo visualizza la quantità di memoria usata e la quantità di memoria disponibile.*



[149] Barra di stato - Allocazione della memoria

## Stampa sulla stampante Océ 9700/9800

Dopo aver avviato Print Manager, è possibile eseguire la stampa sulla stampante Océ 9700/9800 come descritto in questa sezione.

### ▼ Stampa su una stampante Océ 9700/9800 (DRI)

- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare.

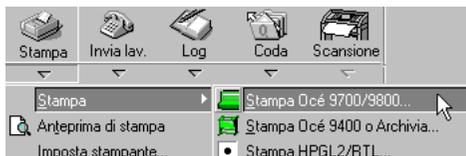


- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare.



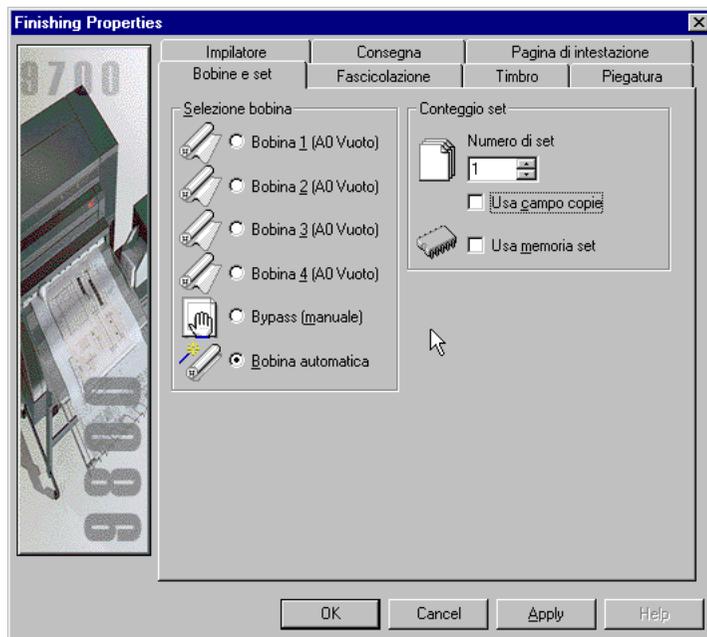
[150] Finestra del lavoro

- 2 Se necessario, è possibile modificare le impostazioni del file nella finestra del lavoro (vedere capitolo 9, 'Proprietà dell'immagine' a pagina 155).
- 3 Selezionare 'Stampa Océ 9700/9800' nel menu rapido 'Stampa'.



[151] Selezione di Stampa Océ 9700/9800 nel menu rapido Stampa

4 Viene visualizzata la seguente finestra:



[152] Finestra Proprietà finitura

- 5 Specificare le impostazioni di stampa nella finestra 'Proprietà finitura' (vedere le sezioni di seguito).
- 6 Fare clic su 'OK'.

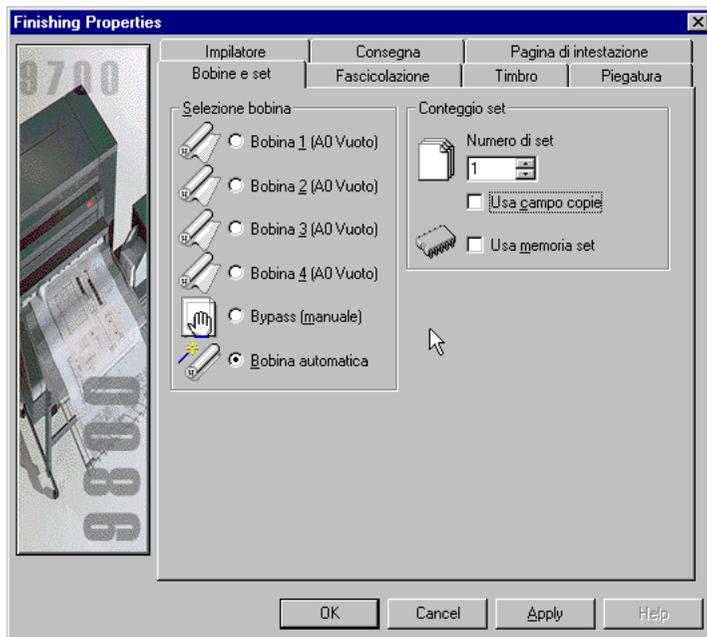
Il lavoro viene inviato ad Océ 9700/9800 Print Manager per la stampa.

## Bobine e set (Océ 9700/9800)

È possibile selezionare la bobina o l'alimentatore manuale (bypass) e specificare il numero di set che si desidera stampare.

### ▼ Selezione di bobine e set

- 1 +Se non è ancora stata selezionata, fare clic sulla scheda 'Bobine e set' nella parte superiore della finestra 'Proprietà finitura'.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[153] Finestra Proprietà finitura: Bobine e set

- 3 Selezionare una bobina, il bypass o la bobina automatica. Se si seleziona 'Bobina automatica', la Océ 9700/9800 sceglie la bobina più adatta al disegno stampato. Repro Desk ricerca una bobina con il tipo di supporto specificato. Se non riesce ad individuare la bobina richiesta, ricerca quella con il formato corretto. Se non riesce ancora ad individuare una bobina con il formato richiesto, seleziona una bobina con un formato più grande.
- 4 Specificare il numero di copie dell'intero lavoro (set) da stampare in uno dei seguenti modi:
  - Immettendo direttamente il numero di copie desiderato;

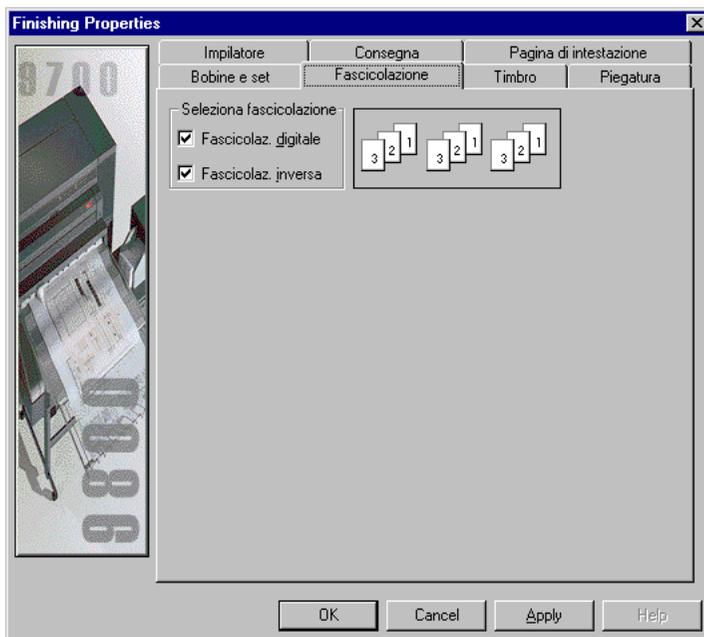
- Selezionando 'Usa campo copie'.  
Se si seleziona questa opzione, viene utilizzato il numero di copie definito nella finestra del lavoro.
- 5 Se la stampante supporta l'elaborazione di set, è possibile selezionare 'Usa memoria set'. In questo caso, il lavoro viene inviato una sola volta alla stampante, che utilizza la memoria set per generare le copie. L'uso della memoria set migliora le prestazioni di stampa. Questa opzione deve essere deselezionata solo se la stampante non dispone di memoria set sufficiente.  
**N.B.:** *Se la stampante non supporta l'elaborazione di set, questa opzione non può essere selezionata.*
- 6 Fare clic su 'Applica'.

## Fascicolazione (Océ 9700/9800)

È possibile specificare l'ordine di stampa delle copie di un lavoro.

### ▼ Selezione della fascicolazione

- 1 Fare clic sulla scheda 'Fascicolazione' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[154] Finestra Proprietà finitura: Fascicolazione

- 3 Se necessario, è possibile selezionare le seguenti opzioni:
  - Fascicolazione digitale: le stampe vengono ordinate per set.
  - Fascicolazione inversa: il primo file del lavoro viene stampato per ultimo. In questo modo, il primo file del lavoro sarà il primo del set di copie stampate.

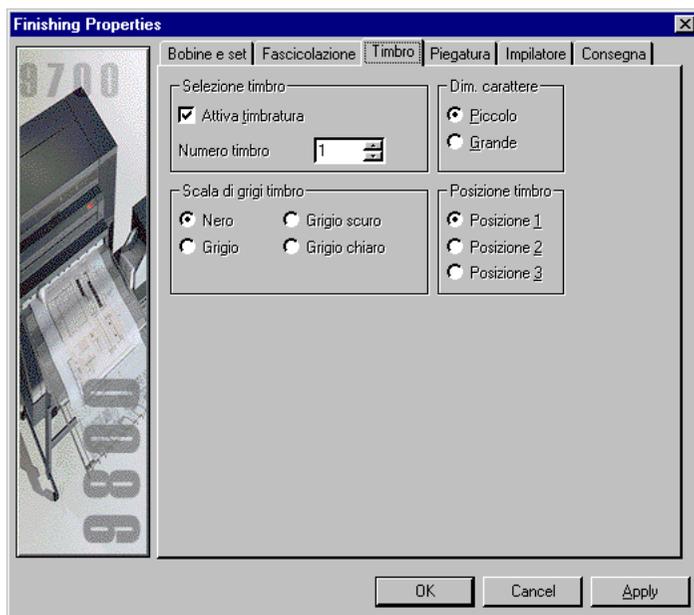
**N.B.:** *Nella finestra viene visualizzato l'ordine di STAMPA dei disegni, in base alle opzioni selezionate. Il risultato dopo la stampa mostra un ordine inverso.*
- 4 Fare clic su 'Applica'.

## Timbro stampante (Océ 9700/9800)

Se la Océ 9700/9800 supporta i timbri della stampante, è possibile selezionare e applicare un timbro all'intero lavoro. Il timbro deve essere già stato selezionato sulla stampante utilizzando il pannello di comando della Océ 9700/9800. È possibile scegliere una delle tre posizioni fisse disponibili per il timbro, come definito durante l'installazione della Océ 9700/9800.

### ▼ Selezione del timbro della stampante

- 1 Fare clic sulla scheda 'Timbro' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[155] Finestra Proprietà finitura: Timbro

- 3 Selezionare 'Attiva timbratura' e scegliere uno dei timbri disponibili specificando il relativo numero.
- 4 Se necessario, è possibile modificare le impostazioni 'Scala di grigi', 'Dimensione carattere' e 'Posizione timbro'.
- 5 Fare clic su 'Applica'.

---

## Piegatrice (Océ 9700/9800)

Se la Océ 9700/9800 è dotata di una piegatrice, è possibile specificare le relative impostazioni. È possibile salvare le impostazioni di piegatura in un file di configurazione e richiamarle ogni volta che è necessario.

Le opzioni di piegatura possono essere specificate anche durante la creazione del lavoro (vedere 'Piegatura' a pagina 165).

Durante la creazione del lavoro, nel visualizzatore è possibile controllare quale porzione del disegno verrà posizionata nella parte superiore dopo la piegatura (vedere 'Vista piega' a pagina 140).

**Opzioni piegatura** La piegatrice della Océ 9700/9800 può essere dotata di diverse opzioni. In base alla configurazione della piegatrice utilizzata, sono disponibili le opzioni seguenti:

- Non piegare: l'output non viene piegato.
- Piega: l'output viene piegato senza opzioni.
- Piega e fora: l'output viene piegato e forato (se è installata una foratrice).
- Piega e rinforzo: l'output viene piegato e viene aggiunta una striscia di rinforzo (se è installata l'apposita unità).
- Uscita prima piega: l'output viene piegato in una sola direzione (prima piega) e depositato nel vassoio di consegna della prima piega.

**N.B.:** *Per utilizzare le opzioni di foratura e rinforzo, occorre selezionare uno dei nastri di consegna dell'output nelle impostazioni di consegna (vedere 'Consegna (Océ 9700/9800)' a pagina 297).*

**Metodo** È possibile specificare uno dei metodi di piegatura seguenti: Standard, Ericsson o AFNOR.

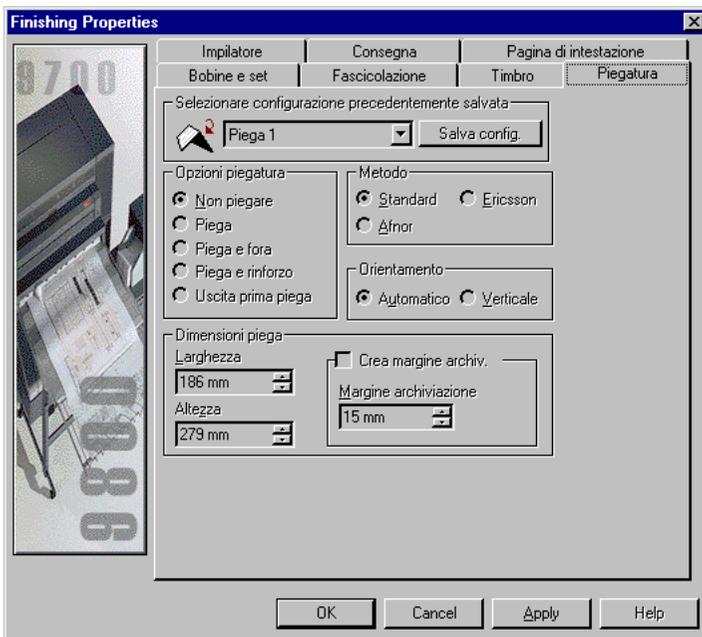
**Orientamento** Se si seleziona 'Verticale', il disegno deve essere orientato in direzione verticale. Se si seleziona 'Automatico', la macchina determina la lunghezza del disegno per ottenere una piegatura appropriata, in base alla larghezza della bobina.

**Dimensioni piegatura** È possibile specificare la larghezza e l'altezza della piegatura.

**Margine di rilegatura** È possibile selezionare un margine di rilegatura e specificare le relative dimensioni.

▼ **Selezione delle impostazioni di piegatura**

- 1 Fare clic sulla scheda 'Piegatura' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[156] Finestra Proprietà finitura: Piegatura

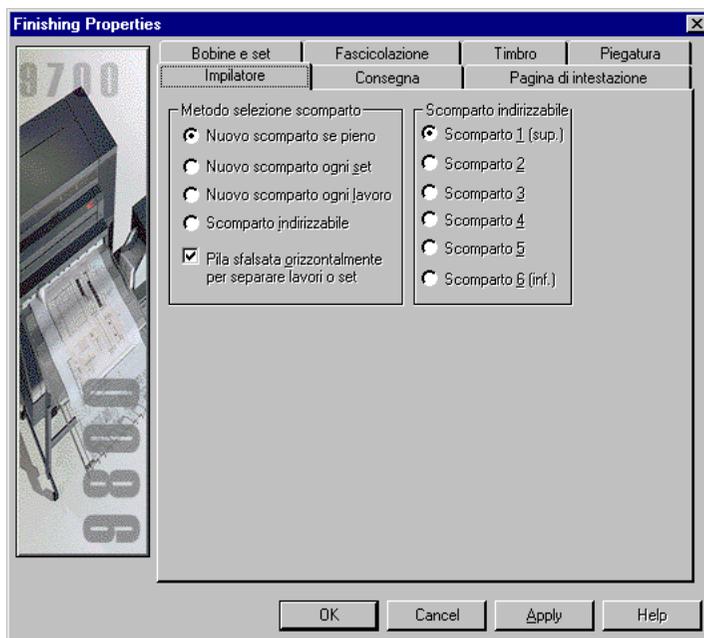
- 3 Se si desidera utilizzare impostazioni di piegatura esistenti, selezionare uno dei file di configurazione predefinita.
- 4 Se necessario, modificare una o più impostazioni di piegatura.
- 5 Per salvare le nuove impostazioni di piegatura, fare clic su 'Salva configurazione' e specificare il nome delle impostazioni di piegatura.
- 6 Fare clic su 'Applica'.

## Impilatore (Océ 9700/9800)

Se la Océ 9700/9800 è dotata di un impilatore ad alta capacità, è possibile specificare le relative impostazioni.

### ▼ Selezione delle impostazioni dell'impilatore

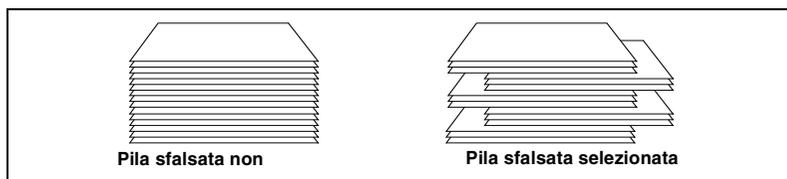
- 1 Fare clic sulla scheda 'Impilatore' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[157] Finestra Proprietà finitura: Impilatore

- 3 Selezionare il metodo di selezione dello scartamento desiderato.
  - Nuovo scartamento se pieno  
Tutte le copie vengono depositate nello stesso scartamento. Quando lo scartamento è pieno, viene utilizzato quello successivo (allo scartamento 6 segue lo scartamento 1).
  - Nuovo scartamento ogni set  
Ogni set viene depositato in un nuovo scartamento (allo scartamento 6 segue lo scartamento 1).  
**Note:** *se un set supera la capacità di uno scartamento, viene selezionato automaticamente lo scartamento successivo per consentire il completamento del set.*

- Nuovo scomparto ogni lavoro  
Ogni lavoro viene depositato in un nuovo scomparto (allo scomparto 6 segue lo scomparto 1).  
**Note:** *se un lavoro supera la capacità di uno scomparto, viene selezionato automaticamente lo scomparto successivo per consentire il completamento del lavoro.*  
**Note:** *Un lavoro può essere composto da più set.*
  - Scomparto indirizzabile  
Tutti i set/lavori vengono depositati nello scomparto specificato nella parte destra della finestra. Questa operazione continua fino al riempimento dello scomparto specificato (anche se vi sono scomparti vuoti). Quando lo scomparto è pieno, la stampa si arresta.
- 4 Se necessario, selezionare 'Pila sfalsata orizzontalmente per separare lavori o set'. Qualora nello scomparto vengano depositati più lavori o set, consente di separarli agevolmente (vedere figura 158).



[158] Pila sfalsata selezionata

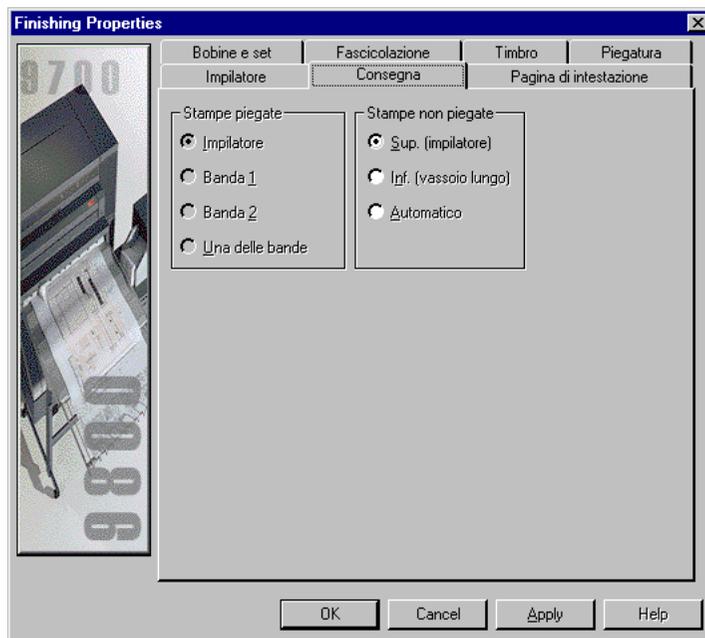
- 5 Fare clic su 'Applica'.

## Consegna (Océ 9700/9800)

Per specificare le opzioni di consegna effettuare le operazioni descritte di seguito.

### ▼ Selezione delle opzioni di consegna

- 1 Fare clic sulla scheda 'Consegna' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[159] Finestra Proprietà finitura: Consegna

- 3 Se la Océ 9700/9800 è dotata di una piegatrice, è possibile selezionare una delle opzioni seguenti per le stampe piegate:
  - Impilatore: le stampe piegate vengono depositate nel vassoio di consegna standard della piegatrice.
  - Nastro 1 o Nastro 2: se installati, è possibile selezionare uno dei nastri di uscita per la raccolta delle stampe piegate.
  - Uno dei nastri: se sono installati due nastri, selezionare questa opzione per utilizzarli entrambi. Quando un nastro è pieno, la piegatrice passa automaticamente all'altro.
- 4 È possibile selezionare una delle seguenti opzioni per la stampa non piegata:

- Superiore (impilatore): le stampe non piegate vengono depositate nel vassoio di uscita delle copie o nell'impilatore ad alta capacità opzionale.
  - Inferiore (vassoio lungo): le stampe non piegate vengono depositate in un contenitore attraverso l'uscita inferiore (se configurata).
  - Automatica: solitamente, viene utilizzata l'unità di uscita superiore. L'unità di uscita inferiore viene usata solo se la copia è troppo lunga (più di 1230 mm o 48,5 pollici) per essere raccolta nel vassoio di uscita delle copie o nell'impilatore ad alta capacità.
- 5 Fare clic su 'Applica'.

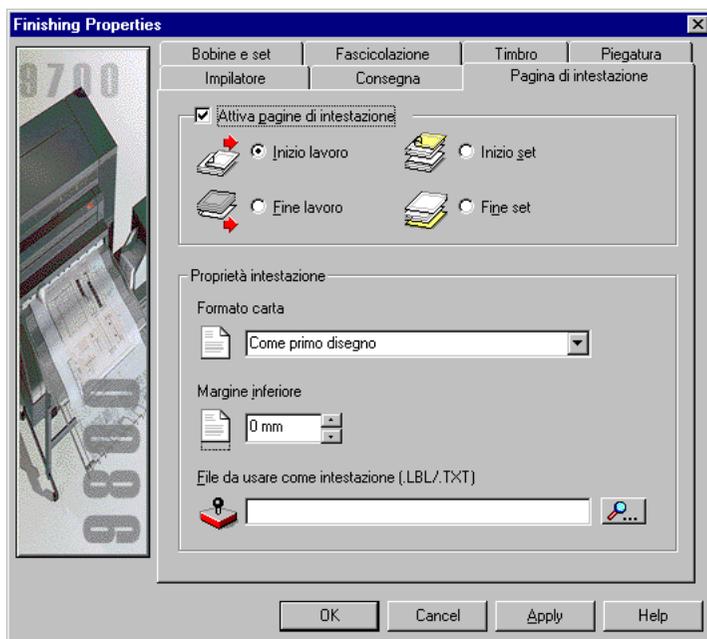
---

## Pagina di intestazione (Océ 9700/9800)

È possibile specificare se si desidera stampare una pagina di intestazione per il lavoro corrente o per ciascun set nel lavoro corrente. È possibile utilizzare un file ASCII o un file timbro (\*.LBL) come pagina di intestazione. Se si utilizza un file timbro, è possibile includere delle variabili, quali il nome del lavoro o la data e l'ora (vedere 'Timbri elettronici' a pagina 182).

### ▼ Selezione della pagina di intestazione

- 1 Fare clic sulla scheda 'Pagina di intestazione' nella parte superiore della finestra 'Configura coda'.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[160] Finestra Proprietà finitura: Pagina di intestazione

- 3 Indicare quando si desidera stampare una pagina di intestazione: all'inizio o alla fine del lavoro oppure del set.
- 4 Selezionare il formato della carta desiderato per la pagina di intestazione. È possibile selezionare uno dei formati standard disponibili oppure lo stesso formato del primo disegno del lavoro o del set.
- 5 Se necessario, è possibile specificare il margine inferiore per la pagina di intestazione.
- 6 Utilizzare il pulsante  per selezionare il file che si desidera utilizzare come pagina di intestazione. È possibile selezionare un file ASCII (\* ASC) o un file di timbro elettronico (\*.LBL).
- 7 Fare clic su 'Applica'.



---

## Capitolo 18

# Stampa su una stampante Océ 3165

- *'Output (Océ 3165)' a pagina 304*
- *'Risoluzione (Océ 3165)' a pagina 306*
- *'Fascicolazione (Océ 3165)' a pagina 307*
- *'Opzioni (Océ 3165)' a pagina 308*
- *'Pagina di intestazione (Océ 3165)' a pagina 310.*



# Stampante Océ 3165 PostScript

La stampante Océ 3165 può essere installata in due modi:

- Come stampante locale, collegata ad una porta parallela (ad esempio, LPT1) del PC server.
- Come stampante remota collegata ad una rete.

**N.B.:** *Se la Océ 3165 è installata come stampante remota, è necessario installare un driver sul PC Océ Repro Desk. È possibile utilizzare qualsiasi driver Windows, poiché tale driver viene utilizzato solo per il collegamento alla stampante Océ 3165, mentre le funzioni del driver vengono fornite direttamente da Océ Repro Desk.*

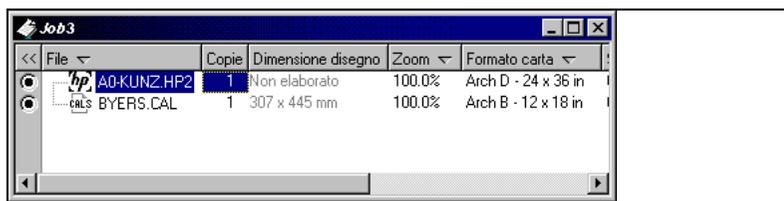
È possibile selezionare le seguenti opzioni (vedere 'Opzioni (Océ 3165)' a pagina 308):

- Pinzatura
- Stampa su entrambi i lati (Duplex)
- Origine carta

Inoltre, è possibile salvare l'output come file PostScript in una directory specifica o inviarlo ad una coda.

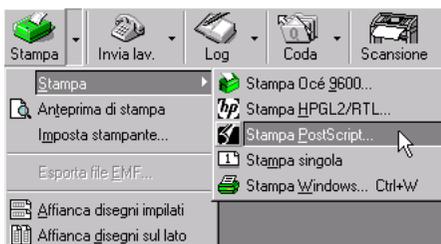
## ▼ **Stampa sulla stampante Océ 3165 o salvataggio come file PostScript**

- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare.



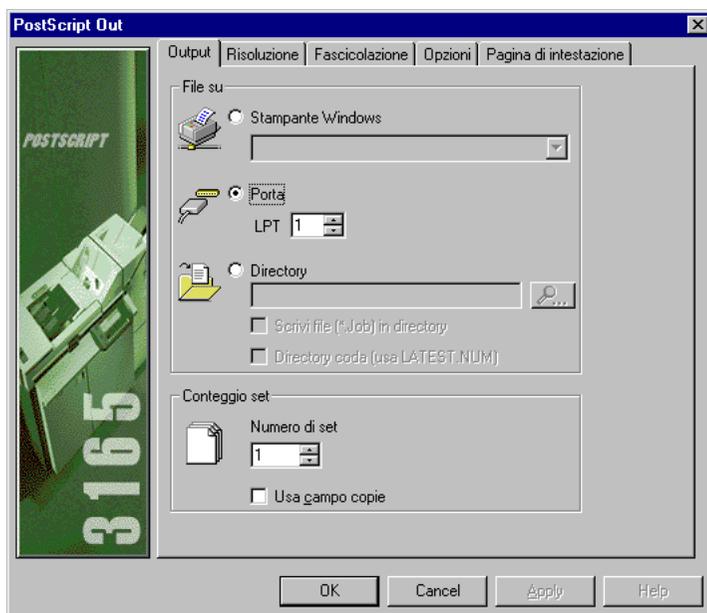
[161] Finestra del lavoro

- 2 Se necessario, è possibile modificare le impostazioni del file nella finestra del lavoro (vedere capitolo 9, 'Proprietà dell'immagine' a pagina 155).
- 3 Selezionare 'Stampa PostScript' nel menu rapido 'Stampa'.



[162] Selezione di Stampa PostScript nel menu rapido Stampa

- 4 Viene visualizzata la seguente finestra:



[163] Finestra Output 3165 o PostScript

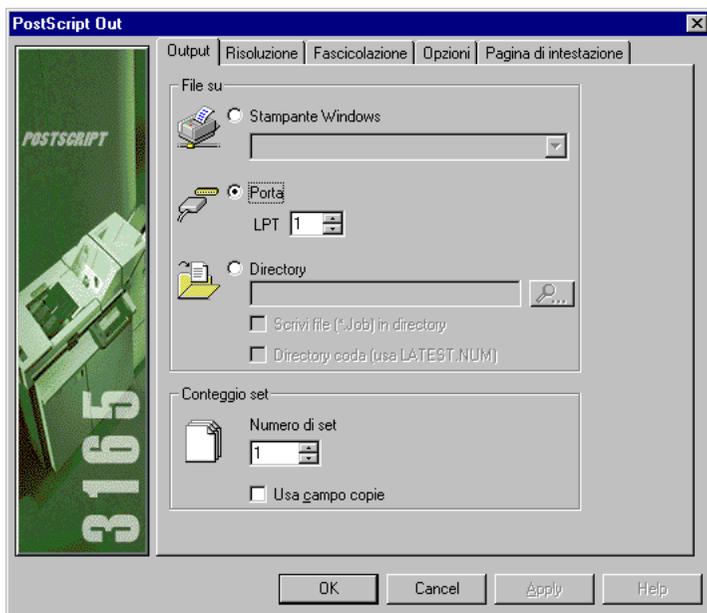
- 5 Specificare le impostazioni della coda nella finestra 'PostScript Out'. Per ulteriori informazioni, vedere le sezioni seguenti.
- 6 Fare clic su 'OK'.

## Output (Océ 3165)

È possibile selezionare la stampante alla quale si desidera inviare l'output oppure una directory o una coda in cui salvare l'output come file PostScript. Se è stata selezionata una stampante, è possibile specificare anche il numero di copie.

### ▼ Selezione delle impostazioni relative all'output per la stampante Océ 3165

- 1 Se non è già stata selezionata, fare clic sulla scheda 'Output' nella parte superiore della finestra 'PostScript Out'.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[164] Finestra PostScript Out: Output

- 3 Se la stampante Océ 3165 è installata come stampante remota, selezionare 'Stampante Windows' e scegliere la Océ 3165 dall'elenco di stampanti Windows disponibili.  
Se la stampante Océ 3165 è installata come stampante locale, selezionare 'Porta' e specificare il numero di porta.
- 4 Specificare il numero di copie:
  - Numero di set: è possibile specificare direttamente il numero di set. Ciascun set contiene una sola copia di ogni disegno presente nel lavoro di stampa. La colonna Copie nella finestra del lavoro viene ignorata.

- Usa campo copie: viene utilizzato il numero di copie definito per ciascun disegno nella colonna Copie della finestra del lavoro.

5 Fare clic su 'Applica'.

▼ **Selezione delle impostazioni relative all'output per salvare il file su disco**

- 1 Se non è già stata selezionata, fare clic sulla scheda 'Output' nella parte superiore della finestra 'PostScript Out' (vedere figura 164 a pagina 304).
- 2 Selezionare 'Directory' e specificare la directory appropriata (è possibile utilizzare il pulsante 'Sfoggia' che si trova sul lato destro).
- 3 Se si desidera salvare il file \*.Job nella directory specificata, selezionare l'opzione 'Scrivi file (\*.Job) in directory'.
- 4 Accertarsi che l'opzione 'Directory coda' *non* sia selezionata.
- 5 Fare clic su 'Applica'.

▼ **Selezione delle impostazioni relative all'output per inviare il file ad una coda**

- 1 Se non è già stata selezionata, fare clic sulla scheda 'Output' nella parte superiore della finestra 'PostScript Out' (vedere figura 164 a pagina 304).
- 2 Selezionare 'Directory' e specificare la coda appropriata. È possibile utilizzare il pulsante 'Sfoggia' che si trova sul lato destro per selezionare il file \*.Q nella cartella Coda.
- 3 Accertarsi che l'opzione 'Scrivi file (\*.Job) in directory' *non* sia selezionata.
- 4 Selezionare l'opzione 'Directory coda'.
- 5 Fare clic su 'Applica'.

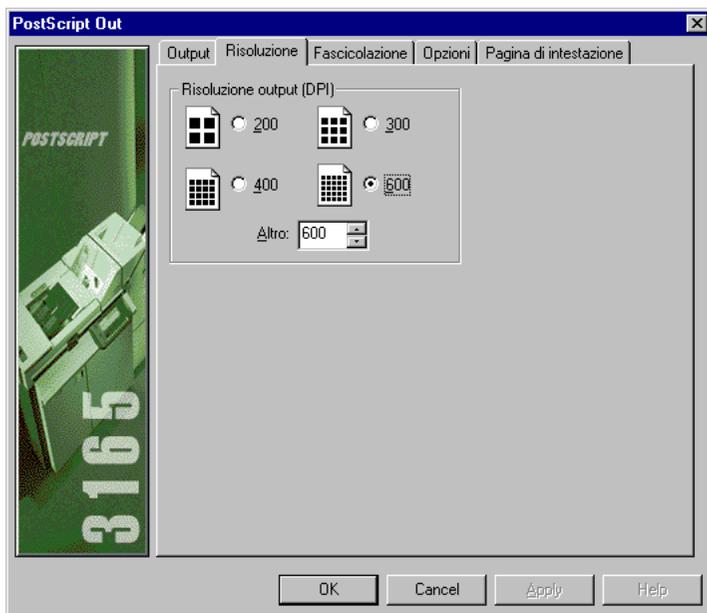
## Risoluzione (Océ 3165)

È possibile specificare la risoluzione dell'output in punti per pollice (DPI).

**N.B.:** *Questa opzione produce degli effetti solo se il file originale contiene dati raster o se l'opzione 'Invia raster monocromatico' è impostata (vedere 'Opzioni (Océ 3165)' a pagina 308).*

### ▼ Selezione della risoluzione dell'output per la stampante Océ 3165

- 1 Fare clic sulla scheda 'Risoluzione' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[165] Finestra PostScript Out: Risoluzione

- 3 Selezionare 600 dpi.
- 4 Fare clic su 'Applica'.

### ▼ Selezione della risoluzione dell'output per salvare il file su disco

- 1 Fare clic sulla scheda 'Risoluzione' nella parte superiore della finestra (vedere figura 165 a pagina 306).
- 2 Per utilizzare il file come input per un'applicazione software, specificare la risoluzione massima.

Per utilizzare il file per la stampa in un secondo momento, specificare la risoluzione della stampante.

- 3 Fare clic su 'Applica'.

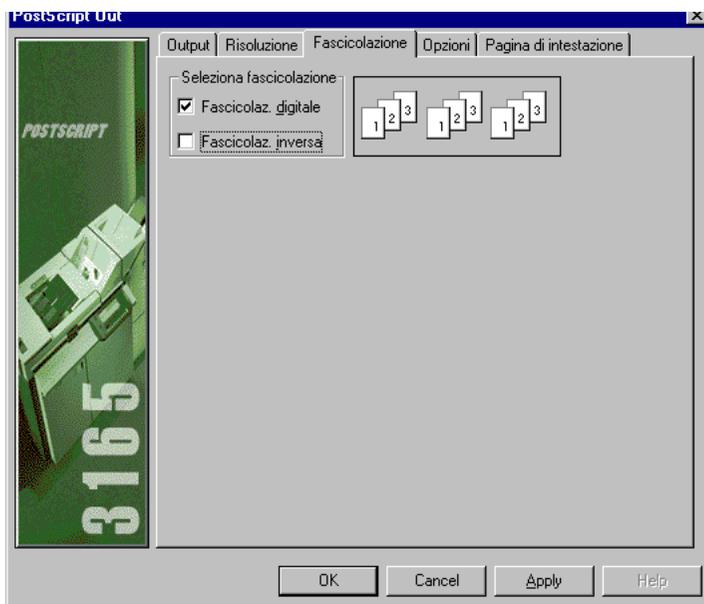
---

## Fascicolazione (Océ 3165)

È possibile specificare l'ordine di stampa delle copie di un lavoro.

### ▼ Selezione dell'opzione Fascicolazione per la stampante Océ 3165

- 1 Fare clic sulla scheda 'Fascicolazione' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[166] Finestra PostScript Out: Fascicolazione

- 3 Se necessario, è possibile selezionare le seguenti opzioni:
  - Fascicolazione digitale: le stampe vengono ordinate per set.
  - Fascicolazione inversa: il primo file del lavoro viene stampato per ultimo.**N.B.:** *Nella finestra viene visualizzato l'ordine di STAMPA dei disegni, in base alle opzioni selezionate.*
- 4 Fare clic su 'Applica'.

---

## Opzioni (Océ 3165)

È possibile specificare le seguenti opzioni in Océ 3165:

**Opzioni output immagine** È possibile specificare le seguenti opzioni di output dell'immagine:

- Invia solo raster monocromatico

Il file PostScript contiene dati raster senza colori.

Se questa opzione non è selezionata, il contenuto del file PostScript dipende dal contenuto del file di origine: i dati vettoriali rimangono dati vettoriali ed i dati raster rimangono dati raster.

Questa opzione può essere selezionata insieme alle altre opzioni (vedere le sezioni seguenti).

Le opzioni seguenti sono disponibili solo se il file di origine contiene dati vettoriali:

- Applica a tutte le linee uno spessore di 1 pixel

Questa opzione funziona solo se il file di origine contiene dati vettoriali.

- Tutte le linee monocromatiche (no colore)
- Tutte le linee continue (nessun motivo raster).

**Margine** È possibile specificare la larghezza del margine in pollici oppure, se si attiva l'opzione 'Usa unità metriche', in millimetri.

**Pinzatura** Se è stato specificato il numero di set nel menu 'Output', viene eseguita la pinzatura di ciascun set. Se è stata selezionata l'opzione 'Usa campo Copie', viene eseguita la pinzatura dell'intero lavoro in una sola volta.

**Stampa su entrambi i lati (Duplex)** Se si seleziona questa opzione, la Océ 3165 stampa su entrambi i lati del foglio. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Lato lungo: il lavoro viene stampato in modo da consentirne la rilegatura sul lato lungo (modello libro).
- Lato corto: il lavoro viene stampato in modo da consentirne la rilegatura sul lato corto (modello calendario).

**Origine carta** È possibile selezionare le seguenti opzioni:

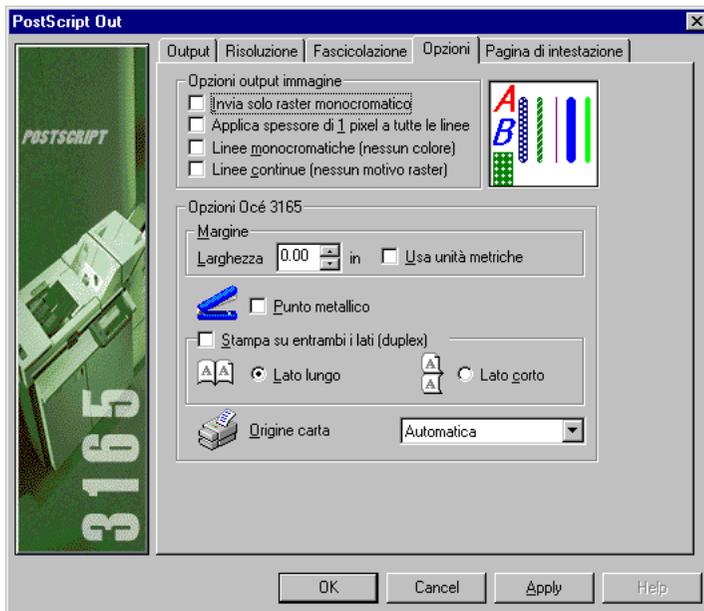
- Automatico
- Vassoio 1: Formato carta configurabile per ciascun lavoro
- Vassoio 2: Formato carta fisso (configurato durante l'installazione)
- Vassoio 3: Formato carta fisso (configurato durante l'installazione)
- Vassoio 4: Formato carta fisso A4 (vassoio grande)

Selezionando Automatico, la Océ 3165 sceglie il formato della carta più adatto al disegno stampato.



### Selezione delle opzioni

- 1 Fare clic sulla scheda 'Opzioni' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[167] Finestra PostScript Out: Opzioni

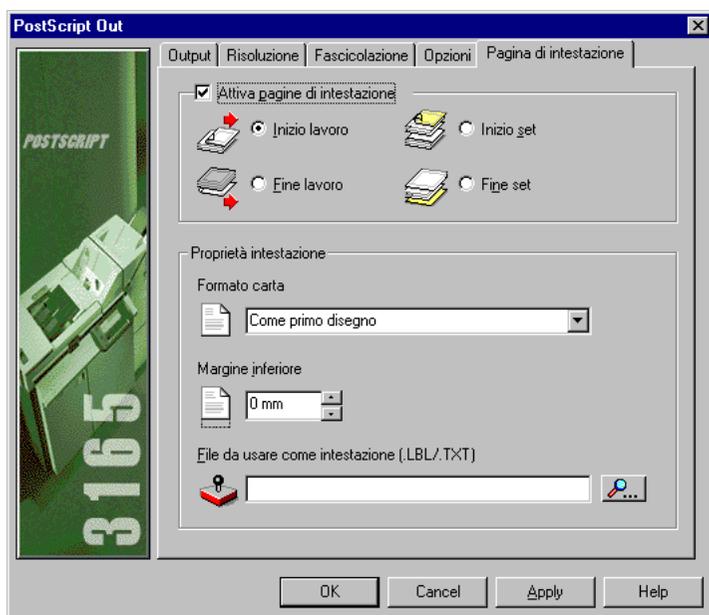
- 3 Selezionare le opzioni desiderate.
- 4 Fare clic su 'Applica'.

## Pagina di intestazione (Océ 3165)

È possibile specificare se si desidera stampare una pagina di intestazione per il lavoro corrente o per ciascun set nel lavoro corrente. È possibile utilizzare un file ASCII o un file timbro (\*.LBL) come pagina di intestazione. Se si utilizza un file timbro, è possibile includere delle variabili, quali il nome del lavoro o la data e l'ora (vedere 'Timbri elettronici' a pagina 182).

### ▼ Selezione della pagina di intestazione

- 1 Fare clic sulla scheda 'Pagina di intestazione' nella parte superiore della finestra.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[168] Finestra PostScript Out: Pagina di intestazione

- 3 Indicare quando si desidera stampare una pagina di intestazione: all'inizio o alla fine del lavoro oppure del set.
- 4 Selezionare il formato della carta desiderato per la pagina di intestazione.
- 5 È possibile selezionare uno dei formati standard disponibili oppure lo stesso formato del primo disegno del lavoro o del set.
- 6 Se necessario, è possibile specificare il margine inferiore per la pagina di intestazione.

- 7 Utilizzare il pulsante  per selezionare il file che si desidera utilizzare come pagina di intestazione. È possibile selezionare un file ASCII (\* ASC) o un file di timbro elettronico (\*.LBL).
- 8 Fare clic su 'Applica'.



---

# Capitolo 19

## Stampa non presidiata

- *'Introduzione' a pagina 314*
- *'Informazioni sulle impostazioni di stampa' a pagina 315*
- *'Preparazione della stampa diretta, automatica e dei file nativi' a pagina 321*
- *'Uso della stampa diretta' a pagina 347*
- *'Creazione di una coda di polling' a pagina 326*
- *'Invio di file ad una coda di polling' a pagina 332.*



---

# Introduzione

È possibile utilizzare Océ Repro Desk per rendere automatici i lavori di stampa e per eseguire la stampa senza intervento dell'utente.

Gli utenti di Repro Desk Remote possono stampare su una stampante collegata a Repro Desk Server, senza eseguire alcuna operazione sul server. Sono disponibili tre metodi di stampa che non richiedono alcun intervento da parte dell'utente:

**Stampa diretta** Gli utenti di Repro Desk Remote possono definire tutte le impostazioni di stampa per ciascun lavoro, ad esempio, la bobina desiderata. I lavori vengono stampati automaticamente.

**N.B.:** *La stampa diretta non può essere utilizzata con la stampante Océ 9400.*

**Stampa automatica** L'operatore centrale del centro di reprografia imposta diverse code con parametri predefiniti (simili alla configurazione di stampa), ad esempio una coda con piegatura, una priva di piegatura e così via. Quando il cliente remoto invia un lavoro da stampare, le impostazioni predefinite specifiche della stampante della coda di stampa selezionata verranno utilizzate per tutti i lavori di stampa. I lavori vengono stampati automaticamente.

**Stampa dei file nativi** Per stampare i disegni nativi non è necessario disporre di Repro Desk Remote e non è necessario specificare alcuna impostazione di stampa. Utilizzando un collegamento LAN, è sufficiente copiare il disegno in una coda di polling sul server Repro Desk. Il disegno viene stampato automaticamente utilizzando le impostazioni di stampa della coda di polling selezionata.

Ovvero, l'operatore centrale del centro di reprografia definisce diverse code contenenti tutti i parametri. Non è necessario aprire Repro Desk Remote. È sufficiente rilasciare un file nella coda.

# Informazioni sulle impostazioni di stampa

La stampa con Océ Repro Desk richiede due diversi tipi di impostazione:

- Impostazioni indipendenti dalla stampante (impostazioni del lavoro, solitamente impostate dal client remoto).
- Impostazioni specifiche della stampante (impostazioni che possono essere applicate all'intero lavoro, solitamente impostate dall'operatore del centro di reprografia).

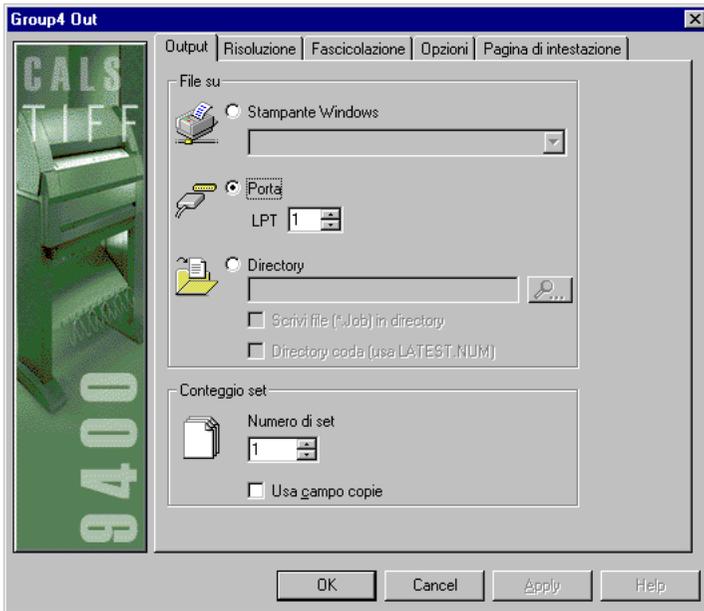
In base al metodo di stampa, queste impostazioni possono essere specificate manualmente su Océ Repro Desk Remote oppure su Océ Repro Desk Server o possono essere assegnate automaticamente.

**Impostazioni indipendenti dalla stampante** Le impostazioni indipendenti dalla stampante vengono solitamente specificate nella finestra del lavoro dagli utenti di Océ Repro Desk Remote. È possibile specificare diverse impostazioni per ciascun disegno in un lavoro (vedere 'Impostazioni del lavoro' a pagina 105). Per specificare impostazioni dettagliate, utilizzare la finestra 'Proprietà immagine' (vedere 'Proprietà dell'immagine' a pagina 155).

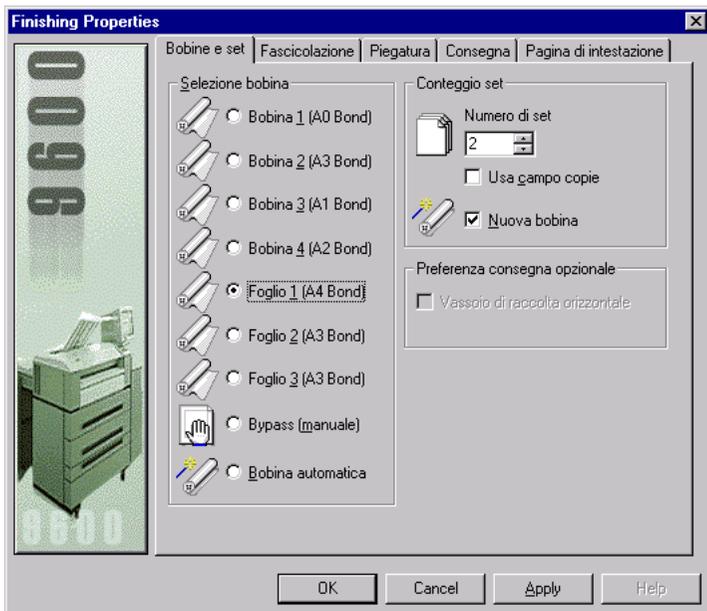


[169] Selezione delle impostazioni indipendenti dalla stampante nella finestra del lavoro.

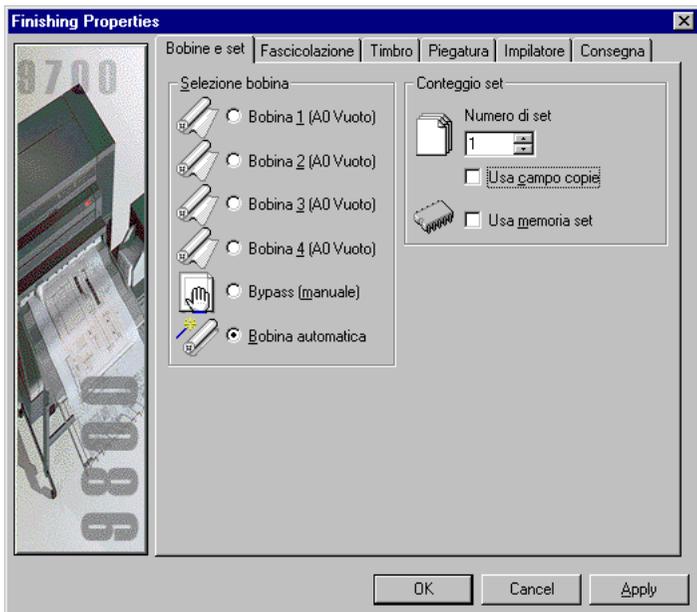
**Impostazioni specifiche della stampante** Solitamente, le impostazioni specifiche della stampante vengono definite nella finestra di dialogo 'Proprietà finitura' di Océ Repro Desk Server. Queste impostazioni vengono applicate a tutti i disegni di un lavoro (vedere 'Stampa' a pagina 225).



[170] Esempio della finestra di stampa: Proprietà finitura Océ 9400



[171] Esempio della finestra di stampa: Proprietà finitura Océ 9600



[172] Esempio della finestra di stampa: Proprietà finitura Océ 9700/9800

In Océ Repro Desk sono disponibili quattro metodi di stampa, che gestiscono le impostazioni specifiche e indipendenti dalla stampante in modo diverso:

---

### Metodi di stampa

	Impostazioni indipendenti dalla stampante	Impostazioni specifiche della stampante
<i>Stampa standard</i>	Manuale, solitamente su Repro Desk Remote	Manuale, su Repro Desk Server
<i>Stampa diretta</i>	Manuale, su Repro Desk Remote	Manuale, su Repro Desk Remote
<i>Stampa automatica</i>	Manuale, su Repro Desk Remote	Automatica, specificata in base alla coda
<i>Stampa di file nativi</i>	Automatica, specificata in base alla coda	Automatica, specificata in base alla coda

---

## Stampa diretta

La stampa diretta può essere utilizzata solo se le stazioni Repro Desk Remote (LAN) e il server Repro Desk sono collegati alla stessa rete TCP/IP.

Il server Repro Desk indipendente richiede una coda di stampa condivisa per ciascuna stampante collegata. Una coda di stampa condivisa è una coda di stampa automatica, che viene condivisa sulla rete TCP/IP. I lavori in arrivo vengono automaticamente stampati sulla stampante specificata.

Ciascuna stazione Repro Desk Remote collegata alla stessa rete TCP/IP del server Repro Desk riceverà un messaggio dalla coda di stampa condivisa e aggiungerà automaticamente la coda al relativo menu di stampa.

La selezione della coda nel menu di stampa equivale alla selezione del pulsante 'Stampa' sul server. La finestra di stampa della stampante collegata alla coda viene visualizzata ed è possibile definire le impostazioni specifiche della stampante per il lavoro corrente.

---

## Stampa automatica

La stampa automatica può essere utilizzata per collegamenti di rete e via modem tra le stazioni Repro Desk Remote e il server Repro Desk.

**Collegamento di rete** Gli utenti di Repro Desk Remote possono inviare un lavoro di stampa ad una coda di stampa automatica del server. Ciascun lavoro viene stampato sulla stampante collegata alla coda, utilizzando le impostazioni specifiche della stampante predefinite. Sul server è possibile creare diverse code per la stampa automatica, ciascuna con le proprie impostazioni specifiche della stampante.

**Collegamento via modem** Le stazioni Repro Desk Remote collegate mediante un modem possono utilizzare anche una coda per la stampa automatica. È possibile configurare il server Repro Desk in modo che tutti i lavori in arrivo di una determinata stazione Repro Desk Remote vengano automaticamente inseriti nella coda di stampa automatica specificata (vedere 'Utenti' a pagina 449).

**N.B.:** *Quando si utilizza un collegamento via modem, è possibile configurare una sola coda di stampa automatica alla volta per ricevere tutti i lavori in arrivo dalla stazione Repro Desk Remote specificata. È possibile modificare la coda di stampa automatica solo sul server Repro Desk.*

Per preparare la Stampa automatica, è necessario creare una coda di stampa automatica per ciascuna stampante collegata al server Repro Desk.

Inoltre, è possibile creare più code di stampa automatica collegate alla stessa stampante. In questo modo, è possibile definire diverse impostazioni specifiche della stampante per ciascuna coda. Se si seleziona un'altra coda, è possibile scegliere le impostazioni specifiche della stampante da utilizzare.

---

## Stampa di file nativi

Per stampare i disegni nativi non è necessario disporre di Repro Desk Remote e non è necessario specificare alcuna impostazione di stampa. Utilizzando un collegamento LAN, è sufficiente copiare il disegno in una coda di polling sul server Repro Desk. Il disegno viene stampato automaticamente utilizzando le impostazioni di stampa della coda di polling selezionata.

**Coda di polling** Per stampare i disegni nativi, è necessario impostare una coda di polling sul server Repro Desk. Una coda di polling è una sottodirectory denominata 'POLL...' (ad esempio, POLLa0\_paper), all'interno di una coda di stampa automatica (ad esempio, Q9600).

Le impostazioni specifiche della stampante vengono definite per l'intera coda di stampa automatica, mentre le impostazioni indipendenti dalla stampante possono essere definite in modo diverso per le diverse sottodirectory. In questo modo, è possibile creare un determinato numero di code di polling nella stessa coda di stampa automatica, ciascuna contenente diverse impostazioni indipendenti dalla stampante.

Per preparare la stampa di file nativi, è necessario creare una o più code di stampa automatica con diverse impostazioni specifiche della stampante (ad esempio, Q9600 e Q9400), ciascuna contenente più code di polling con diverse impostazioni indipendenti dalla stampante (ad esempio, POLLa0\_paper, POLLa1\_paper, POLLa2\_paper, POLLa3paper).

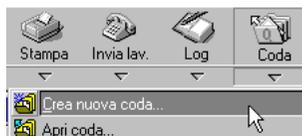
**N.B.:** È possibile specificare per le code di polling solo impostazioni indipendenti dalla stampante di tipo BASIC.

Quando si copia un disegno nativo in una delle code di polling disponibili, è possibile scegliere le impostazioni di stampa da utilizzare per la stampa automatica del disegno.

# Preparazione della stampa diretta, automatica e dei file nativi

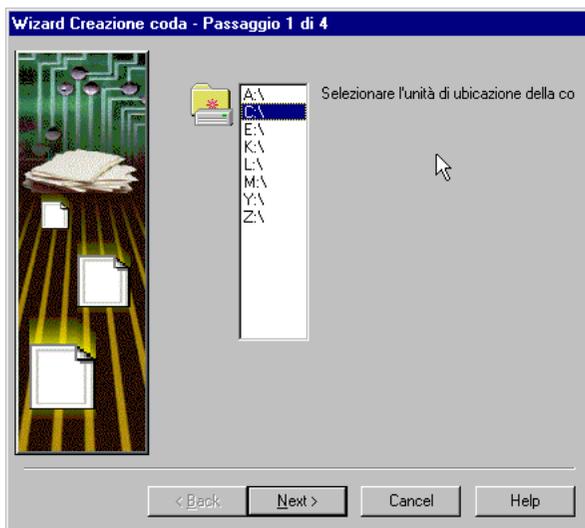
## ▼ Creazione di una coda e stampa

- 1 Avviare Repro Desk.
- 2 Selezionare 'Crea nuova coda' nel menu rapido 'Coda'.



[173] Selezione dell'opzione Crea nuova coda nel menu rapido Coda

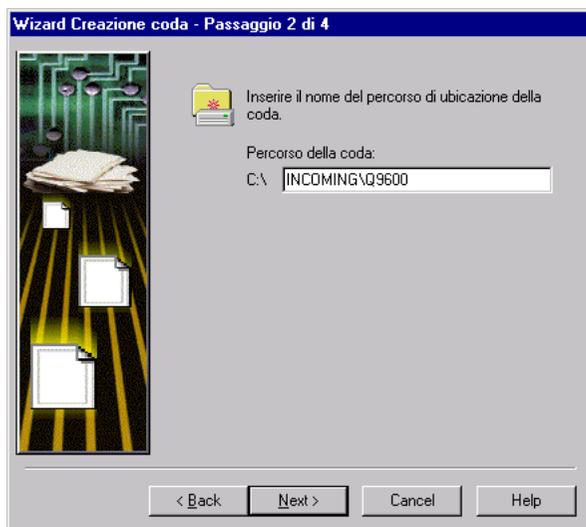
- 3 Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[174] Wizard creazione coda - Passaggio 1 di 4

- 4 Selezionare l'unità nella quale si desidera creare la nuova coda e fare clic su 'Avanti'.

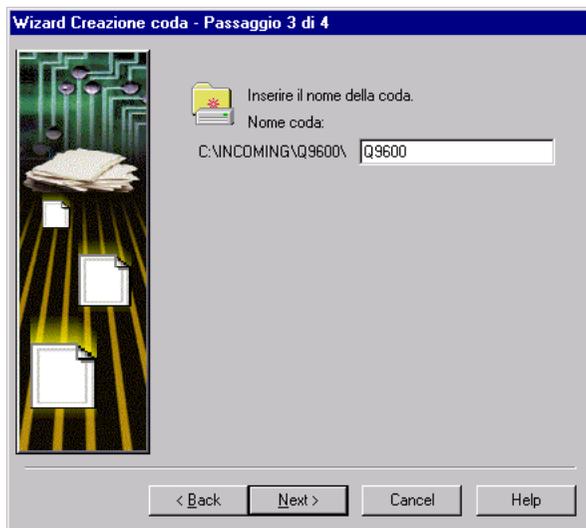
Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[175] Wizard creazione coda - Passaggio 2 di 4

- 5 Eliminare il testo contenuto nella casella di testo.
- 6 Specificare il percorso completo e il nome della directory della nuova coda (ad esempio, INCOMING\Q9600) e fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[176] Wizard creazione coda - Passaggio 3 di 4

- 7 Eliminare il testo contenuto nella casella di testo.
- 8 Specificare solo il nome della coda (ad esempio, Q9600).  
**N.B.:** *Si consiglia di utilizzare lo stesso nome specificato nella schermata precedente.*
- 9 Fare clic su 'Avanti'.

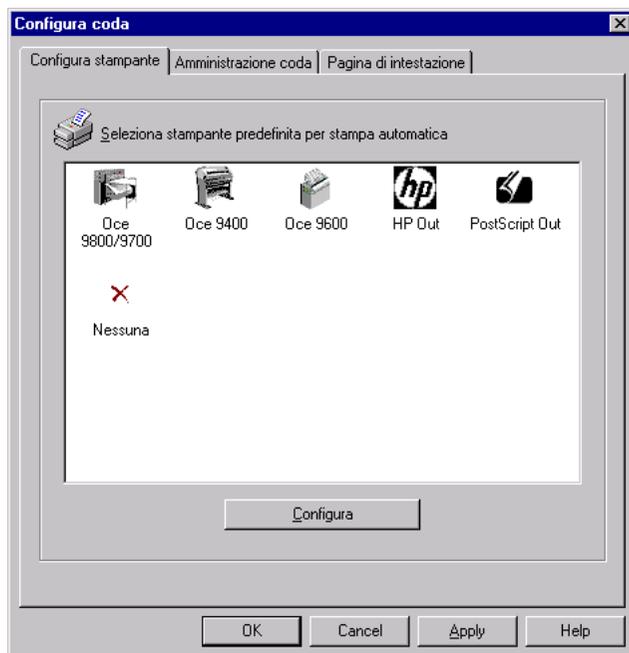
Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[177] Wizard creazione coda - Passaggio 4 di 4

- 10 Selezionare le opzioni 'Stampa lavoro' e 'Scansione automatica nuovi lavori'.
- 11 Se necessario, selezionare 'Archivia lavoro dopo stampa o invio'.
- 12 Deselezionare tutte le altre opzioni.  
**N.B.:** Per ulteriori informazioni sulle opzioni relative alla coda, vedere la sezione 'Opzioni coda' a pagina 217.
- 13 Fare clic su 'Fine'.

Viene visualizzata la finestra 'Configura coda'.



[178] Finestra Configura coda



#### **Apertura della finestra da Repro Desk:**

- 1 Fare clic sull'icona 'Coda'.
- 2 Selezionare la directory e il nome file desiderati, ad esempio Incoming/Incoming.q.
- 3 Accedere al menu 'Configura'.
- 4 Selezionare 'Coda...!'.

---

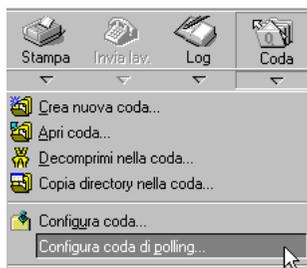
## Creazione di una coda di polling

Per utilizzare la stampa di file nativi, è necessario aprire una coda di stampa automatica sul server Repro Desk contenente una o più code di polling. Gli utenti possono copiare direttamente i disegni nativi in una coda di polling. Tutti i lavori in arrivo vengono stampati automaticamente sulla stampante collegata, utilizzando le impostazioni di stampa specificate per questa coda.

All'interno di una coda di stampa automatica esistente è possibile creare una o più code di polling, ciascuna contenente diverse impostazioni indipendenti dalla stampante.

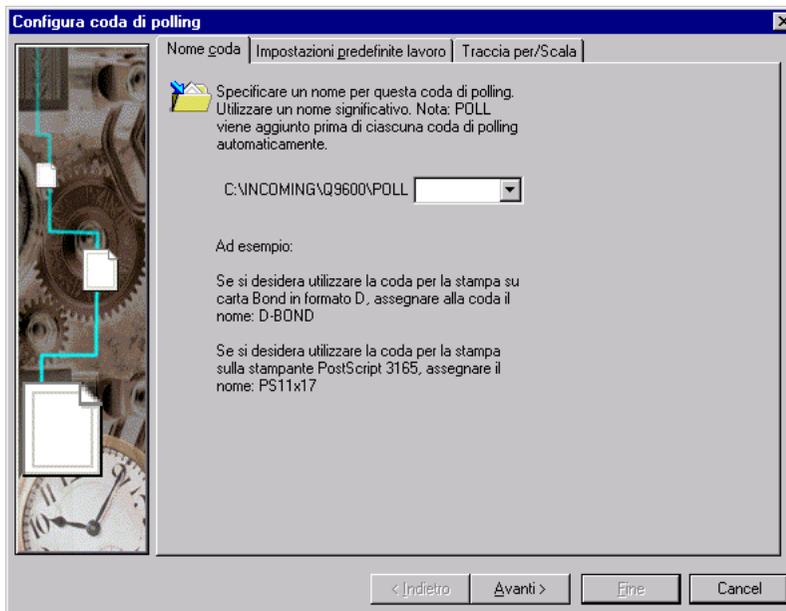
### ▼ Creazione di una coda di polling

- 1 Creare una coda di stampa automatica come descritto nella sezione a pagina 321 ed accertarsi che questa coda sia selezionata (facendo clic una volta sulla finestra della coda).
- 2 Selezionare 'Configura coda di polling' nel menu rapido 'Coda'.



[179] Selezione di 'Configura coda di polling'

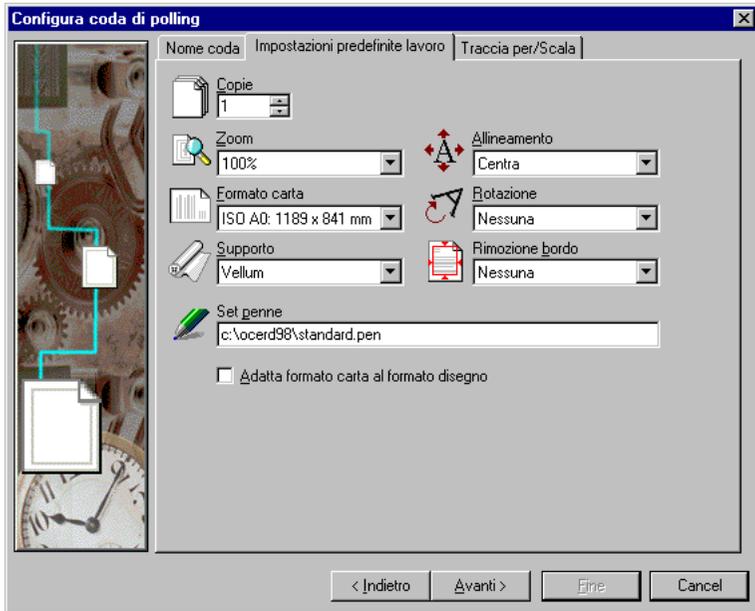
3 Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[180] Configurazione della coda di polling: Finestra Nome coda

- 4 Specificare il nome della coda di polling (ad esempio, 'a0\_paper').  
**N.B.:** Davanti al nome specificato viene aggiunto automaticamente il prefisso 'POLL'.
- 5 Fare clic sulla scheda 'Impostazioni predefinite lavoro'.

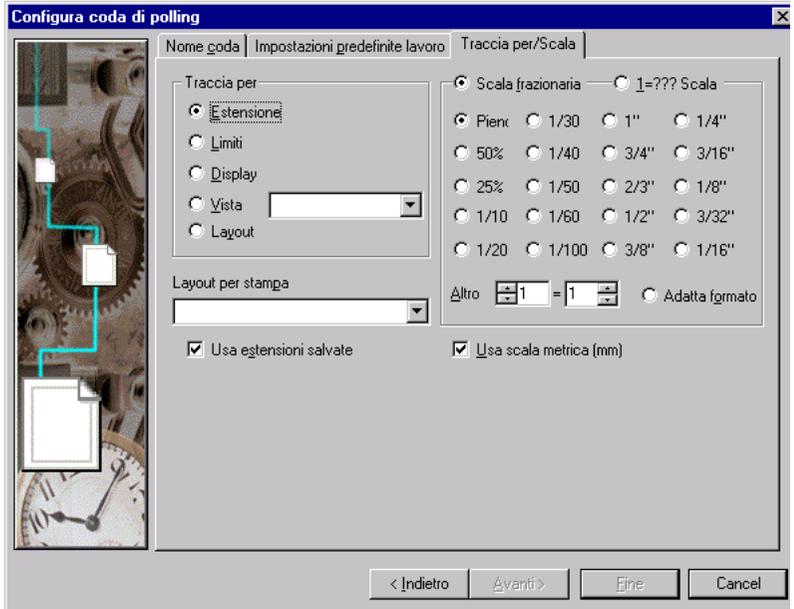
Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[181] Configurazione della coda di polling: Finestra Impostazioni predefinite lavoro

- 6 Specificare le impostazioni indipendenti dalla stampante per questa coda.
- 7 Se si desidera utilizzare questa coda per la stampa di disegni AutoCAD DWG, fare clic sulla scheda 'Traccia per/Scala'.

## 8 Specificare le impostazioni DWG:



[182] Configurazione della coda di polling: Finestra Traccia per/Scala

## 9 Fare clic su 'Fine'.

Tutte le impostazioni vengono aggiunte alla coda di polling.

---

## Attivazione e disattivazione della stampa su un server Repro Desk

**Attivazione della stampa diretta** Per attivare la stampa automatica per gli utenti di Repro Desk Remote, è necessario aprire una coda di stampa condivisa sul server Repro Desk.

Una volta aperta questa coda, viene visualizzato il nome del PC server, seguito dal nome della coda nel menu di stampa di tutte le stazioni Repro Desk Remote collegate alla stessa rete TCP/IP.

Per non disattivare la stampa automatica, è necessario che la coda rimanga aperta (è possibile ridurre ad icona la finestra della coda).

Una volta chiusa la coda, l'opzione nel menu di stampa di Repro Desk Remote viene visualizzata in grigio e non può essere selezionata.

**N.B.:** Se la stampante collegata della coda di stampa automatica è una Océ 9600, accertarsi che il relativo Print Manager sia attivo e in funzione (vedere 'Avvio di Océ 9600 Print Manager' a pagina 266). Se la stampante collegata è una Océ 9700/9800, accertarsi che il relativo Print Manager (DRI) sia attivo e in funzione.

**Attivazione della stampa di file nativi** È necessario aprire una coda di stampa automatica su Repro Desk Server contenente una o più code di polling.

Per non disattivare la stampa di file nativi, la coda deve rimanere aperta (è possibile ridurre ad icona la finestra della coda).

Gli utenti possono inviare i lavori a questa coda, anche una volta chiusa. Tali lavori rimangono nella coda e non vengono stampati. Quando si apre nuovamente la coda, tutti i lavori presenti vengono stampati automaticamente.

**N.B.:** Se la stampante collegata è una Océ 9700/9800, accertarsi che il relativo Print Manager (DRI) sia attivo e in funzione.

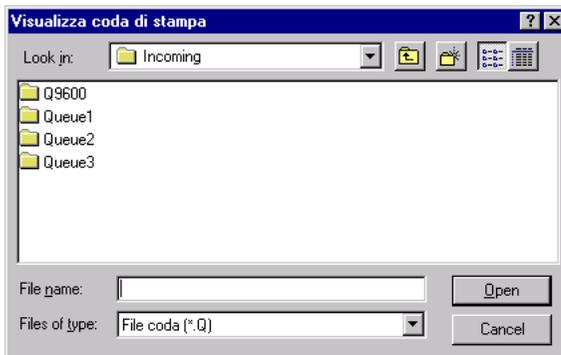
▼ **Attivazione della stampa mediante una coda di stampa condivisa o automatica**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Coda' nella barra degli strumenti.



[183] Pulsante Coda

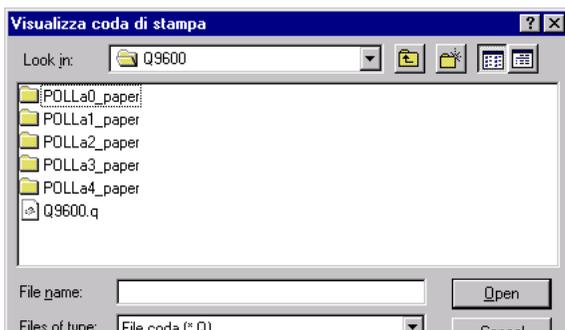
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[184] Finestra Visualizza coda di stampa

- 3 Aprire la directory contenente la coda di stampa condivisa o automatica.  
Ad esempio, INCOMING\Q9600.

**N.B.:** Per una coda di stampa automatica, è necessario che questa directory contenga anche una o più code di polling (ad esempio, POLL\_a0\_paper).



[185] Directory contenente una coda di stampa automatica e diverse code di polling

- 4 Selezionare il file \*.Q (Q9600.Q) e fare clic su 'Apri'.  
Viene visualizzata la finestra 'Coda'.



[186] Finestra Coda

- 5 Se necessario, è possibile ridurre ad icona la finestra 'Coda' facendo clic sul pulsante  nell'angolo superiore destro della finestra oppure selezionando 'Riduci a icona' nel menu della finestra.



#### Disattivazione della stampa

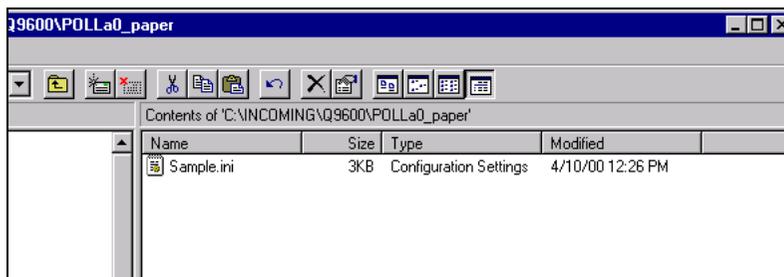
- 1 Chiudere la finestra della coda di stampa condivisa o automatica facendo clic sul segno  nell'angolo superiore destro della finestra oppure selezionando 'Chiudi' nel menu della finestra.

## Invio di file ad una coda di polling

Gli utenti possono inviare un disegno nativo direttamente alla coda di polling sul server. Il PC dell'utente e il server Repro Desk devono essere collegati alla stessa rete LAN (Local Area Network).

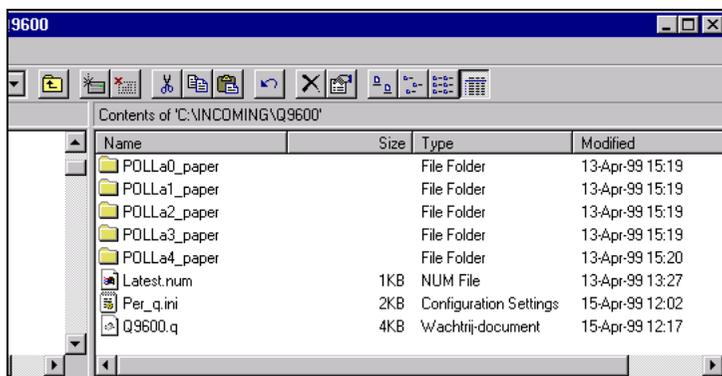
### ▼ Stampa di file nativi

- 1 Utilizzare Gestione risorse/Esplora risorse (o qualsiasi altro programma) per passare alla directory della coda sul server Repro Desk (ad esempio, C:\INCOMING):



[187] Directory della coda 'C:\INCOMING'

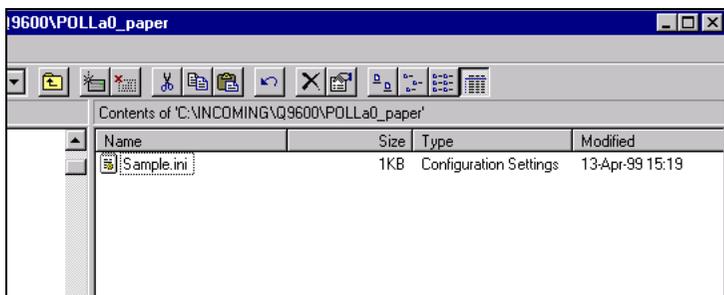
- 2 Aprire la directory contenente la coda di stampa automatica. Ad esempio, INCOMING\Q9600.



[188] Directory contenente una coda di stampa automatica e diverse code di polling

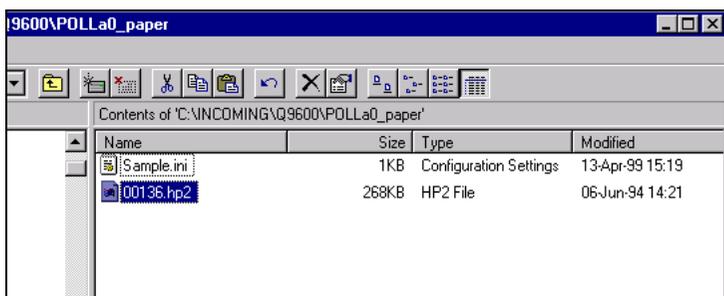
- 3 Aprire la directory della coda di polling contenente le impostazioni di stampa richieste.

Ad esempio, 'POLLa0\_paper':



[189] Directory coda di polling: A0\_paper

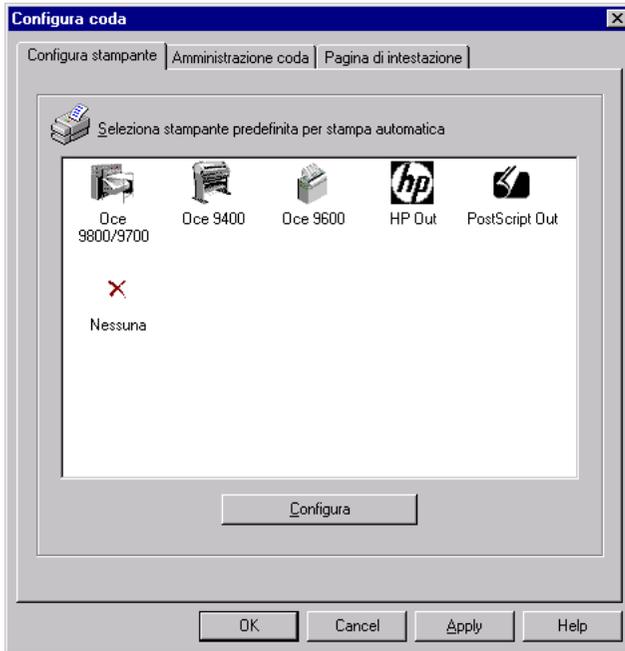
- 4 Copiare il disegno nativo (ad esempio, '00136.hp2') nella directory della coda di polling.



[190] Disegno copiato nella coda di polling

- 5 Il disegno viene stampato automaticamente sulla stampante collegata, utilizzando le impostazioni di stampa specificate per la coda.  
**N.B.:** Al termine della stampa, il disegno viene eliminato dalla coda di polling.
- 6 Fare clic su 'Fine'.

Viene visualizzata la finestra 'Configura coda'.



[191] Finestra Configura coda

7 Specificare le impostazioni di stampa richieste.

8 Fare clic su 'OK'.

Viene visualizzata la finestra 'Coda'.



[192] Finestra Coda

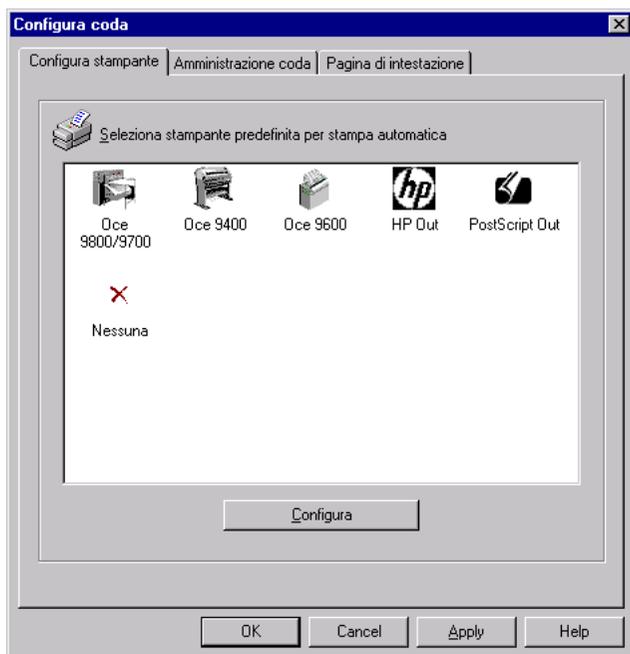
## Configurazione della stampante per la coda di stampa condivisa

È possibile selezionare la stampante che si desidera collegare alla coda e definire le impostazioni predefinite specifiche della stampante.

Tali impostazioni solitamente non vengono utilizzate per una coda di stampa condivisa. Quando si seleziona una coda di stampa condivisa nel menu di stampa di un'altra stazione Repro Desk, è possibile definire le impostazioni specifiche della stampante per il lavoro corrente. Queste impostazioni sostituiscono le impostazioni predefinite.

### ▼ Configurazione della stampante collegata di una coda di stampa condivisa

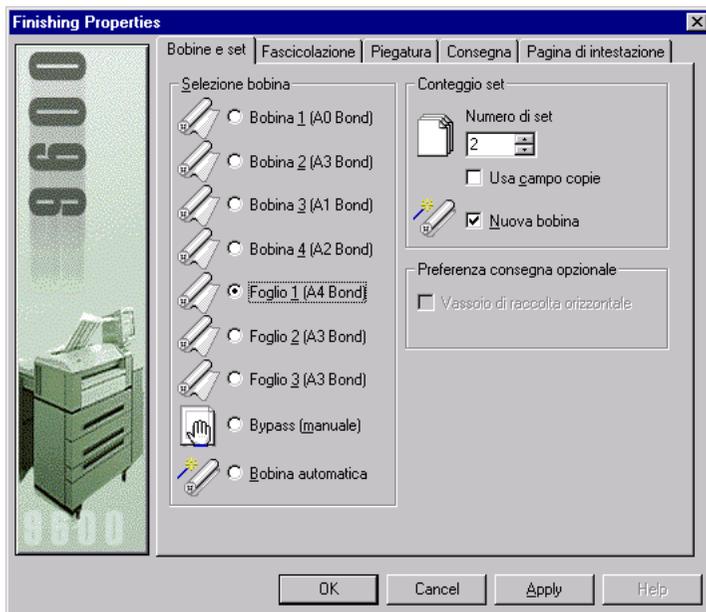
- 1 Se non è stata già selezionata, fare clic sulla scheda 'Configura stampante' nella parte superiore della finestra 'Configura coda'.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[193] Finestra Configura coda: Configura stampante

**N.B.:** Per una descrizione delle operazioni necessarie per aprire questa finestra da Repro Desk, vedere la sezione 'Apertura della finestra da Repro Desk:' a pagina 325.

- 3 Fare clic sulla stampante che si desidera collegare alla coda per selezionarla.
- 4 Fare clic su 'Configura'.  
Viene visualizzata la finestra 'Proprietà finitura' relativa alla stampante selezionata.



[194] Esempio: Finestra di stampa della Océ 9600

- 5 Se necessario, specificare le impostazioni di stampa predefinite.  
Si consiglia di definire le seguenti impostazioni:
  - Attivare 'Bobina automatica';
  - Attivare 'Usa campo copie';
  - Disattivare tutte le opzioni della scheda 'Fascicolazione';
  - Piegatura impostata su 'No'.

Le informazioni inviate ad una coda vengono stampate in base alle definizioni del lavoro corrente. In questo modo, le impostazioni del lavoro inviato non vengono sovrascritte dalle impostazioni della coda, garantendo così la correttezza dell'output.

**N.B.:** Nel caso di una coda di stampa condivisa, queste impostazioni sostituiscono le impostazioni specificate dall'utente dopo aver selezionato la coda di stampa condivisa nel menu di stampa.

- 6 Fare clic su 'OK'.  
La finestra di stampa viene chiusa.

---

## Amministrazione di una coda di stampa condivisa

È possibile definire la coda come condivisa. Ossia, consentire la selezione di tale coda agli utenti delle stazioni Repro Desk dai relativi menu di stampa.

Per una coda di stampa condivisa è possibile specificare:

- le password;
- la frequenza di polling per questa coda;
- la priorità di stampa nella coda;
- la timbratura ISO 9000;
- la funzione di notifica mediante posta elettronica.

**Attivazione della condivisione (Consenti visualizzazione coda a sistemi remoti)** La coda viene visualizzata nel menu di stampa delle altre stazioni Repro Desk collegate alla rete. Selezionando questa coda nel menu di stampa viene visualizzata la finestra di stampa della stampante collegata che consente all'utente di specificare le impostazioni di stampa per ciascun lavoro. È possibile specificare delle password per impedire che la coda venga utilizzata da altre stazioni Repro Desk.

**Password della coda di stampa condivisa** Per una coda di stampa condivisa, è possibile specificare tre diverse password. Una volta specificata in questa finestra, la password viene richiesta agli utenti di altre stazioni Repro Desk che accedono per la prima volta ad una sessione per utilizzare la coda di stampa condivisa.

- **Gestione/Configurazione/Modifica**  
Tale password consente agli utenti di altre stazioni Repro Desk di gestire i lavori presenti nella coda (ad esempio, per modificare l'ordine di stampa). La password di gestione include automaticamente gli altri privilegi relativi alla coda: visualizzazione e invio dei lavori.
- **Visualizzazione lavori nella coda**  
Tale password consente agli utenti di altre stazioni Repro Desk di visualizzare i lavori presenti nella coda. La password di visualizzazione include automaticamente il privilegio di invio dei lavori alla coda.
- **Invio lavori alla coda**  
Tale password consente agli utenti di altre stazioni Repro Desk di inviare un lavoro di stampa alla coda, selezionando la coda di stampa condivisa nel menu di stampa.

**Frequenza di polling** Frequenza con la quale una coda controlla la directory di ricezione per verificare se sono arrivati nuovi lavori.

**Priorità coda** Se si desidera stampare sulla stessa stampante contemporaneamente i lavori di due code, è possibile assegnare una priorità alle code.

**Attiva notifica e-mail** Selezionare questa casella di controllo se si desidera che venga inviato un messaggio di notifica via e-mail all'amministratore della coda per indicare l'attività nella coda.

**N.B.:** È necessario che sul server sia installato un software di posta elettronica MAPI compatibile. Si consiglia di controllare il software di posta elettronica prima di utilizzare la funzione di notifica mediante posta elettronica di *Repro Desk*.

■ **Indirizzo e-mail**

L'indirizzo dell'amministratore della coda.

■ **Nuovi lavori nella coda**

Selezionare questa casella di controllo se si desidera che venga inviato un messaggio di notifica via e-mail all'amministratore della coda ogni volta che viene rilevato un nuovo lavoro.

■ **Errore coda**

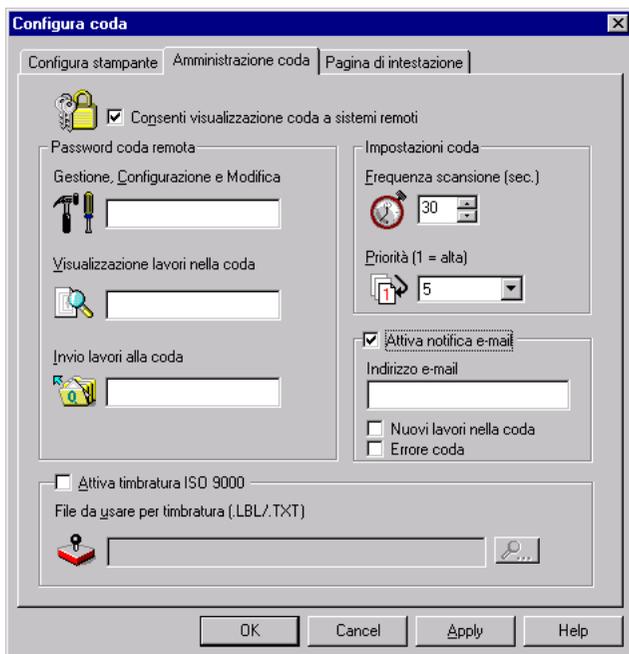
Selezionare questa casella di controllo se si desidera che venga inviato un messaggio di notifica via e-mail all'amministratore della coda in caso di errore di stampa in un lavoro incluso in una coda di stampa automatica.

**Timbratura ISO 9000** È possibile specificare un timbro da stampare su tutti i disegni. Per ulteriori informazioni sulla creazione di un timbro, vedere 'Definizione di timbri e overlay' a pagina 181.

▼ **Amministrazione di una coda di stampa condivisa**

- 1 Aprire il menu rapido 'Coda'.
- 2 Selezionare 'Configura coda'.
- 3 Fare clic sulla scheda 'Amministrazione coda' nella parte superiore della finestra 'Configura coda'.

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[195] Finestra Configura coda: Amministrazione coda

**N.B.:** Per una descrizione delle operazioni necessarie per aprire questa finestra da Repro Desk, vedere la sezione 'Apertura della finestra da Repro Desk:' a pagina 325.

- 4 Selezionare 'Consenti visualizzazione coda a sistemi remoti'.
- 5 Se necessario, specificare una o più password.
- 6 Se necessario, modificare l'impostazione del timer della coda. L'impostazione predefinita è 30 secondi.
- 7 Se necessario, specificare la priorità della coda.
- 8 Se necessario, selezionare 'Attiva notifica e-mail'.
- 9 Se necessario, selezionare 'Attiva timbratura ISO 9000'.
- 10 Utilizzare il pulsante 'Sfoglia'  per selezionare il timbro desiderato.
- 11 Fare clic su 'Applica'.

## Amministrazione della coda di stampa condivisa

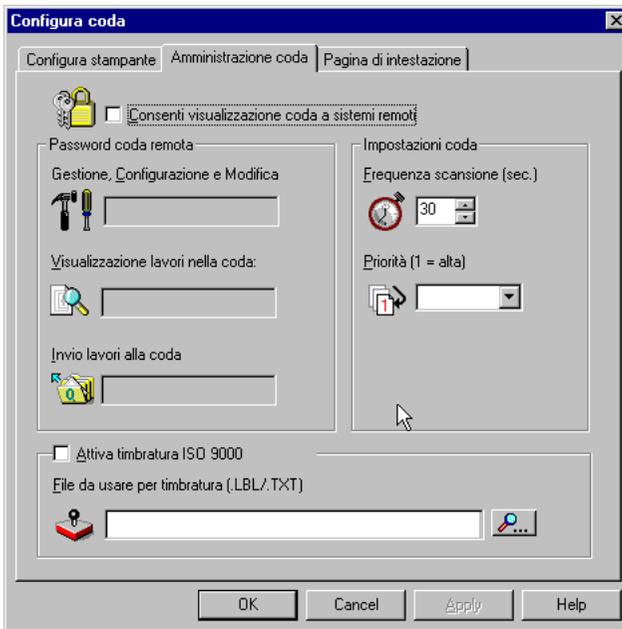
Per gestire una coda di stampa automatica, è necessario disattivare l'opzione 'Consenti visualizzazione coda a sistemi remoti'.

**Disattivazione delle trasmissioni (visualizzazione coda impossibile per sistemi remoti)** La coda *non* viene visualizzata nel menu di stampa delle altre stazioni Rebro Desk collegate alla rete. Gli utenti delle altre stazioni Rebro Desk Remote possono inviare un lavoro di stampa alla coda utilizzando il menu rapido 'Invia lavoro'. In tal caso, vengono utilizzate le impostazioni di stampa predefinite della coda. Non è possibile specificare delle password per una coda automatica.

▼ **Amministrazione di una coda di stampa automatica**

- 1 Fare clic sulla scheda 'Amministrazione coda' nella parte superiore della finestra 'Configura coda'.

Viene visualizzata la seguente finestra:



[196] Finestra Configura coda: Amministrazione coda

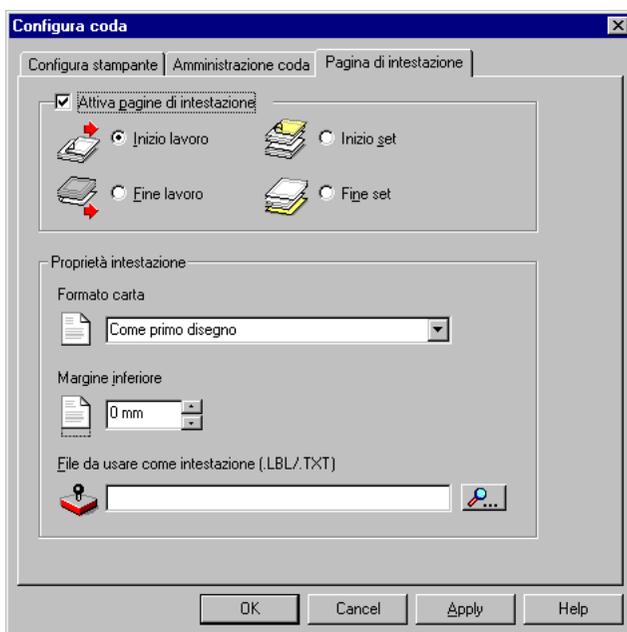
- 2 Annullare la selezione di 'Consenti visualizzazione coda a sistemi remoti'.
- 3 Se necessario, modificare la frequenza di scansione della coda, specificare la priorità della coda e attivare la timbratura ISO 9000.
- 4 Utilizzare il pulsante  per selezionare il timbro desiderato.
- 5 Fare clic su 'Applica'.

## Pagina di intestazione per una coda di stampa condivisa

È possibile specificare se si desidera stampare automaticamente una pagina di intestazione per ciascun lavoro o set. È possibile utilizzare un file ASCII o un file timbro (\*.LBL) come pagina di intestazione. Se si utilizza un file timbro, è possibile includere delle variabili, quali il nome del lavoro o la data e l'ora (vedere 'Timbri elettronici' a pagina 182).

### ▼ Selezione della pagina di intestazione

- 1 Fare clic sulla scheda 'Pagina di intestazione' nella parte superiore della finestra 'Configura coda'.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[197] Finestra Configura coda: Pagina di intestazione

- 3 Indicare quando si desidera stampare una pagina di intestazione: all'inizio o alla fine del lavoro oppure del set.
- 4 Selezionare il formato della carta desiderato per la pagina di intestazione. È possibile selezionare uno dei formati standard disponibili oppure lo stesso formato del primo disegno del lavoro o del set.
- 5 Se necessario, è possibile specificare il margine inferiore per la pagina di intestazione.

- 6 Utilizzare il pulsante 'Sfoggia  ' per selezionare il file che si desidera utilizzare come pagina di intestazione. È possibile selezionare un file ASCII (\*ASC) o un file di timbro elettronico (\*.LBL).
- 7 Fare clic su 'Applica'.

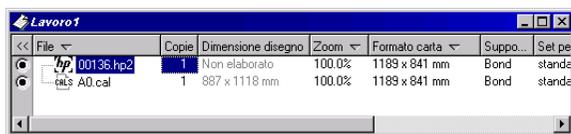
## Stampa automatica da Repro Desk Remote

La stampa automatica può essere utilizzata per collegamenti di rete e via modem tra le stazioni Repro Desk Remote e il server Repro Desk.

**Collegamento di rete** Gli utenti di Repro Desk Remote possono inviare un lavoro di stampa direttamente alla coda di stampa automatica del server. La stazione Repro Desk Remote e il server Repro Desk devono essere collegati alla stessa rete LAN (Local Area Network).

### ▼ Stampa automatica da Repro Desk Remote mediante il collegamento in rete

- 1 Selezionare il lavoro che si desidera stampare.



[198] Finestra del lavoro

- 2 Se necessario, è possibile modificare le impostazioni del file nella finestra del lavoro (vedere capitolo 9, 'Proprietà dell'immagine' a pagina 155).
- 3 Dal menu rapido 'Invia lavoro', selezionare 'Alla coda di rete'.



[199] Selezione di Alla coda di rete

- 4 Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro alla coda di stampa'.



[200] 'Finestra Invia lavoro alla coda di stampa

- 5 Aprire la directory sul server Repro Desk contenente la coda di stampa automatica (ad esempio, INCOMING\Q9800).



[201] Directory contenente una coda

- 6 Selezionare il file \*.Q (Q9800.Q).
- 7 Fare clic su 'Apri'.

Il lavoro di stampa viene inviato alla coda di stampa automatica. Se questa coda è aperta sul server Repro Desk, il lavoro viene automaticamente stampato sulla stampante collegata utilizzando le impostazioni specifiche della stampante predefinite per la coda di stampa automatica.

**Collegamento via modem** Le stazioni Repro Desk Remote collegate mediante un modem possono utilizzare anche una coda per la stampa automatica. È possibile configurare il server Repro Desk in modo che tutti i lavori in arrivo di una determinata stazione Repro Desk Remote vengano automaticamente inseriti nella coda di stampa automatica specificata (vedere 'Utenti' a pagina 449).

**N.B.:** *Quando si utilizza un collegamento via modem, è possibile configurare una sola coda di stampa automatica alla volta per ricevere tutti i lavori in arrivo dalla stazione Repro Desk Remote specificata. È possibile modificare la coda di stampa automatica solo sul server Repro Desk.*

▼ **Stampa automatica da Repro Desk Remote mediante il collegamento via modem**

- 1 Selezionare il lavoro che si desidera stampare.



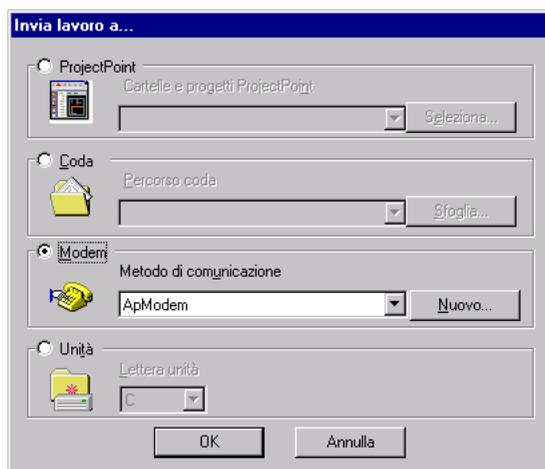
[202] Finestra del lavoro

- 2 Se necessario, è possibile modificare le impostazioni del file nella finestra del lavoro (vedere 'Proprietà dell'immagine' a pagina 155).
- 3 Fare clic sul pulsante 'Invia lavoro'.



[203] Pulsante Invia lavoro

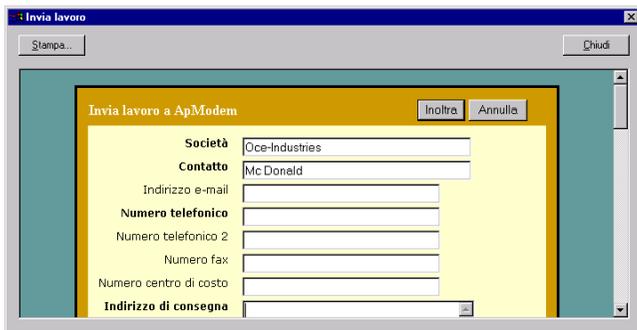
Viene visualizzata la finestra 'Invia lavoro a'.



[204] Finestra Invia lavoro a

- 4 Selezionare il pulsante di opzione 'Modem'.
- 5 Scegliere il modem dall'elenco 'Metodo di comunicazione'.
- 6 Fare clic su 'OK'.

Viene visualizzato l'ordine di lavoro.



[205] Invio del lavoro ad ApModem

- 7 Inserire le informazioni necessarie nell'ordine di lavoro.
- 8 Fare clic sul pulsante 'Inoltra'.  
Viene visualizzata la ricezione dell'ordine.
- 9 Fare clic su 'Chiudi' o su 'Stampa'.

Il lavoro di stampa viene inviato via modem al server Repro Desk.

Se configurata correttamente, tutti i lavori in arrivo da una determinata stazione Repro Desk Remote verranno inseriti nella coda di stampa automatica. Se questa coda è aperta sul server Repro Desk, il lavoro viene automaticamente stampato sulla stampante collegata utilizzando le impostazioni specifiche della stampante predefinite per la coda di stampa automatica.

---

# Uso della stampa diretta

Per utilizzare la Stampa diretta, è necessario aprire una coda di stampa condivisa sul server Repro Desk. Gli utenti di Repro Desk Remote possono selezionare questa coda nel menu di stampa, per stampare un lavoro direttamente sulla stampante configurata. Per ciascun lavoro, è possibile definire le impostazioni specifiche della stampante. La stampante deve essere collegata al server Repro Desk e impostata come stampante predefinita per la coda di stampa condivisa.

---

## Attivazione e disattivazione della stampa diretta sul server Repro Desk

Per attivare la stampa diretta per gli utenti di Repro Desk Remote, è necessario aprire una coda di stampa condivisa sul server Repro Desk. Una volta aperta questa coda, viene visualizzato il nome del PC server, seguito dal nome della coda nel menu di stampa di tutte le stazioni Repro Desk Remote collegate alla stessa rete TCP/IP.

Per non disattivare la stampa diretta, è necessario che la coda rimanga aperta (è possibile ridurre ad icona la finestra della coda).

Una volta chiusa la coda, l'opzione nel menu di stampa di Repro Desk Remote viene visualizzata in grigio e non può essere selezionata.

**N.B.:** *se la stampante collegata della coda di stampa condivisa è una Océ 9600, accertarsi che il relativo Print Manager sia attivo e in funzione (vedere 'Avvio di Océ 9600 Print Manager' a pagina 266) Se la stampante collegata è una Océ 9700/9800, accertarsi che il relativo Print Manager (DRI) sia attivo e in funzione.*

**N.B.:** .



### **Attivazione della stampa diretta mediante l'apertura di una coda di stampa condivisa**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Coda' nella barra degli strumenti.



[206] Pulsante Coda

- 2 Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[207] Finestra Visualizza coda di stampa

- 3 Aprire la directory contenente la coda di stampa condivisa.  
Ad esempio, INCOMING\Q9600.



[208] Directory contenente una coda

- 4 Selezionare il file \*.Q (Q9600.Q).  
5 Fare clic su 'Apri'.  
Viene visualizzata la finestra 'Coda'.



[209] Finestra Coda

- 6 Se necessario, è possibile ridurre ad icona la finestra 'Coda' facendo clic sul pulsante  nell'angolo superiore destro della finestra oppure selezionando 'Riduci a icona' nel menu della finestra.

▼ **Disattivazione della stampa diretta**

- 1 Chiudere la finestra della coda di stampa condivisa facendo clic sul segno  nell'angolo superiore destro della finestra o selezionando 'Chiudi' nel menu della finestra.

---

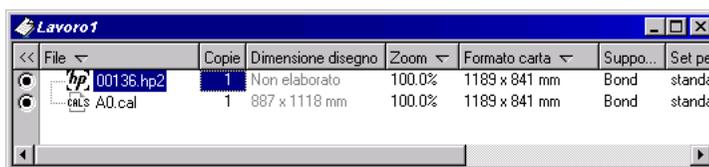
## Stampa diretta da Repro Desk Remote

Una volta aperta una coda di stampa condivisa su un server Repro Desk, viene visualizzato il nome del server, seguito dal nome della coda nel menu di stampa di ciascuna stazione Repro Desk Remote collegata alla stessa rete TCP/IP.

Gli utenti di Repro Desk Remote possono selezionare questa coda nel menu di stampa, per stampare un lavoro direttamente sulla stampante configurata.

▼ **Stampa diretta da Repro Desk Remote**

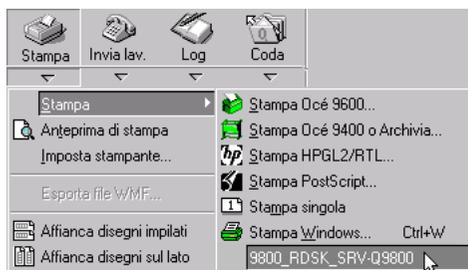
- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare.



[210] Finestra del lavoro

- 2 Se necessario, è possibile modificare le impostazioni del file nella finestra del lavoro (vedere 'Proprietà dell'immagine' a pagina 155).

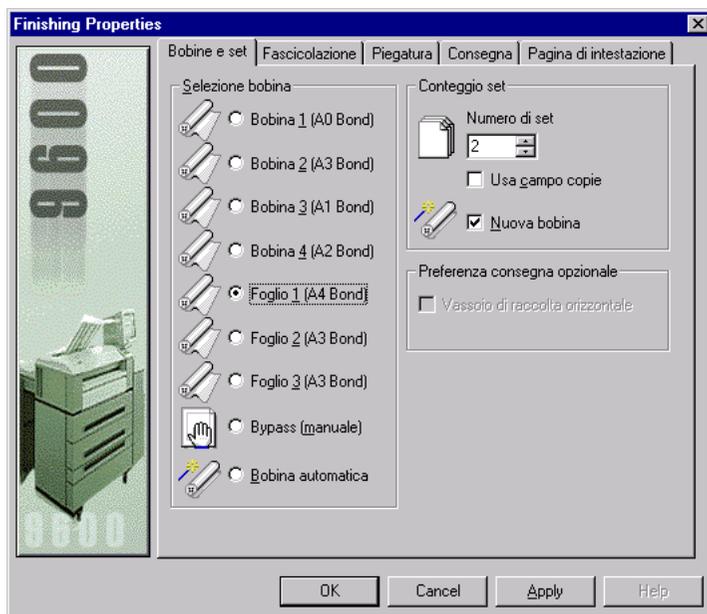
- 3 Dal menu rapido 'Stampa', selezionare la coda di stampa condivisa.



[211] Selezione di una coda di stampa condivisa nel menu rapido 'Stampa'

- 4 Viene visualizzata la finestra di stampa.

L'aspetto di questa finestra varia in base al tipo di stampante collegata alla coda di stampa condivisa.



[212] Esempio: Finestra di stampa della Océ 9600

- 5 Specificare le impostazioni desiderate nella finestra di stampa (vedere 'Stampa' a pagina 225).  
6 Fare clic su 'OK'.

Il lavoro viene inviato alla stampante collegata.

---

# Capitolo 20

## Supporto Macchine Multiple

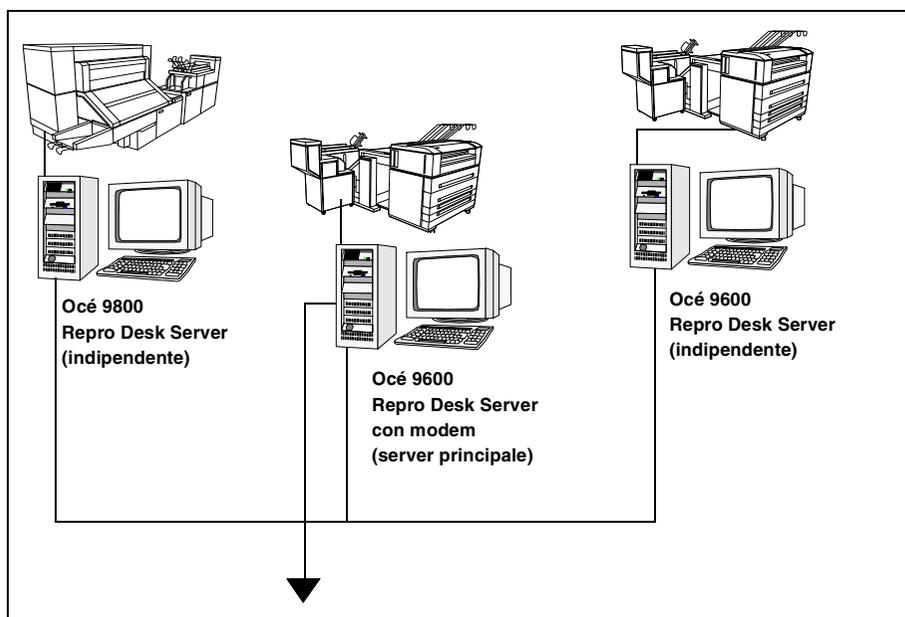
- *'Centro di controllo' a pagina 354*
- *'Operazioni preliminari per il Supporto Macchine Multiple' a pagina 355*
- *'Uso del Supporto Macchine Multiple' a pagina 365*
- *'Configurazione della stampante per la coda di stampa condivisa' a pagina 358*
- *'Amministrazione di una coda di stampa condivisa' a pagina 360*
- *'Attivazione e disattivazione della stampa su un server Repro Desk indipendente' a pagina 365*
- *'Stampa dal server Repro Desk principale' a pagina 367.*



# Introduzione

Océ Repro Desk supporta l'installazione di più stampanti Océ 9400, HPGL-2/RTL o PostScript (Océ 3165) collegate ad **un solo** server Repro Desk.

Se si desidera installare più stampanti Océ 9600, 9700, 9800, ciascuna macchina deve essere collegata al proprio server Repro Desk (la stampante Océ 9600 utilizza Océ 9600 Repro Desk Server). È possibile utilizzare un solo server Repro Desk per ricevere i lavori e stampare su tutte le stampanti installate.



[213] Esempio del Supporto Macchine Multiple

Tutti i server Repro Desk devono essere collegati mediante una rete TCP/IP.

**Impostazioni specifiche della stampante** Una volta ricevuto un lavoro, è possibile stamparlo su una stampante locale o su una stampante remota. Per ciascuna stampante è possibile definire delle impostazioni specifiche, correlate al tipo di stampante e ai componenti opzionali installati (ad esempio, una piegatrice).

Quando si collega Repro Desk Remote (LAN) alla rete TCP/IP, è possibile anche stampare direttamente su una stampante installata, utilizzando le impostazioni specifiche della stampante o le impostazioni di stampa predefinite.

**Coda di stampa condivisa** I server Repro Desk indipendenti richiedono una coda di stampa condivisa. Una coda di stampa condivisa è una coda di stampa automatica, che viene condivisa sulla rete TCP/IP. I lavori in arrivo vengono automaticamente stampati sulla stampante specificata.

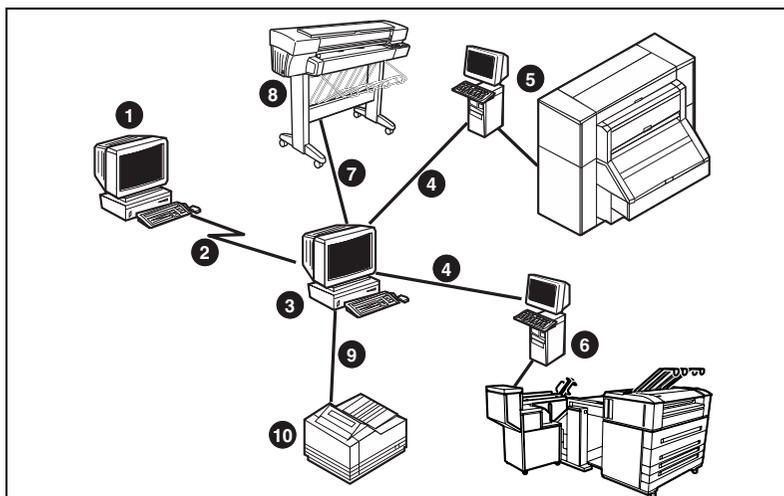
Ciascuna stazione Repro Desk collegata alla stessa rete TCP/IP riceverà un messaggio dalla coda di stampa condivisa e aggiungerà automaticamente la coda al relativo menu di stampa.

La coda nel menu di stampa funziona come una stampante locale. La finestra di stampa della stampante collegata alla coda viene visualizzata ed è possibile definire le impostazioni specifiche della stampante.

# Centro di controllo

Nella figura riportata di seguito è illustrato l'uso del Supporto Macchine Multiple.

- 1 Il cliente prepara i lavori in Repro Desk Remote.
- 2 I file vengono trasferiti al centro di stampa mediante LAN, FTP, modem o altro metodo.
- 3 Presso il centro di stampa è presente un PC sul quale è installato Repro Desk Remote. Il PC è collegato ad un hub.
- 4 I lavori vengono inviati dall'hub alle stampanti mediante una coda condivisa.
- 5 Ad esempio, una stampante Océ 9800 con PC sul quale è in esecuzione Repro Desk 9800 Server.
- 6 Ad esempio, una stampante Océ 9600 con PC sul quale è in esecuzione Repro Desk 9600 Server.
- 7 I file HP-GL/2 possono essere inviati ad una stampante a getto d'inchiostro.
- 8 Ad esempio, la Océ 5200.
- 9 I file PostScript possono essere inviati ad una stampante PostScript.
- 10 Ad esempio, la Océ 3165 o una stampante laser.



[214] Supporto Macchine Multiple

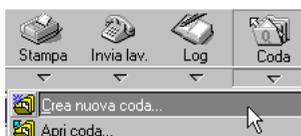
# Operazioni preliminari per il Supporto Macchine Multiple

Accertarsi che tutti i server Repro Desk siano collegati alla stessa rete TCP/IP.

Per preparare il Supporto Macchine Multiple, è necessario creare una coda di stampa condivisa su ciascun server Repro Desk indipendente.

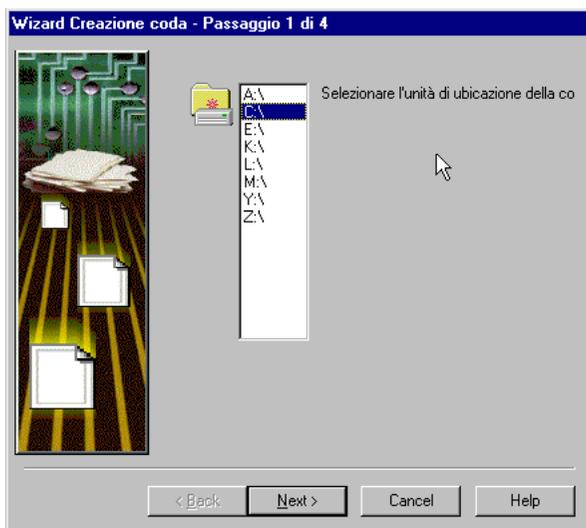
## ▼ Creazione di una coda di stampa condivisa

- 1 Avviare Repro Desk.
- 2 Selezionare 'Crea nuova coda' nel menu rapido 'Coda'.



[215] Selezione di Crea nuova coda nel menu rapido Coda

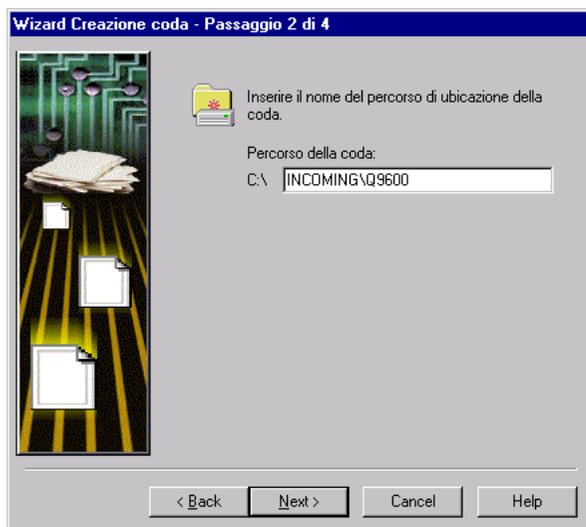
- 3 Viene visualizzata la seguente finestra:



[216] Wizard creazione coda - Passaggio 1 di 4

- 4 Selezionare l'unità nella quale si desidera creare la nuova coda e fare clic su 'Avanti'.

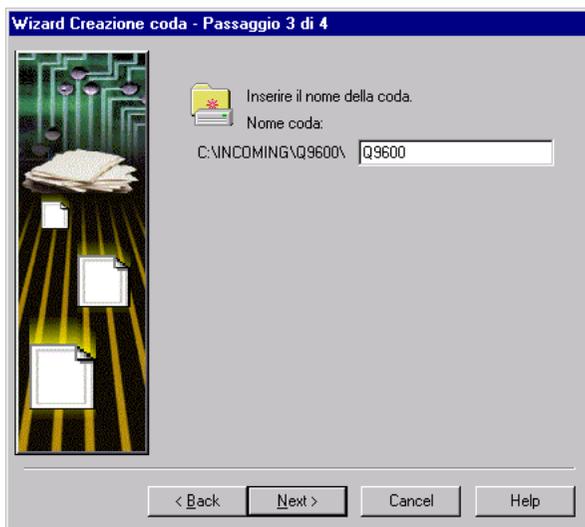
Viene visualizzata la seguente finestra:



[217] Wizard creazione coda - Passaggio 2 di 4

- 5 Eliminare i dati presenti, specificare il percorso completo e il nome della directory della nuova coda (ad esempio, INCOMING\ Q9600) e fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la seguente finestra:



[218] Wizard creazione coda - Passaggio 3 di 4

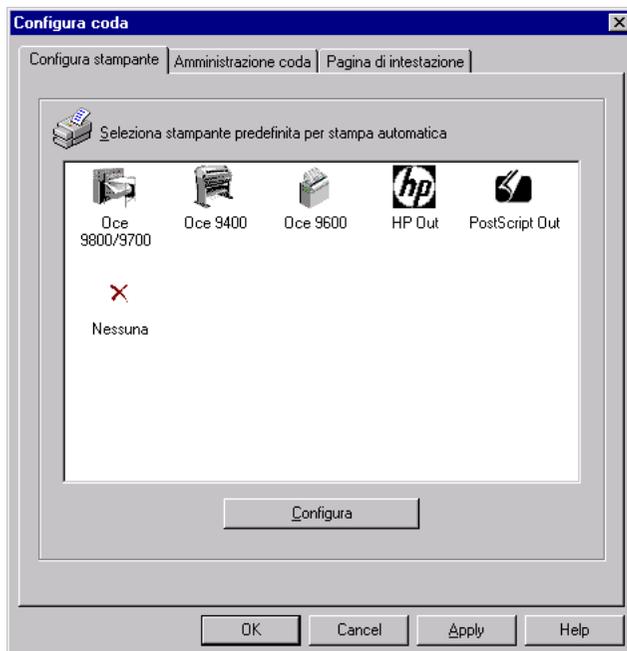
- 6 Eliminare le impostazioni precedentemente effettuate e specificare solo il nome della coda (ad esempio, Q9600).  
**N.B.:** *Si consiglia di utilizzare lo stesso nome specificato nella schermata precedente.*
- 7 Fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la seguente finestra:



[219] Wizard creazione coda - Passaggio 4 di 4

- 8 Selezionare le opzioni 'Stampa lavoro' e 'Esegui scansione nuovi lavori'.  
Se necessario, selezionare 'Archivia lavoro dopo stampa o invio'.  
Deselezionare tutte le altre opzioni.  
**N.B.:** Per ulteriori informazioni sulle opzioni relative alla coda, vedere la sezione 'Opzioni coda' a pagina 217.
- 9 Fare clic su 'Fine'.  
Viene visualizzata la finestra 'Configura coda'.



[220] Finestra Configura coda

- 10 Specificare le impostazioni della coda nella finestra 'Configura coda'.  
Per ulteriori informazioni, vedere le sezioni seguenti.
- 11 Fare clic su 'OK'.

## Configurazione della stampante per la coda di stampa condivisa

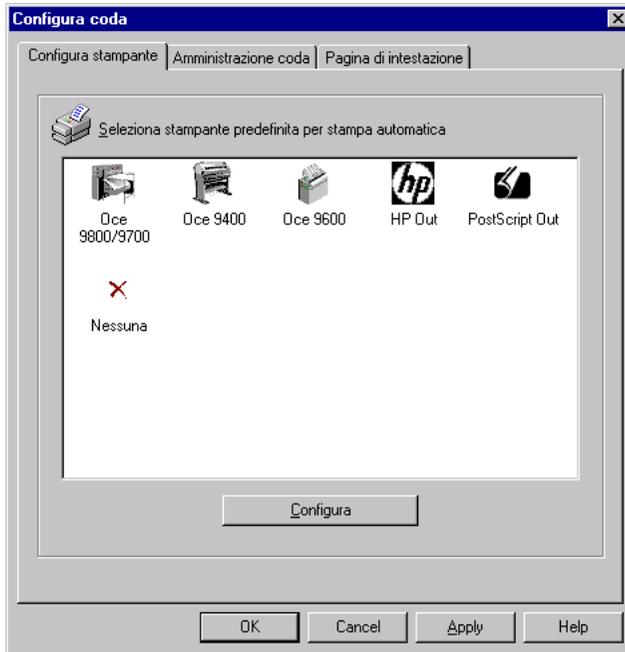
È possibile selezionare la stampante che si desidera collegare alla coda e definire le impostazioni predefinite specifiche della stampante.

Tali impostazioni solitamente *non* vengono utilizzate per una coda di stampa condivisa. Quando si seleziona una coda di stampa condivisa nel menu di stampa di un'altra stazione Repro Desk, è possibile definire le impostazioni

specifiche della stampante per il lavoro corrente. Queste impostazioni sostituiscono le impostazioni predefinite.

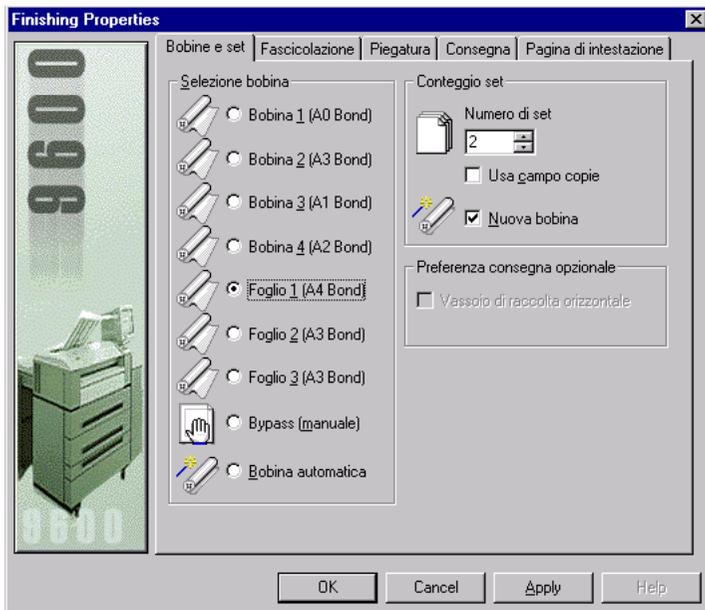
▼ **Configurazione della stampante collegata di una coda di stampa condivisa**

- 1 Se non è stata già selezionata, fare clic sulla scheda 'Configura stampante' nella parte superiore della finestra 'Configura coda'.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[221] Finestra Configura coda: Configura stampante

- 3 Fare clic sulla stampante che si desidera collegare alla coda per selezionarla.
- 4 Fare clic su 'Configura'.  
Viene visualizzata la finestra di stampa della stampante selezionata.



[222] Esempio: Finestra di stampa della Océ 9600

- 5 Se necessario, specificare le impostazioni di stampa predefinite.

Si consiglia di definire le seguenti impostazioni:

- Attivare 'Bobina automatica';
- Attivare 'Usa campo copie';
- Disattivare tutte le opzioni della scheda 'Fascicolazione';
- Piegatura impostata su 'No'.

**N.B.:** *Nel caso di una coda di stampa condivisa, queste impostazioni sostituiscono le impostazioni specificate dall'utente dopo aver selezionato la coda di stampa condivisa nel menu di stampa.*

- 6 Fare clic su 'OK'.

La finestra di stampa viene chiusa.

## Amministrazione di una coda di stampa condivisa

È possibile definire la coda come condivisa. Ossia, consentire la selezione di tale coda agli utenti delle stazioni Repro Desk dai relativi menu di stampa. È possibile specificare delle password per una coda di stampa condivisa. Inoltre, è possibile specificare per tale coda una frequenza di polling e una priorità per la stampa. Infine, è possibile specificare la Timbratura ISO 9000.

**Attivazione della condivisione (Consenti visualizzazione coda a sistemi remoti)** La coda viene visualizzata nel menu di stampa delle altre stazioni Repro Desk collegate alla rete. Se si seleziona questa coda nel menu di stampa, viene visualizzata la finestra di stampa della stampante collegata che consente di specificare le impostazioni di stampa per ciascun lavoro. È possibile specificare delle password per impedire che la coda venga utilizzata da altre stazioni Repro Desk.

**Password della coda di stampa condivisa** Per una coda di stampa condivisa, è possibile specificare tre diverse password. Una volta specificata in questa finestra, la password viene richiesta agli utenti di altre stazioni Repro Desk che accedono per la prima volta ad una sessione per utilizzare la coda di stampa condivisa.

■ **Gestione/Configurazione/Modifica**

Tale password consente agli utenti di altre stazioni Repro Desk di gestire i lavori presenti nella coda (ad esempio, per modificare l'ordine di stampa). Le impostazioni della coda possono essere modificate solo sulla stazione Repro Desk sulla quale risiede la coda. La password di gestione include automaticamente gli altri privilegi relativi alla coda: visualizzazione e invio dei lavori.

■ **Visualizzazione lavori nella coda**

Tale password consente agli utenti di altre stazioni Repro Desk di visualizzare i lavori presenti nella coda. La password di visualizzazione include automaticamente il privilegio di invio dei lavori alla coda.

■ **Invio lavori alla coda**

Tale password consente agli utenti di altre stazioni Repro Desk di inviare un lavoro di stampa alla coda, selezionando la coda di stampa condivisa nel menu di stampa.

**Frequenza polling** Frequenza con la quale una coda controlla la directory di ricezione per verificare se sono arrivati nuovi lavori.

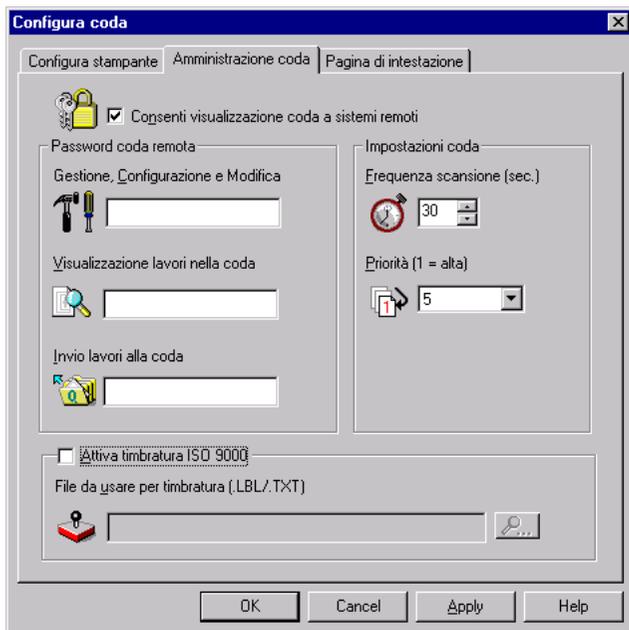
**Priorità coda** Se si desidera stampare sulla stessa stampante contemporaneamente i lavori di due code, è possibile assegnare una priorità alle code.

**Timbratura ISO 9000** È possibile specificare un timbro da stampare su tutti i disegni. È possibile selezionare il timbro, il set di penne e la posizione sul disegno. Per ulteriori informazioni sulla creazione di un timbro, vedere 'Definizione di timbri e overlay' a pagina 181.



## Amministrazione di una coda di stampa condivisa

- 1 Fare clic sulla scheda 'Amministrazione coda' nella parte superiore della finestra 'Configura coda'.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[223] Finestra Configura coda: Amministrazione coda

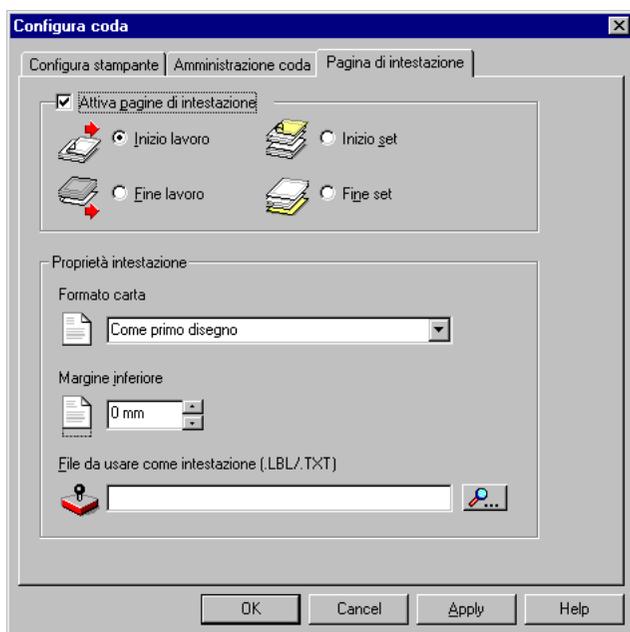
- 3 Selezionare 'Consenti visualizzazione coda a sistemi remoti'.
- 4 Se necessario, specificare una o più password.
- 5 Se necessario, modificare l'impostazione del timer della coda. L'impostazione predefinita è 30 secondi.
- 6 Se necessario, specificare la priorità della coda.
- 7 Se necessario, selezionare 'Attiva timbratura ISO 9000'.  
Utilizzare il pulsante  per selezionare il timbro desiderato.
- 8 Fare clic su 'Applica'.

## Pagina di intestazione per una coda di stampa condivisa

È possibile specificare se si desidera stampare automaticamente una pagina di intestazione per ciascun lavoro o set. È possibile utilizzare un file ASCII o un file timbro (\*.LBL) come pagina di intestazione. Se si utilizza un file timbro, è possibile includere delle variabili, quali il nome del lavoro o la data e l'ora (vedere 'Definizione di timbri e overlay' a pagina 181).

### ▼ Selezione della pagina di intestazione

- 1 Fare clic sulla scheda 'Pagina di intestazione' nella parte superiore della finestra 'Configura coda'.
- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[224] Finestra Configura coda: Pagina di intestazione

**N.B.:** Per una descrizione delle operazioni necessarie per aprire questa finestra da Repro Desk, vedere la sezione 'Apertura della finestra da Repro Desk:' a pagina 325.

- 3 Indicare quando si desidera stampare una pagina di intestazione: all'inizio o alla fine del lavoro oppure del set.
- 4 Selezionare il formato della carta desiderato per la pagina di intestazione.

- È possibile selezionare uno dei formati standard disponibili oppure lo stesso formato del primo disegno del lavoro o del set.
- 5 Se necessario, è possibile specificare il margine inferiore per la pagina di intestazione.
  - 6 Utilizzare il pulsante  per selezionare il file che si desidera utilizzare come pagina di intestazione. È possibile selezionare un file ASCII (\* ASC) o un file di timbro elettronico (\*.LBL).
  - 7 Fare clic su 'Applica'.

---

# Uso del Supporto Macchine Multiple

Per utilizzare il Supporto Macchine Multiple, è necessario aprire una coda di stampa condivisa su ciascun server Repro Desk indipendente. Sul server Repro Desk principale, è possibile selezionare queste code nel menu di stampa per stampare un lavoro direttamente sulla stampante configurata. Per ciascun lavoro, è possibile definire le impostazioni specifiche della stampante, effettuando la stessa procedura utilizzata per una stampante locale.

---

## Attivazione e disattivazione della stampa su un server Repro Desk indipendente

Per attivare la stampa dal server Repro Desk principale, è necessario aprire una coda di stampa condivisa su ciascun server Repro Desk indipendente. Una volta aperta questa coda, viene visualizzato il nome del server indipendente (nome PC), seguito dal nome della coda nel menu di stampa del server Repro Desk principale.

Per non disattivare la stampa, è necessario che la coda rimanga aperta (è possibile ridurre ad icona la finestra della coda).

Una volta chiusa la coda, l'opzione nel menu di stampa del server Repro Desk principale viene visualizzata in grigio e non può essere selezionata.

**N.B.:** *Se la stampante collegata della coda di stampa condivisa è una Océ 9600/9700/9800, accertarsi che il relativo Print Manager sia attivo e in funzione (vedere 'Avvio di Océ 9600 Print Manager' a pagina 266).*

▼ **Attivazione della stampa mediante l'apertura di una coda di stampa condivisa**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Coda' nella barra degli strumenti.



[225] Pulsante Coda

- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[226] Finestra Visualizza coda di stampa

- 3 Aprire la directory contenente la coda di stampa condivisa. Ad esempio, INCOMING\Q9600.



[227] Directory contenente una coda

- 4 Selezionare il file \*.Q (Q9600.Q) e fare clic su 'Apri'. Viene visualizzata la finestra 'Coda':



[228] Finestra Coda

- 5 Se necessario, è possibile ridurre ad icona la finestra della coda, facendo clic sul pulsante  nell'angolo superiore destro della finestra o selezionando 'Riduci a icona' nel menu della finestra.

▼ **Disattivazione della stampa diretta**

- 1 Chiudere la finestra della coda di stampa condivisa facendo clic sul segno  nell'angolo superiore destro della finestra o selezionando 'Chiudi' nel menu della finestra.

---

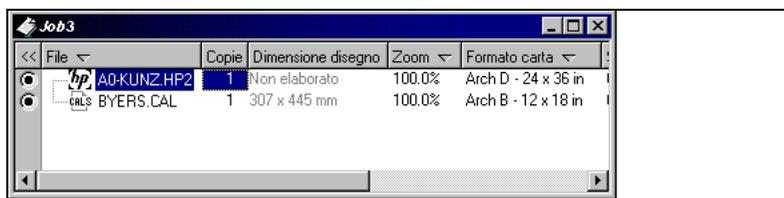
## Stampa dal server Repro Desk principale

Quando si apre una coda di stampa condivisa su un server Repro Desk indipendente, viene visualizzato il nome del server (nome PC), seguito dal nome della coda nel menu di stampa di tutti gli altri server Repro Desk presenti sulla stessa rete.

Sul server Repro Desk principale è possibile selezionare questa coda nel menu di stampa, effettuando la stessa procedura utilizzata per la selezione di una stampante locale.

▼ **Stampa dal server Repro Desk principale**

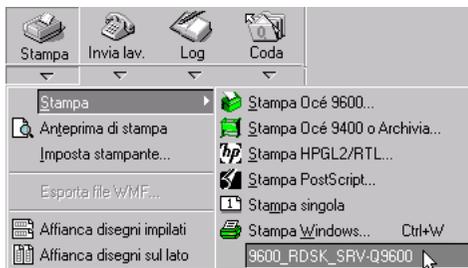
- 1 Aprire la finestra del lavoro che si desidera stampare.



[229] Finestra del lavoro

- 2 Se necessario, è possibile modificare le impostazioni del file nella finestra del lavoro (vedere 'Proprietà dell'immagine' a pagina 155).

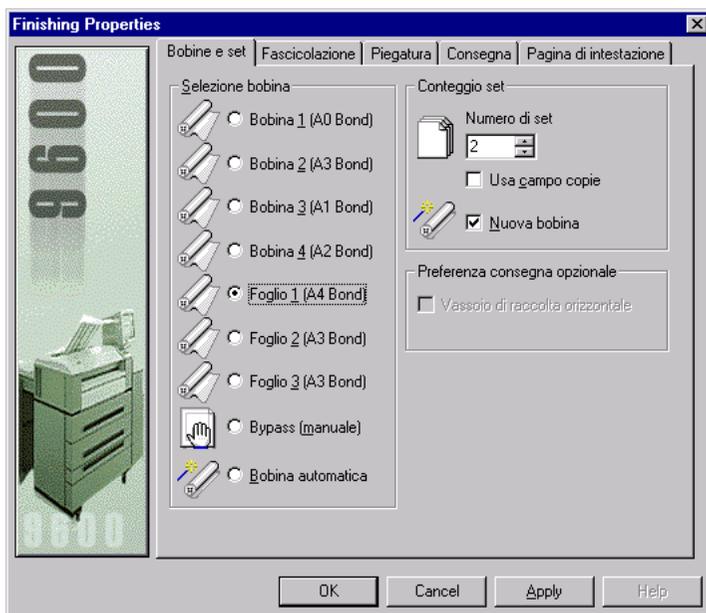
- 3 Selezionare una stampante locale collegata o una coda di stampa condivisa nel menu rapido 'Stampa'.



[230] Selezione di una coda di stampa condivisa nel menu rapido Stampa

- 4 Viene visualizzata la finestra di stampa.

L'aspetto di questa finestra varia in base al tipo di stampante collegata alla coda di stampa condivisa.



[231] Finestra di stampa della Océ 9600

- 5 Specificare le impostazioni desiderate nella finestra di stampa.

Si consiglia di definire le seguenti impostazioni:

- Attivare 'Bobina automatica';
- Attivare 'Usa campo copie';
- Disattivare tutte le opzioni della scheda 'Fascicolazione';
- Piegatura impostata su 'No'.

Per ulteriori informazioni, in base alla stampante utilizzata, vedere:

- ‘Stampa’ a pagina 225 (stampante Windows o output HP-GL/2 HP-RTL)
  - ‘Stampa su una stampante Océ 9400’ a pagina 255
  - ‘Stampa su una stampante Océ 9600’ a pagina 265
  - ‘Stampa sulla stampante Océ 9700 o Océ 9800’ a pagina 285
  - ‘Stampa su una stampante Océ 3165’ a pagina 301.
- 6** Fare clic su 'OK'.
- Il lavoro viene inviato alla stampante collegata.



---

# Capitolo 21

## Contabilità

- *'Preparazione di Repro Desk per la contabilità' a pagina 373*
- *'Contabilità ODBC' a pagina 373*
- *'Estrazione delle informazioni contabili' a pagina 380*
- *'Rapporto sulle informazioni contabili' a pagina 387*
- *'Uso della funzione di collegamento alla contabilità' a pagina 379*
- *'Esportazione delle informazioni contabili' a pagina 376*
- *'Descrizione dei log' a pagina 388.*



---

# Contabilità

In questo capitolo viene descritto come utilizzare le funzioni standard di Repro Desk per la registrazione dei lavori di stampa. Inoltre, viene descritto brevemente come elaborare ulteriormente queste informazioni, ad esempio utilizzando un programma per fogli di calcolo.

---

## Informazioni contabili

Océ Repro Desk tiene traccia delle operazioni di stampa effettuate. Tali informazioni comprendono anche i seguenti elementi:

- Identificativo del progetto
- Identificativo della società
- Data di stampa
- Data di scadenza:
- Numero di set stampati
- Numero di fogli stampati
- Area di stampa dei set stampati
- Tipo di supporto
- Commenti della coda di stampa..

Tali informazioni possono essere estratte, importate in un file di testo e utilizzate in altre applicazioni, ad esempio, per la fatturazione, la spedizione e la pianificazione del budget. È possibile utilizzarle direttamente con database che supportano lo standard ODBC (ad esempio, Microsoft Access).

---

## Procedura di contabilità

La procedura di contabilità può essere suddivisa nelle cinque fasi indicate di seguito e descritte in dettaglio nelle sezioni successive:

- Preparazione di Océ Repro Desk per la contabilità
- Estrazione delle informazioni contabili
- Estrazione delle informazioni
- Creazione di un rapporto sulle informazioni
- Elaborazione delle informazioni contabili.

---

# Preparazione di Repro Desk per la contabilità

---

## Contabilità standard

La contabilità standard registra informazioni leggibili unicamente da Océ Repro Desk.

---

## Contabilità ODBC

Acronimo di Open DataBase Connectivity. Si tratta del formato industriale standard utilizzato in diverse applicazioni per database.

**N.B.:** *Se si desidera utilizzare la contabilità ODBC, immettere ODBC come codice CD durante l'installazione mediante l'apposito CD fornito dalla Océ. In questo modo, la contabilità ODBC verrà automaticamente installata.*

---

## Contabilità set ODBC

Il metodo contabile Set ODBC corrisponde alle informazioni registrate da Océ Repro Desk su un intero lavoro. I dati contabili relativi al lavoro vengono sintetizzati in un singolo record di informazioni.

---

## Contabilità Foglio ODBC

Il metodo contabile Foglio ODBC corrisponde alle informazioni registrate da Océ Repro Desk su ciascun disegno presente nel lavoro. I dati contabili relativi a ciascun disegno vengono registrati come record separati nel file di log.

**N.B.:** *Per una descrizione delle informazioni contenute nei log, vedere la sezione 'Descrizione dei log' a pagina 388.*

La preparazione di Océ Repro Desk per la contabilità richiede innanzitutto di specificare il tipo di informazioni che si desidera estrarre:



### Indicazione del tipo di informazioni richieste

- 1 Selezionare 'Valori predefiniti' nel menu 'Configura'.



[232] Selezione dell'opzione Valori predefiniti nel menu Configura

- 2 Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Configurazione'.



[233] Configurazione: Contabilità

- 3 Selezionare la casella di controllo 'Contabilità' nella scheda 'Generale'.
- 4 Selezionare una delle seguenti opzioni:
  - Standard
  - Set ODBC
  - Foglio ODBC
- 5 Fare clic su 'Applica'.
- 6 Fare clic su 'OK'.

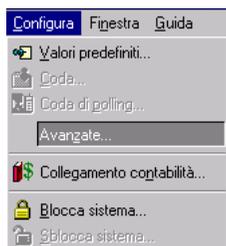
---

## Funzioni contabili Set ODBC e Foglio ODBC

È possibile scegliere entrambe le opzioni 'Set ODBC' e 'Foglio ODBC' nella finestra 'Gestione configurazione'. In questo caso, l'applicazione esegue le stesse operazioni effettuate per la contabilità Foglio ODBC, ma registra un record del set con le informazioni del job ticket per ciascun record del foglio.

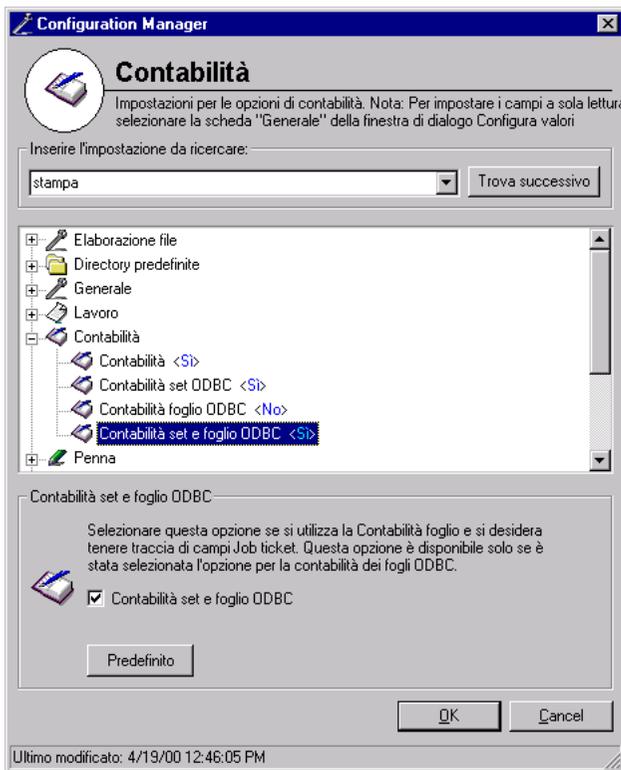
### ▼ Selezione delle funzioni contabili Foglio ODBC e Set ODBC

- 1 Dal menu 'Configura', scegliere 'Opzioni avanzate'.



[234] Selezione dell'opzione Opzioni avanzate nel menu Configura

- 2 Viene visualizzata la finestra 'Gestione configurazione':



[235] Finestra Gestione configurazione

- 3 Nell'elenco, fare clic sul segno più (+) a sinistra di Contabilità. Viene visualizzato il menu 'Contabilità'.
- 4 Impostare su Sì le seguenti opzioni:
  - Contabilità
  - Contabilità set ODBC
  - Contabilità set e foglio ODBC
- 5 Fare clic su 'OK'.

---

## Esportazione delle informazioni contabili

È possibile esportare le informazioni contabili da qualsiasi file di log attivo e salvarlo come un file di testo. Le informazioni contabili possono essere elaborate utilizzando un'applicazione che consente di importare file delimitati da tab o da virgole, ad esempio:

- Programmi di elaborazione testi
- Programmi per database
- Fogli di calcolo.

▼ **Apertura e visualizzazione di un file di log esistente**

- 1 Fare clic sulla freccia accanto al pulsante 'Log'.



[236] Pulsante Log.

Viene visualizzato il menu rapido 'Log'.

- 2 Dal menu rapido 'Log', scegliere il file che si desidera aprire.  
Viene visualizzata la finestra del file di log.

 A screenshot of a window titled 'C:\ocerd\4-2000.MDB'. The window contains a table with the following data:
 

Codice	ID lavoro	Data-Ora	Tipo	ID centro di costo	ID utente	Fogli	Set	Contact	Account
1	0 00	12:13:0	Plotta	0	0	4	1		
2	0 0	12:13:19	Scans	0	0	1	1		
3	0 0	14:40:20	Plotta	0	0	1	1		

[237] Finestra del file di log

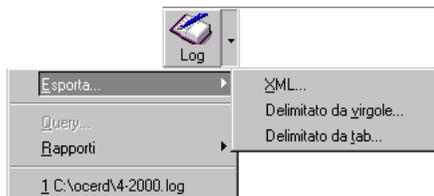
▼ **Stampa delle informazioni contabili**

- 1 Aprire la finestra del file di log che si desidera stampare.
- 2 Nella barra dei pulsanti, fare clic su 'Stampa'.



## Esportazione delle informazioni contabili

- 1 Aprire il lavoro dal quale si desidera esportare le informazioni.
- 2 Fare clic sulla freccia accanto al pulsante 'Log'.  
Viene visualizzato il menu rapido 'Log'.
- 3 Dal menu rapido 'Log', scegliere 'Esporta...'.  
Viene visualizzato il menu 'Esporta'.



[238] Menu Esporta

- 4 Dal menu 'Esporta', scegliere una delle seguenti opzioni:
  - XML...
  - Delimitato da virgole...
  - Delimitato da tab...

**N.B.:** *L'opzione di esportazione XML è disponibile solo per la contabilità ODBC e non per la contabilità standard.*

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Nome file da esportare'.



[239] Finestra di dialogo Nome file da esportare

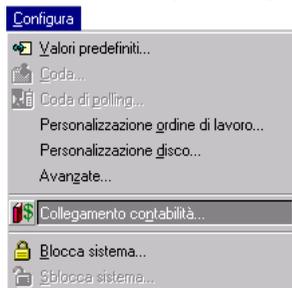
- 5 Selezionare il file \*.txt che si desidera esportare.
- 6 Selezionare l'ubicazione per tale file.
- 7 Fare clic su 'Salva'.

## Uso della funzione di collegamento alla contabilità

La funzione di collegamento alla contabilità consente di recuperare informazioni per tenere traccia del lavoro inoltrato da un dipendente o per un cliente. Si consiglia di utilizzare il collegamento alla contabilità dopo ogni avvio di Apprentice.

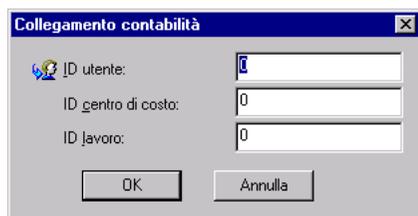
### ▼ Uso del collegamento alla contabilità

- 1 Dal menu 'Configura', scegliere 'Collegamento contabilità'.



[240] Selezione dell'opzione Collegamento contabilità nel menu Configura

Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Collegamento contabilità'.



[241] Finestra di dialogo Collegamento contabilità

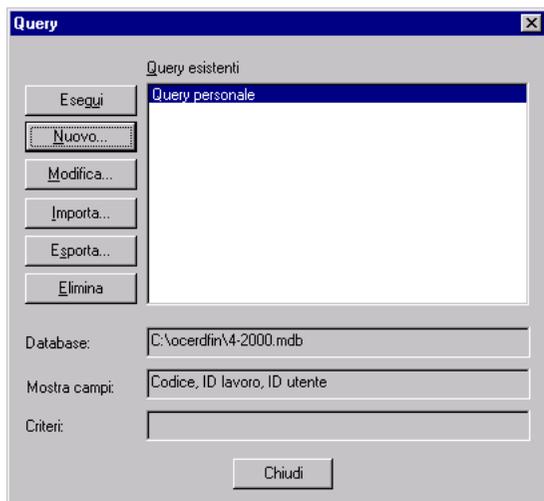
- 2 Inserire le informazioni sull'ID assegnato al dipendente o al cliente.
- 3 Questi dati vengono aggiunti agli stessi tre campi del file di log contabile.

**N.B.:** *Quando si eseguono delle copie (senza Repro Desk) utilizzando la Océ 9800, le informazioni sull'ID utente e sull'ID del centro di costo vengono recuperate dallo scanner.*

# Estrazione delle informazioni contabili

Oltre alla generazione dei log standard, è possibile utilizzare la funzione Query per estrarre dati specifici dal database delle informazioni contabili. È possibile salvare le query ed i relativi risultati per utilizzarli successivamente.

I campi visualizzati nella parte inferiore della finestra 'Query' contengono le informazioni relative alla query selezionata.



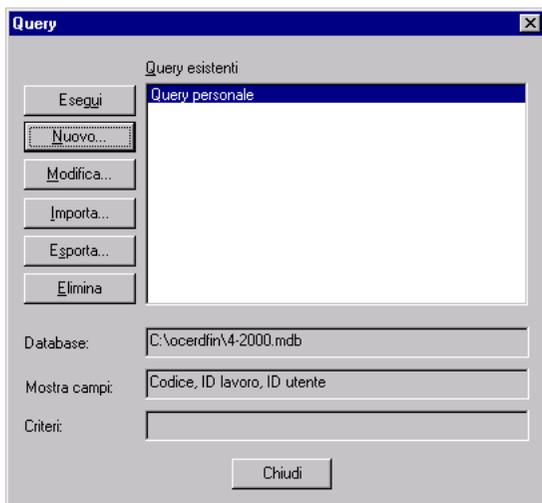
[242] Finestra di dialogo Query

**N.B.:** La funzione *Query* è disponibile solo se è stato selezionato il metodo contabile *Set ODBC* o *Foglio ODBC*.

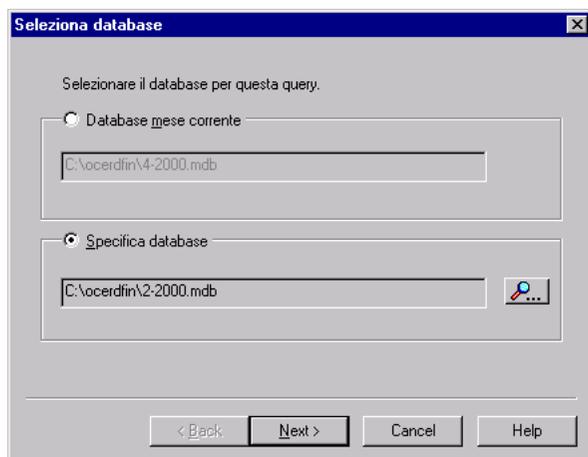


## Generazione di una nuova query

- 1 Fare clic sulla freccia accanto al pulsante 'Log'.  
Viene visualizzato il menu rapido 'Log'.
- 2 Dal menu rapido 'Log', scegliere 'Query'.  
Viene visualizzata la finestra 'Query'.

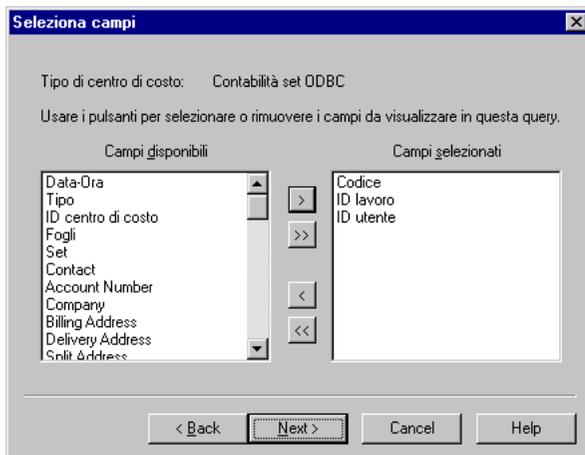


- 3 Fare clic su 'Nuovo'.  
Viene visualizzata la finestra 'Selezione database'.

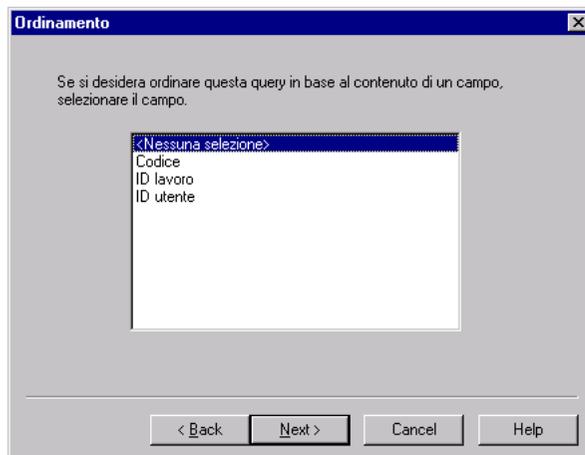


- 4 Selezionare 'Database mese corrente'.  
oppure
- 5 Fare clic su 'Specifica database'.

- 6 Utilizzare il pulsante 'Sfoglia' per passare al file \*.mdb che si desidera utilizzare.
- 7 Fare clic su 'Avanti'.  
Viene visualizzata la finestra 'Seleziona campi'.



- 8 Nell'elenco 'Campi disponibili', selezionare i campi da utilizzare nella query.
- 9 Utilizzare le apposite frecce per aggiungerli all'elenco 'Campi selezionati'.
- 10 Fare clic su 'Avanti'.  
Viene visualizzata la finestra 'Ordinamento'.



- 11 Selezionare un campo in base al quale ordinare i risultati.
- 12 Selezionare '<Nessuna selezione>' per ignorare questa funzione.
- 13 Fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la finestra 'Criteri'.

Campo	Operatore	Valore
<Nessuna selezione>		
Codice		
ID lavoro		
ID utente		

14 Selezionare i campi per il rapporto.

15 Se si seleziona un campo, è necessario selezionare un operatore ed un valore associati.

16 Selezionare '<Nessuna selezione>' per ignorare questa funzione.

**N.B.:** *L'operatore Maggiore di richiede dati maggiori o uguali al valore selezionato. Per le date, gli operatori controllano solo il mese e non l'ora.*

17 Fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la finestra 'Salva'.

Immettere un nome per questa query:

Query personale

Esegui la query dopo il salvataggio

18 Immettere un nome per la query.

19 Fare clic su 'Fine'.

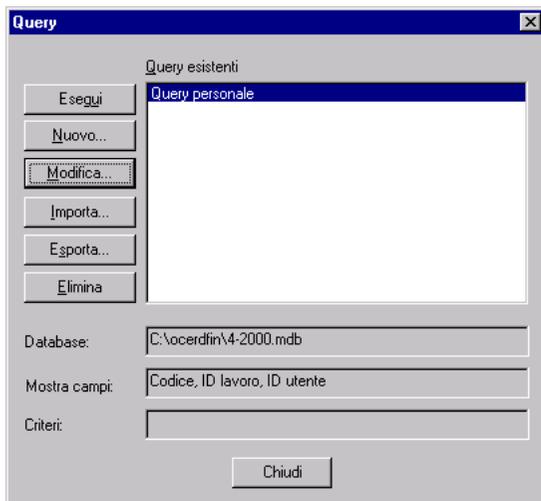
20 I risultati della query vengono visualizzati in anteprima.

21 Fare clic su 'Chiudi'.



### Modifica di una query

1 Nella finestra 'Query', fare clic su 'Modifica'.



Viene visualizzata la finestra 'Selezione database' contenente il nome del database per la query selezionata.

2 Fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la finestra 'Selezione campi' contenente il nome dei campi utilizzanti nella query selezionata.

3 Modificare i campi in base alle proprie esigenze.

4 Fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la finestra 'Ordinamento' contenente le opzioni di ordinamento utilizzate nella query selezionata.

5 Modificare tali opzioni in base alle proprie esigenze.

6 Fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la finestra 'Criteri' contenente le operazioni e i valori per la query selezionata.

7 Modificare le operazioni e i valori in base alle proprie esigenze.

8 Fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la finestra 'Salva'.

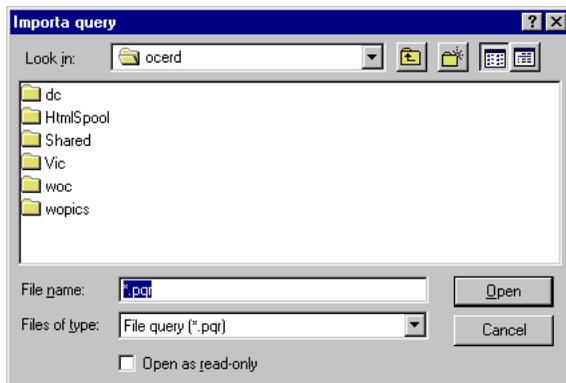
9 Inserire un nome per la query modificata.

10 Fare clic su 'Fine'.

Il nome della query modificata viene visualizzato nell'elenco 'Query esistenti' della finestra 'Query'.

▼ **Importazione di una query**

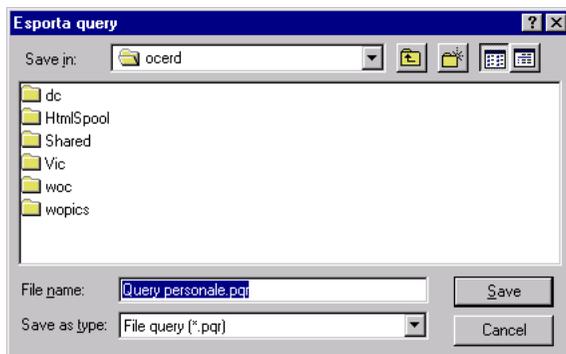
- 1 Nella finestra 'Query', fare clic su 'Importa'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Importa query'.



- 2 Selezionare la query desiderata.
- 3 Fare clic su 'Apri'.  
Il nome della query viene visualizzato nell'elenco 'Query esistenti della finestra 'Query'.

▼ **Esportazione di una query**

- 1 Nella finestra 'Query', selezionare la query da esportare.
- 2 Fare clic su 'Esporta'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Esporta query'.



- 3 Passare all'ubicazione desiderata.
- 4 Fare clic su 'Salva'.  
La query viene visualizzata nell'ubicazione selezionata.



### **Eliminazione di una query**

- 1** Nella finestra 'Query', selezionare la query da eliminare.
- 2** Fare clic su 'Elimina'.  
Viene visualizzata una finestra di messaggio che richiede di confermare se si desidera eliminare la query selezionata.
- 3** Fare clic su 'OK'.  
La query viene rimossa dall'elenco 'Query esistenti'.

# Rapporto sulle informazioni contabili

In Océ Repro Desk sono disponibili tre rapporti predefiniti che consentono di riepilogare rapidamente i dati in diversi modi.

**Settimanale** Visualizza tutte le informazioni contabili per i lavori stampati negli ultimi 7 giorni.

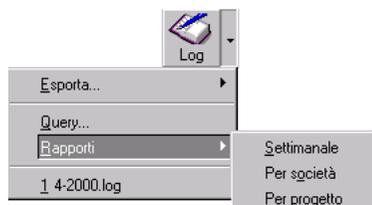
**Per società** Visualizza le informazioni contabili per i servizi di stampa forniti a ciascuna società.

**Per progetto** Visualizza le informazioni contabili per i servizi di stampa forniti a ciascun progetto.



## Visualizzazione di un rapporto

- 1 Fare clic sulla freccia accanto al pulsante 'Log'.  
Viene visualizzato il menu rapido 'Log'.



[243] Menu Log: Opzioni relative ai rapporti

- 2 Selezionare 'Rapporti'.  
Viene visualizzato il sottomenu 'Rapporti'.
- 3 Selezionare il rapporto desiderato nel sottomenu 'Rapporti'.

---

## Descrizione dei log

La tabella riportata di seguito fornisce una descrizione delle informazioni contenute nei log.

**N.B.:** *I lavori interrotti temporaneamente o definitivamente sulla stampante sono calcolati solo parzialmente nei log.*

### Contabilità standard

<b>Campo</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Origine</b>
<i>Progetto</i>	Parte del job ticket riguardante il prodotto	Job ticket
<i>Società</i>	Parte del job ticket riguardante la società	Job ticket
<i>Data</i>	Data e ora di stampa del lavoro	Coda
<i>Data di scadenza</i>	Data di scadenza del job ticket	Job ticket
<i>Set</i>	Numero di set stampati	Coda
<i>Fogli</i>	Numero di fogli per set	Coda
<i>Piedi quadrati</i>	Valore esatto dell'area di stampa del set in piedi quadrati	Coda
<i>Piedi quadrati arrotondati</i>	Valore arrotondato dell'area di stampa del set in piedi quadrati	Coda
<i>Metri quadrati</i>	Valore esatto dell'area di stampa del set in metri quadrati	Coda
<i>Metri quadrati arrotondati</i>	Valore arrotondato dell'area di stampa del set in metri quadrati	Coda
<i>Supporto</i>	Tipo di supporto o " " se non è stata eseguita la stampa	Coda
<i>Commenti</i>	Campo per i commenti della coda.	Coda
<i>Nome utente</i>	Parte del job ticket riguardante il nome utente	Job ticket
<i>Numero C.P.</i>	Parte del job ticket riguardante il numero dell'ordine di acquisto	Job ticket
<i>Consegna</i>	Parte del job ticket riguardante la consegna	Job ticket
<i>Fatturazione</i>	Parte del job ticket riguardante la fatturazione	Job ticket
<i>Consegna multipla</i>	Parte del job ticket riguardante la consegna multipla	Job ticket
<i>Primo supporto</i>	Parte del job ticket riguardante il primo supporto	Job ticket
<i>Supporto supplementare</i>	Parte del job ticket riguardante il supporto supplementare	Job ticket

<b>Campo</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Origine</b>
<i>Numero supplementare</i>	Parte del job ticket riguardante il numero supplementare	Job ticket
<i>Archivia</i>	0 = no 1 = sì	Job ticket
<i>Numero di serie</i>	Parte del job ticket riguardante il numero di serie	Job ticket
<i>Usa campo Copie</i>	Parte del job ticket riguardante l'uso delle copie	Job ticket
<i>Numero di serie</i>	Parte del job ticket riguardante il numero di serie	Job ticket
<i>Metodo</i>	Parte del job ticket riguardante il metodo	Job ticket
<i>Numero centro di costo</i>	Parte del job ticket riguardante il numero del centro di costo	Job ticket
<i>Telefono</i>	Parte del job ticket riguardante il telefono	Job ticket
<i>Telefono2</i>	Parte del job ticket riguardante il telefono 2	Job ticket
<i>Fax</i>	Parte del job ticket riguardante il fax	Job ticket
<i>Posta elettronica</i>	Parte del job ticket riguardante la posta elettronica	Job ticket
<i>Ora scadenza</i>	Ora di scadenza del job ticket	Job ticket
<i>Istruzioni speciali 2</i>	Parte del job ticket riguardante le istruzioni speciali 2	Job ticket
<i>Formato supporto elettronico</i>	0 = PC 1 = Macintosh.	Job ticket
<i>Specifiche montaggio a secco</i>	Parte del job ticket riguardante le specifiche del montaggio a secco	Job ticket
<i>Rifilatura montaggio a secco</i>	Parte del job ticket riguardante la rifilatura del montaggio a secco	Job ticket
<i>Bordatura</i>	0 = no 1 = sì	Job ticket
<i>Altra bordatura</i>	Parte del job ticket riguardante l'altra bordatura	Job ticket
<i>Laminatura su entrambi i lati</i>	0 = no 1 = sì	Job ticket
<i>Specifiche laminatura</i>	Parte del job ticket riguardante le specifiche della laminatura	Job ticket
<i>Istruzioni speciali 3</i>	Parte del job ticket riguardante le istruzioni speciali 3	Job ticket
<i>Stampa fronte/retro</i>	0 = no 1 = sì	Job ticket
<i>Rilegatura</i>	0 = GBC 1 = A vite 2 = Punto metallico 3 = Altro	Job ticket
<i>Altra rilegatura</i>	Parte del job ticket riguardante l'altra rilegatura	Job ticket

<b>Campo</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Origine</b>
<i>Colore copertina</i>	Parte del job ticket riguardante il colore della copertina	Job ticket
<i>Istruzioni speciali 4</i>	Parte del job ticket riguardante le istruzioni speciali 4	Job ticket

### **Contabilità set ODBC**

<b>Campo</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Origine</b>
<i>Key</i>	Incremento automatico assegnato dal sistema	Generato automaticamente.
<i>JobId</i>	Identificativo univoco del lavoro insieme al campo DateTime	Impostato mediante la finestra di dialogo Collegamento contabilità.
<i>DateTime</i>	Data e ora dell'operazione	Coda di stampa
<i>Type</i>	Tipo di lavoro: 0 = stampa; 1 = copia; 2 = scansione; 3 = unità; 4 = raster; 5 = modem; 6 = stampa Windows; 7 = coda; 8 = e-mail	Generato automaticamente.
<i>AccountId</i>	Informazioni del job ticket	Impostato mediante la finestra di dialogo Collegamento contabilità.
<i>UserId</i>	Identificativo del numero utente.	Impostato mediante la finestra di dialogo Collegamento contabilità.
<i>NumberOfSheets</i>	Numero di fogli stampati	Coda di stampa
<i>NumberOfSets</i>	Numero di set stampati	Coda di stampa
<i>UserName</i>	Nome del contatto	Job ticket
<i>AccountNumber</i>	Numero centro di costo	Job ticket
<i>Company</i>	Nome della società	Job ticket
<i>Billing</i>	Indirizzo fatturazione	Job ticket
<i>Delivery</i>	Indirizzo consegna	Job ticket
<i>SplitDelivery</i>	Indirizzo per la consegna multipla	Job ticket
<i>Project</i>	Nome del progetto	Job ticket
<i>PONumber</i>	Numero dell'ordine di acquisto	Job ticket
<i>SpecialInstruction</i>	Istruzioni speciali	Job ticket
<i>LinearFeetBond</i>	Quantità stampata	Coda di stampa

<b>Campo</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Origine</b>
<i>LinearFeetVellum</i>	Quantità stampata	Coda di stampa
<i>LinearFeetMylar</i>	Quantità stampata	Coda di stampa
<i>SqFeetBond</i>	Quantità stampata	Coda di stampa
<i>SqFeetVellum</i>	Quantità stampata	Coda di stampa
<i>SqFeetMylar</i>	Quantità stampata	Coda di stampa
<i>LinearMetersBond</i>	Quantità stampata	Coda di stampa
<i>LinearMetersVellum</i>	Quantità stampata	Coda di stampa
<i>LinearMetersMylar</i>	Quantità stampata	Coda di stampa
<i>SqMetersBond</i>	Quantità stampata	Coda di stampa
<i>SqMetersVellum</i>	Quantità stampata	Coda di stampa
<i>SqMetersMylar</i>	Quantità stampata	Coda di stampa

## Contabilità Foglio ODBC

<b>Campo</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Origine</b>
<i>Key</i>	Incremento automatico assegnato dal sistema	Generato automaticamente
<i>DateTime</i>	Data e ora dell'operazione	Generato automaticamente
<i>JobId</i>	Identificativo univoco del lavoro insieme al campo DateTime. Impostato mediante la finestra di dialogo Collegamento contabilità.	Finestra di dialogo Contabilità
<i>AccountId</i>	Identificativo del numero del centro di costo. Impostato mediante la finestra di dialogo Collegamento contabilità.	Finestra di dialogo Contabilità
<i>UserId</i>	Identificativo del numero utente. Impostato mediante la finestra di dialogo Collegamento contabilità.	Finestra di dialogo Contabilità
<i>MachineId</i>	Identificativo della macchina.	Generato automaticamente
<i>SortType</i>	Ordinamento: 0 = ordinamento per pagina, 1 = ordinamento per set	Generato automaticamente
<i>TotalOriginals</i>	Numero totale di originali nel lavoro, ad esempio, voci nella memoria della stampante (ogni voce corrisponde ad una pagina)	Generato automaticamente
<i>TotalFolded</i>	Numero totale di stampe piegate	Generato automaticamente
<i>TotalPunched</i>	Numero totale di stampe forate	Generato automaticamente
<i>TotalStamped</i>	Numero totale di stampe con timbro	Generato automaticamente
<i>TotalEdited</i>	Numero totale di stampe modificate	Generato automaticamente
<i>TotalEnlarged</i>	Numero totale di stampe ingrandite (zoom > 100%)	Generato automaticamente
<i>TotalReduced</i>	Numero totale di stampe ridotte (zoom < 100%)	Generato automaticamente
<i>PaperPrints</i>	Numero totale di stampe su carta normale	Generato automaticamente
<i>PaperClicks</i>	Numero di clic per supporto carta normale	Generato automaticamente
<i>PolyesterPrints</i>	Numero totale di pagine stampate su poliestere	Generato automaticamente

<b>Campo</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Origine</b>
<i>PolyesterClicks</i>	Numero totale di clic per supporto poliesteri	Generato automaticamente
<i>TransparentPrints</i>	Numero totale di stampe su supporto lucido	Generato automaticamente
<i>TransparentClicks</i>	Numero totale di clic per supporto lucido	Generato automaticamente
<i>ScanResolution</i>	Risoluzione di scansione in dpi	Generato automaticamente
<i>ScanFileFormat</i>	Formato file scansione: 0 = TIFF, 1 = CALS	Generato automaticamente
<i>ScanWidth</i>	Larghezza di scansione in pixel	Generato automaticamente
<i>ScanHeight</i>	Lunghezza di scansione in pixel	Generato automaticamente
<i>ScanFileSize</i>	Dimensione dei file di scansione in byte	Generato automaticamente
<i>ScanFileName</i>	Nome del file di scansione salvato	Generato automaticamente
<i>Nome lavoro:</i>	Nome del lavoro	Generato automaticamente
<i>PlotNumberOfFiles</i>	Numero dei file nel lavoro di stampa	Generato automaticamente
<i>UserName</i>	Nome dell'utente	Generato automaticamente
<i>AccountName</i>	Nome del centro di costo	Generato automaticamente
<i>JobType</i>	Tipo di lavoro: 0 = lavoro normale 1 = matrice	Generato automaticamente
<i>Ext. Key</i>	Incremento automatico assegnato dal sistema	Generato automaticamente
<i>Ext. DateTime</i>	Data e ora dell'operazione	Generato automaticamente
<i>Ext. JobId</i>	Identificativo univoco del lavoro insieme al campo Ext.DateTime	Generato automaticamente
<i>PaperFormat</i>	Codice ID 10-255 per il formato della carta utilizzato*	Generato automaticamente
<i>Media</i>	Codice ID 0-9 per il tipo di supporto (vedere la tabella successiva)	Generato automaticamente
<i>Copies</i>	Numero di copie stampate	Generato automaticamente

<b>Campo</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Origine</b>
<i>Meters</i>	Quantità stampata	Generato automaticamente
<i>Filename</i>	Nome file effettivo stampato	Generato automaticamente

<b>Formato carta</b>	<b>Codice ID</b>
ISO AO - 1198 x 841 mm	10
ISO A1 - 841 x 594 mm	11
ISO A2 - 594 x 420 mm	12
ISO A3 - 420 x 297 mm	13
ISO A4 - 297 x 210 mm	14
ISO B1 - 1000 x 707 mm	20
ISO B1 - 707 x 1000 mm	21
ISO B3 - 500 x 353	22
ISO B4 - 353 x 250 mm	23
ANSI A - 11 x 8,50 pollici	30
ANSI B - 17 x 11 pollici	31
ANSI C - 22 x 17 pollici	32
ANSI D - 34 x 22 pollici	33
ANSI E - 44 x 34 pollici	34
ARCH A - 12 x 9 pollici	40
ARCH B - 18 x 12 pollici	41
ARCH C - 24 x 18 pollici	42
ARCH D - 36 x 24 pollici	43
ARCH E - 48 x 36 pollici	44
ARCH E1 - 42 x 30 pollici	45
ARCH E2 - 38 x 26 pollici	46
ARCH E3 - 39 x 27 pollici	47
Formati personalizzati	100+

[244] Codici ID per i supporti utilizzanti per il formato della carta

---

# Capitolo 22

## Scansione

- *'Scansione con lo scanner 9600' a pagina 400*
- *'Impostazioni dello scanner Océ 9600' a pagina 401*
- *'Impostazioni dello scanner Océ 9700' a pagina 407*
- *'Impostazioni dello scanner Océ 9800' a pagina 415.*



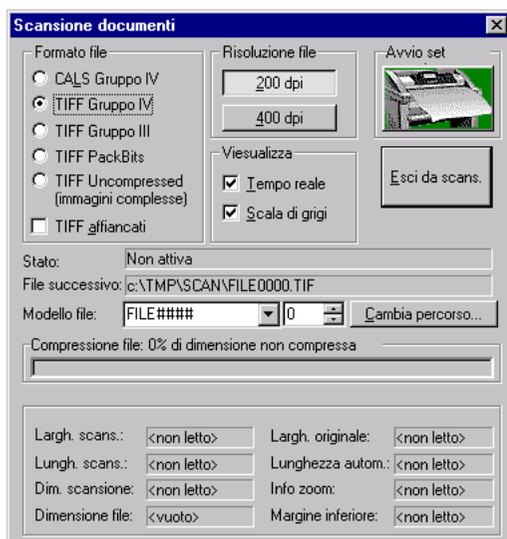
# Scansione

Se si dispone di uno scanner Océ 9600, 9700 o 9800 ed è stato installato sul server il software opzionale per la scansione su file, è possibile eseguire la scansione dei disegni e salvarli come file bitmap. Tali file possono quindi essere stampati sulla stampante Océ per ottenere una copia del disegno originale. La scansione viene gestita mediante la finestra di dialogo 'Scansione documenti'.

## ▼ Apertura della finestra di dialogo Scansione documento

- 1 Fare clic sul pulsante 'Scansione' nella barra dei pulsanti per aprire la finestra di dialogo 'Scansione'.

Il pulsante 'Scansione' è disponibile solo nel software Océ Repro Desk Server.



[245] Finestra di dialogo Scansione

---

## Preparazione

Prima di avviare la scansione degli originali, è necessario effettuare quanto segue:

- Impostare un ordine di lavoro in modo da includere i file sottoposti a scansione nel database delle informazioni contabili;
- Impostare il formato del file. Vedere la sezione 'Tipo di file' a pagina 405.
- Impostare i parametri di risoluzione del file. Vedere la sezione 'Risoluzione di scansione' a pagina 404.
- Impostare il modello del file in modo da assegnare automaticamente ai file il nome appropriato.

### ▼ **Assegnazione di un nome ai file sottoposti a scansione**

- 1 Immettere il nome di base del file nel campo 'Modello file'.  
L'impostazione predefinita è FILE####.
  - La parola 'FILE' può essere sostituita da qualsiasi nome desiderato.
  - '####' rappresenta il contatore e può essere sostituito da un contatore numerico quale '0000'.
- 2 I file sottoposti a scansione vengono automaticamente salvati nella directory D:\TEMPSCAN. Per salvare i file ottenuti dalla scansione in un'ubicazione diversa, fare clic su 'Modifica percorso' e passare alla directory in cui devono essere salvati i file sottoposti a scansione.  
Il nome e il percorso del file successivo vengono visualizzati nel campo 'File successivo'.
- 3 Fare clic su 'OK'.

### ▼ **Impostazione di un ordine di lavoro**

- 1 Aprire il lavoro contenente i documenti da sottoporre a scansione.
- 2 Accedere al menu 'Modifica'.
- 3 Fare clic su 'Job Ticket'.  
Viene visualizzato l'ordine di lavoro.
- 4 Aggiungere le informazioni appropriate.
- 5 Fare clic su 'Inoltra'.  
Viene visualizzata la ricezione dell'ordine.
- 6 Fare clic su 'Chiudi'.
- 7 Nella finestra del lavoro, fare clic su 'Salva' per salvare le informazioni relative all'ordine di lavoro.

---

## Scansione

### ▼ Scansione di un documento

- 1 Scegliere le impostazioni desiderate nella finestra di dialogo.
- 2 Fare clic sul pulsante per l'avvio della scansione del set per iniziare la scansione.  
La barra di stato visualizza il messaggio 'Carica Doc 1'. Al termine della scansione del primo documento, viene visualizzato il messaggio 'Carica Doc 2' e così via fino al completamento del lavoro.  
Durante la scansione, il pulsante 'Avvio set scansione' viene sostituito dal pulsante 'Interruzione set scansione'. Fare clic su questo pulsante per interrompere temporaneamente la scansione. Fare nuovamente clic sul pulsante per riprendere la scansione dal punto in cui è stata interrotta.
- 3 Quando sul pannello di comando viene visualizzato il messaggio 'Carica Doc 1', inserire l'originale nello scanner.
- 4 Premere il pulsante di avvio sul pannello di comando dello scanner.
- 5 Inserire un altro originale fino a quando non viene eseguita la scansione di tutti gli originali.
- 6 Fare clic su 'Esci da scansione' al termine della scansione in modo da chiudere la finestra di dialogo 'Scansione documenti'.

**Configurazione dello scanner Océ** Una volta stabilito il collegamento tra lo scanner e Océ Repro Desk, le impostazioni dello scanner Océ vengono rilevate automaticamente da Océ Repro Desk e vengono visualizzate nei relativi campi: Larghezza scansione, Lunghezza scansione, Dimensione scansione, Dimensione file, Larghezza originale, Lunghezza automatica, Info zoom e Margine inferiore.

**Visualizzazione in tempo reale** Selezionare l'opzione 'Tempo reale' se si desidera controllare l'avanzamento dell'operazione di scansione nel visualizzatore. L'uso del visualizzatore è facoltativo e non incide sulla velocità di scansione.

**Scala di grigi** Selezionando questa opzione, il visualizzatore in tempo reale utilizza le sfumature della scala di grigi anziché il nero uniforme per rappresentare il disegno sottoposto a scansione. Questa opzione consente di ottenere una migliore visualizzazione del disegno originale.

**TIFF affiancati** Se si seleziona questa opzione, è possibile eseguire la scansione di un disegno non standard ottenendo un'immagine di dimensioni standard.

I disegni sono spesso leggermente più piccoli rispetto al formato della carta standard. Negli Stati Uniti, solitamente viene utilizzato un disegno di dimensioni 30 x 42 pollici. Per diversi motivi, è possibile ridurre leggermente le dimensioni di un disegno da sottoporre a scansione. Pertanto, nel caso di un disegno che misura realmente 29,5 x 41,5, le dimensioni dell'immagine dovrebbero essere 30 x 42.

# Scansione con lo scanner 9600

Se si dispone di uno scanner Océ 9600 e il software opzionale per la scansione su file è stato installato sul server, è possibile eseguire la scansione dei disegni e salvarli come file. Quindi, è possibile stampare tali file sulla stampante Océ 9600 per ottenere una copia del disegno originale. La scansione viene gestita mediante la finestra di dialogo 'Scansione documenti'.

Durante la scansione, nella finestra di Océ 9600 Print Manager viene visualizzata un'anteprima del documento.

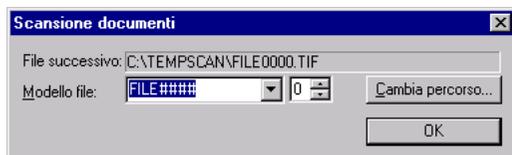
## ▼ Visualizzazione della finestra di dialogo Scansione documento

- 1 Per visualizzare la finestra di dialogo Scansione, fare clic sul pulsante 'Scansione' nella barra dei pulsanti del software Océ Repro Desk Server.



Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Scansione documenti'.

**N.B.:** Se una finestra del lavoro è aperta, viene richiesto se si desidera eseguire la scansione nel lavoro. Se si fa clic su Sì, ciascun disegno sottoposto a scansione viene visualizzato nella finestra del lavoro. Se si fa clic su No o non è aperta una finestra del lavoro, viene visualizzata una finestra Scansione. Ciascuna scansione viene visualizzata in tale finestra.



[246] Finestra di dialogo Scansione documenti

# Impostazioni dello scanner Océ 9600

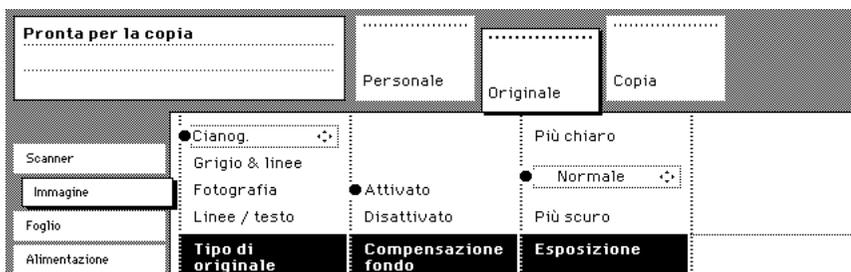
Se si utilizza uno scanner Océ 9600, la qualità dell'immagine sottoposta a scansione dipende dall'impostazione di diverse opzioni.

## Luminosità

La compensazione automatica dello sfondo (attivata automaticamente) consente di ottenere copie di ottima qualità da un'ampia gamma di originali e garantisce l'esecuzione di copie prive di sfondo per la maggior parte dei disegni al tratto.

### ▼ Impostazione della compensazione automatica dello sfondo

- 1 Accedere alla sezione Originale.
- 2 Aprire la scheda 'Immagine'.
- 3 Impostare la funzione 'Compensazione sfondo' su 'On'.



[247] Impostazioni di esposizione

**Regolazione manuale della luminosità** Se si copiano originali molto chiari o molto scuri od originali con sfondo di diverse densità, è possibile che il risultato ottenuto non sia soddisfacente (ad esempio, uno sfondo troppo marcato). In tal caso, è possibile regolare l'esposizione manualmente (vedere la figura 247).

### ▼ Regolazione manuale dell'esposizione

- 1 Accedere alla sezione Originale.
- 2 Aprire la scheda 'Immagine'.

### 3 Selezionare la funzione 'Esposizione'.



- 4 Utilizzare i tasti freccia per impostare l'esposizione in base al valore desiderato.
  - È possibile utilizzare i tasti freccia verso l'alto e verso il basso per aumentare o diminuire gradualmente il valore impostato per l'esposizione.
  - È possibile utilizzare i tasti freccia verso destra o verso sinistra per passare immediatamente al livello di esposizione più alto o più basso disponibile.
  - Se si desidera passare da un valore negativo al valore positivo più elevato o viceversa, è necessario premere due volte il pulsante verso destra o verso sinistra appropriato.
- 5 Effettuare eventuali impostazioni aggiuntive.
- 6 Inserire l'originale.

**Tipo di originale** La Océ 9600 consente di regolare le impostazioni relative all'esposizione in base al tipo di immagine sull'originale. Sono disponibili cinque tipi di originale.

#### ▼ **Regolazione della luminosità in base al tipo di immagine**

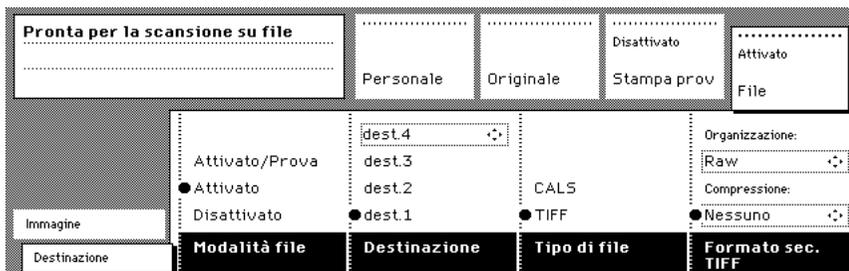
- 1 Accedere alla sezione Originale.
- 2 Aprire la scheda 'Immagine'.
- 3 Selezionare la funzione 'Tipo di originale'.
- 4 Selezionare il tipo di immagine appropriato:
  - Come impostazione predefinita, Linee/testo è selezionata e la funzione 'Compensazione sfondo' è attivata. Questa impostazione è la più adatta per gli originali contenenti caratteri e disegni al tratto.
  - Selezionare Fotografia se l'originale è costituito da una combinazione di caratteri, disegni al tratto e immagini.
  - Selezionare Grigio & linee se l'originale contiene scale di grigi e linee.
  - Se si seleziona 'Fotografia' o 'Grigio & linee', viene disattivata automaticamente l'opzione 'Compensazione sfondo'.
  - Selezionare 'Cianografia' se si desidera copiare un originale con un'immagine in negativo (immagine bianca su sfondo nero). La copia risulterà 'in positivo' (immagine nera su sfondo bianco).
  - Selezionare Originale scuro se l'originale ha uno sfondo molto scuro (ossia uno scarso contrasto).

- 5 Effettuare eventuali impostazioni aggiuntive.
- 6 Inserire l'originale.

## Modalità di scansione su file

### ▼ Impostazione della modalità file

- 1 Accedere alla sezione 'File'.
- 2 Aprire la scheda 'Destinazione'.



[248] Impostazioni della modalità file

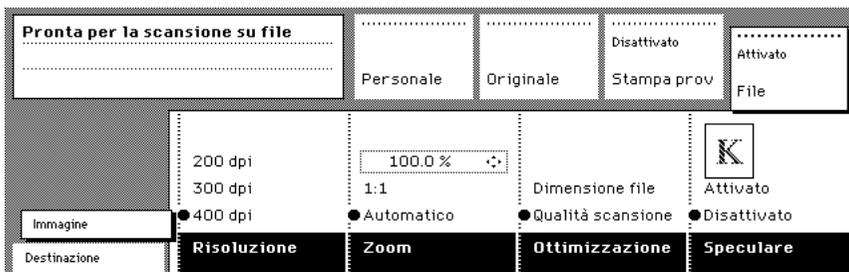
- 3 Utilizzando i tasti funzione, selezionare:
  - **On.** Viene eseguita la scansione su file del documento.
  - **Attivato/Prova.** Viene eseguita la scansione su file e viene stampata una copia del documento.
  - **Off.** Non viene eseguita la scansione su file del documento.

## Ottimizzazione dimensione dei file

L'opzione Ottimizzazione dimensione file consente di ridurre la quantità di dati necessari per la memorizzazione dei file derivanti dalla scansione. In questo modo, è possibile memorizzare più immagini sul disco.

### ▼ Selezione dell'opzione Ottimizzazione dimensione file

- 1 Accedere alla sezione 'File'.
- 2 Aprire la scheda 'Immagine'.



[249] Selezione dell'opzione Ottimizzazione dimensione file

- 3** Utilizzando i tasti funzione, scegliere le impostazioni di ottimizzazione descritte di seguito:
- Scegliere 'Dimensione file' per ridurre la dimensione del file. È possibile che anche la qualità dell'immagine risulti ridotta.
  - Scegliere 'Qualità scansione' per migliorare la qualità dell'immagine. È possibile che la dimensione del file risulti maggiore.

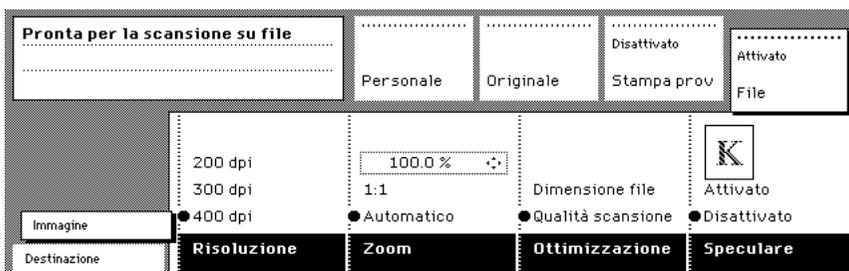
## Risoluzione di scansione

La scansione a 200 dpi è più rapida ma sconsigliata per le immagini in scala di grigi. Si consiglia di eseguire la scansione di tali immagini a 400 dpi. La scansione di immagini in scala di grigi a 200 dpi produce una copia di qualità inferiore all'originale.

**N.B.:** *Se viene eseguita la scansione di un disegno a 200 dpi e viene utilizzata l'opzione di scansione con copia dal pannello di comando dello scanner, la copia viene stampata a 400 dpi.*

### ▼ Impostazione della risoluzione di scansione

- 1 Accedere alla sezione 'File'.
- 2 Aprire la scheda 'Immagine'.



[250] Selezione della risoluzione di scansione

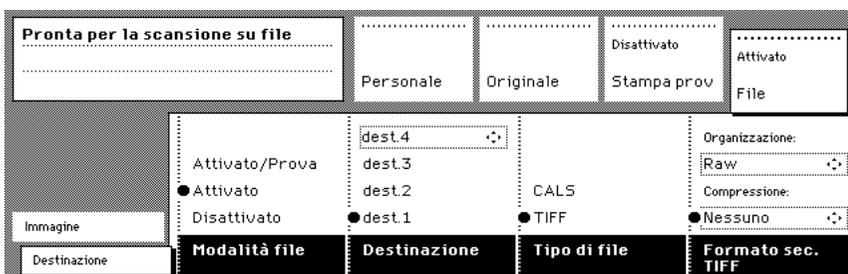
- 3 Utilizzando i tasti funzione, selezionare la risoluzione desiderata:
  - 200 dpi
  - 300 dpi
  - 400 dpi

## Tipo di file

Questa opzione consente di definire il tipo di dati raster.

### ▼ Impostazione del tipo di file per la scansione

- 1 Accedere alla sezione 'File'.
- 2 Aprire la scheda 'Destinazione'.



[251] Impostazioni del tipo di file

- 3 Utilizzando i tasti funzione, selezionare:
  - Cals.
  - Tiff (Se si sceglie Tiff, è necessario selezionare altre opzioni nel menu 'Formato secondario Tiff').

Menu Formato secondario Tiff

- Organizzazione: Non elaborato o Affiancato
- Compressione: Nessuno, Gruppo 3-1D, Gruppo 4 o PackBit.

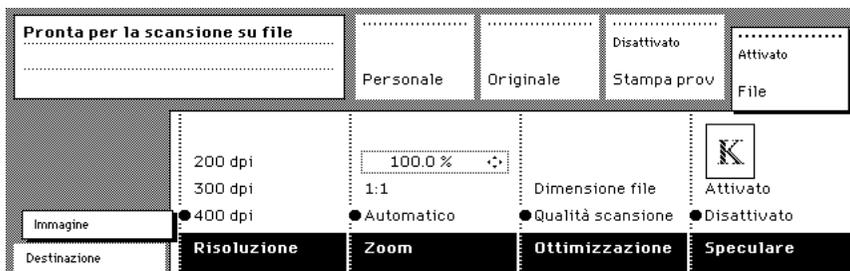
## Impostazioni dello zoom

È possibile utilizzare il tasto funzione 'File zoom' sul pannello di comando Océ 9600 per ingrandire l'immagine sottoposta a scansione.

**N.B.:** Se si utilizza la funzione per la riduzione insieme alla funzione per la scansione su file, l'immagine non viene ridotta. Tuttavia, la copia stampata risulterà ridotta.

### ▼ Impostazione del fattore di zoom

- 1 Accedere alla sezione 'File'.
- 2 Aprire la scheda 'Immagine'.



[252] Selezione dell'opzione Ottimizzazione dimensione file

- 3 Utilizzando i tasti funzione, selezionare:
  - 1:1 per eseguire la scansione nel formato originale.
  - Utilizzare i tasti freccia o i tasti numerici per impostare una percentuale di zoom.

# Impostazioni dello scanner Océ 9700

Se si utilizza uno scanner Océ 9700, la qualità dell'immagine sottoposta a scansione dipende dall'impostazione di diverse opzioni.

Si consiglia di non utilizzare le impostazioni disponibili nella scheda 'Immagine' del menu 'Copia'. Queste impostazioni vengono applicate solo alla copia stampata (se è stata selezionata l'opzione 'Con copia') e non all'immagine sottoposta a scansione. Pertanto, la copia stampata e l'immagine sottoposta a scansione appariranno diverse.

## Modifica dell'esposizione

Il controllo automatico dell'esposizione consente di ottenere copie di ottima qualità da un'ampia gamma di originali. L'impostazione di esposizione automatica, attivata come impostazione predefinita, assicura l'esecuzione delle copie indipendentemente dallo sfondo presente nell'originale per la maggior parte dei disegni al tratto (vedere figura 262).

Copie: 0	Pronta per la copiatura	Macchina	Programma	Finitura	Copia
Immagine	Taglia e incolla				
Originale speciale	Cianografia			210 mm	
Materiale copia	Foglio			Non standard	
Formato copia	Fotografia			Standard	
	<input type="radio"/> Normale				
	Tipo originale	Esposizione automatica	Ottimizzaz. dim. file	Larghezza originale	

[253] Impostazione dell'esposizione automatica

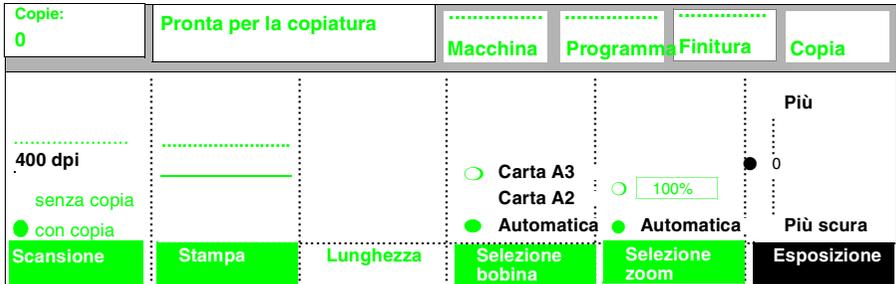
### ▼ Impostazione dell'esposizione automatica

- 1 Aprire la scheda 'Originale speciale' nella sezione 'Copia'.  
Se la funzione 'Esposizione automatica' viene visualizzata come nella figura 262, l'esposizione automatica è già stata attivata.
- 2 Se la funzione 'Esposizione automatica' è disattivata, premere il tasto funzione 'Esposizione automatica'.

Quando si effettua la scansione di originali molto chiari o molto scuri o di originali con sfondo di diverse densità, come nel caso dei collage, è possibile che il risultato non sia soddisfacente (ad esempio, uno sfondo troppo marcato). In tal caso, è possibile regolare l'esposizione manualmente.

### ▼ **Regolazione manuale dell'esposizione**

- 1 Premere il pulsante 'Esposizione' nella finestra principale del pannello di comando ed utilizzare i tasti '+' o '-' per modificare l'esposizione.



[254] Modifica dell'esposizione sullo scanner Océ 9700

Lo scanner Océ 9800 consente di regolare l'esposizione in base al tipo di immagine dell'originale. Sono disponibili quattro tipi di originale. Selezionare la modalità adatta in base all'originale (vedere figura 255).



[255] Selezione del tipo di originale

### ▼ **Regolazione dell'esposizione in base al tipo di immagine**

- 1 Aprire la scheda 'Originale speciale' nella sezione 'Copia'. Come impostazione predefinita, le opzioni 'Normale' ed 'Esposizione automatica' sono attive. Si consiglia di utilizzare questa impostazione se l'originale contiene caratteri e disegni al tratto.

- Premere il tasto funzione 'Tipo originale' e selezionare 'Fotografia' se l'originale consiste in una combinazione di caratteri, disegni al tratto e immagini.
- N.B.:** *Se si seleziona 'Fotografia', l'opzione 'Esposizione automatica' viene automaticamente disattivata.*
- Premere il tasto funzione 'Tipo originale' per selezionare 'Foglio scuro' se l'originale ha uno sfondo molto scuro (ossia uno scarso contrasto).
  - Premere il tasto funzione 'Tipo originale' e selezionare 'Cianografia' se si desidera copiare un originale con un'immagine in negativo (immagine bianca su sfondo nero). La copia risulterà 'in positivo' (immagine nera su sfondo bianco).
  - Premere il tasto funzione 'Tipo originale' e selezionare 'Taglia e incolla' se l'originale contiene dei collage (realizzati con forbici e colla).

## Ottimizzazione della dimensione dei file

L'opzione 'Ottimizzazione dimensione file' consente di ridurre la quantità di dati necessari per la memorizzazione dei file derivanti dalla scansione. In questo modo, è possibile memorizzare più immagini sul disco.

### ▼ Selezione dell'opzione Ottimizzazione dimensione file

- 1 Aprire la scheda 'Originale speciale' nella sezione 'Copia'.  
Se la funzione 'Ottimizzazione dimensione file' viene visualizzata come nella figura 265 (su sfondo nero), tale opzione è già attivata.



[256] Selezione dell'opzione Ottimizzazione dimensione file

- 2 Se la funzione 'Ottimizzazione dimensione file' è disattivata, premere il relativo tasto funzione.

## Scansione di originali di formato non standard

Lo scanner Océ 9700 rileva automaticamente la larghezza dell'originale inserito. Per i formati europei, ad esempio, rileva se la larghezza è A0, A1, A2, A3, A4, 500 mm e 700 mm. Il sistema Océ Repro Desk utilizza una tabella di memoria contenente tutte le combinazioni di lunghezze e larghezze standard per rilevare correttamente la lunghezza dell'originale. Lo scanner misura inoltre la lunghezza effettiva di ciascun originale al momento della scansione.

**N.B.:** *se si effettua la copia di originali di un certo spessore o di originali su fogli a modulo continuo, per assicurarsi che le copie fuoriescano correttamente, si consiglia di utilizzare il dispositivo di uscita situato sul lato posteriore dello scanner.*

In base al tipo di originale, è necessario definire sia il formato che la lunghezza dell'originale come indicato in precedenza:

### ■ Originale standard:

Larghezza originale	Standard
Lunghezza originale	Standard

### ■ Larghezza standard, lunghezza non standard:

Larghezza originale	Standard
Lunghezza originale	Automatica

### ■ Larghezza non standard, lunghezza non standard

	Opzione 1	Opzione 2
Larghezza originale	Non standard	Personalizzata
Lunghezza originale	-	Automatica o personalizzata

**N.B.:** *La lunghezza dell'originale viene impostata automaticamente dallo scanner per l'opzione 1.*

**N.B.:** *Se si seleziona una larghezza non standard per l'originale (opzione 1), è possibile che l'immagine contenga degli spazi bianchi. Per impedire che ciò si verifichi, specificare manualmente la larghezza esatta (opzione 2).*

## ▼ Definizione della larghezza e della lunghezza dell'originale

- 1 Aprire la scheda 'Originale speciale' nella sezione 'Copia'.

Copie: 0	Pronta per la copiatura	Macchina	Programma	Finitura	Copia
Immagine	Cianografia Foglio Taglia e incolla Fotografia				
Originale speciale	● Normale			● 210 mm Non standard	● 400 mm Standard
Materiale copia				Espos. Automatica	
Formato copia	Lunghezza originale	Esposizione automatica	Ottimizz. dim. file	Tipo originale	Larghezza originale 100 mm

[257] Definizione del formato originale

- 2 Premere 'Larghezza originale' per selezionare l'impostazione appropriata:
  - Standard: Questa opzione deve essere utilizzata per copiare originali in formato standard.
  - Non standard Questa opzione può essere utilizzata per effettuare la copia di originali non standard. La larghezza di scansione sarà superiore a quella dell'originale per impedire la perdita di informazioni.
  - Personalizzato: Consente di impostare manualmente la larghezza dell'originale utilizzando i tasti +/- o i tasti numerici.
- 3 Se è stata selezionata una larghezza standard, è possibile definire la lunghezza dell'originale premendo il pulsante appropriato:
  - Standard: Lo scanner utilizza una lunghezza standard per l'originale.
  - Automatico. Lo scanner misura la lunghezza dell'originale.
 In alternativa,
- 4 Se è stata selezionata una larghezza non standard, la lunghezza dell'originale viene misurata automaticamente dallo scanner. Non è possibile modificare manualmente l'impostazione relativa alla lunghezza dell'originale. In alternativa,
- 5 Se si specifica manualmente la larghezza dell'originale (personalizzata), è possibile definire anche la lunghezza premendo il relativo tasto:
  - Automatico. Lo scanner misura la lunghezza dell'originale.
  - Personalizzato: Consente di definire manualmente la lunghezza dell'originale, utilizzando i tasti +/- o i tasti numerici.

## Uso delle impostazioni di zoom

È possibile utilizzare il tasto funzione 'Selezione zoom' sul pannello di comando Océ 9700 per ingrandire l'immagine sottoposta a scansione.

**N.B.:** *Se si utilizza la funzione per la riduzione insieme alla funzione per la scansione su file, l'immagine non viene ridotta. Tuttavia, la copia stampata risulterà ridotta.*

▼ **Ingrandimento durante la scansione di un originale in formato standard**

1 Utilizzare il tasto funzione 'Zoom selezione' per selezionare la funzione di zoom.

2 Utilizzare il tasto + a destra del display per aumentare il fattore di zoom.

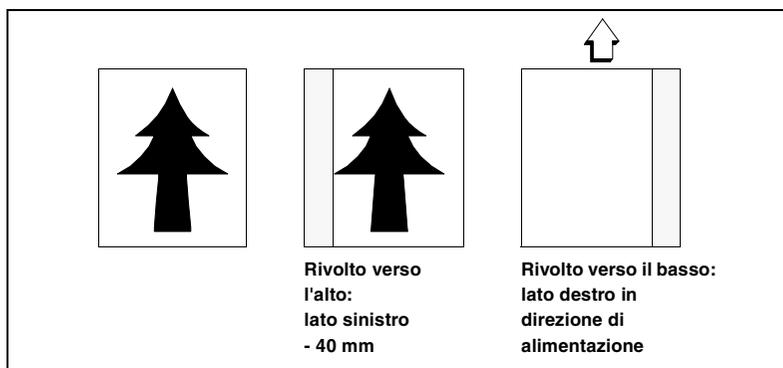
**N.B.:** *Se si tiene premuto il tasto +, il fattore di zoom viene rapidamente incrementato o diminuito, arrestandosi quando viene raggiunto un livello di zoom fisso. I livelli di zoom fissi possono essere specificati dall'operatore autorizzato.*

**N.B.:** *Se si desidera modificare il fattore di zoom senza utilizzare i livelli standard, utilizzare l'impostazione Personalizzata per la larghezza e la lunghezza.*

---

## Scansione degli originali con margine di archiviazione

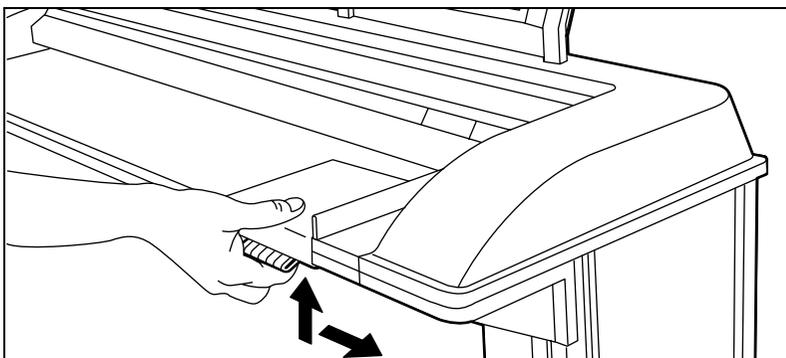
È possibile regolare la guida degli originali dello scanner per rimuovere un margine di archiviazione lungo il lato sinistro (lato destro, a faccia in giù). Questo lato può essere ridotto fino a 60 mm (2,36 pollici) (vedere figura 258).



[258] Esempio di regolazione del lato sinistro di un originale

▼ **Scansione senza margine di archiviazione lungo il lato sinistro (lato destro nella direzione di alimentazione, rivolto verso il basso)**

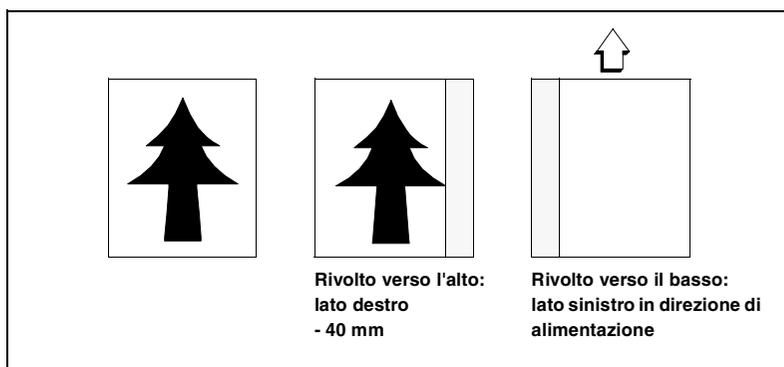
- 1 Sollevare il fermo sotto la guida originale e spostarlo verso destra.



[259] Regolazione della guida degli originali per aggiungere o rimuovere il margine di archiviazione lungo il lato sinistro

- 2 Effettuare le impostazioni necessarie.
- 3 Inserire l'originale con il lato stampato rivolto verso il basso, allineandolo a destra lungo la guida del piano di alimentazione dello scanner.

È possibile anche rimuovere il margine di archiviazione lungo il lato destro (lato sinistro nella direzione di alimentazione, con il lato stampato rivolto verso il basso) selezionando una bobina specifica. Se la larghezza dell'originale supera la larghezza della bobina selezionata, la parte dell'immagine presente sul lato destro del foglio non viene sottoposta a scansione (vedere figura 260).



[260] Esempio di rimozione del lato destro di un originale

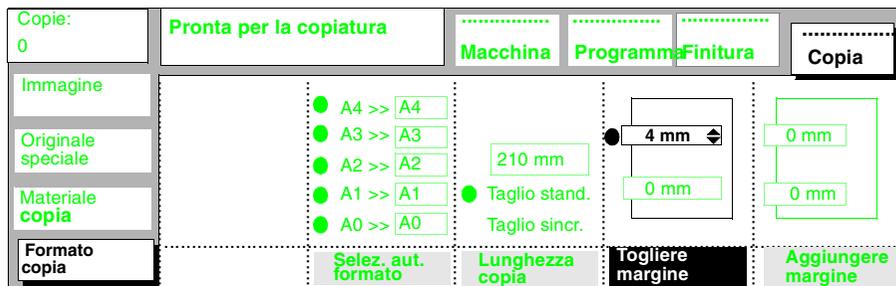
▼ **Scansione senza margine di archiviazione lungo il lato destro (lato sinistro nella direzione di alimentazione, rivolto verso il basso)**

- 1 Selezionare uno dei pulsanti di selezione delle bobine sul pannello di comando.
- 2 Selezionare il pulsante 100%.
- 3 Accertarsi che i pulsanti per lo zoom automatico e la bobina automatica non siano selezionati.
- 4 Effettuare eventuali impostazioni aggiuntive.
- 5 Inserire l'originale.

È inoltre possibile regolare la lunghezza del bordo superiore in modo da eliminare il margine di archiviazione. Il margine superiore può essere ridotto di un massimo di 100 millimetri (3,93 pollici).

▼ **Scansione senza margine di archiviazione lungo il margine superiore**

- 1 Aprire la scheda 'Formato copia' nella sezione 'Copia'.
- 2 Premere due volte il tasto funzione 'Togliere margine' (vedere figura 261).



[261] Rimozione del margine

- 3 Regolare i valori in millimetri relativi al margine superiore utilizzando i tasti numerici o i tasti +/-.

**Scansione senza margine di archiviazione lungo il margine inferiore** Per eliminare il margine *inferiore*, utilizzare l'impostazione 'Togliere margine' del margine superiore come spiegato in precedenza e caricare l'originale dal margine inferiore. Quindi, utilizzare il visualizzatore Océ per ruotare l'immagine sottoposta a scansione di 180°.

**N.B.:** È possibile anche definire la larghezza e la lunghezza dell'originale.

# Impostazioni dello scanner Océ 9800

Se si utilizza uno scanner Océ 9800, la qualità dell'immagine sottoposta a scansione dipende dall'impostazione di diverse opzioni.

Si consiglia di non utilizzare le impostazioni disponibili nella scheda 'Immagine' del menu 'Copia'. Queste impostazioni vengono applicate solo alla copia stampata e non all'immagine sottoposta a scansione. Le due immagini potrebbero quindi risultare diverse.

## Modifica dell'esposizione

Il controllo automatico dell'esposizione consente di ottenere copie di ottima qualità da un'ampia gamma di originali. L'impostazione dell'esposizione automatica, attivata come impostazione predefinita, assicura l'esecuzione delle copie indipendentemente dallo sfondo presente nell'originale per la maggior parte dei disegni al tratto (vedere figura 262).

Copie: 0	Pronta per la copiatura	Macchina	Programma	Finitura	Copia
Immagine	Taglia e incolla				
Originale speciale	Cianografia			210 mm	
Materiale copia	Foglio			Non standard	
	Fotografia			● Standard	
	● Normale				
Formato copia	Tipo originale	Esposizione automatica	Ottimizzaz. dim. file	Larghezza originale	

[262] Impostazione dell'esposizione automatica

### ▼ Impostazione dell'esposizione automatica

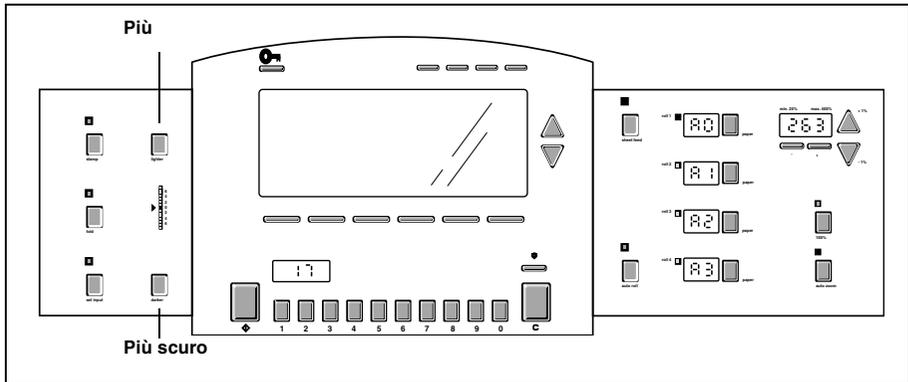
- 1 Aprire la scheda 'Originale speciale' nella sezione 'Copia'.  
Se la funzione 'Esposizione automatica' viene visualizzata come nella figura 262, l'esposizione automatica è già stata attivata.
- 2 Se la funzione 'Esposizione automatica' è disattivata, premere il tasto funzione 'Esposizione automatica'.

Quando si effettua la scansione di originali molto chiari o molto scuri o di originali con sfondo di diverse densità, come nel caso dei collage, è possibile

che il risultato non sia soddisfacente (ad esempio, uno sfondo troppo marcato). In tal caso, è possibile regolare l'esposizione manualmente.

### ▼ **Regolazione manuale dell'esposizione**

- 1 Premere il pulsante 'Più chiaro' o 'Più scuro' sul pannello di comando dello scanner per regolare l'esposizione.



[263] Pulsanti più chiaro/più scuro dello scanner Océ 9800

Lo scanner Océ 9800 consente di regolare l'esposizione in base al tipo di immagine dell'originale. Sono disponibili quattro tipi di originale. Selezionare la modalità adatta in base all'originale (vedere figura 264).

Copie: 0	<b>Pronta per la copiatura</b>		Macchina	Programma	Finitura	Copia
Immagine	Taglia e incolla Cianografia Foglio <input type="radio"/> Fotografia <input type="radio"/> Normale				<input type="checkbox"/> 210 mm <input type="checkbox"/> Non standard <input checked="" type="radio"/> Standard	
Originale speciale						
Materiale copia						
Formato copia	Tipo originale	Esposizione automatica	Ottimizzaz. dim. file	Larghezza originale		

[264] Selezione del tipo di originale

### ▼ **Regolazione dell'esposizione in base al tipo di immagine**

- 1 Aprire la scheda 'Originale speciale' nella sezione 'Copia'. Come impostazione predefinita, le opzioni 'Normale' ed 'Esposizione automatica' sono attive. Si consiglia di utilizzare questa impostazione se l'originale contiene caratteri e disegni al tratto.

- Premere il tasto funzione 'Tipo originale' e selezionare 'Fotografia' se l'originale consiste in una combinazione di caratteri, disegni al tratto e immagini.
- N.B.:** *Se si seleziona 'Fotografia', l'opzione 'Esposizione automatica' viene automaticamente disattivata.*
- Premere il tasto funzione 'Tipo originale' per selezionare 'Foglio scuro' se l'originale ha uno sfondo molto scuro (ossia uno scarso contrasto).
  - Premere il tasto funzione 'Tipo originale' e selezionare 'Cianografia' se si desidera copiare un originale con un'immagine in negativo (immagine bianca su sfondo nero). La copia risulterà 'in positivo' (immagine nera su sfondo bianco).
  - Premere il tasto funzione 'Tipo originale' e selezionare 'Taglia e incolla' se l'originale contiene dei collage (realizzati con forbici e colla).

## Ottimizzazione della dimensione dei file

L'opzione 'Ottimizzazione dimensione file' consente di ridurre la quantità di dati necessari per la memorizzazione dei file derivanti dalla scansione. In questo modo, è possibile memorizzare più immagini sul disco.

**N.B.:** *non utilizzare questa opzione se l'originale contiene immagini fotografiche.*

### ▼ Selezione dell'opzione Ottimizzazione dimensione file

- 1 Aprire la scheda 'Originale speciale' nella sezione 'Copia'.  
Se la funzione 'Ottimizzazione dimensione file' viene visualizzata come nella figura 265 (su sfondo nero), tale opzione è già attivata.



[265] Selezione dell'opzione Ottimizzazione dimensione file

- 2 Se la funzione 'Ottimizzazione dimensione file' è disattivata, premere il relativo tasto funzione.

## Scansione di originali di formato non standard

Lo scanner Océ 9800 rileva automaticamente la larghezza dell'originale inserito. Per i formati europei, ad esempio, rileva se la larghezza è A0, A1, A2, A3, A4, 500 mm o 700 mm (o 707 mm in base alla configurazione). Il sistema Océ Repro Desk utilizza una tabella di memoria contenente tutte le combinazioni di lunghezze e larghezze standard per rilevare correttamente la lunghezza dell'originale. Lo scanner misura inoltre la lunghezza effettiva di ciascun originale al momento della scansione.

**N.B.:** *se si effettua la copia di originali di un certo spessore o di originali su fogli a modulo continuo, per assicurarsi che le copie fuoriescano correttamente, si consiglia di utilizzare il dispositivo di uscita situato sul lato posteriore dello scanner.*

In base al tipo di originale, è necessario definire sia il formato che la lunghezza dell'originale come indicato in precedenza:

### ■ Originale standard:

Larghezza originale	Standard
Lunghezza originale	Standard

### ■ Larghezza standard, lunghezza non standard:

Larghezza originale	Standard
Lunghezza originale	Automatica

### ■ Larghezza non standard, lunghezza non standard

	Opzione 1	Opzione 2
Larghezza originale	Non standard	Personalizzata
Lunghezza originale	-	Automatica o personalizzata

**N.B.:** *La lunghezza dell'originale viene impostata automaticamente dallo scanner per l'opzione 1.*

**N.B.:** *Se si seleziona una larghezza non standard per l'originale (opzione 1), è possibile che l'immagine contenga degli spazi bianchi. Per impedire che ciò si verifichi, specificare manualmente la larghezza esatta (opzione 2).*

**N.B.:** Lo scanner, se dotato di 5 sensori anziché di 8, non riesce a distinguere i formati 700 mm, A0 e 36". In questo caso, specificare manualmente la larghezza dell'originale (opzione 2) per effettuare la scansione di originali da 700 mm o in formato A0.

## ▼ Definizione della larghezza e della lunghezza dell'originale

- 1 Aprire la scheda 'Originale speciale' nella sezione 'Copia'.

Copie: 0	Pronta per la copiatura	Macchina	Programma	Finitura	Copia
Immagine	Cianografia Foglio Taglia e incolla Fotografia				
Originale speciale	● Normale			● 210 mm Non standard Standard	● 400 mm Autorig
Materiale copia					Esposizione
Formato copia	Tipo originale	Esposizione automatica	Ottimizzaz. dim. file	Lunghezza originale	Lunghezza originale

[266] Definizione del formato originale

- 2 Premere 'Larghezza originale' per selezionare l'impostazione appropriata:
  - Standard: Questa opzione deve essere utilizzata per copiare originali in formato standard.
  - Non standard: Questa opzione può essere utilizzata per effettuare la copia di originali non standard. La larghezza di scansione sarà superiore a quella dell'originale per impedire la perdita di informazioni.
  - Personalizzato: Consente di impostare manualmente la larghezza dell'originale utilizzando i tasti +/- o i tasti numerici.
- 3 Se è stata selezionata una larghezza standard, è possibile definire la lunghezza dell'originale premendo il pulsante appropriato:
  - Standard: Lo scanner utilizza una lunghezza standard per l'originale.
  - Automatico. Lo scanner misura la lunghezza dell'originale. In alternativa,
- 4 Se è stata selezionata una larghezza non standard, la lunghezza dell'originale viene misurata automaticamente dallo scanner. Non è possibile modificare manualmente l'impostazione relativa alla lunghezza dell'originale. In alternativa,
- 5 Se si specifica manualmente la larghezza dell'originale (personalizzata), è possibile definire anche la lunghezza premendo il pulsante relativo:
  - Automatico: Lo scanner misura la lunghezza dell'originale.
  - Personalizzato: Consente di definire manualmente la lunghezza dell'originale, utilizzando i tasti +/- o i tasti numerici.

---

## Uso delle impostazioni di zoom

È possibile utilizzare le impostazioni relative allo zoom sul pannello di comando Océ 9700/9800 dello scanner per ingrandire l'immagine sottoposta a scansione.

**N.B.:** *Se si utilizza la funzione per la riduzione insieme alla funzione per la scansione su file, l'immagine non viene ridotta. Tuttavia, la copia stampata risulterà ridotta.*

### ▼ Ingrandimento durante la scansione di un originale in formato standard

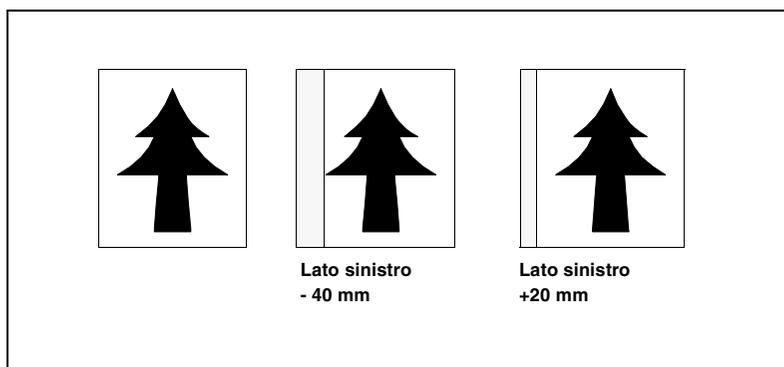
- 1 Premere uno dei pulsanti dei fattori di zoom sul pannello di comando, sopra il display dello zoom, per modificare il fattore di zoom per l'originale in base ai livelli standard (da A4 a A3, da A3 a A2, eccetera). In questo modo, si ottiene un'immagine sottoposta a scansione in formato standard.

**N.B.:** *Se si desidera modificare il fattore di zoom senza utilizzare i formati standard, utilizzare l'impostazione Personalizzata per la larghezza e la lunghezza.*

---

## Scansione degli originali con margine di archiviazione

È possibile regolare la guida degli originali dello scanner per rimuovere o aggiungere un margine di archiviazione lungo il lato sinistro (nella direzione alimentatore, a faccia in su). Il lato sinistro può essere aumentato fino a 20 mm oppure ridotto fino a 60 mm (da 0,78 a 2,36 pollici).

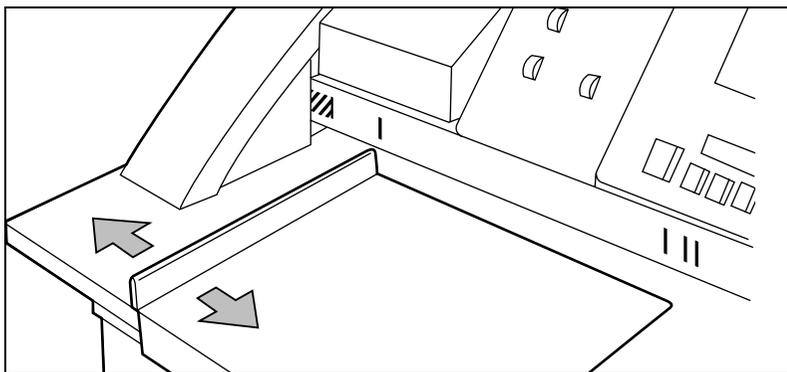


[267] Esempio di regolazione del lato sinistro di un originale



### Scansione con o senza margine di archiviazione lungo il lato sinistro

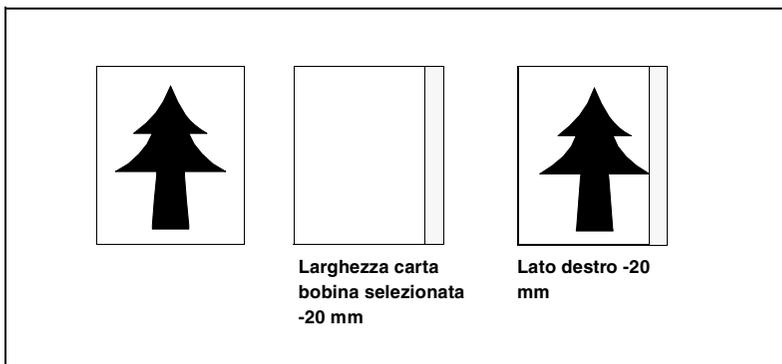
- 1 Per rimuovere il margine di archiviazione, spostare la guida degli originali verso sinistra.
- 2 Per aggiungere il margine di archiviazione, spostare la guida degli originali verso destra.



[268] Regolazione della guida degli originali per aggiungere o rimuovere il margine di archiviazione lungo il lato sinistro

- 3 Effettuare le impostazioni necessarie.
- 4 Inserire l'originale con il lato stampato rivolto verso l'alto, allineandolo a sinistra lungo la guida del piano di alimentazione dello scanner.  
**N.B.:** *La posizione standard della guida degli originali è indicata sul piano di alimentazione delle copie. Spostare la guida in posizione standard fino allo scatto.*

È possibile anche rimuovere il margine di archiviazione lungo il lato destro (nella direzione di alimentazione, con il lato stampato rivolto verso l'alto) selezionando una bobina specifica. Se la larghezza dell'originale supera la larghezza della bobina selezionata, la parte dell'immagine presente sul lato destro del foglio non viene sottoposta a scansione (vedere figura 269).



[269] Esempio di rimozione del lato destro di un originale

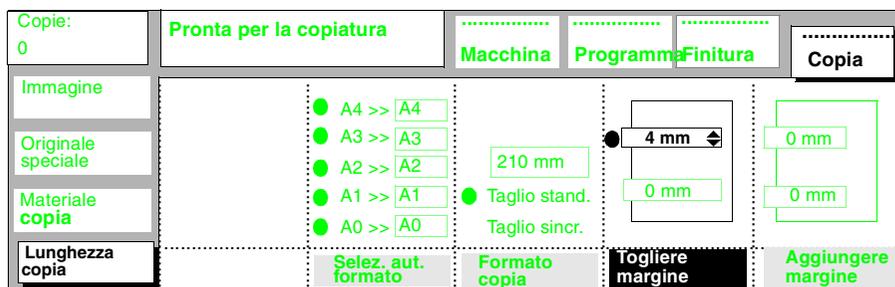
▼ **Scansione senza margine di archiviazione lungo il lato destro**

- 1 Selezionare uno dei pulsanti di selezione delle bobine sul pannello di comando.
- 2 Selezionare il pulsante 100%.
- 3 Accertarsi che i pulsanti per lo zoom automatico e la bobina automatica non siano selezionati.
- 4 Effettuare eventuali impostazioni aggiuntive.
- 5 Inserire l'originale.

È inoltre possibile regolare la lunghezza del bordo superiore in modo da eliminare il margine di archiviazione. Il margine superiore può essere ridotto di un massimo di 100 millimetri.

▼ **Scansione senza margine di archiviazione lungo il margine superiore**

- 1 Aprire la scheda 'Formato copia' nella sezione 'Copia'.
- 2 Premere due volte il tasto funzione 'Togliere margine' (vedere figura 270).



[270] Rimozione del margine

- 3 Regolare i valori in millimetri relativi al margine superiore utilizzando i tasti numerici o i tasti +/-.

**Scansione senza margine di archiviazione lungo il margine inferiore** Per eliminare il margine inferiore, utilizzare l'impostazione Togliere margine del margine superiore come spiegato in precedenza e caricare l'originale dal margine inferiore. Quindi, utilizzare il visualizzatore Océ per ruotare l'immagine sottoposta a scansione di 180°.

**N.B.:** È possibile anche definire la larghezza e la lunghezza dell'originale.



---

# Capitolo 23

## Personalizzazione ordine di lavoro

*Gli amministratori di sistema possono utilizzare la funzione 'Personalizzazione ordine di lavoro' per modificare l'ordine di lavoro (job ticket) predefinito utilizzato da Repro Desk al momento dell'invio dei lavori.*



---

# Introduzione

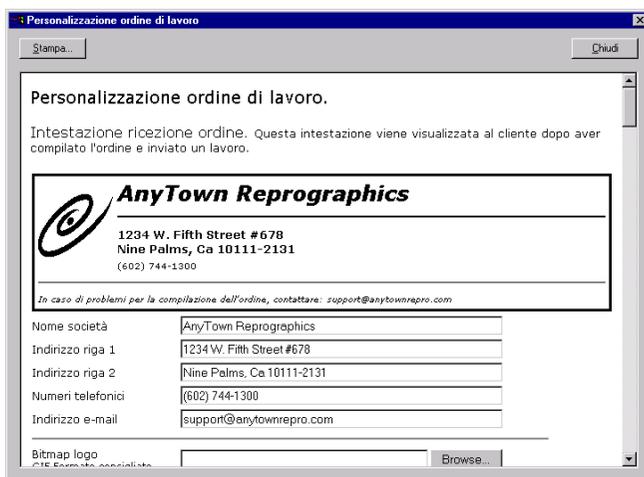
Sebbene l'ordine di lavoro di base fornito con Repro Desk consenta di impostare diverse configurazioni, in determinati ambienti potrebbe essere necessaria una maggiore flessibilità. La funzione Personalizzazione ordine di lavoro consente di personalizzare l'ordine di lavoro di Repro Desk in base alle proprie esigenze. Ad esempio, anziché specificare un progetto in base al nome, è possibile identificarlo in base al numero. Inoltre, è possibile che il campo predefinito Consegna multipla non sia necessario.

# Uso della funzione Personalizzazione ordine di lavoro

- 1 Accedere al menu 'Configura'.
- 2 Selezionare 'Personalizzazione ordine di lavoro'.  
Viene visualizzato un modulo costituito da tre sezioni Work Order Customizer:
  - La sezione 'Intestazione ricezione ordine' controlla i dati presenti sulla ricezione dell'ordine dopo l'invio di un lavoro.
  - La sezione 'Campi ordine di lavoro' controlla le informazioni necessarie o visibili sul modulo nonché i valori predefiniti che possono essere inseriti automaticamente per l'utente.
  - La sezione 'Caratteri e colori ordine di lavoro' controlla gli elementi visivi e l'aspetto dell'ordine di lavoro.

## Intestazione ricezione ordine

L'intestazione della ricezione dell'ordine contiene il logo, l'indirizzo e altre informazioni sulla società.



The screenshot shows a software window titled "Personalizzazione ordine di lavoro". It contains a "Stampa..." button on the left and a "Chiudi" button on the right. The main content area is titled "Personalizzazione ordine di lavoro." and includes a descriptive paragraph: "Intestazione ricezione ordine. Questa intestazione viene visualizzata al cliente dopo aver compilato l'ordine e inviato un lavoro." Below this is a preview box for "AnyTown Reprographics" with a logo and contact information: "1234 W. Fifth Street #678, Nine Palms, Ca 10111-2131, (602) 744-1300". A note below the preview says: "In caso di problemi per la compilazione dell'ordine, contattare: support@anytownrepro.com". At the bottom, there are input fields for "Nome società", "Indirizzo riga 1", "Indirizzo riga 2", "Numeri telefonici", and "Indirizzo e-mail", each containing the same information as the preview. A "Bitmap logo" field with a "Browse..." button is also present.

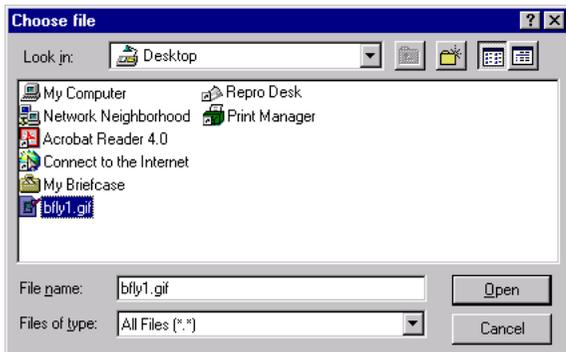
È possibile apportare modifiche nei campi e visualizzare l'output nell'intestazione.

▼ **Modifica del testo**

- 1 Inserire le nuove informazioni nelle caselle di testo.

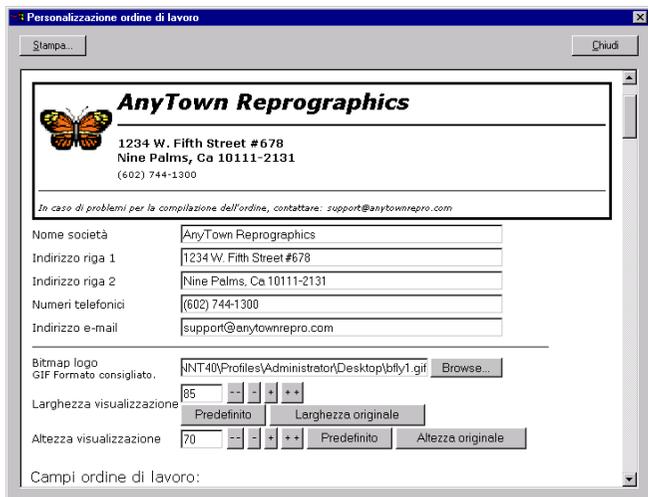
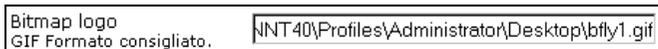
▼ **Modifica del logo**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Sfoggia'.  
Viene visualizzata la finestra di dialogo 'Scegli file'.



- 2 Selezionare l'immagine desiderata.  
**N.B.:** si consiglia di utilizzare il formato '.GIF'.

- 3 Fare clic su 'Apri'.  
Il percorso della bitmap viene visualizzato nel campo di testo 'Bitmap logo'.



- 4 Se necessario, utilizzare i tasti più ("+") e meno ("-") per aumentare o ridurre l'altezza e la larghezza del logo.

## Campi dell'ordine di lavoro

I campi dell'ordine di lavoro consentono di controllare la visualizzazione dei campi nei client.

- **Richiesto:** i campi richiesti devono essere visibili dal client in modo che possano essere elaborati mediante le funzioni contabili di Repro Desk. Prima di inviare i lavori, gli utenti dei client devono compilare i campi richiesti.
- **Visibile:** è possibile impostare i campi non richiesti in modo che siano visibili dai client. I campi visibili sono inclusi in un ordine di lavoro ma non sono obbligatori.
- **Sempre vuoto:** se un campo non è visibile, la casella di controllo 'Sempre vuoto' viene selezionata automaticamente.
- **Valore predefinito:** È possibile impostare valori predefiniti per i campi visibili in modo che non sia necessario inserire le stesse informazioni per ciascun lavoro inoltrato.

Personalizzazione ordine di lavoro

Stampa... Chiudi

Selezionando l'opzione Sempre vuoto questo campo non conterrà mai alcun valore.

Fine esempio.

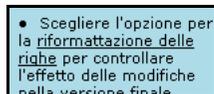
<input checked="" type="checkbox"/> Obbligatorio	<b>Società</b>
<input type="checkbox"/> Sempre vuoto	Valore predefinito: <input type="text"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Obbligatorio	<b>Contatto</b>
<input type="checkbox"/> Sempre vuoto	Valore predefinito: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Obbligatorio	<b>Indirizzo e-mail</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Visibile	Valore predefinito: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Sempre vuoto	Valore predefinito: <input type="text"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Obbligatorio	<b>Numero telefonico</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Visibile	Valore predefinito: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Sempre vuoto	Valore predefinito: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Obbligatorio	<b>Numero telefonico 2</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Visibile	Valore predefinito: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Sempre vuoto	Valore predefinito: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Obbligatorio	<b>Numero fax</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Visibile	Valore predefinito: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Sempre vuoto	Valore predefinito: <input type="text"/>

Diversi campi dell'ordine di lavoro contengono elenchi in cui i clienti possono selezionare le opzioni desiderate. Questi elenchi possono essere personalizzati.

<ul style="list-style-type: none"><li>• Per modificare questo elenco, aggiungere ed eliminare le righe in questa finestra.</li><li>• Scegliere l'opzione per la <a href="#">riformattazione delle righe</a> per controllare l'effetto delle modifiche nella versione finale.</li></ul> <p><input type="checkbox"/> Obbligatorio</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Visibile</p>	<p>Elenco metodi di consegna</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Executive DHL</li><li>TNT</li><li>Traco</li><li>Consegna locale</li><li>Prelievo</li><li>Servizio postale</li><li>Posta prioritaria</li><li>UPS Marrone</li><li>UPS Garantita</li></ul> <p>Rimborsabile</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Per modificare questo elenco, aggiungere ed eliminare le righe in questa finestra.</li></ul>	<p>Elenco valori campo Rimborsabile</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Si</li><li>No</li><li>Offerta</li><li>Ordine di modifica</li><li>Revisione cliente</li></ul>

#### ▼ Rimozione del testo non più necessario

- 1 Selezionare il testo.
- 2 Premere 'Canc'.
- 3 Fare clic sul collegamento ipertestuale 'Riformatta righe' per rimuovere tutte le righe vuote dall'elenco.



#### ▼ Aggiunta del testo alla fine di un elenco

- 1 Fare clic alla fine dell'ultima riga di testo.
- 2 Premere 'Invio'.
- 3 Digitare il nuovo testo.

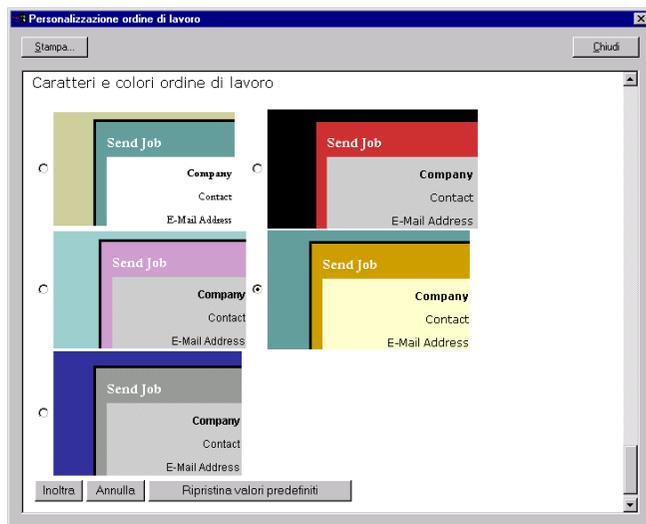
#### ▼ Aggiunta di una riga di testo all'elenco

- 1 Fare clic alla fine di una riga di testo.
- 2 Premere 'Invio'.
- 3 Digitare il nuovo testo.

---

## Colori e caratteri dell'ordine di lavoro

Le funzioni relative ai colori e ai caratteri consentono di selezionare il tipo di carattere, i colori per lo sfondo ed altri elementi visivi.



---

## Visualizzazione in anteprima delle modifiche apportate all'ordine di lavoro

Una volta selezionate le opzioni desiderate, è possibile controllare l'aspetto del modulo definito.

▼ **Visualizzazione delle modifiche apportate all'ordine di lavoro**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Inoltra'.  
Il modulo viene visualizzato in anteprima.

- 2 Fare clic su 'Indietro' per apportare altre modifiche nella finestra 'Personalizzazione ordine di lavoro'.
- 3 Fare clic su 'Salva modifiche' per salvare le opzioni di personalizzazione dell'ordine di lavoro selezionate.  
oppure
- 4 Fare clic su 'Chiudi' per chiudere il modulo senza salvare le modifiche.

## Invio del modulo dell'ordine di lavoro al cliente

Dopo aver creato un ordine di lavoro personalizzato, è necessario installarlo sul client remoto.

- ▼ **Trasferimento di un ordine di lavoro personalizzato**
- 1 Ricercare i nuovi file riportati di seguito nella directory di installazione di Repro Desk, solitamente c:\ocerd:
    - logobitmap.gif
    - woinfo.xml.
  - 2 Copiarli su un dischetto.
  - 3 Sulla macchina di destinazione, copiare i file logobitmap.gif e woinfo.xml nella directory di installazione di Repro Desk, solitamente c:\ocerd.

**N.B.:** *Logobitmap2.gif è il grafico predefinito installato con Repro Desk. Se si sceglie un grafico diverso, il file pmprotocol.dll consente di copiare tale grafico nella directory \ocerd e di rinominarlo come logobitmap.gif. Se si aggiunge un file con estensione .jpeg, tale file viene rinominato in .gif e può essere utilizzato correttamente.*

---

## Ripristino dell'ordine di lavoro predefinito

### ▼ **Ripristino dell'ordine di lavoro predefinito**

- 1 Aprire 'Personalizzazione ordine di lavoro'.
- 2 Fare clic sul pulsante 'Nuovo' oppure scegliere l'opzione 'Nuovo' dal menu 'File'. Viene visualizzato un nuovo ordine di lavoro nella finestra 'Personalizzazione ordine di lavoro'.
- 3 Fare clic sul pulsante 'Salva' oppure scegliere l'opzione 'Salva' dal menu 'File'.
- 4 Salvare il nuovo ordine di lavoro nella directory Windows con il nome 'wocust.ini'.

Viene ripristinato lo stato di origine dell'ordine di lavoro.



---

# Capitolo 24

## ApHost: Server

*ApHost è un'applicazione software che può essere utilizzata insieme al server Repro Desk per la ricezione di file digitali mediante collegamenti modem e ISDN.*



---

## Introduzione

ApHost è un'applicazione software indipendente che consente di ricevere file digitali mediante collegamenti modem e ISDN (simile ad un normale modem). Per l'invio dei file da un'ubicazione remota, è possibile utilizzare ApModem. I file in arrivo vengono salvati in una coda alla quale è possibile accedere da Repro Desk effettuando la normale procedura di accesso alle code.

ApHost supporta un massimo di 8 linee telefoniche.

---

## Installazione

ApHost viene solitamente installato sullo stesso PC sul quale è installato Repro Desk Server.

### ▼ **Installazione del software ApHost**

- 1 Eseguire il file 'setup.exe' dal dischetto di installazione.  
Seguire le istruzioni visualizzate.
- 2 Viene richiesto di specificare il proprio nome, il nome della società e il numero di registrazione (codice CD).
- 3 Specificare la directory di installazione. Per modificare la directory predefinita, utilizzare l'opzione 'Sfoggia'.
- 4 Specificare il nome della cartella di programmi. Questa cartella contiene l'icona per l'avvio dell'applicazione ApHost.
- 5 Viene eseguita l'installazione del software.

**N.B.:** *Per disinstallare il programma, utilizzare l'icona 'Disinstallazione ApHost' contenuta nella cartella specificata.*

---

## Migrazione da Hyperaccess

Se, per la comunicazione remota con la precedente versione di Repro Desk (R4.0), è stato utilizzato Hyperaccess, è possibile convertire l'elenco dei nomi e delle password utente di Hyperaccess in un elenco leggibile da ApHost. Per la conversione è stato previsto uno strumento specifico, denominato 'Appass'.

Appass NON mantiene i privilegi dell'utente definiti in Hyperaccess. I privilegi per tutti gli utenti vengono impostati sullo stato 'Utente'. Ovvero, gli utenti possono inviare (ma non ricevere) i file solo in una directory specificata (ad

esempio, in INCOMING\00012345, ma non INCOMING\00012344 o in qualsiasi altra directory). I privilegi degli utenti devono essere modificati manualmente in ApHost (vedere 'Utenti' a pagina 449).

**N.B.:** *Appass crea un nuovo file di password. Se sono già stati creati nuovi utenti e password in ApHost, aggiungere manualmente quelli esistenti al nuovo elenco oppure utilizzare Appass come indicato di seguito.*

▼ **Conversione dell'elenco degli utenti da Hyperaccess ad ApHost**

- 1 Creare una nuova cartella 'Temp' nella directory di installazione di ApHost.
- 2 Copiare il file APPASS.EXE dalla directory di installazione nella directory 'Temp'.
- 3 Ricercare il file delle password di Hyperaccess denominato HAHOST.PWD nella directory HAWIN e copiarlo nella nuova directory 'Temp' creata.
- 4 Avviare una sessione DOS ed accedere alla nuova directory 'Temp' contenente APPASS.EXE e HAHOST.PWD.
- 5 Digitare: 'appass hahost.pwd' e premere Invio.  
Appass visualizzerà un messaggio per richiedere all'utente di specificare la directory predefinita.
- 6 Specificare il percorso della directory di ricezione dei file inviati da utenti remoti (ad esempio, D:\INCOMING) e premere Invio.  
**N.B.:** *Non specificare directory contrassegnate da un numero (ad esempio, 00012345). ApHost crea automaticamente le directory numerate.*  
Appass visualizzerà un messaggio per indicare che tutti i record verranno creati con i privilegi di base per l'utente bloccati alla directory: <percorso della directory specificato>'.  
Appass elenca il nome di ciascun utente e crea un file di password ApHost, denominato PASSWD.DAT.
- 7 Chiudere ApHost, se attualmente in esecuzione.
- 8 Copiare il file PASSWD.DAT nelle directory di installazione di ApHost.
- 9 Avviare ApHost.
- 10 Se l'installazione è corretta, utilizzare ApModem specificando un nome e una password utente convertiti con Appass.

# Avvio di ApHost

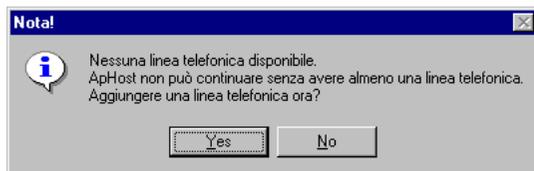
È possibile avviare ApHost in diversi modi, analogamente agli altri programmi Windows. Seguire la procedura descritta di seguito.

## ▼ Avvio di ApHost.

- 1 Fare doppio clic sull'icona ApHost nella cartella di programma specificata durante l'installazione.

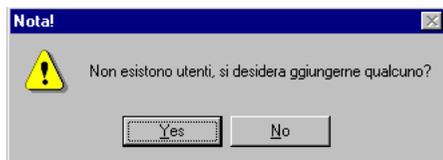
**N.B.:** *Se si esegue ApHost per la prima volta, è possibile che venga visualizzato un messaggio di errore per indicare che la directory non può essere creata. Fare clic su 'OK' ed eseguire la procedura descritta in 'Preferenze' a pagina 440.*

- 2 Se non è stata specificata alcuna linea telefonica, viene visualizzata la seguente finestra:



[271] Finestra visualizzata se non è stata specificata alcuna linea telefonica

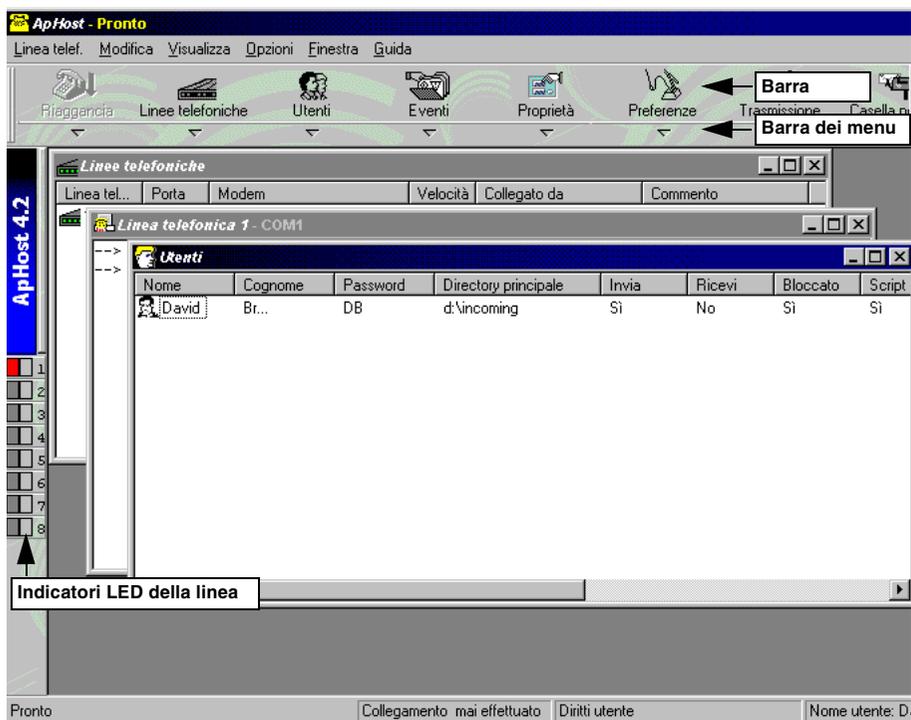
- Se si desidera specificare una linea telefonica, fare clic su 'Sì' (vedere 'Aggiunta di una linea telefonica o modifica delle proprietà di una linea esistente' a pagina 442).
  - Se si desidera specificare una linea telefonica successivamente, fare clic su 'No' e procedere come indicato nella sezione 'Operazioni preliminari' a pagina 440.
- 3 Se non è stato specificato alcun utente, viene visualizzata la seguente finestra:



[272] Finestra visualizzata se non è stato specificato alcun utente

- Se si desidera specificare un utente, fare clic su 'Sì' (vedere 'Aggiunta di un nuovo utente o modifica delle proprietà di un utente esistente' a pagina 450). Si consiglia tuttavia di impostare prima le preferenze.
- In tal caso, fare clic su 'No' e procedere come indicato in 'Operazioni preliminari' a pagina 440.

- 4 Viene visualizzata la finestra principale di ApHost contenente le quattro finestre secondarie riportate nella seguente figura:



[273] Finestra principale di ApHost

## Chiusura di ApHost

Per chiudere l'applicazione ApHost, procedere nel seguente modo:



### Chiusura di ApHost

- 1 Selezionare 'Esci' nel menu 'Linea telefonica' nell'angolo superiore sinistro del menu principale:



[274] Chiusura di ApHost

---

# Operazioni preliminari

Prima di utilizzare ApHost, è necessario definire alcune impostazioni e valori predefiniti. Nelle sezioni seguenti viene descritto come modificare tali impostazioni in base alla propria configurazione e ad esigenze specifiche.

---

## Preferenze

Le preferenze costituiscono una serie di impostazioni che consentono di personalizzare l'applicazione ApHost in base alle proprie esigenze.

**Home directory predefinita** Specificare in questo campo la directory predefinita per i file in arrivo (ad esempio, D:\INCOMING). La directory specificata viene inserita automaticamente come directory predefinita nel menu 'Aggiungi utente'. Se tale directory non esiste, viene creata automaticamente al successivo avvio di ApHost.

**Nome file di apertura** È possibile specificare il nome di un file di testo contenente il messaggio iniziale che verrà visualizzato quando l'utente esegue il collegamento. Per creare un nuovo file, inserire un nome (ad esempio, intro.txt) e fare clic su Modifica. Viene visualizzata una finestra che richiede di specificare se si desidera creare un nuovo file. Fare clic su Sì per aprire il nuovo file di testo (nel Blocco note) e inserire il messaggio iniziale. Quindi, salvare il file di testo e chiudere il Blocco note.

**Rispondi dopo squilli N.:** Numero di squilli prima della risposta del modem. Valore predefinito: 1.

**Tentativi di connessione:** Numero di connessioni consentite per un utente. Valore predefinito: 3.

**Tempo di inattività:** Numero di minuti dopo i quali il collegamento verrà interrotto automaticamente se non viene avviata alcuna comunicazione. Valore predefinito: 5 minuti.

**Tempo inizializzazione:** Numero di secondi dopo i quali il collegamento verrà interrotto se la procedura di inizializzazione non viene completata regolarmente.

**Giorni con eventi:** Numero di giorni dopo i quali gli eventi verranno eliminati dalla relativa finestra di visualizzazione.

**Eventi - Salva su file:** Consente di salvare tutti gli eventi in un file.

**Eventi - Informazioni dettagliate:** Selezionando 'Informazioni dettagliate', verranno aggiunte agli eventi informazioni supplementari sulla comunicazione.



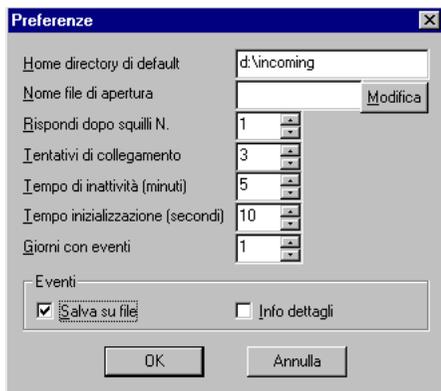
### Modifica delle preferenze

- 1 Fare clic sul pulsante 'Preferenze' nella barra degli strumenti.



[275] Pulsante Preferenze

- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[276] Finestra Preferenze

- 3 Definire le impostazioni desiderate.
- 4 Fare clic su 'OK' per salvare le nuove impostazioni.

## Linee telefoniche

ApHost può supportare un massimo di 8 linee telefoniche per le comunicazioni. Alla prima esecuzione di ApHost, è già definita una linea telefonica di esempio. Per modificare le impostazioni relative a tale linea procedere nel seguente modo:

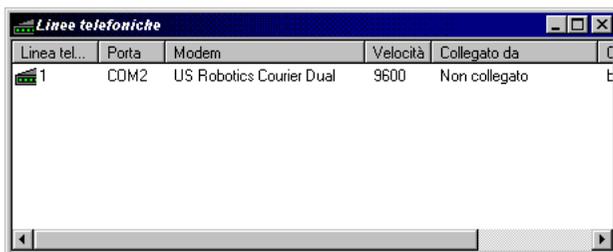
### ▼ Aggiunta di una linea telefonica o modifica delle proprietà di una linea esistente

- 1 Fare clic sul pulsante 'Linea telefonica' nella barra degli strumenti.



[277] Pulsante Linee telefoniche

- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[278] Finestra Linee telefoniche

- 3 Per aggiungere una nuova linea telefonica, selezionare 'Aggiungi' nel menu rapido 'Linee telefoniche' nella barra degli strumenti.



[279] Selezione dell'opzione Aggiungi nel menu rapido Linee telefoniche

- 4 Altrimenti, per modificare le proprietà di una linea telefonica esistente, fare clic sulla relativa icona nella prima colonna.

Fare clic sul pulsante 'Proprietà' nella barra degli strumenti.



[280] Pulsante Proprietà

- 5 Viene visualizzata la seguente finestra:



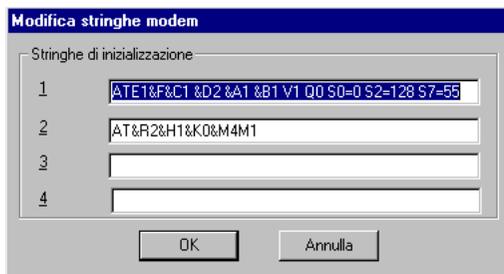
[281] Finestra Aggiungi linea telefonica

**N.B.:** *Se si stanno modificando le proprietà di una linea telefonica esistente, il titolo della finestra sarà 'Proprietà linea telefonica'.*

- 6 Selezionare il modem in uso. Le stringhe di inizializzazione vengono inserite automaticamente.

**N.B.:** *ApHost supporta circa 700 modem diversi. Se il modem utilizzato non è presente nell'elenco, selezionare 'US Robotics Courier Dual'.*

- 7 Se il modem utilizzato non è presente nell'elenco ed è stato selezionato 'US Robotics Courier Dual', fare clic sul pulsante 'Modifica stringhe'. Viene visualizzata la seguente finestra:



[282] Finestra Modifica stringhe modem

**N.B.:** *Per le stringhe di inizializzazione, consultare il manuale dell'utente relativo al proprio modem.*

Cancellare le stringhe visualizzate e specificare le stringhe di inizializzazione del proprio modem (consultare il relativo manuale dell'utente).

- 8 Specificare la velocità del modem e la porta di comunicazione del PC alla quale è collegato.
- 9 Per specificare il nome del modem, utilizzare il campo 'Commento'.

- 10 Fare clic su 'OK' per salvare le impostazioni definite.

Se è stata aggiunta una nuova linea telefonica, viene visualizzata la seguente finestra:



[283] Finestra Linea telefonica x

**N.B.:** *Fino a quando la linea telefonica x è attivata, anche la relativa finestra rimane attiva. Quest'ultima può essere ridotta ad icona, ma non chiusa se non disattivando la relativa linea telefonica (viene visualizzato un messaggio di avvertimento).*

**Eliminazione di una linea telefonica** Solitamente, non è necessario eliminare una linea telefonica. È possibile modificare le proprietà di una linea telefonica esistente (vedere 'Aggiunta di una linea telefonica o modifica delle proprietà di una linea esistente' a pagina 442) o disattivarla temporaneamente (vedere 'Disattivazione di una linea telefonica' a pagina 453). Per eliminare una linea telefonica, effettuare la seguente procedura.

#### ▼ **Eliminazione di una linea telefonica**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Linea telefonica' nella barra degli strumenti.



[284] Pulsante Linee telefoniche

- 2 Viene visualizzata la finestra 'Linea telefonica' (vedere figura 278 a pagina 442).
- 3 Selezionare la linea telefonica che si desidera eliminare facendo clic sulla relativa icona nella prima colonna.

- 4 Selezionare 'Elimina' nel menu rapido 'Linee telefoniche'.



[285] Selezione del pulsante Elimina nel menu rapido Linee telefoniche

- 5 Dopo la conferma, la linea telefonica selezionata viene eliminata.

---

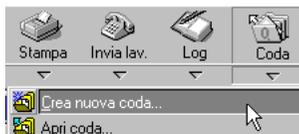
## Creazione delle code

È possibile specificare una coda per la ricezione dei lavori inviati ad ApHost da ciascun utente remoto. Le code devono essere inserite con Repro Desk, come indicato nell'esempio seguente:



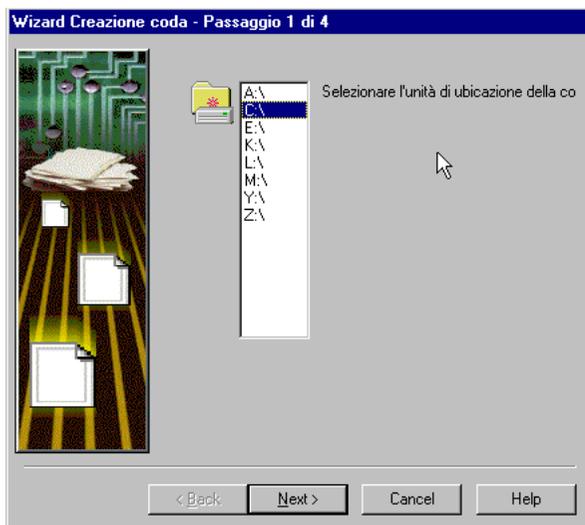
### Creazione di una coda di ricezione

- 1 Avviare Repro Desk.
- 2 Selezionare 'Crea nuova coda' nel menu rapido 'Coda'.



[286] Selezione dell'opzione Crea nuova coda nel menu rapido Coda

- 3 Viene visualizzata la seguente finestra:



[287] Wizard creazione coda - Passaggio 1 di 4

- 4 Selezionare l'unità nella quale si desidera creare la nuova coda e fare clic su 'Avanti'.

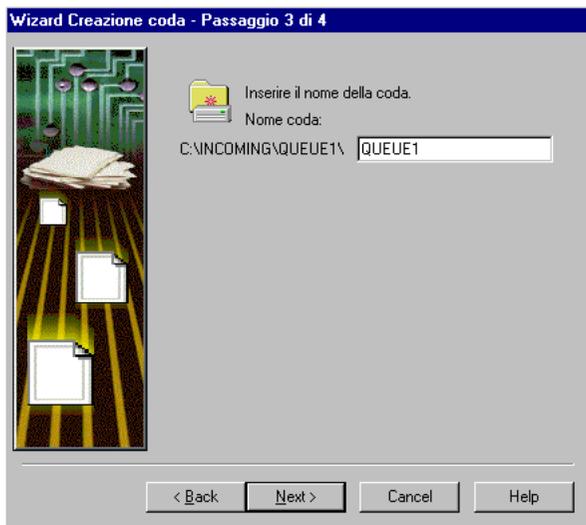
Viene visualizzata la seguente finestra:



[288] Wizard creazione coda - Passaggio 2 di 4

- 5 Eliminare i dati già impostati, specificare il percorso completo e il nome della directory della nuova coda (ad esempio, INCOMING\QUEUE1) e fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la seguente finestra:

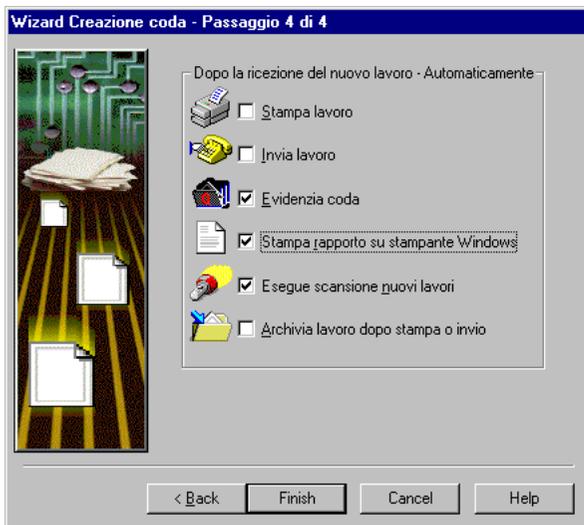


[289] Wizard creazione coda - Passaggio 3 di 4

- 6 Eliminare le impostazioni definite e specificare solo il nome della coda (ad esempio, QUEUE1).  
**N.B.:** *Si consiglia di utilizzare lo stesso nome specificato nella schermata precedente.*

7 Fare clic su 'Avanti'.

Viene visualizzata la seguente finestra:



[290] Wizard creazione coda - Passaggio 4 di 4

8 Selezionare le seguenti opzioni:

- Evidenzia coda: segnala l'arrivo di un nuovo lavoro. Facendo clic sul lavoro, viene interrotto il lampeggiamento.
- Stampa rapporto su stampante Windows: l'ordine relativo a ciascun nuovo lavoro viene automaticamente stampato su una stampante Windows. Per configurare la stampante Windows, selezionare 'Imposta stampante' nel menu rapido 'Stampa'.
- Scansione automatica nuovi lavori: nella coda viene eseguita automaticamente la scansione dei nuovi lavori in arrivo. Selezionare questa opzione per utilizzare le opzioni precedenti.

9 Accertarsi che tutte le altre opzioni siano deselezionate.

10 Fare clic su 'Fine'.

Viene visualizzata la finestra della nuova coda.



[291] Finestra Coda

**N.B.:** Per ulteriori informazioni sulle opzioni relative alla coda, vedere la sezione 'Opzioni coda' a pagina 217.

---

## Utenti

Per inviare file ad ApHost, gli utenti remoti devono essere registrati. A ciascun utente è possibile assegnare un nome, una password e una directory principale per i file in arrivo, nonché i relativi privilegi.

Per assegnare i privilegi ad un utente, selezionare una delle seguenti voci:

**Utente:** Tipo di utente consigliato per la maggior parte delle applicazioni.

**Amministratore:** Solo per uso interno.

**Personalizzato:** Consente di attivare i singoli privilegi separatamente. Si consiglia di utilizzare questa opzione con cautela.

**Disattivato:** Disattiva tutti i privilegi. Questa opzione può essere utilizzata per disattivare i privilegi di un utente senza eliminarlo dal relativo elenco.

I seguenti privilegi sono attivati per tutti i tipi di utente:

	<b>Utente</b>	<b>Amministratore</b>	<b>Personalizza-Disattivato</b>
<i>Invia</i>	*	*	(*)
<i>Ricevi</i>		*	(*)
<i>Script</i>	*		(*)
<i>Bloccato</i>	*		(*)
<i>Cambia di- directory</i>		*	(*)
<i>Crea di- directory</i>		*	(*)
<i>Directory</i>		*	(*)

[292] Privilegi dei diversi utenti

- **Invia:** l'utente che effettua la chiamata può inviare i file ad ApHost.
- **Ricevi:** l'utente che effettua la chiamata può ricevere i file da ApHost.
- **Script:** ApHost collega ciascun utente ad una determinata directory identificata da un numero ad esempio, D:\INCOMING\00012345.

- Bloccato: l'utente che effettua la chiamata non può cambiare le directory superiori alla directory principale.
- Cambia directory: l'utente che effettua la chiamata può cambiare le directory.
- Crea directory: l'utente che effettua la chiamata può creare una directory.
- Directory: l'utente che effettua la chiamata può visualizzare il contenuto di una directory.

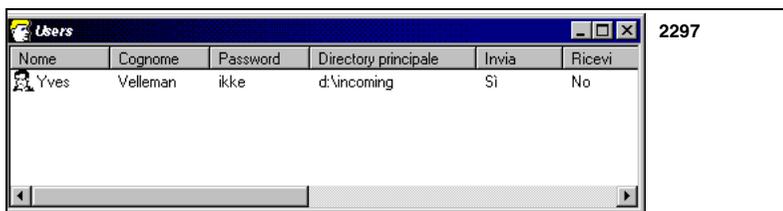
▼ **Aggiunta di un nuovo utente o modifica delle proprietà di un utente esistente**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Utenti' nella barra degli strumenti.



[293] Pulsante Utenti

- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[294] Finestra Utenti

- 3 Per aggiungere un nuovo utente, selezionare 'Aggiungi' nel menu rapido 'Utenti' della barra degli strumenti.



[295] Selezione dell'opzione Aggiungi nel menu rapido Utenti

- 4 Se si desidera modificare le proprietà di un utente esistente, selezionare l'utente facendo clic sulla relativa icona nella prima colonna.  
Fare clic sul pulsante 'Proprietà' nella barra degli strumenti.



[296] Pulsante Proprietà

5 Viene visualizzata la seguente finestra:

The image shows a Windows-style dialog box titled "Aggiungi utente". It has a blue title bar with a close button. The dialog contains several input fields: "Nome", "Cognome", "Password", and "Directory" (which contains the text "d:\incoming"). Below these fields is a section titled "Diritti di accesso" (Access Rights) with four radio buttons: "Utente" (selected), "Amministratore", "Disabilitato", and "Personalizzato". Underneath the radio buttons are several checkboxes: "Invia", "Script", "Cambia Dir", "Directory", "Ejcevi", "Bloccato", and "Crea Dir". At the bottom of the dialog are two buttons: "OK" and "Annulla".

[297] Finestra Aggiungi utente

**N.B.:** *Se si modificano le proprietà di un utente esistente, il titolo della finestra sarà 'Proprietà utente'.*

6 Selezionare il campo 'Nome' e specificare il nome dell'utente.  
Vedere anche 'Configurazione di ApHost per il nuovo utente' a pagina 36.

7 Selezionare il campo 'Cognome' e specificare 'client'.

**N.B.:** *Se si ricevono file con ApModem, è necessario specificare il cognome 'client'.*

8 Selezionare il campo 'Password' e specificare la password dell'utente indicato.

9 Selezionare il campo 'Directory principale' e specificare il percorso e il nome della coda nella quale vengono ricevuti i file (ad esempio, D:\INCOMING\QUEUE1).

**N.B.:** *La directory principale specificata nel menu 'Preferenze' (ad esempio, D:\INCOMING) è già stata inserita durante l'esecuzione della procedura descritta nella sezione (vedere 'Preferenze' a pagina 440).*

**N.B.:** *La coda specificata deve essere una coda esistente (vedere 'Creazione delle code' a pagina 445).*

10 Specificare i privilegi. Nella maggior parte dei casi si consiglia di impostare Utente.

11 Fare clic su 'OK' per salvare le impostazioni definite.



## **Eliminazione di un utente**

- 1** Fare clic sul pulsante 'Utenti' nella barra degli strumenti.



[298] Pulsante Utenti

- 2** Viene visualizzata la finestra 'Utenti' (vedere figura 294 a pagina 450).
- 3** Selezionare l'utente da eliminare facendo clic sulla relativa icona nella prima colonna.
- 4** Selezionare 'Elimina' nel menu rapido 'Utenti' della barra degli strumenti.  
Dopo la conferma, l'utente selezionato viene eliminato.

---

# Uso di ApHost

Dopo aver avviato ApHost, vengono attivate automaticamente tutte le linee specificate. Viene creata per ciascuna linea una finestra 'Linea telefonica x', che non può essere chiusa fino a quando la linea è attiva. Tuttavia, se si desidera, è possibile ridurre ad icona questa finestra.

Poiché i file in arrivo vengono ricevuti automaticamente, è possibile ridurre ad icona la finestra principale ed eseguire ApHost in background.

I file ricevuti possono essere selezionati da Repro Desk aprendo la coda della relativa directory di ricezione.

---

## Disattivazione di una linea telefonica

Per disattivare temporaneamente una linea telefonica, effettuare quanto segue:

### ▼ Disattivazione di una linea telefonica

- 1 Fare clic sul pulsante 'Linea telefonica' nella barra degli strumenti.



[299] Pulsante Linea telefonica

- 2 Viene visualizzata la finestra 'Linee telefoniche' (vedere figura 278 a pagina 442).
- 3 Selezionare la linea telefonica da disattivare facendo clic sulla relativa icona nella prima colonna.
- 4 Selezionare 'Disattiva' nel menu rapido 'Linee telefoniche' della barra degli strumenti.



[300] Selezione dell'opzione Disattiva nel menu rapido Linee telefoniche

- 5 Dopo la conferma, la linea telefonica selezionata viene disattivata. La finestra 'Linea telefonica x' viene chiusa e la linea telefonica non può essere più utilizzata fino a quando non viene riattivata.



### Attivazione di una linea telefonica

- 1 Fare clic sul pulsante 'Linea telefonica' nella barra degli strumenti.



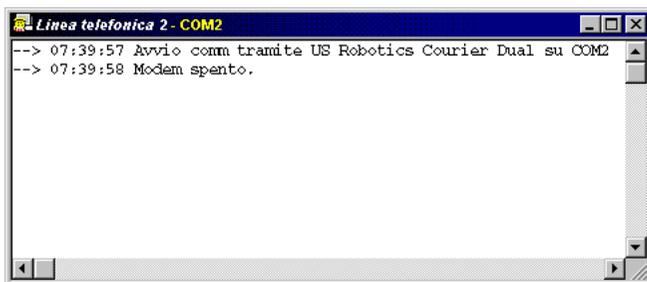
[301] Pulsante Linea telefonica

- 2 Viene visualizzata la finestra 'Linea telefonica' (vedere figura 278 a pagina 442).
- 3 Selezionare la linea telefonica da attivare facendo clic sulla relativa icona nella prima colonna.
- 4 Selezionare 'Attiva' nel menu rapido 'Linee telefoniche' della barra degli strumenti.



[302] Selezione dell'opzione Attiva nel menu rapido Linee telefoniche

- 5 Viene visualizzato il menu 'Linea telefonica x', che indica tutte le attività della linea telefonica selezionata:



[303] Finestra Linea telefonica x

**N.B.:** *Fino a quando la linea telefonica x è attivata, anche la relativa finestra rimane attiva. Quest'ultima può essere ridotta ad icona, ma non chiusa se non disattivando la relativa linea telefonica (viene visualizzato un messaggio di avvertimento).*

---

## Informazioni su una linea telefonica specifica

Lo stato delle singole linee telefoniche è indicato dal colore di 8 coppie di indicatori LED collocati a sinistra della finestra principale.



[304] Indicatori LED della linea telefonica

Ogni coppia di LED rappresenta una linea telefonica. Il LED a sinistra indica lo stato corrente della linea. Il LED a destra indica l'attività sulla linea.

---

### Colore del LED SINISTRO

*Grigio scuro*

*Grigio*

*Rosso*

*Giallo*

*Ciano*

*Verde*

*Blu*

*Bianco*

---

### Significato

Non configurata

Disattivato

Errore

In attesa di chiamata

Collegamento di un utente in corso

Collegamento dell'utente riuscito

Trasferimento di file da parte di un utente

Ricezione della domanda di un utente

[305] Significato del colore del LED SINISTRO

---

### Colore del LED DESTRO

*Grigio*

*Verde*

---

### Significato

Nessuna attività nell'ultimo 1/2 secondo

Nell'ultimo 1/2 secondo si è verificata un'attività

[306] Significato del colore del LED DESTRO

▼ **Apertura della finestra Linea telefonica x**

- 1 Fare doppio clic sul LED di una linea telefonica attiva.  
Viene visualizzata la seguente finestra:



[307] Finestra Linea telefonica x

**N.B.:** *Se si fa doppio clic sul LED di una linea telefonica disattivata, viene richiesto se si desidera attivare la linea corrispondente.*

- 2 La finestra 'Linea telefonica x' contiene informazioni sulle attività della linea telefonica selezionata.

---

## Informazioni su tutte le linee telefoniche

Tutti gli eventi che si verificano sulle linee telefoniche vengono registrati e possono essere visualizzati nella finestra 'Eventi'. È possibile scegliere se visualizzare informazioni dettagliate sugli eventi e salvare gli eventi in un file (vedere 'Preferenze' a pagina 440).

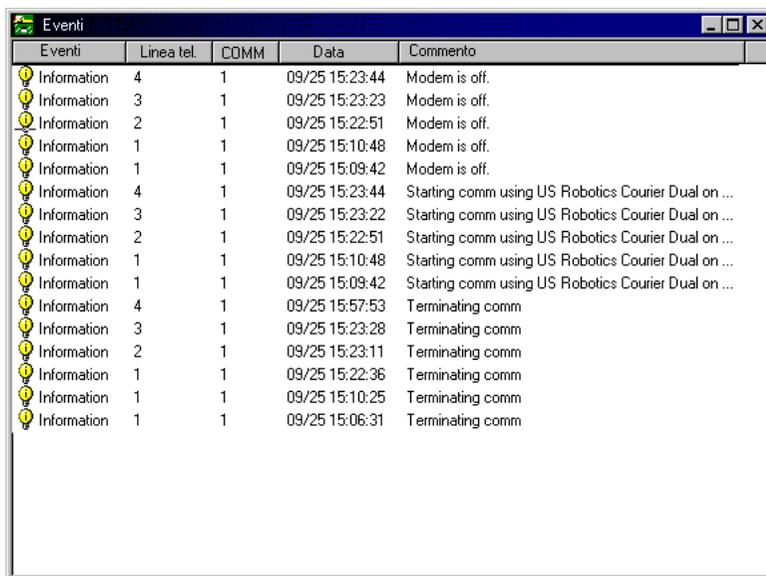
▼ **Visualizzazione della finestra degli eventi**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Eventi' nella barra degli strumenti.



[308] Pulsante Eventi

## 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



Eventi	Linea tel.	COMM	Data	Commento
Information	4	1	09/25 15:23:44	Modem is off.
Information	3	1	09/25 15:23:23	Modem is off.
Information	2	1	09/25 15:22:51	Modem is off.
Information	1	1	09/25 15:10:48	Modem is off.
Information	1	1	09/25 15:09:42	Modem is off.
Information	4	1	09/25 15:23:44	Starting comm using US Robotics Courier Dual on ...
Information	3	1	09/25 15:23:22	Starting comm using US Robotics Courier Dual on ...
Information	2	1	09/25 15:22:51	Starting comm using US Robotics Courier Dual on ...
Information	1	1	09/25 15:10:48	Starting comm using US Robotics Courier Dual on ...
Information	1	1	09/25 15:09:42	Starting comm using US Robotics Courier Dual on ...
Information	4	1	09/25 15:57:53	Terminating comm
Information	3	1	09/25 15:23:28	Terminating comm
Information	2	1	09/25 15:23:11	Terminating comm
Information	1	1	09/25 15:22:36	Terminating comm
Information	1	1	09/25 15:10:25	Terminating comm
Information	1	1	09/25 15:06:31	Terminating comm

[309] Finestra Eventi

- 3 La finestra 'Eventi' mostra gli eventi che si sono verificati su tutte le linee telefoniche. È possibile modificare l'ordine di visualizzazione degli eventi facendo clic su una delle colonne con le seguenti intestazioni: Evento, Linea telefonica, COM, Data/ora o Commento. Gli eventi vengono visualizzati automaticamente in base alla data e all'ora.

**N.B.:** *Il numero di giorni in cui gli eventi rimangono visualizzati in questa finestra può essere specificato nella finestra 'Preferenze' (vedere 'Preferenze' a pagina 440).*

Per accertarsi che la finestra visualizzi gli eventi più recenti, aggiornarne il contenuto mediante l'apposita opzione.



### Aggiornamento degli eventi

- 1 Fare clic sul pulsante 'Eventi' della barra degli strumenti.



[310] Pulsante Eventi

- 2 Viene visualizzata la finestra 'Eventi' (vedere figura 309).

- 3 Selezionare 'Aggiorna eventi' nel menu rapido 'Eventi'.



[311] Selezione dell'opzione Aggiorna eventi nel menu rapido Eventi

- 4 La finestra degli eventi viene aggiornata con gli ultimi eventi.

Per cancellare tutti gli eventi presenti nella finestra, effettuare quanto segue:

#### ▼ **Cancellazione di tutti gli eventi**

- 1 Selezionare 'Cancella eventi' nel menu rapido 'Eventi'.



[312] Selezione dell'opzione Cancella eventi nel menu rapido Eventi

- 2 Dopo la conferma, tutti gli eventi vengono cancellati.

---

## Interruzione del collegamento di una linea telefonica

Per scollegare l'utente che effettua la chiamata da ApHost, effettuare quanto segue:

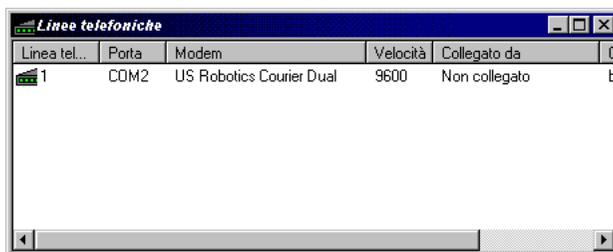
#### ▼ **Interruzione del collegamento di una specifica linea telefonica**

- 1 Fare clic sul pulsante 'Linee telefoniche' della barra degli strumenti.



[313] Pulsante Linee telefoniche

2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[314] Finestra Linee telefoniche

- 3 Selezionare la linea telefonica da scollegare facendo clic sulla relativa icona nella prima colonna.
- 4 Fare clic sul pulsante 'Riaggancia' della barra degli strumenti.



[315] Pulsante Riaggancia

- 5 Dopo la conferma, la linea telefonica viene scollegata.

#### ▼ Interruzione del collegamento di tutte le linee telefoniche

- 1 Selezionare 'Tutte le linee telefoniche' nel menu rapido 'Riaggancia'.



[316] Selezione dell'opzione Tutte le linee telefoniche nel menu rapido Riaggancia

- 2 Dopo la conferma, tutte le linee telefoniche vengono scollegate.

---

## Invio di un messaggio agli utenti remoti

È possibile inviare un messaggio a tutti gli utenti remoti collegati.

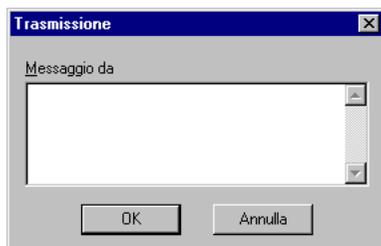
### ▼ Invio di un messaggio agli utenti remoti

- 1 Fare clic sul pulsante 'Trasmissione' nella barra degli strumenti.



[317] Pulsante Trasmissione

- 2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[318] Finestra Trasmissione

- 3 Digitare il messaggio.
- 4 Fare clic su 'OK' per inviare il messaggio a tutti gli utenti collegati.

---

## Letture di messaggi di utenti remoti

Gli utenti remoti possono inviare messaggi ad ApHost. Quando arriva un nuovo messaggio, il pulsante 'Casella postale' della barra degli strumenti si colora e mostra una busta.

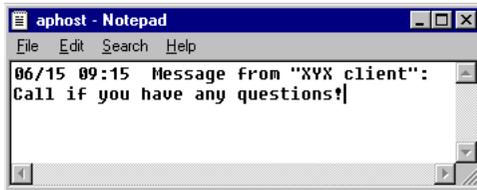
### ▼ Lettura di messaggi di utenti remoti

- 1 Fare clic sul pulsante 'Casella postale' della barra degli strumenti.



[319] Pulsante Casella postale

2 Viene visualizzata la seguente finestra:



[320] Esempio della finestra Casella postale con un messaggio nel Blocco note



---

# Capitolo 25

## ApModem: client remoto

*In questo capitolo vengono descritte le versioni a 16 bit e 32 bit di ApModem, il programma di comunicazione utilizzato per trasferire i file da Repro Desk Remote o Repro Desk Remote Plus al server Repro Desk.*



---

# Introduzione

In questo capitolo viene descritta l'applicazione ApModem, un programma per il trasferimento via modem di file creati utilizzando Repro Desk Remote ad un computer sul quale è in esecuzione Océ Repro Desk Server.

Esistono due versioni di ApModem, una per ambienti Windows a 16 bit (Windows 3.x) ed una per ambienti Windows a 32 bit (Windows 95 e Windows NT). Entrambe le versioni sono indicate in modo generico in questo capitolo come 'ApModem'. Le funzionalità diverse sono indicate solo dove presenti.

Dopo aver installato Repro Desk Remote, è possibile utilizzare ApModem per trasferire i lavori da un sistema remoto ad un server centrale. ApModem utilizza il protocollo di trasferimento dei file ZMODEM o YMODEM.

**N.B.:** *ApModem non è un emulatore di terminale generico, ma è un programma sviluppato in modo specifico per trasferire file di lavoro Repro Desk in modo efficiente.*

In questo capitolo vengono fornite le informazioni necessarie per la gestione e l'individuazione di problemi in ApModem.

---

## Panoramica

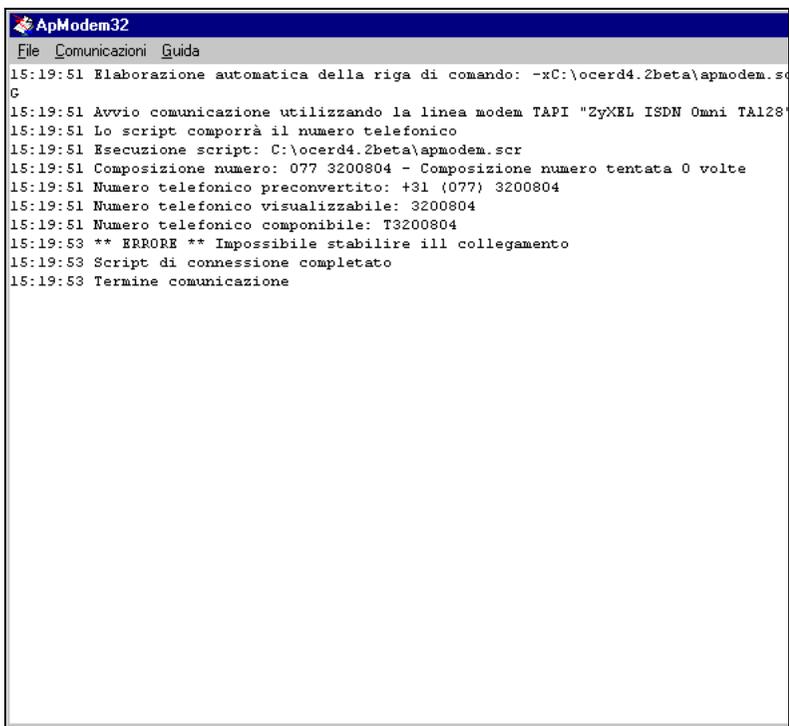
Dopo la configurazione iniziale, l'uso di ApModem risulta piuttosto semplice per un utente di Repro Desk Remote. Quando si invia un lavoro mediante ApModem da Repro Desk Remote utilizzando il pulsante 'Invia lavoro', viene visualizzata una semplice finestra di stato. La finestra di stato contiene informazioni sullo stato del collegamento, sugli script e sul trasferimento dei file. Di seguito è riportato un esempio di finestra di stato di ApModem:



[321] Finestra di stato di ApModem

Se ApModem rileva un errore durante il trasferimento dei file, viene visualizzata la finestra principale contenente i dettagli dell'errore. Tale finestra consente di accedere alla configurazione di ApModem ed alle funzioni 'manuali'.

La figura seguente mostra la finestra principale di ApModem:



```
ApModem32
File Comunicazioni Guida
15:19:51 Elaborazione automatica della riga di comando: -xC:\ocerd4.2beta\apmodem.sc
G
15:19:51 Avvio comunicazione utilizzando la linea modem TAPI "ZyXEL ISDN Omni TA128"
15:19:51 Lo script comporrà il numero telefonico
15:19:51 Esecuzione script: C:\ocerd4.2beta\apmodem.scr
15:19:51 Composizione numero: 077 3200804 - Composizione numero tentata 0 volte
15:19:51 Numero telefonico preconvertito: +31 (077) 3200804
15:19:51 Numero telefonico visualizzabile: 3200804
15:19:51 Numero telefonico componibile: T3200804
15:19:53 ** ERRORE ** Impossibile stabilire il collegamento
15:19:53 Script di connessione completato
15:19:53 Termine comunicazione
```

[322] Finestra principale di ApModem

---

# Opzioni di menu

È possibile selezionare le seguenti opzioni di menu:

---

## File

**Invia uno** Questa opzione è disponibile solo quando si è collegati ad un server e consente di trasmettere un singolo file.

**Invia molti** Quando si sceglie questo comando una volta stabilito il collegamento al server, viene visualizzata una finestra di dialogo che consente di scegliere un 'file di file'. Questo 'file di file' è un file di testo che elenca i percorsi dei file effettivi che si desidera trasmettere. Ad esempio, se si specifica un file contenente 5 righe, vengono trasmessi soltanto i 5 file specificati. Questo 'file di file' viene generato quando si seleziona il pulsante 'Invia lavoro'. In genere, l'opzione 'Invia molti' viene utilizzata per operazioni di debug e il file specificato corrisponde al file 'zip.log' creato al momento dell'invio di un lavoro.

```
C:\PM\STANDARD.PEN  
C:\VIC\5002-A1.VIC  
P:\SAMPLES\5002-A1.VIC  
C:\VIC\5002-A2.VIC  
C:\TEMP\JOB1.JOB
```

**Visualizza log** Visualizza il file di log corrente. Se non è stata attivata la funzione per la creazione di un file di log, viene visualizzato un messaggio di errore per indicare che il file di log non esiste.

**Esci** Chiude ApModem. Se necessario, disattivare il collegamento al server.

---

## Comunicazioni

**Richiesta di ripetizione** Se ApModem è stato avviato mediante una delle opzioni della riga di comando (come accade in caso di avvio mediante la selezione del pulsante 'Invia lavoro' di Repro Desk) e la richiesta fallisce, viene

attivata questa opzione. Selezionando l'opzione 'Richiesta di ripetizione' è possibile ripetere la richiesta.

**Collega** Questa opzione esegue il collegamento di ApModem al server. Il modem viene inizializzato e lo script viene eseguito.

**Scollega** Una volta collegato al server, questa opzione scollega ApModem dal server. Il modem rilascia la linea.

**Invia uno** Questa corrisponde esattamente all'opzione 'Invia uno' del menu 'File' ma non richiede il collegamento di ApModem al server. Una volta selezionato il file da inviare, ApModem si collega al server e trasferisce il file.

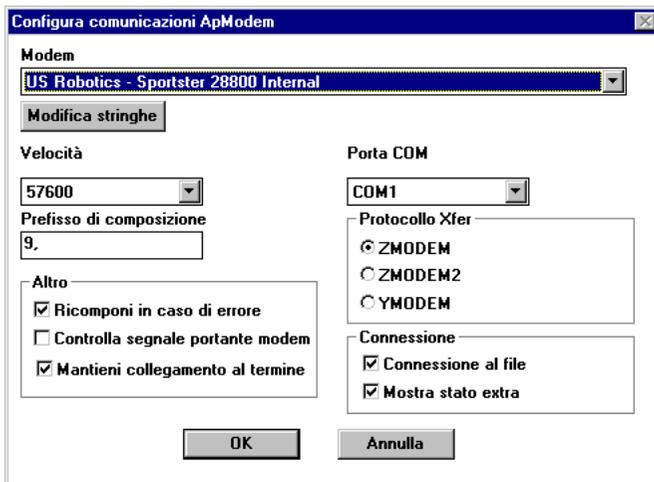
**Invia molti** Questa opzione corrisponde esattamente all'opzione 'Invia molti' del menu 'File', ma non richiede il collegamento di ApModem al server. Una volta selezionato il 'file di file' da inviare, ApModem si collega al server e trasferisce l'elenco di file.

**impostazioni** In base alla versione di Windows utilizzata, Windows 3.x a 16 bit o Windows 95 o NT a 32 bit, viene visualizzata una delle due finestre di configurazione quando si sceglie 'Impostazioni' nel menu 'Comunicazioni'. Le impostazioni di ApModem per entrambe le piattaforme vengono descritte dettagliatamente nelle sezioni seguenti.

---

## Configurazione di Windows 3.x

Quando si configura ApModem per le piattaforme Windows a 16 bit viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[323] Configurazione di ApModem per piattaforme Windows a 16 bit

In questa finestra di dialogo sono disponibili le seguenti impostazioni:

**Tipo di modem** Il tipo di modem in uso. Selezionare il tipo più idoneo. I tipi di modem e le relative stringhe sono contenuti nel file jobcomm.ini nella directory di sistema di Windows. Tenere presente che i modem con una velocità specifica (ad esempio, Hayes Compatible 9600) non incidono sulla velocità effettiva.

**Velocità** Velocità in baud usata nelle comunicazioni tra il computer e il modem. Selezionare un valore uguale o superiore alla velocità del modem. In Windows 3.1, è possibile che non siano disponibili velocità maggiori di 9600. Se si verificano diversi errori di comunicazione, provare a selezionare una velocità inferiore. Se non viene usata una connessione ISDN, non selezionare velocità superiori a 38400.

**Porta COM** La porta per le comunicazioni alla quale è collegato il modem. Vengono visualizzate soltanto le porte disponibili per il sistema.

**Prefisso di composizione** Qualsiasi prefisso da aggiungere al numero telefonico contenuto nello script di ApModem. Ad esempio, per specificare un prefisso teleselettivo, è possibile digitare '02' in questo campo o, come illustrato sopra, '9' per accedere a una linea esterna.

**Modifica stringhe** Consente di modificare le stringhe di inizializzazione e composizione per il modem selezionato. Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[324] Modifica delle stringhe di inizializzazione e composizione

Modificare le stringhe di composizione e fare clic su 'OK'. Utilizzare il manuale di riferimento del modem come guida. L'uso di ApModem richiede l'attivazione del controllo di flusso hardware (RTS)).

Per ripristinare i valori predefiniti per le stringhe, selezionare un modem diverso nella finestra di dialogo 'Impostazioni' e fare clic su 'OK' per aprire nuovamente la finestra delle impostazioni. Quindi, selezionare il modem da utilizzare.

**Protocollo Xfer** È possibile scegliere tre diversi tipi di protocollo di trasferimento:

- Zmodem (predefinito)
- Ymodem
- Zmodem2

In generale, il protocollo Zmodem consente di ottenere le migliori prestazioni per un'ampia gamma di configurazioni. Se si riscontrano dei problemi di trasferimento, è possibile scegliere il protocollo Ymodem, leggermente più lento. Al contrario, se non si riscontrano problemi di trasferimento, è possibile scegliere il protocollo Zmodem2 che consente di ottenere prestazioni migliori.

**Connessione al file** Questa opzione, se attivata, registra le informazioni relative alla connessione della sessione in un file di testo semplice, denominato 'apmodem.log' nella directory di installazione di Repro Desk. ApModem aggiungerà i messaggi di tutte le successive sessioni alla fine di questo file. I file di log sono particolarmente utili in caso di problemi di comunicazione.

**Mostra stato extra** Questa opzione, se attivata, consente di stampare informazioni aggiuntive sulla connessione alla console ApModem. Le informazioni aggiuntive verranno salvate anche nel file di log di ApModem, se la relativa opzione è stata attivata.

**Ricomponi in caso di errore** Se questa casella è selezionata, ApModem tenta automaticamente di richiamare il server nel caso in cui quest'ultimo non risponda o la linea sia impegnata.

**Controlla rilevazione portante** Se questa casella è selezionata, ApModem chiude la connessione se il segnale di linea viene temporaneamente perso. Per alcuni modem, è necessario disattivare questa opzione.

**Mantieni connessione** È possibile utilizzare questa opzione solo quando si trasferiscono i lavori utilizzando il pulsante 'Invia' in Repro Desk. Se questa opzione è attivata, ApModem visualizza una finestra di dialogo per indicare che il trasferimento è stato eseguito correttamente prima di chiudere la connessione.

---

## Configurazione Windows 95/NT

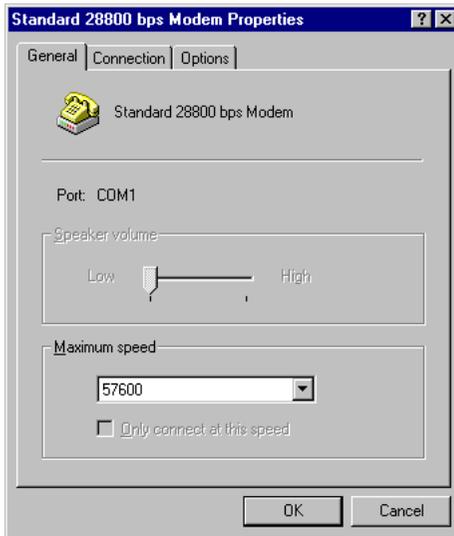
Quando si configura ApModem per le piattaforme Windows a 32 bit viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[325] Configurazione di ApModem per piattaforme Windows a 32 bit

**Linea TAPI** Selezionare uno dei modem installati disponibili. Per informazioni sull'installazione dei modem in Windows 95/NT, consultare la documentazione del sistema operativo.

**Configura linea** Questo pulsante visualizza le proprietà di configurazione per la linea TAPI selezionata. Il contenuto di questa finestra di dialogo dipende dal modem utilizzato. Di seguito è riportato un esempio di finestra di configurazione:



[326] Proprietà di configurazione per la linea TAPI

Per informazioni sulla configurazione di un determinato modem, consultare le istruzioni del produttore.

**Protocollo Xfer** È possibile scegliere tre diversi tipi di protocollo di trasferimento:

- Zmodem (predefinito)
- Ymodem
- Zmodem2

In generale, il protocollo Zmodem consente di ottenere le migliori prestazioni per un'ampia gamma di configurazioni. Se si riscontrano dei problemi di trasferimento, è possibile scegliere il protocollo Ymodem, leggermente più lento. Al contrario, se non si riscontrano problemi di trasferimento, è possibile scegliere il protocollo Zmodem2 che consente di ottenere prestazioni migliori.

**Connessione al file** Questa opzione, se attivata, registra le informazioni relative alla connessione della sessione in un file di testo semplice, denominato 'apmodem.txt' nella directory di installazione di ApModem. ApModem aggiungerà i messaggi di tutte le successive sessioni alla fine di questo file. I file di log sono particolarmente utili in caso di problemi di comunicazione.

**Mostra stato extra** Questa opzione, se attivata, consente di stampare informazioni aggiuntive sulla connessione alla console ApModem. Le informazioni aggiuntive verranno salvate anche nel file di log di ApModem, se la relativa opzione è stata attivata.

**Ricomponi in caso di errore** Se questa casella è selezionata, ApModem tenta automaticamente di richiamare il server nel caso in cui quest'ultimo non risponda o la linea sia impegnata.

**Controlla rilevazione portante** Se questa casella è selezionata, ApModem chiude la connessione se il segnale di linea viene temporaneamente perso. Per alcuni modem, è necessario disattivare questa opzione.

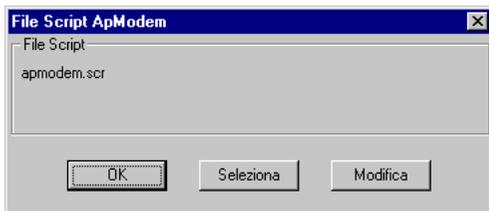
**Mantieni connessione** È possibile utilizzare questa opzione solo quando si trasferiscono i lavori utilizzando il pulsante 'Invia' in Repro Desk. Se questa opzione è attivata, ApModem visualizza una finestra di dialogo per indicare che il trasferimento è stato eseguito correttamente prima di chiudere la connessione.

Quando si fa clic su 'OK', la configurazione viene convalidata e le impostazioni vengono salvate. Accertarsi che il modem sia collegato e acceso. In caso di errore, è disponibile un'opzione che consente di continuare le operazioni in corso.

---

## Script

Questa opzione è disponibile solo se il valore del codice 'Lock' nel file jobcomm.ini è impostato su 0. Selezionando l'opzione 'Script' dal menu 'Comunicazioni' viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[327] Gestione file script

**Seleziona** Questo pulsante visualizza una finestra di dialogo che consente di selezionare un altro script.

**Modifica** Questo pulsante visualizza lo script selezionato nell'editor predefinito (solitamente, notepad.exe).

---

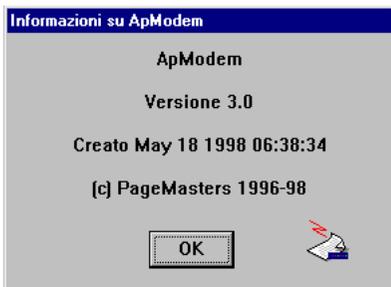
## Guida

**Informazioni su** Il comando 'Informazioni su' nel menu 'Guida' visualizza la seguente finestra di dialogo sulle piattaforme a 16 bit:



[328] Riferimento e numero di versione su piattaforme a 16 bit

e la seguente finestra di dialogo su piattaforme a 32 bit:



[329] Riferimento e numero di versione su piattaforme a 32 bit

Quando si contatta l'assistenza, comunicare il numero di versione e la data di creazione.

---

# File Script

Il file script predefinito usato da ApModem è denominato 'apmodem.scr' e si trova nella directory del programma ApModem. Il file script modello disponibile nel dischetto di installazione non è compresso e può essere modificato prima di inviare a un cliente il dischetto da installare. Per chiamare la BBS della società XYZ, è possibile usare il seguente file script di esempio.

**N.B.:** *Quando si crea un file script dal CD ROM o mediante il programma Personalizzazione disco, è disponibile un'opzione per la codifica dello script. Lo script, una volta codificato, non può essere modificato.*

```

; file script di esempio. Questo file può essere modificato
in base
; ai requisiti dell'ambiente in uso. Impostare il numero
telefonico,
; il nome, il cognome e la password
;
;
; Impostare i valori di timeout, ecc.
;
TIMEOUT 50
RETRY 10
;
; comporre il numero telefonico
;
DIAL (numero telefonico del server)
;
; visualizzare un messaggio di stato per l'utente
;
STATUS Connessione alla BBS della società XYZ
;
; attendere la richiesta di inserimento del nome
;
WAITFOR ame
SEND (nome di connessione dell'utente)
;
; attendere la richiesta di inserimento del cognome
;
WAITFOR ame
SEND (cognome di connessione dell'utente)
;
; attendere la richiesta di inserimento della password
;
WAITFOR sword
SENDPW (password)

```

Questo script effettua le seguenti operazioni:

- Imposta il timeout e i valori di ripetizione.
- Compone il numero telefonico.
- Visualizza un messaggio nella finestra di stato dell'utente.
- Attende la visualizzazione della richiesta di inserimento del nome.
- Invia 'xyz' come nome.
- Attende la visualizzazione della richiesta di inserimento del cognome.
- Invia 'client' come cognome.
- Attende la richiesta di inserimento della password.
- Invia 'qui'.

---

## Comandi di script

ApModem supporta i seguenti comandi di script. Le righe che iniziano con uno spazio o un punto e virgola sono considerate commenti e vengono ignorate quando lo script viene eseguito. I comandi di script devono essere specificati in lettere maiuscole. Se viene rilevato un errore durante l'esecuzione, lo script viene interrotto.

**DIAL** formato: DIAL <numero telefonico>

Compone il <numero telefonico>, stabilendo una connessione al server.

**PROMPTFOR** formato: PROMPTFOR <messaggio>

La stringa di messaggio specificata da <messaggio> viene visualizzata in una finestra di dialogo che richiede una risposta da parte dell'utente. I dati della risposta vengono inviati al server. È possibile utilizzare PROMPTFOR per richiedere all'utente informazioni, quali il nome e la password di connessione anziché codificare tali informazioni nel file script. Nell'esempio seguente viene richiesto di inserire il nome:

```
;
; attendere la richiesta di inserimento
; del nome;
WAITFOR ame
PROMPTFOR nome?
```

**PROMPTPW** Formato: PROMPTPW <messaggio>

PROMPTPW funziona nello stesso modo di PROMPTFOR; tuttavia, quando l'utente inserisce i dati, la password viene visualizzata come una sequenza di asterischi. Inoltre, il valore immesso non viene mai visualizzato nella finestra principale né inserito nel file di log.

**RETRY** Formato: RETRY <numero>

Specifica il numero di volte in cui viene ritentata l'esecuzione di un comando prima che ApModem rilevi un errore. Questo valore non è valido per il comando DIAL.

**SEND** Formato: SEND <stringa>

Invia una stringa al server.

**SENDPW** Formato: SENDPW <stringa>

Simile a SEND; tuttavia, la stringa non viene mai visualizzata nella finestra principale né inserita nel file di log.

**STATUS** Formato: STATUS <messaggio>

Visualizza un messaggio personalizzato nella finestra di dialogo di stato.

**TIMEOUT** Formato: TIMEOUT <numero>

Indica l'intervallo di tempo tra i tentativi di RETRY. Il <numero> specifica gli incrementi dell'orologio di sistema. Il sistema prevede 18 incrementi al secondo; pertanto, un valore pari a 18 corrisponde a un intervallo di tempo pari ad un secondo.

**WAITFOR** Formato: WAITFOR <stringa>

Attende la ricezione della stringa specificata sul server.

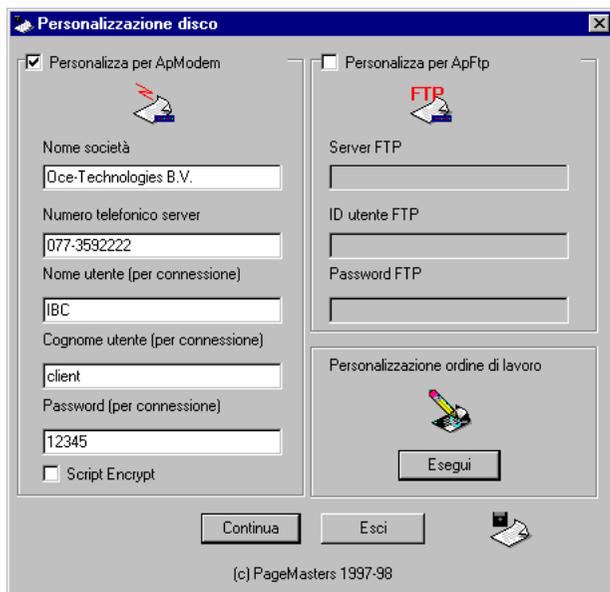
## Creazione di file script

L'utilità 'Personalizzazione disco' è inclusa in Repro Desk Server e può essere utilizzata dagli operatori dei centri di reprografia per generare un file script ApModem e registrare tale file su un dischetto Repro Desk Remote di un client.

### ▼ Creazione di un dischetto ApModem personalizzato

- 1 Fare doppio clic sull'icona 'Personalizzazione disco' nel gruppo o nella cartella di programmi Repro Desk.

Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[330] Finestra di dialogo Personalizzazione disco

- 2 Verificare che l'opzione 'Personalizza per ApModem' sia selezionata e inserire un valore nei seguenti campi:
  - 'Nome società': Inserire il nome della società alla quale si desidera eseguire il collegamento mediante ApModem. Al momento della composizione del numero telefonico, ApModem visualizza questo nome. Il valore predefinito per questo campo sarà il nome della società inserita al momento dell'installazione di Repro Desk.
  - Numero telefonico server: Inserire il numero telefonico del sistema remoto.
  - Nome utente: Inserire il nome del cliente remoto. Tale nome verrà utilizzato per la connessione al server.

- **Cognome utente:** Inserire il cognome del cliente remoto. Tale cognome verrà utilizzato per la connessione al server.
  - **Password:** Inserire la password del cliente.
  - Se si desidera, selezionare 'Script di codifica'. In questo modo, nessun utente ApModem potrà modificare lo script.
- 3** Fare clic sul pulsante 'Continua'.  
L'utilità Personalizzazione disco richiederà l'ubicazione del file apmodem.scr.
  - 4** Selezionare apmodem.scr dal CD di installazione o dal disco uno dei dischetti di installazione.
  - 5** Fare clic su 'OK'.  
Lo script viene salvato su disco.

---

# Codici del file JOBCOMM.INI

Il file 'jobcomm.ini', situato nella directory principale di Windows, contiene le impostazioni usate da ApModem. Poiché la maggior parte delle impostazioni vengono modificate nella finestra di dialogo di configurazione di ApModem, l'utente può modificare una sola impostazione:

**Lock** Questa impostazione specifica se il comando 'Script' è disponibile nel menu 'Comunicazioni'. Il comando 'Script' visualizza una finestra di dialogo che consente di selezionare e modificare i file script. Lock=1 indica che la selezione degli script non è disponibile; Lock=0 indica che l'utente può accedere alla finestra di dialogo 'Script' per modificare e selezionare i file script.

**N.B.:** *Effettuare le modifiche nel file 'jobcomm.ini' con attenzione. La modifica di determinate impostazioni può incidere sul funzionamento di ApModem.*

---

# Opzioni della riga di comando

ApModem supporta diverse opzioni della riga di comando. Se non è stata specificata alcuna opzione della riga di comando, viene visualizzata solo la finestra di stato e non la finestra principale di ApModem. In caso di errore durante il trasferimento di un file, viene visualizzata la finestra principale di ApModem contenente i dettagli del problema. Il problema può essere corretto e la richiesta può essere nuovamente effettuata selezionando 'Richiesta di ripetizione' dal menu 'Comunicazioni'.

**ApModem <nomefile>** Il <nomefile> indica un 'file di file', ossia un file contenente un elenco di nomi di file con un nomefile su ciascun riga. Ciascun file specificato nel 'file di file' viene inviato al server. Per ulteriori dettagli sulla configurazione di un 'file di file', vedere la sezione “Invia molti” on page 466.

**ApModem -s<nomefile>** Invia il singolo file specificato da <nome file> al server.

**ApModem -c** Apre la finestra di dialogo delle impostazioni di ApModem. Questa opzione viene utilizzata durante la configurazione e l'installazione.

**ApModem -x<filescrip>** Durante il collegamento al server viene utilizzato il file script specificato anziché lo script definito nella finestra di dialogo delle impostazioni di ApModem.

---

# Risoluzione dei problemi /Domande frequenti

---

## Suggerimenti

### ▼ In caso di problemi:

- 1 Eseguire il collegamento utilizzando un prodotto di comunicazione diverso per vedere se si ottengono gli stessi risultati. Ad esempio, se ApModem si collega ad una velocità diversa da quella prevista, verificare che il prodotto di comunicazione esistente funzioni correttamente. Se un prodotto diverso funziona correttamente, utilizzare in ApModem le stringhe di inizializzazione del modem relative all'altro prodotto. Verificare che la stringa specifichi il controllo del flusso hardware (RTS).
- 2 Utilizzare un emulatore del terminale, ad esempio 'Terminale' o 'HyperTerminal' di Windows per essere certi che la sequenza di connessione sia corretta.
- 3 Ridurre la velocità definita nella finestra delle impostazioni. In base alla versione di Windows utilizzata (Windows 3.1, Windows for Workgroups, Windows 95, Windows NT), nonché all'hardware (i386, i486, Pentium) e all'hardware specifico usato per comunicare con il modem (8250 UART, 16450 UART, 16550 UART), le prestazioni possono variare.  
**N.B.:** *Impostando una velocità superiore a quella del modem nella finestra di dialogo delle impostazioni, la produttività cambia in modo rilevante. Se non si utilizza un linea ISDN, non impostare una velocità superiore a 38400. Ad esempio, se si utilizza un modem a 28.8, una velocità superiore a 38400 può causare diversi problemi e ridurre le prestazioni. Per ottenere prestazioni migliori, usare una velocità analogo a quella del modem. Poiché l'opzione 'Invia lavoro' comprime automaticamente i dati nel software, la compressione hardware disponibile in molti modem produce effetti minimi.*
- 4 Se l'uso di ZMODEM2 determina una maggiore frequenza di errori, è possibile che il modem non esegua correttamente il 'controllo del flusso'. Il protocollo ZMODEM2 presuppone un corretto funzionamento del controllo del flusso. Provare ad impostare il protocollo YMODEM, che presenta un timeout relativo agli errori con ritardo variabile, o YMODEM che dispone di un proprio controllo di flusso. La produttività risulterà inferiore rispetto a ZMODEM2, ma l'affidabilità del trasferimento sarà maggiore.

---

## Informazioni generali

- 1 Molte applicazioni per il trasferimento dei file non indicano in modo affidabile il livello di produttività o la frequenza degli errori. Una produttività inferiore a quella prevista o una maggiore frequenza di errori può essere dovuta alla visualizzazione di dati più affidabili.
- 2 L'attività del server può influire sulla frequenza degli errori e sulla produttività. Se il server chiamato è particolarmente impegnato, possono verificarsi più errori.
- 3 L'opzione 'Invia lavoro' consente anche di comprimere i file prima della trasmissione. La compressione può raggiungere il 50%; pertanto, se si invia 1 MB di dati, è possibile comprimere fino a 500 KB. Se si esaminano le velocità di trasferimento di ApModem, tenere presente che la velocità effettiva di trasferimento dei dati può raggiungere il doppio di quella specificata se viene attivata la compressione.

---

## Il modem non stabilisce il collegamento

- 1 Verificare che il modem sia collegato e acceso.
- 2 Verificare che sia selezionata la porta di comunicazione appropriata.
- 3 Verificare che sia selezionato il tipo di modem appropriato.
- 4 Verificare che sia selezionata una velocità appropriata.
- 5 Verificare che nel file script sia indicato il numero telefonico appropriato e che il prefisso richiesto sia visualizzato nella finestra di dialogo delle impostazioni.
- 6 Per le installazioni Windows a 16 bit, verificare che la 'Stringa di composizione' nella finestra di dialogo 'Modifica stringhe' sia corretta. L'impostazione predefinita specifica la linea telefonica a toni (ATDT), ma può essere necessario impostare la linea a impulsi (ATDP).



### **Se le suddette impostazioni non presentano problemi e il modem continua a non stabilire il collegamento, provare quanto segue:**

- 1 Provare ad utilizzare un altro pacchetto per comunicazioni (Terminale o HyperTerminal di Windows) e verificare che funzioni. In caso contrario, controllare hardware, cavi e modem.
- 2 Ridurre la velocità a 9600 e riprovare. Se funziona, provare ad aumentare gradualmente la velocità fino a quando il problema si ripresenta.
- 3 Su installazioni Windows a 16 bit: Impostare il tipo di modem su 'Generic Modem'. Questa stringa di inizializzazione del tipo di modem ripristina la configurazione hardware.

- 4 Su installazioni Windows a 16 bit: Se l'impostazione precedente non funziona correttamente, impostare come tipo di modem 'Hayes Compatible 9600'. Questa stringa di inizializzazione del tipo di modem esegue l'inizializzazione. Analogamente a tutti gli altri tipi di modem, la velocità indicata (in questo caso, 9600 baud) non influisce sulla velocità di connessione effettiva.
- 5 Se l'altro pacchetto per comunicazioni funziona, usare in ApModem le relative stringhe di inizializzazione del modem.

---

## Impossibile eseguire la connessione

- 1 Controllare lo script di login. Accertarsi di avere specificato i nomi utente e le password corrette. Non modificare i dati se non il numero telefonico, i nomi e le password. I file script contengono alcune voci non facilmente comprensibili (ad esempio, 'ome' anziché 'Nome') che non devono essere modificate. Inoltre, è sempre necessario che la parola chiave dello script sia seguita da un singolo spazio. Ad esempio, tra 'DIAL' e il numero telefonico deve essere inserito un solo spazio. Inoltre, tutte le parole chiave devono essere digitate in lettere maiuscole.
- 2 Eseguire il collegamento al server mediante Terminale o HyperTerminal di Windows ed eseguire manualmente la connessione utilizzando i valori contenuti nello script. Inoltre, è necessario che le richieste corrispondano alle stringhe che seguono 'WAITFOR'.
- 3 Se tutte le impostazioni sono corrette, provare ad aumentare i valori di RETRY e TIMEOUT.

---

## Errori durante il trasferimento

- 1 Se si verificano solo pochi errori, facilmente correggibili, non è necessario eseguire alcuna azione.
- 2 Accertarsi che il modem sia impostato su una velocità 'ragionevole'. In Windows 3.1, senza l'opzione del driver ad alta velocità, una velocità ragionevole è rappresentata da 19200 e può essere inferiore se il PC dispone di un processore 386 o 486 oppure di un modem UART (8250) a basse prestazioni. In Windows NT e Windows 95, tale velocità deve essere almeno di un livello superiore a quella del modem (ad esempio, 38400 per un modem da 28800).
- 3 Osservare se si verificano errori durante l'esecuzione dell'emulatore Terminale o HyperTerminal di Windows. Eseguire una prova trasferendo un file di dimensioni particolarmente grandi. Se gli errori continuano a verificarsi, è possibile che si tratti di un problema hardware o di qualche disturbo sulla linea telefonica.
- 4 Provare a ridurre la velocità a 9600 o meno e osservare se gli errori diminuiscono. Aumentare la velocità fino a quando non si verificano nuovamente gli errori e quindi ridurla di un livello.
- 5 Se gli errori si verificano dopo aver trasferito circa 20.000/30.000 byte, è possibile che esista un problema di controllo del flusso tra il PC e il modem. Tale problema è specifico di modem PCMCIA. Consultando il manuale fornito con il modem, esaminare le stringhe di inizializzazione del modem nella finestra 'Modifica stringhe' (installazioni Windows a 16 bit) e verificare che il flusso di controllo hardware (RTS) sia attivato. Inoltre, è possibile provare a disattivare la compressione del modem. Per installazioni Windows a 16 bit, è possibile provare a selezionare un tipo di modem diverso. Impostare il modem 'Hayes Generic 9600' o un altro modem dello stesso tipo del modem in uso (ad esempio, se si dispone di un modem USR, provare a usare un altro modem USR). Se il problema persiste, impostare il protocollo di trasferimento dei file YMODEM.



---

# Capitolo 26

## ApFTP: client remoto

*In questo capitolo viene descritto il programma FTP (File Transfer Protocol, Protocollo di trasferimento dei file), ApFTP. È possibile utilizzare ApFTP per trasferire i lavori Repro Desk da un sistema remoto ad un server centrale. ApFTP può comunicare con un server centrale utilizzando un collegamento di rete diretto o l'applicazione Accesso remoto di Windows (RAS).*



---

# Introduzione

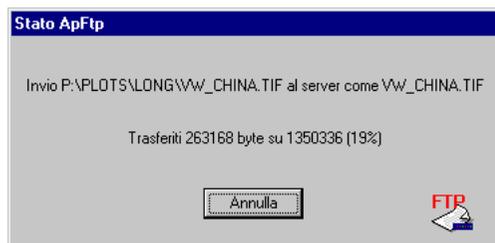
È possibile utilizzare ApFTP per trasferire i lavori Repro Desk da un sistema remoto ad un server centrale Repro Desk. ApFTP comunica mediante un collegamento di rete diretto o l'applicazione Accesso remoto di Windows (RAS). ApFTP può essere utilizzato solo su Windows 95 e Windows NT 4.0 (o una versione successiva).

Se si desidera utilizzare l'applicazione Accesso remoto di Windows con ApFTP, fare riferimento alla documentazione Windows o al provider del servizio Internet (ISP) per informazioni dettagliate sulla configurazione. Tutte le domande relative all'applicazione Accesso remoto devono essere indirizzate alla Microsoft o al provider ISP. Prima di installare il programma ApFTP, verificare che la connessione RAS funzioni correttamente utilizzando un altro programma, ad esempio Netscape Navigator o Microsoft Internet Explorer.

**N.B.:** *ApFTP non fornisce un'implementazione FTP completa. Questo programma consente solo di inviare file in modalità binaria. ApFTP è stato realizzato in modo specifico per consentire il trasferimento di file di lavoro Repro Desk in modo efficiente.*

In questo capitolo vengono fornite le informazioni necessarie per la gestione e l'individuazione di problemi in ApFTP.

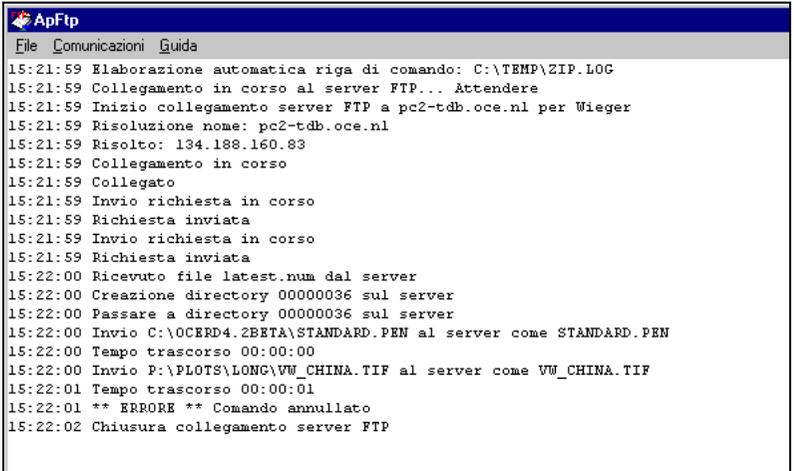
Dopo la configurazione iniziale, l'uso di ApFTP risulta piuttosto semplice per un utente di Repro Desk Remote. Quando si invia un lavoro mediante ApFTP da Repro Desk Remote utilizzando il pulsante 'Invia lavoro', viene visualizzata una semplice finestra di stato. La finestra di stato contiene le informazioni sulle operazioni di trasferimento dei file. Di seguito è riportato un esempio di finestra di stato di ApFTP:



[331] Finestra di stato ApFTP

Se ApFTP rileva un errore durante il trasferimento dei file, viene visualizzata la finestra principale contenente i dettagli relativi all'errore. Tale finestra consente di accedere sia alla configurazione di ApFTP che alle funzioni 'manuali'.

La figura seguente mostra la finestra principale di ApFTP:



```
ApFtp
File Comunicazioni Guida
15:21:59 Elaborazione automatica riga di comando: C:\TEMP\ZIP.LOG
15:21:59 Collegamento in corso al server FTP... Attendere
15:21:59 Inizio collegamento server FTP a pc2-tdb.oce.nl per Wieger
15:21:59 Risoluzione nome: pc2-tdb.oce.nl
15:21:59 Risolto: 134.188.160.83
15:21:59 Collegamento in corso
15:21:59 Collegato
15:21:59 Invio richiesta in corso
15:21:59 Richiesta inviata
15:21:59 Invio richiesta in corso
15:21:59 Richiesta inviata
15:22:00 Ricevuto file latest.num dal server
15:22:00 Creazione directory 00000036 sul server
15:22:00 Passare a directory 00000036 sul server
15:22:00 Invio C:\OCERD4.2BETA\STANDARD.PEN al server come STANDARD.PEN
15:22:00 Tempo trascorso 00:00:00
15:22:00 Invio P:\PLOTS\LONG\VW_CHINA.TIF al server come VW_CHINA.TIF
15:22:01 Tempo trascorso 00:00:01
15:22:01 ** ERRORE ** Comando annullato
15:22:02 Chiusura collegamento server FTP
```

[332] Finestra principale di ApFTP

**N.B.:** Per accedere alla finestra ApFTP, selezionare Start (Avvio)/Programmi/Repro Desk/ApFTP.

---

# Opzioni di menu

È possibile selezionare le seguenti opzioni di menu:

---

## File

**Invia uno** Questa opzione è disponibile solo quando si è collegati ad un server e consente di trasmettere un singolo file.

**Invia molti** Quando si sceglie questo comando una volta stabilito il collegamento al server, viene visualizzata una finestra di dialogo che consente di scegliere un 'file di file'. Questo 'file di file' è un file di testo che elenca i percorsi dei file effettivi che si desidera trasmettere. Ad esempio, se si specifica un file contenente 5 righe, vengono trasmessi soltanto i 5 file specificati. Questo 'file di file' viene generato quando si seleziona il pulsante 'Invia lavoro'. In genere, l'opzione 'Invia molti' viene utilizzata per operazioni di debug e il file specificato corrisponde al file 'zip.log' creato al momento dell'invio di un lavoro.

```
C:\PM\STANDARD.PEN  
C:\VIC\5002-A1.VIC  
P:\SAMPLES\5002-A1.VIC  
C:\VIC\5002-A2.VIC  
C:\TEMP\JOB1.JOB
```

**Visualizza log** Visualizza il file di log corrente. Se non è stata attivata la funzione per la creazione di un file di log, viene visualizzato un messaggio di errore per indicare che il file di log non esiste.

**Esci** Esce dal programma ApFTP. Se necessario, disattivare il collegamento al server.

---

## Comunicazioni

**Richiesta di ripetizione** Se ApFTP è stato avviato mediante una delle 'opzioni della riga di comando' (come accade in caso di avvio mediante la selezione del pulsante 'Invia lavoro' di Repro Desk) e la richiesta fallisce, viene attivata

questa opzione. Se si seleziona l'opzione 'Richiesta di ripetizione', è possibile ripetere la richiesta.

**Collega** Questa opzione esegue il collegamento di ApFTP al server. Se ApFTP è stato configurato per l'uso dell'applicazione RAS, verrà eseguito il collegamento al modem.

**Scollega** Una volta eseguito il collegamento al server, questa opzione scollega ApFTP dal server. Se ApFTP è stato configurato per l'uso dell'applicazione RAS, il modem verrà scollegato.

**Invia uno** Questa opzione è disponibile solo quando l'utente *non* è collegato al server. La selezione di questa opzione, attiva il collegamento al server, trasferisce il file e scollega il server.

**Invia molti** Questa opzione è disponibile solo quando l'utente *non* è collegato al server. La selezione di questa opzione attiva il collegamento al server, trasferisce più file specificati in un 'file di file' e scollega il server.

**Impostazioni** Quando si seleziona l'opzione 'Impostazioni' dal menu 'Comunicazioni', viene visualizzata la finestra di dialogo 'Configura comunicazioni ApFTP':

The screenshot shows the 'Configura comunicazioni ApFTP' dialog box. It is divided into two main sections. The left section is titled 'Server FTP' and contains the following elements: a 'Nome host' text box with 'John' entered; a 'Connessione utente' text box with 'anonymous' entered; a 'Password' text box with a masked password; a 'Passa a directory' text box; and three checkboxes: 'FTP a coda', 'Mostra stato extra', and 'Connessione al file'. The right section contains several checkboxes: 'Usa collegamento telefonico', 'Scollega alla fine', 'Usa server Proxy', and 'Usa trasferimento passivo'. There are also several text boxes: 'Nome collegamento' (with a dropdown arrow), 'Connessione Internet', 'Password Internet', 'Host Proxy', and 'Porta Proxy'. At the bottom of the dialog are 'OK' and 'Annulla' buttons.

[333] Configurazione delle impostazioni di comunicazione di ApFTP

In questa finestra di dialogo sono disponibili le seguenti impostazioni:

- **Nome host**  
Nome del server FTP al quale è collegato il programma ApFTP. Il nome dell'host può essere specificato come indirizzo IP (Internet Protocol, Protocollo Internet), come nome host semplice o come nome host completo, compreso il dominio.
- **Login utente**  
Nome utente utilizzato da ApFTP per eseguire il collegamento al server FTP. Il nome predefinito è 'anonymous'.
- **Password**  
Password associata al nome di connessione dell'utente. Se si utilizza 'anonymous' come nome di connessione, specificare l'indirizzo di posta elettronica come password. Il valore predefinito è <nome utente>@<società>.

**N.B.:** *L'utilità 'Personalizzazione disco' fornita con Repro Desk Server può essere utilizzata anche per configurare il nome dell'host, il nome di connessione dell'utente e la password.*

- **Selezione directory**
- **FTP a coda**  
Se questa casella è selezionata, ApFTP crea una directory numerata sul server FTP per ogni nuova sessione di trasferimento. Se il server FTP è anche il server di stampa o se è visibile come 'unità collegata' al server di stampa, è necessario attivare questa opzione e creare una coda Repro Desk che utilizzi la directory radice dell'FTP come propria directory.
- **Mostra stato extra**  
Se questa casella è selezionata, durante le comunicazioni tra ApFTP e un modem o un server vengono visualizzate delle informazioni aggiuntive. Se è selezionata anche la casella 'Connessione al file', queste informazioni aggiuntive vengono inserite nel file di log.
- **Connessione al file**  
Se questa casella è selezionata, tutti i messaggi visualizzati nella finestra principale di ApFTP vengono salvati in un file. Il file si trova nella directory del programma ApFTP ed è denominato 'apftp.log'.
- **Usa trasferimento passivo**  
La selezione di questa opzione dipende dalla configurazione del firewall Internet. Rivolgersi all'amministratore di rete per istruzioni sulla configurazione. Questa opzione è disponibile solo se è stata selezionata la casella 'Usa server Proxy'.
- **Usa collegamento telefonico**  
Selezionare questa casella se si utilizza l'applicazione Accesso remoto (RAS) per collegarsi al server FTP. Questa opzione è disponibile solo se

l'applicazione RAS è installata sul sistema; altrimenti, viene visualizzata in grigio.

**N.B.:** *La configurazione RAS deve essere verificata mediante un altro programma (ad esempio, Netscape o Internet Explorer). ApFTP non può controllare se tale configurazione è stata installata correttamente.*

■ **Nome connessione**

Connessione di Accesso remoto utilizzata da ApFTP per collegarsi ad un server. La connessione RAS deve essere definita mediante le utilità di configurazione RAS di Windows. Questa opzione è disponibile solo se è stata selezionata la casella 'Usa collegamento telefonico'.

■ **Connessione Internet**

Nome di connessione utilizzato con l'applicazione RAS per il collegamento al provider del servizio Internet (ISP). Questo nome è diverso dal nome di connessione utilizzato per il server FTP. Questa opzione è disponibile solo se è stata selezionata la casella 'Usa collegamento telefonico'.

■ **Password Internet**

Password utilizzata con l'applicazione RAS per il collegamento al provider del servizio Internet (ISP). Non corrisponde alla password utilizzata per il server FTP. Questa opzione è disponibile solo se è stata selezionata la casella 'Usa collegamento telefonico'.

■ **Scollega alla fine**

Selezionare questa opzione se si desidera che ApFTP chiuda automaticamente la connessione RAS una volta terminato il trasferimento. Questa opzione è disponibile solo se è stata selezionata la casella 'Usa collegamento telefonico'.

■ **Usa server Proxy**

Selezionare questa casella se si esegue il collegamento alle risorse FTP utilizzando un server proxy. Quando questa opzione è attivata, sono disponibili le tre opzioni riportate di seguito.

**N.B.:** *Per informazioni sulla configurazione delle impostazioni relative al server proxy, rivolgersi all'amministratore di rete.*

- **Host Proxy**

Inserire il nome del server proxy. Il nome dell'host proxy può essere specificato come indirizzo IP, nome dell'host semplice o nome dell'host completo, incluso il dominio. Questa opzione è disponibile solo se è stata selezionata la casella 'Usa server Proxy'.

- **Porta Proxy**

Inserire il numero della porta del server proxy che fornisce i servizi FTP. Questa opzione è disponibile solo se è stata selezionata la casella 'Usa server Proxy'.

---

# Impostazione del server

Se si desidera utilizzare un computer sul quale è in esecuzione Windows NT 4.0 come server FTP (configurazione consigliata), utilizzare come software del server FTP 'Server Microsoft Peer Web' fornito con NT Workstation o 'Server Microsoft Internet' fornito con NT Server, anziché il servizio FTP incluso nei 'Servizi TCP/IP semplificati Microsoft'. Il software FTP 'Servizi TCP/IP semplificati' fornisce una protezione minima ed è piuttosto difficile da configurare. Di seguito vengono indicate le procedure generali per la configurazione di un server FTP basato su Windows NT.

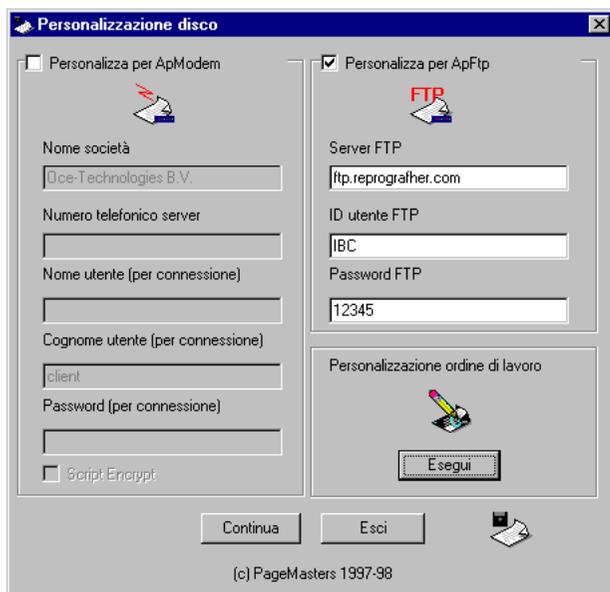
## ▼ **Configurazione di un computer per l'accesso FTP**

- 1 Accertarsi che il computer sia collegato alla rete e che i servizi TCP/IP siano configurati correttamente.
- 2 Installare il software del server FTP appropriato:
- 3 'Server Microsoft Peer Web', se si utilizza NT Workstation.
- 4 'Server Microsoft Internet', se si utilizza NT Server.
- 5 Configurare il software del server FTP. Tenere presente quanto segue:
- 6 Determinare se si utilizza un FTP anonimo. In caso contrario, creare un account utente per trasferimenti FTP.
- 7 È necessario che tutti gli utenti remoti utilizzino lo stesso nome di connessione. In caso contrario, creare più account utente.
- 8 Infine, è necessario configurare una directory FTP di destinazione e creare una coda Repro Desk che utilizzi tale directory.

**N.B.:** Per informazioni specifiche sulla configurazione dei servizi FTP, fare riferimento alla documentazione Microsoft appropriata per il software del server in uso. Per ulteriori informazioni sulla configurazione TCP/IP, contattare il provider ISP o l'amministratore di rete.

## Creazione di dischetti personalizzati

L'utilità Personalizzazione disco viene fornita con Repro Desk Server. Questa utilità può essere utilizzata dagli operatori dei centri di reprografia per generare una configurazione ApFTP e scrivere le informazioni relative alla configurazione su un dischetto Repro Desk Remote. Per generare un set di dischetti remoti mediante l'utilità Personalizzazione disco, fare doppio clic sull'icona Personalizzazione disco nella cartella o nel gruppo di programmi Repro Desk. Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo:



[334] Finestra Personalizzazione disco

### ▼ Creazione di un dischetto ApFTP personalizzato

- 1 Verificare che l'opzione 'Personalizza per ApFTP' sia selezionata e inserire un valore nei seguenti campi:
  - Inserire il nome di dominio del server FTP (ad esempio, 'ftp.reprograher.com') nel campo 'Server FTP'. In alternativa, è possibile inserire l'indirizzo IP in questo campo.
  - Inserire l'ID di connessione del client nel campo 'ID utente FTP'.
  - Inserire la password del client nel campo 'Password FTP'.

- 
- 2 Fare clic sul pulsante 'Continua'. L'utilità Personalizzazione disco richiederà l'ubicazione del file apmodem.scr. Selezionare apmodem.scr sul disco 1 dei dischetti di installazione e fare clic su OK. Le informazioni ApFTP vengono salvate sul disco.

---

# Opzioni della riga di comando

ApFTP supporta diverse opzioni della riga di comando. Se non è stata specificata alcuna opzione della riga di comando, viene visualizzata solo la finestra di stato e non la finestra principale di ApFTP. In caso di errore durante il trasferimento di un file, viene visualizzata la finestra principale di ApFTP contenente i dettagli del problema. Il problema può essere corretto e la richiesta può essere nuovamente effettuata selezionando 'Richiesta di ripetizione' dal menu 'Comunicazioni'.

**ApFtp <nomefile>** Il <nomefile> indica un 'file di file', ossia un file contenente un elenco di nomi di file con un nomefile su ciascuna riga. Ciascun file specificato nel 'file di file' viene inviato al server. Per ulteriori dettagli sulla configurazione di un 'file di file', vedere "Invia molti" on page 492.

**ApFtp -s<nomefile>** Invia il singolo file specificato da <nome file> al server.

**ApFtp -c** Apre la finestra di dialogo delle impostazioni di ApFTP. Questa opzione viene utilizzata durante la configurazione e l'installazione.

**ApFtp -u<nome utente> -p<password> -h<nome host>** È possibile utilizzare le opzioni -u, -p e -h per specificare un nome utente, una password e un nome host diversi da quelli utilizzati nel file 'jobcomm.ini'. Il seguente esempio avvia ApFTP ed effettua il collegamento all'host 'megaserver' utilizzando il nome utente, 'cartman' e la password, 'visitors':

```
apftp.exe -ucartman -pvisitors -hmegaserver
```

---

# Capitolo 27

## Comandi RCF supportati

*In questo capitolo viene fornito un elenco di tutti i comandi RCF (Remote Control Format) supportati da Océ Repro Desk.*



---

# Introduzione

È possibile che in alcuni client siano già in uso applicazioni (Océ) che generano comandi RCF. Pertanto, Océ Repro Desk include il supporto del formato RCF.

Per ulteriori informazioni su RCF (Remote Control Format), consultare il relativo manuale di riferimento Océ.

---

## Comandi RCF

Di seguito è riportato un elenco di tutti i comandi RCF supportati da Océ Repro Desk 4.25.

---

## Attributi della penna Appldata 001

Pens:

Pen Number (PN)

Pen Width (PW)

Pen Patterns (PP)

Transparency (TR)

---

## Parametri del lavoro Appldata 002

Copies (CO)

Job ID (JI)

Account ID (AI)

User ID (UI)

---

## Trasformazioni Appldata 003

X zoom (XS)

Y zoom (YS)

**N.B.:** *I valori dei comandi X Zoom e Y Zoom devono essere uguali. Viene utilizzato l'ultimo valore di zoom specificato.*

Mirror (MI) -

**N.B.:** *Il disegno viene riflesso solo lungo l'asse delle X (per la riflessione lungo l'asse delle Y, ruotare il disegno).*

Rotation (RO)

AutoZoom (AS)

AutoRotate (AR)

Legend Correction (LC)

**N.B.:** *La correzione della legenda è associata ad una rotazione di 180°*

Enhanced Scale (ES)

Shift Up (SU)

**N.B.:** *Non può essere utilizzato con l'allineamento dell'immagine*

Shift Down (SD)

Shift Left (SL)

Shift Right (SR)

---

## Timbro Appldata 020

Stamp Selection (SS)

String Number (SN)

Position (PO)

Font Size (FS)

Gray Scale (GS)

**N.B.:** *Le modifiche verranno applicate all'intero lavoro (set).*

---

## Selezione del supporto Appldata 021

Paper Format (PF)

**N.B.:** *Per ciascun disegno.*

Media (ME)

**N.B.:** *Per ciascun disegno.*

Auto Format (AF)

**N.B.:** *Riguarda solo l'elaborazione di dati non raster.*

Bypass (BY)

Roll Number (RN)

Roll Selection (RS)

**N.B.:** *Alcune modifiche verranno applicate all'intero lavoro (set).*

- L'impostazione del supporto riguarda solo il foglio
- L'impostazione del formato della carta riguarda solo il foglio
- Tutte le altre impostazioni riguardano l'intero lavoro.

---

## Finitura Appldata 022

Fold options (FO)

Fold Method (FM)

**N.B.:** *Le impostazioni di piegatura riguardano solo i disegni.*

Length (LE)

Width (WI)

Binding edge (BE)

---

## Consegna Appldata 023

Deposit (DE)

Output Device (OU)

Bin Number (BN)

Jogging (JO)

**N.B.:** *Le impostazioni di consegna e impilatore ad alta capacità riguardano solo i disegni.*

---

## Framing Appldata 025

Framing Mode (FM)

Area X (AX)

Area Y (AY)

Area Width (AW)

Area Height (AH)

**N.B.:** *Associato a 'Ritaglia l'interno' e 'Ritaglia l'esterno'.*

---

## Allineamento dell'immagine Appldata 029

Left Right Alignment (LR)

Top Bottom Alignment (TB)

**N.B.:** *La centratura X e Y indipendente non è supportata.*

---

## Parametri ASCII Appldata 056

Font Size (FS)

**N.B.:** *Sono consentite tutte le dimensioni per i caratteri.*

Top Margin (TM)

Bottom Margin (BM)

Left Margin (LM)

Right Margin (RM)

Orientation (OR)

**N.B.:** *Océ Repro Desk gestisce la spaziatura dei caratteri, l'interlinea, la rotazione e il nome dei caratteri true type non in formato RCF.*

---

# Note supplementari

---

## Impostazioni Rotazione automatica carta e Rilevamento automatico formato carta

Le impostazioni 'Rotazione automatica carta' o 'Rilevamento automatico formato carta', se attivate per un file RCF, NON rimangono attive definitivamente. Tali impostazioni sono temporanee e sostituiscono le impostazioni predefinite del lavoro.

Inoltre, possono essere utilizzate solo per l'inserimento in coda. La stampa manuale dei file RCF può provocare la sostituzione delle impostazioni RCF, ma non la modifica delle impostazioni predefinite del lavoro.

---

## Sostituzione opzionale delle impostazioni RCF

Se Repro Desk è impostato sulla modalità Lavoro, il menu principale contiene un'opzione che consente di ignorare tutte le informazioni nelle intestazioni RCF. Questa impostazione viene applicata a tutti i lavori. Pertanto, non è possibile disporre di un lavoro in cui le intestazioni RCF vengono ignorate ed un altro lavoro in cui tali informazioni vengono utilizzate.

---

## Priorità delle impostazioni RCF

**N.B.:** *Di seguito viene fornita la descrizione della situazione in cui l'opzione 'Ignora intestazioni RCF' NON è selezionata.*

Come regola generale, la priorità viene assegnata alle impostazioni associate al tipo di file. Pertanto, l'ordine di priorità è il seguente:

- 1 Intestazione RCF;
- 2 Impostazioni della coda di polling;
- 3 Impostazioni del lavoro (l'invio mediante un lavoro prevede un percorso diverso rispetto all'invio mediante una coda di polling, pertanto viene elencato per secondo);
- 4 Impostazioni della coda.

Tuttavia, esistono delle eccezioni a questa regola generale. Se si aggiunge un file RCF ad un lavoro e tale file viene convertito in VIC, le impostazioni RCF vengono estese alle impostazioni del lavoro e alle proprietà della finitura (ad esempio, le impostazioni di piegatura) per questo file. Se queste impostazioni vengono modificate dopo la conversione del file RCF in VIC, le nuove impostazioni avranno la priorità sulle impostazioni RCF.

Se si invia un file RCF ad una coda o ad una coda di polling, le informazioni RCF avranno la priorità sulle informazioni associate alla coda o alla coda di polling.

Ad esempio, se si invia un file RCF contenente istruzioni sulla piegatura ad una coda (o ad una coda di polling) impostata su 'Non piegare', il documento verrà comunque piegato, in base alle istruzioni RCF.

A questo punto, se si stampa direttamente un file contenente informazioni sulla piegatura RCF e la scheda Piegatura è attivata nelle proprietà di finitura, la priorità verrà assegnata alle impostazioni delle proprietà di finitura (con piegatura attivata o disattivata).

---

# Capitolo 28

## Comandi OJT supportati

*In questo capitolo viene fornito un elenco di tutti i comandi OJT (Océ Job Ticket) supportati da Océ Repro Desk.*



---

# Introduzione

È possibile che in alcuni client siano già in uso applicazioni (Océ) che generano comandi OJT. Pertanto, Océ Repro Desk include il supporto del formato OJT.

---

## Comandi OJT (Océ Job Ticket)

Sono supportate tutte le versioni di Océ Job Ticket (OJT) fino alla 1.1.

Di seguito è riportato un elenco di tutti i comandi OJT supportati da Océ Repro Desk 4.25.

---

<b>Comandi supportati</b>	<b>Note</b>
<i>Account</i>	Associato a Informazioni lavoro=>Numero centro di costo
<i>ASCII</i>	I margini superiore e destro non sono supportati
<i>Collate</i>	Associato a Fascicolazione digitale
<i>Commenti</i>	
<i>Copies (per Job)</i>	Associato a Conteggio set e Informazioni lavoro=>Numero supplementare
<i>Copies (per Drawing)</i>	Associato al numero di copie per disegno
<i>CutMethod</i>	Esegue il taglio in base alla dimensione del disegno (Taglio-Sincronizzato)
<i>Distribution</i>	Associato a Informazioni lavoro=>Istruzioni supplementari
<i>Fold</i>	
<i>JobCollate</i>	
<i>Nome lavoro:</i>	Associato a Informazioni lavoro=>Progetto
<i>MediaType</i>	
<i>MediaFeed</i>	Associato al successivo formato più grande. Supporta l'alimentazione manuale.
<i>Speculare</i>	
<i>Notes</i>	Associato a Istruzioni speciali
<i>OutputSize</i>	
<i>penne</i>	
<i>Punch</i>	
<i>Rotate</i>	Solo 0/90/180/270 gradi
<i>Shift</i>	

---

**Comandi supportati**

---

**Note**

*Stamp*

Supporta solo tre posizioni

*UserName*

Associato a Informazioni lavoro=>Contatto

---

## Impostazioni Rotazione automatica carta e Rilevamento automatico formato carta

Le impostazioni 'Rotazione automatica carta' e 'Rilevamento automatico formato carta', se attivate per un job ticket, **NON** rimangono attive definitivamente. Tali impostazioni sono temporanee e sostituiscono le impostazioni predefinite del lavoro.

Inoltre, possono essere utilizzate solo per l'inserimento in coda. La stampa manuale dei job ticket può provocare la sostituzione delle impostazioni del job ticket, ma non la modifica delle impostazioni predefinite del lavoro.



---

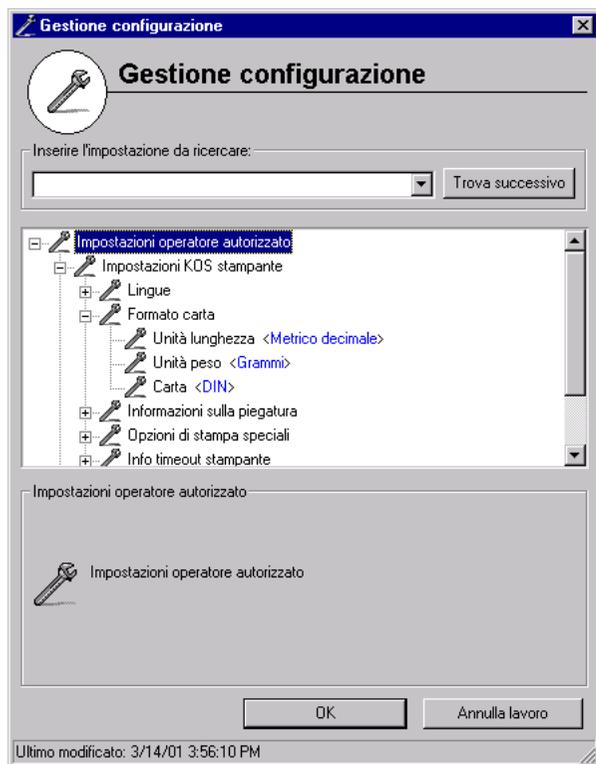
# Capitolo 29

## Impostazioni dell'operatore autorizzato



# Introduzione

Gestione configurazione rappresenta un'interfaccia grafica che consente la comunicazione tra la stampante, lo scanner e le unità opzionali, nonché di definire le finestre di dialogo, le schede e i comandi visualizzati per gli utenti finali di Repro Desk.



[335] Gestione configurazione - Impostazioni operatore autorizzato

Repro Desk non è in grado di rilevare automaticamente la maggior parte delle impostazioni, che dovranno quindi essere inserite o verificate manualmente.

**N.B.:** È necessario specificare la password per l'operatore autorizzato.

---

## Impostazioni dell'operatore autorizzato in Gestione configurazione

Le impostazioni per l'operatore autorizzato sono disponibili nelle seguenti sezioni di Gestione configurazione:

**Configurazione sistema** Contiene la configurazione di sistema inviata allo scanner e/o alla stampante all'accensione del sistema. Include le sottosezioni relative alle impostazioni di sistema, alle informazioni opzionali e alle sottosezioni di conteggio.

**Impostazioni KOS stampante** Le impostazioni di questa interfaccia vengono inviate in seguito all'accensione e dopo aver confermato le modifiche KOS sul controller. Include le sottosezioni relative alle lingue, al formato della carta, alle informazioni sulla piegatura, alle opzioni speciali di stampa, ai valori di timeout della stampante e alle informazioni sul contatto.

**Impostazioni KOS scanner** Le impostazioni di questa interfaccia vengono inviate in seguito all'accensione e dopo aver confermato le modifiche KOS sul controller. Include le sottosezioni relative ai fattori, alla correzione e ai metodi di zoom nonché ai valori di timeout per lo scanner.

## Configurazione sistema

<b>Impostazione sistema</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Controller GUI</i>	Indica se è presente un'interfaccia GUI (Graphical User Interface) e una tastiera.	Impostare sempre su Sì per TDS800.
<i>Scanner</i>	Indica il tipo di scanner presente.	
<i>Stampante Controller</i>	Indica il tipo di stampante presente.	

[336] Impostazioni di configurazione del sistema

<b>Informazioni opzionali</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Piegatrice</i>	Indica se è presente una piegatrice.	
<i>Unità di rinforzo disponibile</i>	Indica se è presente un'unità di rinforzo.	
<i>Vassoio di raccolta orizzontale</i>	Indica se è presente un vassoio di raccolta orizzontale.	Impostare sempre su Sì per TDS800.
<i>Impilatore ad alta capacità</i>	Indica se è presente un impilatore ad alta capacità.	
<i>Uscita stampe lunghe</i>	Indica se è presente un'uscita per le stampe lunghe.	
<i>Foratrice disponibile</i>	Indica se è presente una foratrice.	
<i>Numero di nastri</i>	Indica il numero di nastri di deposito disponibili configurato.	Impostare sempre su 0 o su 1 per Océ 9600. Per TDS800, impostare un valore 0, 1 o 2.
<i>Unità di finitura personalizzata</i>	Indica se è presente un'unità di finitura personalizzata.	
<i>Scansione su file</i>	Indica se è presente l'opzione di scansione su file.	
<i>Vassoio di consegna originali</i>	Indica se è presente vassoio di consegna degli originali.	

[337] Impostazioni delle informazioni opzionali

<b>Conteggio</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Metodo di conteggio</i>	Indica il metodo di conteggio utilizzato dalla stampante.	Scegliere Metri lineari, Metri quadrati, Piedi lineari o Piedi quadrati.

[338] Impostazioni di conteggio

## Impostazioni KOS stampante

<b>Lingue</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Prima lingua</i>	Indica la lingua principale utilizzata.	Scegliere 1=Olandese, 2=Inglese britannico, 3=Tedesco, 4=Francese, 5=Inglese americano, 6=Spagnolo, 7=Danese, 8=Italiano, 9=Svedese, 10=Norvegese, 11=Finlandese, 12=Portoghese, 13=Polacco, 14=Ungherese o 15=Ceco.
<i>Seconda lingua</i>	Indica la seconda lingua utilizzata.	Qualora non corrisponda alla lingua principale, sul pannello dello scanner viene visualizzata la relativa opzione. Premere il pulsante per passare alla seconda lingua.

[339] Impostazioni della lingua

<b>Formato carta</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Unità lunghezza</i>	Indica se le unità di misura della lunghezza devono essere espresse in millimetri o in pollici. Questa impostazione è valida soltanto per l'interfaccia utente.	Scegliere Millimetri o Pollici.
<i>Unità peso</i>	Indica se le unità di peso devono essere espresse in grammi o in libbre. Questa impostazione è valida soltanto per l'interfaccia utente.	Scegliere Grammi o Libbre.
<i>Carta</i>	Indica il tipo di carta utilizzata.	Scegliere DIN, DIN Carto, 8,5", 8,5, 9 pollici o JISB.

[340] Impostazioni del formato carta

<b>Piegatrice - Informazioni risma</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Larghezza risma</i>	Indica la larghezza della risma piegata.	Scegliere un valore compreso tra 1860 e 2300 (0,1 mm). Il valore predefinito dipende dal tipo di carta selezionato.
<i>Lunghezza risma</i>	Indica la lunghezza della risma piegata.	Scegliere un valore compreso tra 2760 e 3100 pixel. Il valore predefinito dipende dal tipo di carta selezionato.
<i>Valore rilegatura</i>	Indica la larghezza del nastro di rilegatura.	Scegliere un valore compreso tra 150 e 300. (0,1 mm)
<i>Rilegatura selezionata</i>	Indica se è stato selezionato un margine di rilegatura per la piegatura di una stampa.	

[341] Informazioni sulla piegatrice - Impostazione delle informazioni sulla risma

<b>Opzioni di piegatura speciali</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Foratrice selezionata</i>	Indica se una stampa piegata deve essere forata.	
<i>Unità di rinforzo selezionata</i>	Indica se è stata selezionata un'unità di rinforzo.	
<i>Margine legenda</i>	Definisce la posizione della legenda. Questa informazione consente di selezionare il programma di piegatura appropriato.	Scegliere Margine iniziale o Margine finale.
<i>Informazioni sulla consegna della piega</i>	Indica la destinazione di consegna se è stata selezionata la piegatrice.	Scegliere Uscita prima piega, Pila, Nastro 1, Nastro 2 o Uno dei nastri.
<i>Metodo di piegatura</i>	Indica il metodo di piegatura.	Scegliere DIN, Afnor o Ericsson.

[342] Informazioni sulla piegatrice - Opzioni di piegatura speciali

<b>Opzioni di stampa speciali</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Numero di fogli sul nastro</i>	Indica il numero di fogli che può essere depositato sul nastro dopo l'attivazione del sensore.	Scegliere un valore compreso tra 5 e 100.
<i>Rinforza A4</i>	Indica se è necessario applicare un rinforzo ai fogli A4.	
<i>Piegatura offline</i>	Indica se è consentita la piegatura offline. L'impostazione specificata viene visualizzata nel menu delle impostazioni offline del pannello della stampante.	
<i>Supporti speciali</i>	Indica se è possibile configurare materiali speciali. La visualizzazione del campo 'Input speciale' nel menu delle impostazioni offline del pannello della stampante viene annullata.	Scegliere Sì o No e verificare che le informazioni sui supporti della stampante siano aggiornate e vengano trasmesse al controller.
<i>Compensazione lunghezza foglio</i>	Consente di compensare una deviazione nella lunghezza di taglio. Il valore impostato viene aggiunto alla lunghezza di stampa specificata.	Scegliere un valore compreso tra -200 e 200 (0,1 mm).
<i>Modalità Stampa</i>	La modalità di stampa viene determinata dalla stampante assieme al tipo di linguaggio pdl (Printer Description Language) e al tipo di originale.	Scegliere Standard, Testo, Poster, Originale, Nessuna bitmap, Stampa 1 a 1 o Stampa di prova.

[343] Impostazioni delle opzioni di stampa speciali

<b>Informazioni sul timeout della stampante</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Timeout modalità attesa</i>	Alla scadenza dell'intervallo di tempo specificato lo scanner viene impostato in modalità di attesa. Il timer viene riavviato non appena viene rilevata un'attività da parte dell'utente.	Scegliere un valore compreso tra 1 e 120 minuti.
<i>Timeout pannello</i>	Impostare l'intervallo di tempo alla scadenza del quale vengono ripristinate le impostazioni predefinite. Il timer viene riavviato non appena viene rilevata un'attività da parte dell'utente.	Scegliere un valore compreso tra 0 e 600 secondi.

[344] Impostazioni delle informazioni sul timeout della stampante

<b>Informazioni con-tatto</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Numero telefonico</i>	Immettere il numero di telefono da chiamare in caso di errore grave.	Il numero di telefono può essere composto da un massimo di 30 caratteri.

[345] Impostazioni delle informazioni sul contatto

## Impostazioni KOS scanner

<b>Fattori di zoom</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Fattore di ingrandimento 1</i>	Specificare i fattori di zoom superiori a 100% per l'impostazione della console. I valori devono essere inseriti in ordine crescente. Definire un valore di utilizzo infrequente come valore massimo.	Lo scanner aggiungere lo zoom massimo al fattore di riduzione se il valore maggiore (ovvero l'ultimo valore) è minore del valore massimo.
<i>Fattore di ingrandimento 2, 3, 4</i>	Come sopra	Come sopra.
<i>Fattore di riduzione 1</i>	Specificare il fattore di zoom inferiore a 100% per l'impostazione della console.	Come sopra.

[346] Impostazioni dei fattori di zoom

<b>Correzione zoom</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Correzione zoom orizzontale</i>	Impostare questo valore su 0 nella maggior parte dei casi. Un valore negativo determina la riduzione dell'immagine. Un valore positivo determina l'ingrandimento dell'immagine nella direzione specificata. Può essere utilizzato per compensare una riduzione.	
<i>Correzione zoom verticale</i>	Impostare questo valore su 0 nella maggior parte dei casi.	

[347] Impostazioni per la correzione dello zoom

<b>Metodi di zoom</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Metodo di adattamento pagina</i>	Indica la modalità operativa della funzione di selezione automatica del supporto sul pannello dello scanner.	Scegliere Formato esatto, Successivo più grande, Successivo più piccolo o Migliore.
<i>Metodo di zoom automatico</i>	Limita la modalità operativa della funzione di zoom automatico sul pannello dello scanner.	Scegliere Scala, Riduci o 100 %.

[348] Impostazioni dei metodi di zoom

<b>Informazioni sul timeout dello scanner</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Timeout allineamento originale</i>	Impostare il valore del periodo di inattività durante il quale è possibile correggere l'allineamento di un originale.	Scegliere un valore compreso tra 500 e 10.000 millisecondi.
<i>Timeout modalità attesa</i>	Impostare il valore del periodo di inattività al termine del quale lo scanner viene impostato in modalità di attesa.	Scegliere un valore compreso tra 0 e 120 minuti.
<i>Timeout set</i>	Consente di chiudere i set ancora aperti sullo scanner allo scadere dell'intervallo di timeout. 0 = Timeout set disattivato.	Scegliere un valore compreso tra 0 e 600 secondi.
<i>Timeout pannello</i>	Allo scadere dell'intervallo di tempo specificato vengono ripristinate tutte le impostazioni predefinite nonché la lingua originale. Il timer viene riavviato non appena viene rilevata un'attività da parte dell'utente.	Scegliere un valore compreso tra 0 e 600 secondi.
<i>Timeout alimentazione automatica</i>	Consente di disattivare la modalità di alimentazione automatica allo scadere dell'intervallo di timeout.	Scegliere un valore compreso tra 0 e 600 secondi.

[349] Impostazioni delle informazioni sul timeout dello scanner

---

## Impostazioni di Gestione configurazione

<b>Gestione configu- razione</b>	<b>Funzione</b>	<b>Note</b>
<i>Numero massimo ricerche in storico</i>	Indica il numero di ricerche precedenti riportate nell'elenco a discesa presente nell'interfaccia utente di Gestione configurazione Repro Desk.	Scegliere un valore compreso tra 0 e 20.
<i>Storico ricerche</i>	Solo visualizzazione.	
<i>Sinistro, Superiore, Inferiore, Destro</i>	Solo visualizzazione.	

[350] Impostazioni di Gestione configurazione



---

# Appendice A

## Varie



---

# Convenzioni riguardo le annotazioni

In questo manuale vengono utilizzate una serie di convenzioni relative alle annotazioni. Tali convenzioni consentono di familiarizzare rapidamente con il presente manuale e, di conseguenza, con la Océ Repro Desk.

**Descrizione** Ciascuna sezione o sottosezione contiene una descrizione della funzione o dell'operazione indicata nel titolo. Tale descrizione può comprendere anche informazioni relative alle possibili applicazioni o altre istruzioni importanti.

**Procedure** La descrizione viene seguita da una procedura. Una procedura inizia sempre con una frase che descrive brevemente la procedura stessa, seguita da una serie di istruzioni numerate corrispondenti alle singole fasi che l'utente deve rispettare per completare l'operazione.

**Figure e tabelle** In questo manuale, le figure e le tabelle sono sempre identificate da un titolo e numerate sequenzialmente. Le figure includono immagini di componenti del prodotto, illustrazioni di finestre, esempi e diagrammi di concetti trattati nella descrizione.

**Informazioni importanti** Esistono diversi tipi di informazioni che richiedono una particolare attenzione. Queste informazioni vengono classificate nel seguente modo:

**N.B.:** *Un 'Nota bene' contiene informazioni che assicurano il corretto funzionamento della macchina o dell'applicazione, ma può anche fornire suggerimenti utili sull'uso della macchina.*

---

**Attenzione:** *Le informazioni che seguono 'Attenzione' consentono di evitare eventuali danni alla copia o all'originale, alla copiatrice o alla stampante, oppure ai file di dati.*

---

**Avvertimento:** *Le informazioni che seguono 'Avvertimento' consentono di evitare eventuali danni alle persone.*

---

# Scheda osservazioni utente

Ritiene che questo manuale sia accurato?

- Sì
- No

È riuscito/a a far funzionare la copiatrice seguendo le istruzioni del manuale?

- Sì
- No

Ritiene che il manuale contenga tutte le informazioni necessarie?

- Sì
- No

Ritiene che il formato del manuale sia adeguato per dimensioni, leggibilità e organizzazione (disposizione delle pagine, ordinamento dei capitoli, ecc.)?

- Sì
- No

È riuscito/a a trovare le informazioni che Le servivano?

- Sempre
- Quasi sempre
- A volte
- Mai

Cosa ha utilizzato per trovare le informazioni che Le servivano?

- L'indice degli argomenti
- L'indice analitico

Ritiene che questo manuale sia soddisfacente?

- Sì
- No

La ringraziamo per la Sua valutazione.

Qualora volesse farci pervenire altri commenti o osservazioni, La preghiamo di riportarli a tergo o su di un foglio a parte.

**Commenti:**

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Data:**

Questa scheda osservazioni utente è stata compilata da:

*(Se preferisce non apporre il Suo nome, indichi cortesemente le Sue mansioni)*

**Nome:**

**Mansioni:**

**Società:**

**Telefono:**

**Recapito:**

**Città:**

**Nazione:**

Invi questa scheda a:

Océ-Technologies B.V.  
Attenzione: ITC-User Documentation.  
P.O. Box 101,  
5900 MA Venlo  
Olanda

Oppure inviare via posta elettronica a: [itc-userdoc@oce.nl](mailto:itc-userdoc@oce.nl)

Per gli indirizzi delle sedi Océ locali, fare riferimento a: [www.oce.com](http://www.oce.com)

---

# Indirizzi delle sedi Océ locali

Océ-Australia Ltd.  
P.O.Box 363  
Ferntree Gully MDC VIC 3165  
Australia

Océ-Österreich GmbH  
Postfach 95  
1233 Vienna  
Austria

Océ-Belgium N.V./S.A.  
Avenue J.Bordetlaan 32  
1140 Brussels  
Belgium

Océ-Brasil Comércio e Industria Ltda.  
Caixa Postal 3187  
01060-970 Sao Paulo, SP  
Brazil

Océ-Canada Inc.  
4711 Yonge Street, Suite 1100  
Toronto, Ontario M2N 6K8  
Canada

Océ Office Equipment (Beijing) Co Ltd.  
No. 138 Wan Fu Jong Dajie  
T1-719 Sun Dong An Plaza  
Beijing 100006  
China

Océ-Česká republika s.r.o.  
Hanusova 18  
14021 Praha 4  
Pankrác,  
Czech Republic

Océ-Danmark A.S.  
Kornmarksvej 6  
DK 2605 Brøndby  
Denmark

Océ-France S.A.  
32, Avenue du Pavé Neuf,  
93161 Noisy-le-grand, Cedex  
France

Océ-Deutschland GmbH  
Postfach 101454  
45414 Mülheim an der Ruhr  
Deutschland

Océ (Hong Kong China) Ltd.  
12/F 1202 The Lee Gardens  
33 Hysan Avenue, Causeway Bay  
Hong Kong

Océ-Hungária Kft.  
P.O.B. 237  
1241 Budapest  
Hungary

Océ-Italia S.p.A.  
Strada Padana Superiore 2/B  
20063 Cernusco sul Naviglio (MI)  
Italia

Océ Systems (Malaysia Sdn. Bhd.)  
#3.01, Level 3, Wisma Academy  
Lot 4A, Jalan 19/1  
46300 Petalig Jaya  
Malaysia

Océ-Nederland B.V.  
P.O.Box 800  
5201 AV 's-Hertogenbosch  
The Netherlands

Océ Norge A/S  
Postboks 53, Grefsen  
0409 Oslo 4  
Norway

Océ-Poland Ltd.  
ul. Łopuszańska 53  
02-232 Warszawa  
Poland

Océ-Lima Mayer S.A.  
Av. José Gomes Ferreira, 11  
Ed. Atlas II Miraflores  
1495-139 Algués  
Portugal

Océ (Far East) Pte. Ltd./  
Océ (Singapore) Pte. Ltd.,  
#03-00 Wisma Gulab  
190 MacPherson Road  
Singapore 348548

Océ España SA  
Business Park MAS BLAU  
C/Osona 2, 2-3a Planta  
08820 El Prat del Llobregat (Barcelona)  
Spain

Océ-Svenska AB  
P.O.box 754  
S-191 27 Sollentuna  
Sweden

Océ-Schweiz AG  
Sägereistrasse 29  
CH8152 Glattbrugg  
Switzerland

Océ (Taiwan) Ltd.  
No. 99-24 Nan Kang Road Sec.2  
Taipeh, Taiwan  
Taiwan, RO

Océ (Thailand) Ltd.  
16th Floor, B.B. Building  
54 Asoke Road, Sukhumvit 21  
Bangkok 10110  
Thailand

Océ-U.K.Ltd.  
Langston Road  
Loughton, Essex IG10 3SL  
United Kingdom

Océ-USA Inc.  
5450 North Cumberland Av.  
Chicago, Ill. 606556  
U.S.A.

---

# Indice

---

## A

- accesso all'applicazione gestione configurazione 64
- acrobat reader, installazione 31, 41, 56
- aggiunta
  - lavori da siti projectpoint 221
- aggiunta di disegni da projectpoint 97
- aggiunta di file da un file di testo 99
- aggiunta di nuovi file a un lavoro 97
- aggiunta di un commento relativo al lavoro 219
- aggiunta di un overlay 188
- allineamento
  - disegno 111
  - predefinito 72
- allineamento del blocco del titolo 144, 160
- allineamento dell'immagine 506
- allineamento, scheda 160
- annullamento dell'elaborazione 131
  - singolo file di disegno 132
  - tutti i file di disegno 107
  - tutti i file di disegno vettoriali in un lavoro 131
- annullamento elaborazione dei file di disegno 131
- anteprima delle modifiche apportate all'ordine di lavoro 431
- apertura
  - coda 220
  - file da visualizzare 136
  - finestra della penna 178
  - finestra di dialogo proprietà immagine 156
  - lavoro dalla coda 221
  - lavoro esistente 100
- apertura di apftp 491
- apertura di un file log
  - visualizzazione di un file di log 377
- apertura di un lavoro dalla coda 221
- apertura di un lavoro esistente 100
- apertura di una coda 220
- apftp
  - apertura 491
  - creazione di un dischetto 498
  - personalizzazione dei file per l'installazione 50
  - collega alla fine, opzione 495
- apftp 489
- aphost
  - avvio 438
  - installazione 436
- apmodem 463
  - client remoto 463
  - collegamento 467
  - comunicazioni 466
  - configurazione di windows 3.x 467
  - configurazione di windows 95/nt 470
  - file di script 476
  - impostazioni 467
  - invia molti 466
  - invio di un lavoro 464
  - invio di un singolo file 466
  - opzioni della riga di comando 483
  - porta com 468
  - richiesta di ripetizione 466
  - scollegamento 467
  - script 473
  - tipo di modem 468
  - velocità 468
  - visualizzazione del log 466
- apmodem, configurazione della linea 472
- apmodem, connessione al file 469
- apmodem, visualizzazione dello stato extra 473
- area di stampa per la contabilità 372
- assegnazione di un nome ai file sottoposti a scansione 397
- assegnazione di un nuovo nome a un lavoro 102
- assegnazione di un nuovo nome ad un lavoro della coda 223
- attivato/prova, opzione 403
- attivazione della stampa di file nativi 330
- attivazione della stampa diretta 329
- attributi della penna 502
- autocad
  - configurazione dell'elaborazione 125
  - configurazione dell'interprete 126
  - elaborazione dei file 125
  - eseguibile di plottaggio batch r14 126
  - installazione dell'interprete 31, 41, 56
  - interprete interno 125
  - problemi di scala 124
  - proprietà dwg 118

utilità di plottaggio batch r14 121, 125  
avvio di océ repro desk 80

---

## B

barra dei menu 81, 82, 86  
barra dei pulsanti 81, 82, 86  
barra del titolo 81, 85  
barra delle informazioni 81, 83  
barra di stato 81, 85, 148  
bobine e set, scheda 277, 290  
bordatura 202

---

## C

calcomp 906/907 129  
cals 133  
carattere per la stampa di rapporti windows 70  
caricamento  
    motivo della penna 175  
    nuovo set 175  
carta  
    estensione 122  
    formato 72, 109, 150  
    limiti 122  
    unità 158  
carta in negativo 145  
centra disegno, opzione 143  
centratura 160  
chiusura di apodem 466  
chiusura di un lavoro 100  
cianografia 402  
coda  
    aggiunta di un lavoro 221  
    di ricezione 220  
    eliminazione definitiva di un lavoro 224  
    informazioni 219  
    inserimento di un lavoro 221  
    modifica dell'ordine dei lavori 223  
    modifica della priorità 223  
    opzioni 217  
    rimozione dei lavori 224  
    salvataggio 220  
    scansione 221  
    stampa 229

coda di polling, stampa di file nativi 320  
coda di ricezione  
    creazione 212  
coda di stampa condivisa  
    configurazione 335  
coda, finestra 325  
codice autorizzazione 28  
codice cd 28  
codice installazione 28  
collegamento 493  
colore 112  
comandi di script 478  
comandi ojt 509, 510  
comandi rcf 501, 502  
come annullare o ripristinare le modifiche al  
    motivo della penna 175  
come ignorare i disegni in un lavoro 103  
commenti 219  
commenti per la contabilità 372  
compensazione automatica  
    sfondo 401  
compensazione dello sfondo 401  
compilazione di un ordine di lavoro 200  
comunicazioni 492  
comunicazioni, scheda  
    configurazione 71  
config.xml, file 64  
configura coda, finestra 325  
configurazione 63, 69  
    ricerca delle impostazioni 67  
configurazione del software 69  
configurazione della stampante per la coda di  
    stampa condivisa 335  
configurazione di apftp 493  
connessione al file 473, 494  
connessione internet, opzione 495  
consegna 372, 505  
consegna, scheda 297  
contabilità 371  
    collegamento 379  
    contabilità set e foglio odbc 375  
    eliminazione di una query 386  
    esportazione delle informazioni 376  
    esportazione di una query 385  
    estrazione delle informazioni 380  
    generazione di una query 381  
    importazione di una query 385  
    indicazione del tipo di informazioni 374

- log 388
- modifica di una query 384
- preparazione 373
- procedura 372
- rapporto 387
- visualizzazione di un rapporto 387
- contabilità foglio odbc 373
- contabilità set e foglio odbc 375
- contabilità standard 373
- contorno poligoni 147
- controlla rilevazione portante 470
- controlla rilevazione portante, opzione 473
- controlli della penna hp-gl/2 176
- controlli della penna, file hp-gl/2 176
- controllo
  - file di disegno 107
  - file vettoriali 116
- controllo del flusso hardware, modem 469, 484
- controllo di flusso 469
- conversione di file postscript in formato tiff 74
- conversione in formato tiff 74
- copia
  - appunti 152
  - disegni in un lavoro 104
  - scanner océ 9800
    - definizione originale 419
- copia di directory nella coda 222
- copie 72, 108
- creazione di dischetti personalizzati 498
- creazione di file script 480
- creazione di timbri elettronici 182
- creazione di un nuovo lavoro 96
- creazione di una coda di ricezione 212

---

## D

- data di scadenza 219, 372
- data di stampa 372
- database odbc 377
- decompressione nella coda 222
- descrizioni comandi 23
- dial 478
- directory, scheda 73, 123
  - configurazione 73
- disegno
  - dimensione 108, 149, 159
  - ritaglio 141

- disegno precedente 148
- disegno successivo 148
- documentazione dell'utente, installazione 31, 41, 56
- documentazione, installazione 31, 41, 56
- domande frequenti
  - apmodem 484
- duplicazione dei riferimenti ai lavori 222

---

## E

- effetto, penne 172
- elaborazione
  - file di disegno 107, 131
  - singolo file di disegno 131
  - tutti i file di disegno di un lavoro 131
- eliminazione
  - disegno da un lavoro 101
  - disegno dal disco 101
  - lavoro dal disco 101
- eliminazione di un lavoro dalla coda 224
- esci, opzione 492
- esportazione
  - file wmf 152
- esportazione delle informazioni contabili 376, 378
- esportazione di una query 385
- esposizione
  - scanner 407, 416
  - tipo di immagine 202
- esposizione dello scanner océ 9700
  - manuale 408
  - regolazione in base al tipo di immagine 408
- estensione del modello 122
- estrazione dei dati contabili, eliminazione di una query 386
- estrazione dei dati contabili, modifica di una query 384
- estrazione delle informazioni 380
- estrazione delle informazioni contabili 381
- evidenzia coda per nuovi lavori in arrivo, opzione 217

---

## F

facilities management 17, 20  
fascicolazione, scheda 261, 278, 291, 307  
fatturazione 372  
file di log, visualizzazione 377  
file raster 114, 133  
file script, creazione 480  
file vettoriali 114  
file vic 18, 19, 73  
file, campo 107  
fine messaggio 129  
finestra di anteprima 183  
finestra principale 81  
finitura 505  
foglio odbc, opzione 374  
formati carta  
    visualizzati nei menu 76  
formati carta, scheda 76  
formati raster 115  
formati vettoriali 115  
formato  
    scanner océ 9700  
        definizione originale 411  
formato carta, scheda 157  
formato della carta 394  
formato originale  
    definizione, scanner océ 9700 411  
    definizione, scanner océ 9800 419  
formato secondario tiff, menu 405  
formato supporto elettronico 203  
fotografia 402  
framing 505  
freccie 175  
ftp 194  
    coda 494  
    impostazione del server 497  
    invio di un lavoro 194

---

## G

generale, scheda di configurazione 70  
gestione configurazione 64  
gestione dei lavori 95  
ghostscript, convertitore 75  
grigio & linee, opzione 402

guida 23, 474  
guida in linea 23  
guida in linea, accesso 23

---

## H

hp-gl2, stampante 244  
hyperaccess 436

---

## I

identificativo del progetto 372  
identificativo della società 372  
impilatore, scheda 295  
importazione di una query 385  
impostazione  
    modalità pre-elaborazione 132  
    percorso caratteri 123  
    percorso del riferimento esterno 123  
impostazione di un set di penne 169  
impostazione manuale dell'esposizione 401  
impostazioni 493  
impostazioni del lavoro 105  
impostazioni di comunicazione 71  
impostazioni indipendenti dalla stampante 315  
impostazioni operatore autorizzato 274  
impostazioni predefinite lavoro, scheda 72  
impostazioni specifiche della stampante  
    stampa diretta 316  
    supporto macchine multiple 352  
indirizzo e-mail 200, 201, 202, 203  
indirizzo per la fatturazione 201  
individuazione delle impostazioni, configurazione 67  
informazioni su questo manuale 24  
informazioni sui layer 122  
ingrandimento 108  
ingrandisci dettaglio, opzione 142  
inserisci testo, finestra 183  
installazione 25  
interlinea, campo 184  
intestazione ricezione ordine 427  
inversione 175  
inverti immagine carta, opzione 87  
invia molti, opzione 492, 493

invia uno, opzione 492, 493  
invio  
    lavoro 490  
    lavoro a una coda di rete 192  
    lavoro ad un sito projectpoint 198  
    lavoro da memorizzare in un dischetto 196  
    lavoro mediante ftp 194  
    lavoro tramite modem 193

---

## J

jaws, convertitore 75  
jobcomm.ini 482

---

## L

larghezza  
    scanner océ 9700  
        definizione originale 411  
    scanner océ 9800  
        definizione originale 419  
lavoro  
    aggiunta alla coda 221  
    aggiunta di file 97  
    aggiunta di un elenco di file 99  
    campo file 107  
    chiusura 100  
    come ignorare un disegno 103  
    copia di un disegno 104  
    eliminazione definitiva 224  
    impostazioni 105  
    impostazioni predefinite 72, 76  
    inserimento di un disegno 98  
    inserimento nella coda 221  
    invio automatico a modem 217  
    nome 219  
    rimozione disegno 101  
    ripristino 224  
    salvataggio 99  
    stampa automatica 217  
    unione 100  
lavoro esistente  
    apertura 100  
limiti del modello 122  
linea tapi 471

linee/testo, opzione 402  
log  
    informazioni contenute 388  
login utente 494  
logo 81, 85  
    personalizzazione ordine di lavoro 428  
luminosità  
    scanner 401  
    tipo di immagine 402

---

## M

mantieni connessione, opzione 470, 473  
mappa dei colori della penna su mezzitoni  
ombreggiati 177  
margine  
    scanner océ 9700  
        rimozione o aggiunta durante la scansione  
        412  
    scanner océ 9800  
        rimozione o aggiunta durante la scansione  
        420  
margine di archiviazione  
    scanner océ 9700 412  
    scanner océ 9800 420  
margini, scheda 162  
metodo di piegatura 70, 110  
    anteprima 140  
modalità pre-elaborazione 87  
modalità pre-elaborazione 132  
modem  
    invio automatico di lavori 217  
modifica  
    impostazioni di disegno 112  
    motivo della penna 174  
    penna 143  
    priorità dei lavori 223  
    rotazione 111  
    stringhe 468  
modifica dell'ordine dei lavori nella coda 223  
modifica della deviazione statica, lunghezza del  
foglio 273  
modifica, pulsante 474  
montaggio a secco 203  
mostra overlay 107  
mostra stato extra, opzione 494  
motivi attivi 176

motivo  
  casella del numero 175  
  dimensione 174  
  visualizzatore 174  
motivo del colore 146

---

## N

nascondi overlay, opzione 107  
niff 134  
nome connessione, opzione 495  
nome del motivo della penna 175  
nome host 494  
numero del centro di costo 201  
numero di copie 72, 108  
numero di fogli stampati 372  
numero di penne 174  
numero di set stampati 372  
numero fax 201  
numero telefonico 200  
nuovo lavoro  
  creazione 96

---

## O

océ repro desk  
  avvio 80  
  chiusura 88  
  funzionamento 18  
  scan-to-file 16  
  server 16  
odbc, definizione 373  
odbc, installazione 31, 41, 56  
opzioni avanzate, scheda 122  
opzioni della riga di comando 500  
opzioni di allineamento speciali 160  
ordinamento  
  lavori 223  
ordine di lavoro  
  anteprima delle modifiche 431  
  campi 429  
  caratteri 431  
  colori 431  
  compilazione 200  
  invio al cliente 432

  ripristino delle impostazioni predefinite 433  
  valori predefiniti 52  
organizzazione  
  disegni in un lavoro 103  
  file in un lavoro 103  
orientamento 164  
originale scuro, opzione 402  
originali di formato non standard  
  scanner océ 9700 410  
  scanner océ 9800 418  
originali lunghi/corti  
  scanner 410  
  scanner océ 9800 418  
originali spessi 410, 418  
  scansione 410, 418  
ottimizzazione della dimensione dei file 403  
  scanner océ 9700 409  
output hp-gl, installazione 31, 41, 56  
output rtl, installazione 31, 41, 56  
output, scheda 258, 304  
overlay di file 188

---

## P

panoramica sulla penna 84  
parametri ascii 506  
parametri del lavoro 502  
password 28, 494  
password internet, opzione 495  
pci, calcomp 129  
pdf in, installazione 31, 41, 56  
penna  
  colori 176  
  effetto 177  
  forma 172  
  motivi 170  
  retini e motivi 177  
  spessore 171, 176  
  unità spessori 174  
penne 168  
percorso del riferimento esterno 123  
percorso predefinito  
  disegni 74  
  file di lavoro 73  
  file etichetta 74  
  file penna 73  
  file vic 73

- scansioni 74
- personalizzazione disco 26, 36, 50, 480, 494, 498
- personalizzazione ordine di lavoro 425
  - avvio 431
- pianificazione del budget 372
- piegatura, scheda 293
- posizione 150
- posizione del margine iniziale degli alimentatori a fogli singoli 271
- posizione del margine iniziale dei cassettei delle bobine 269
- posizione della larghezza degli alimentatori a fogli singoli 272
- posizione della larghezza dei cassettei delle bobine 270
- posta elettronica
  - errore coda 338
  - notifica 338
- posta elettronica, nuovi lavori nella coda 338
- postscript in, installazione 31, 41, 56
- postscript out, installazione 31, 41, 56
- postscript, scheda 74
- preferenze per i lavori 87
- prefisso di composizione 468
- preparazione per la contabilità 373
- print manager 266, 286
  - impostazioni 268
- priorità delle impostazioni rcf 507
- projectpoint
  - aggiunta di disegni 97
  - aggiunta di lavori 221
- prompt, modalità 87
- promptfor
  - comando 478
- promptpw
  - comando 479
- proprietà di disegno cals 133
- proprietà di disegno tiff e niff 134
- proprietà finitura, finestra 276
- proprietà immagine 156
- protocollo xfer 469, 472
- rasterizzazione 146
- rcf, priorità 507
- regolazione della lunghezza del foglio 273
- regolazione della lunghezza dell'immagine 274
- remote client 16
- remote client lan 16, 17
- remote per fm 17
- retry, comando 479
- ricerca delle impostazioni, configurazione 67
- ricezione di nuovi lavori in una coda 220
- richiesta di ripetizione, opzione 492
- ricomponi in caso di errore 470
- ricomponi in caso di errore, opzione 473
- riduzione 108
- riempimento
  - bianco 175
  - nero 175
  - retini e motivi 176
- riflessione speculare 111, 144
- riga di comando 500
- righello 148
- rilevamento automatico formato carta, impostazione 507, 511
- rilevamento automatico formato carta, opzione 87
- rimozione
  - bordo 112
  - disegno dal disco 101
- rimozione bordo 161
- rimozione dei lavori dalla coda 224
- rimozione del bordo 73, 111, 141
- rimozione di un disegno da un lavoro 101
- ripristino di un lavoro 224
- ripristino di un lavoro rimosso 224
- risoluzione 75
  - scansione 404
- risoluzione dei problemi
  - apodem 484
  - autocad 124
  - visualizzatore 153
- risoluzione disegno 129
- risoluzione, scheda 260, 306
- ritaglia disegno, opzione 141
- ritaglio 149
- rotazione 73, 111, 145
- rotazione automatica carta, impostazione 507, 511
- rotazione automatica carta, opzione 87
- rotazione carattere, campo 183

---

## R

- rapporto sulle informazioni contabili 387
- ras 490

rotazione profilo, campo 184  
rtl, stampante 244  
rts 469, 484  
ruota di 180°, pulsante 145

## S

salvataggio 184  
    impostazioni della coda. 218  
    intero set 175  
    lavoro 99  
    motivo della penna 175  
salvataggio di un lavoro 99  
salvataggio di una coda 220  
scala 119  
    autocad 124  
    spessori della penna 173  
scala, scheda 119  
scansione 396  
    convenzioni per i nomi di file 397  
    documenti 398  
    esposizione 401  
    impostazioni dello scanner océ 9600 401  
    originali lunghi/corti 410, 418  
    ottimizzazione della dimensione dei file 403  
    risoluzione 404  
    scanner océ 9600 400  
    scanner océ 9700  
        impostazioni scanner 407  
        originali con margine di archiviazione 412  
    scanner océ 9800  
        impostazioni scanner 415  
        originali con margine di archiviazione 420  
    su file 403  
    tipo di file 405  
    tipo di immagine 402  
    tipo di originale 402  
    visualizzatore 398  
    zoom 406  
scansione automatica, modalità 217  
scansione di originali spessi 410, 418  
scansione documento, finestra di dialogo 396, 400  
scansione, installazione 31, 41, 56  
scheda pagina di intestazione 298  
scollega alla fine, opzione 495  
scollamento 493  
seleziona, pulsante 474  
selezione del supporto 504  
send, comando 479  
sendpw, comando 479  
sequenza del byte di sincronizzazione 129  
set di penne 72, 110  
set odbc, opzione 374  
set, numero richiesto 219  
sostituzione delle impostazioni rcf 507  
spaziatura carattere, campo 184  
spessori della penna totali 174  
spostamento  
    disegni in un lavoro 103  
    disegno 140  
spostamento da sinistra in alto 160  
spostamento dei lavori tra le code 224  
stamp 504  
stampatura  
    automatica di un rapporto 217  
    da una coda 229  
    da visualizzatore 152  
    invio automatico di lavori 217  
    stampante océ 9600 266  
    stampante océ 9700/9800 286  
    stampante windows 231  
    su una stampante hp-gl2 244  
    supporto macchine multiple 351  
stampatura automatica 319  
stampatura da una coda 229  
stampatura delle informazioni contabili 377  
stampatura di file nativi 320  
    attivazione 330  
stampatura di prova 403  
stampatura di rapporti windows, carattere 70  
stampatura diretta 318  
    attivazione 329  
stampatura su una stampante océ 9400 256  
stampatura sulla stampante océ 3165 301, 302  
stampatura sulla stampante océ 9600 274  
stampante locale 256  
stampante postscript 301, 302  
stampante remota 256  
stampante windows 231  
    a colori 87  
    formato 87  
stampe di controllo 231

status  
comando 479  
supporto 72  
supporto macchine multiple 351  
svuota directory vic, opzione 87

---

## T

tasto funzione f5 210  
tasto funzione f7 101  
tiff 134  
timbri elettronici 182  
timbro stampante, scheda 292  
timbro, overlay 182  
timeout per modalità attesa 274  
timeout, comando 479  
tipo di carattere 183  
tipo di immagine, luminosità 402  
tipo di supporto 109  
tipo di supporto per la contabilità 372  
traccia per/scala, scheda 119  
trasformazioni 503  
tutte le penne 173

---

## U

ultima stampa 219  
unione di un lavoro 100  
unità 70  
usa collegamento telefonico, opzione 494, 495  
usa server proxy, opzione 495  
usa trasferimento passivo, opzione 494  
uso  
checksum 129  
pulsante adatta alla pagina 139  
riempimento alternato anziché riempimento a spirale 177  
zoom selezione 139  
uso del collegamento alla contabilità 379  
uso del pulsante destro del mouse 86  
uso del pulsante sinistro del mouse 86  
uso delle opzioni nella modalità coda 217  
utente  
dimensione 159  
formato carta 157

interfaccia 81  
unità 159

---

## V

verifica  
proprietà del disegno hp-gl/2 128  
proprietà del disegno hp-rtl 128  
proprietà disegno calcomp 130  
visualizza log, opzione 492  
visualizzatore 136  
barra degli strumenti 137  
barra dei menu 152  
sfondo nero 70  
visualizzazione  
barra degli strumenti 81, 85  
coda per nuovi lavori 217  
ordine di lavoro 239  
stato extra 470  
visualizzazione dell'ordine di lavoro 239  
visualizzazione dello stato corrente 268  
visualizzazione di un rapporto 387

---

## W

waitfor  
comando 479

---

## Z

zoom 72, 108, 163, 406  
ingrandimento 139  
per dimensione 163  
per percentuale 163  
riduzione 139  
selezione 139  
stato 149  
strumenti 138